

## Tabla de contenido

|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introducción</b>                                | <b>4</b>  |
| <b>Grupo de instrumentos</b>                       | <b>12</b> |
| Luces y campanillas de advertencia                 | 12        |
| Indicadores                                        | 17        |
| Centro de mensajes                                 | 20        |
| <b>Sistemas de entretenimiento</b>                 | <b>30</b> |
| Estéreo AM/FM con CD/MP3                           | 30        |
| Enchufe de entrada auxiliar (Línea de entrada)     | 36        |
| Puerto USB                                         | 38        |
| Sistema de navegación                              | 42        |
| SYNC®                                              | 42        |
| <b>Controles de temperatura interior</b>           | <b>43</b> |
| Control manual de calefacción y aire acondicionado | 43        |
| Control dual automático de temperatura             | 46        |
| Desempañador de la ventana trasera                 | 50        |
| <b>Sistema de luces</b>                            | <b>51</b> |
| Control de faros delanteros y luces                | 51        |
| Control de las direccionales                       | 55        |
| Reemplazo de bombillas (focos)                     | 58        |
| <b>Controles del conductor</b>                     | <b>64</b> |
| Control del limpiaparabrisas y lavaparabrisas      | 64        |
| Ajuste del volante de dirección                    | 65        |
| Ventanas eléctricas                                | 71        |
| Espejos                                            | 72        |
| Control de velocidad                               | 74        |
| Toldo corredizo                                    | 79        |
| <b>Seguridad y seguros</b>                         | <b>93</b> |
| Llaves                                             | 93        |
| Seguros                                            | 100       |
| Sistema antirrobo                                  | 111       |

## Tabla de contenido

### **Asientos y sistemas de seguridad 116**

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Asientos                         | 116 |
| Sistemas de seguridad            | 128 |
| Bolsas de aire                   | 144 |
| Asientos de seguridad para niños | 162 |

### **Llantas, ruedas y carga 182**

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Información sobre llantas                      | 185 |
| Inflado de llantas                             | 188 |
| Sistema de monitoreo de presión de las llantas | 202 |
| Carga del vehículo                             | 208 |
| Remolque de trailer                            | 215 |
| Remolque vacacional                            | 221 |

### **Manejo 223**

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Arranque                         | 223 |
| Frenos                           | 227 |
| AdvanceTrac®                     | 230 |
| Funcionamiento de la transmisión | 239 |
| Sistema de sensor de reversa     | 244 |
| Sistema de cámara retrovisora    | 246 |

### **Emergencias en el camino 264**

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Control de luces intermitentes de emergencia      | 264 |
| Interruptor de corte de bomba de combustible      | 264 |
| Fusibles y relevadores                            | 265 |
| Cambio de las llantas                             | 274 |
| Torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas | 285 |
| Arranque con cables pasacorriente                 | 286 |
| Remolque con grúa de auxilio                      | 292 |

### **Limpieza 294**

## Tabla de contenido

|                                                              |            |
|--------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Mantenimiento y especificaciones</b>                      | <b>302</b> |
| Compartimiento del motor                                     | 304        |
| Aceite del motor                                             | 308        |
| Batería                                                      | 312        |
| Líquido refrigerante del motor                               | 314        |
| Información sobre el combustible                             | 321        |
| Filtro(s) de aire                                            | 339        |
| Números de refacción                                         | 341        |
| Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades | 342        |
| Datos del motor                                              | 346        |
| <b>Índice</b>                                                | <b>350</b> |

Todos los derechos reservados. La reproducción por cualquier medio electrónico o mecánico, incluidos fotocopia y grabación, o por cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación de información, o la traducción total o parcial no están permitidas sin la autorización escrita de Ford Motor Company S.A. de C.V. Ford puede cambiar el contenido sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Derechos de propiedad © 2009 Ford Motor Company S.A. de C.V.

## Introducción

### FELICITACIONES

Felicitaciones por comprar su nuevo Ford. Lea este manual para familiarizarse con su vehículo. Mientras más sepa y entienda de él, mayores serán la seguridad y el placer al manejarlo.

Para obtener más información acerca de Ford Motor Company y sus productos, visite los siguientes sitios Web:

- En los Estados Unidos: [www.ford.com](http://www.ford.com)
- En Canadá: [www.ford.ca](http://www.ford.ca)
- En México: [www.ford.com.mx](http://www.ford.com.mx)

Toda información adicional para el propietario se entregará a través de documentos independientes a este manual.

Este Manual del propietario describe cada opción y variedad de modelo disponible y, por consiguiente, algunos de los puntos tratados pueden no ser aplicables a su vehículo en particular. Más aún, debido a los ciclos de impresión, puede describir opciones antes de que estén disponibles en forma masiva.

Recuerde entregar el Manual del propietario cuando revenda el vehículo. Es una parte integral del vehículo.

#### " IMPORTANTE "

¿Es usted dueño original de esta unidad?  
¿No? Favor de enviar un correo a la siguiente dirección electrónica [fsamex@ford.com](mailto:fsamex@ford.com) o bien llame sin costo al 01-800-71-98-466, para actualizar sus datos y reciba notificaciones importantes acerca de su vehículo.



#### **ADVERTENCIA: Interruptor de corte de la bomba de combustible:**

en caso de accidente, el interruptor de seguridad cortará automáticamente el suministro de combustible hacia el motor. El interruptor también se puede activar ante una vibración repentina (por ejemplo, un choque mientras se estaciona). Este dispositivo se activa para impedir el riesgo de incendio, evitando que la bomba de combustible eléctrica envíe combustible al motor; el dispositivo no detiene el movimiento inercial del vehículo. Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de la bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

## Introducción

### SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



#### Símbolos de advertencia en este manual

¿Cómo puede reducir el riesgo de lesiones personales para usted u otras personas? En este manual, las respuestas a dichas preguntas aparecen en comentarios destacados por el símbolo del triángulo de advertencia. Estos comentarios se deberán leer y aplicar.



#### Símbolos de advertencia en su vehículo

Cuando vea este símbolo, es imperativo que consulte la sección pertinente de este manual antes de tocar o intentar realizar ajustes de cualquier tipo.



#### Protección del medio ambiente

Todos debemos poner de nuestra parte en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo. La información sobre protección medioambiental se destaca en este manual con el símbolo del árbol.



#### ASENTAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Su vehículo no necesita un asentamiento extensivo. Intente no conducir continuamente a la misma velocidad durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de funcionamiento del vehículo nuevo. Varíe frecuentemente su velocidad para que las partes móviles se puedan asentar.

Maneje su vehículo nuevo por lo menos 1,600 km (1,000 millas) antes de arrastrar un remolque. Para obtener información más detallada sobre el arrastre de un remolque, consulte *Arrastre de remolques* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

No agregue compuestos modificadores de fricción ni aceites especiales de asentamiento, ya que estos aditivos pueden impedir el asentamiento de los anillos de los pistones. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para obtener más información acerca del uso del aceite.

## Introducción

### AVISOS ESPECIALES

#### Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.



**ADVERTENCIA:** Lea la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



**ADVERTENCIA:** Los asientos de niños o de bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero no se deben colocar **NUNCA** frente a una bolsa de aire del pasajero activa.

#### Aviso a los propietarios de camionetas pickup y vehículos utilitarios



**ADVERTENCIA:** Los vehículos utilitarios se vuelcan con frecuencia significativamente mayor que otros tipos de vehículos.

Antes de manejar el vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Su vehículo no es un automóvil de pasajeros. Al igual que con otros vehículos de este tipo, si no se hace funcionar correctamente, se puede producir la pérdida del control del vehículo, la volcadura de éste, lesiones personales o la muerte.

#### Uso del vehículo con un barredor de nieve

##### No utilice este vehículo para quitar la nieve.

Su vehículo no está equipado con un paquete para quitar nieve.

#### Uso del vehículo como ambulancia

##### No utilice este vehículo como ambulancia.

Su vehículo no está equipado con el Paquete de preparación de ambulancia Ford.

### GRABACIÓN DE DATOS

#### Grabación de datos de servicio

Los grabadores de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Estos incluyen información sobre el rendimiento o estado de los diversos sistemas y módulos en el vehículo, como el motor, acelerador, sistemas de frenos o dirección. Para poder diagnosticar y reparar su vehículo, Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los distribuidores Ford pueden obtener acceso a la información de diagnóstico del vehículo mediante una conexión directa a su vehículo al diagnosticar o reparar el mismo.

#### Grabación de datos de eventos

**Otros módulos del vehículo, como los grabadores de datos de eventos, son capaces de recopilar y almacenar datos durante un accidente o un posible accidente. La información registrada puede ayudar en la investigación de dicho evento. Los módulos pueden registrar información tanto del vehículo como de los ocupantes, incluida la siguiente información:**

- cómo estaban funcionando los diversos sistemas de su vehículo;
- si el conductor y el pasajero llevaban abrochados los cinturones de seguridad;
- con cuánta intensidad (si es que la hay) el conductor pisaba el pedal del acelerador y/o del freno;
- a qué velocidad se desplazaba el vehículo; y
- en qué posición llevaba el conductor el volante de la dirección.

Para acceder a esta información, equipos especiales deben estar conectados directamente a los módulos de grabación. Ford Motor Company, S.A. de C.V. y Ford Dealerships no acceden a la información de la grabadora de datos de eventos sin su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, las autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company, S.A. de C.V. y Ford Dealerships.

## Introducción

### USO DEL TELÉFONO CELULAR

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la realización de negocios y asuntos personales. Sin embargo, los conductores no deben arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. La seguridad debe ser máxima cuando se utilizan los equipos de comunicaciones móviles para evitar anular estos beneficios.

Los equipos de comunicaciones móviles incluyen, pero no se limitan a teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, sistemas de comunicaciones para vehículos, dispositivos telemáticos y radios portátiles de transmisión y recepción.



**ADVERTENCIA:** Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

## Introducción

### IMPORTANTE

Su vehículo tiene muchas innovaciones, una es el interruptor de corte de bomba de combustible. Este dispositivo de seguridad corta el flujo de la bomba de combustible al motor en caso de una vibración repentina (por ejemplo, un choque al estacionar), cortando el flujo de gasolina al motor y evitando así el riesgo de incendio.

Para que el motor del vehículo arranque de nuevo, debe restablecer el interruptor de desactivación de la bomba de combustible. Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de la bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Este vehículo está diseñado **exclusivamente** para el uso de gasolina SIN PLOMO. El uso de gasolina CON PLOMO **dañará** el vehículo.

Este vehículo fue fabricado por Ford Motor Company en América del Norte, bajo los más altos estándares de calidad y se importa en forma legal.

## Introducción

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

### Glosario de símbolos del vehículo

|                                             |                                                                                     |                                                   |                                                                                       |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Alerta de seguridad                         |    | Consulte el Manual del propietario                |    |
| Abrochar cinturón de seguridad              |    | Bolsa de aire - delantera                         |    |
| Bolsa de aire - lateral                     |    | Anclaje inferior del asiento para niños           |    |
| Anclaje de correas del asiento para niños   |    | Sistema de frenos                                 |    |
| Sistema de frenos antibloqueo               |   | Sistema de freno de estacionamiento               |   |
| Líquido de frenos, no derivado del petróleo |  | Sistema de asistencia para estacionamiento        |  |
| Sistema de control de estabilidad           |  | Control de velocidad                              |  |
| Interruptor de iluminación maestro          |  | Luces intermitentes de emergencia                 |  |
| Faros de niebla delanteros                  |  | Compartimiento de fusibles                        |  |
| Restablecimiento de la bomba de combustible |  | Limpiaparabrisas y lavaparabrisas                 |  |
| Desempañador y descarchador del parabrisas  |  | Desempañador y descarchador de la ventana trasera |  |

## Introducción

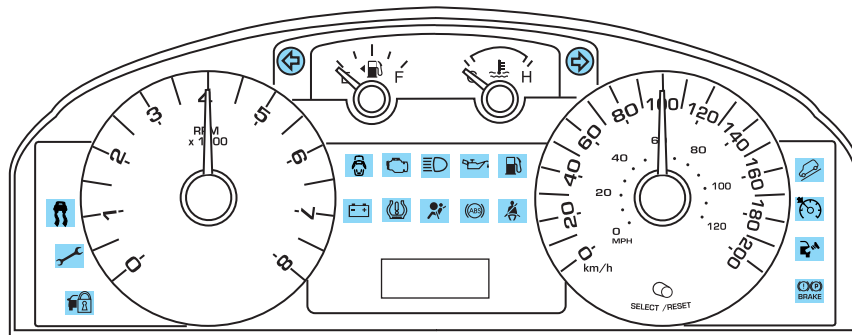
### Glosario de símbolos del vehículo

|                                                          |                                                                                     |                                                |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Ventanas eléctricas delanteras y traseras                |    | Bloqueo de las ventanas eléctricas             |    |
| Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños |    | Apertura interior de la cajuela                |    |
| Alarma de emergencia                                     |    | Aceite del motor                               |    |
| Líquido refrigerante del motor                           |    | Temperatura del líquido refrigerante del motor |    |
| No abrir cuando esté caliente                            |    | Batería del vehículo                           |    |
| Evitar fumar, producir llamas o chispas                  |  | Ácido de la batería                            |  |
| Gas explosivo                                            |  | Advertencia del ventilador                     |  |
| Líquido de la dirección hidráulica                       |  | Mantener el nivel de líquido correcto          |  |
| Servicio del motor a la brevedad                         |  | Filtro de aire del motor                       |  |
| Filtro de aire del compartimiento de pasajeros           |  | Gato                                           |  |
| Revisar el tapón de combustible                          |  | Advertencia de neumático con baja presión      |  |

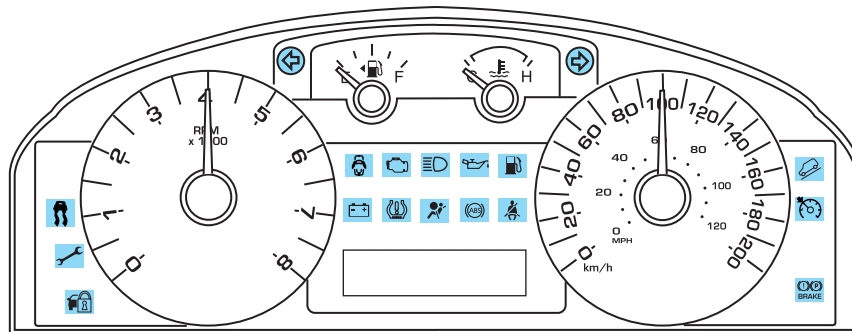
## Grupo de instrumentos

### LUCES Y CAMPANILLAS DE ADVERTENCIA

#### Grupo de instrumentos estándar



#### Grupo de instrumentos opcional



Los indicadores y luces de advertencia pueden alertarle de una condición del vehículo que puede ser lo suficientemente grave como para provocar reparaciones importantes. Es posible que se encienda una luz de advertencia cuando exista un problema con una de las funciones de su vehículo. Muchas luces se encienden cuando arranca el vehículo para

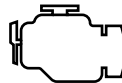
12

## Grupo de instrumentos

asegurarse de que los focos funcionan. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, consulte la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

### **Servicio del motor a la brevedad:**

la luz indicadora *Servicio del motor a la brevedad* se enciende cuando



el encendido se gira primero a la posición ON (Encendido) para revisar el foco y para indicar si el vehículo está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M).

Normalmente, la luz Servicio del motor a la brevedad permanecerá iluminada hasta que el motor arranque y luego se apagará si no hay fallas presentes. Sin embargo, si luego de 15 segundos, la luz "Servicio del motor a la brevedad" parpadea ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Consulte *Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

La iluminación constante luego de encender el motor, indica que el Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) ha detectado una falla. Consulte *Diagnóstico a bordo (OBD-II)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la luz destella, se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar su convertidor catalítico. Conduzca en forma moderada (evite acelerar o desacelerar en forma agresiva) y lleve su vehículo a un distribuidor autorizado de inmediato para su revisión.



**ADVERTENCIA:** En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio.

**Revisar orificio de llenado del tapón de combustible (si está equipado):** se enciende cuando el orificio de llenado de combustible no está correctamente cerrado. Si se maneja en forma continuada con



esta luz encendida, se podría encender la luz de advertencia de Servicio al motor, consulte *Sistema de combustible "sin tapón" Easy Fuel* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

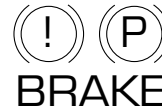
## Grupo de instrumentos

Si aparece el mensaje “REVISE ENTRADA DE COMPUSTIBLE” en el centro de mensajes, consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Grupo de instrumentos* para obtener más información.

### Luz de advertencia del sistema

**de frenos:** para confirmar que la luz de advertencia del sistema de frenos funciona, ésta se iluminará momentáneamente al girar el

encendido a la posición de encendido cuando el motor no esté en marcha o en una posición entre encendido) y arranque o al aplicar el freno de estacionamiento cuando el encendido se gire a la posición de encendido. Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se enciende en este momento, solicite servicio de inmediato a su distribuidor autorizado. Cuando permanece encendida después de soltar el freno de estacionamiento indica nivel bajo del líquido de frenos o alguna falla del sistema de frenos, por lo que su distribuidor autorizado debe inspeccionar de inmediato dicho sistema.



**ADVERTENCIA:** Es peligroso manejar un vehículo con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Le tomará más tiempo detener el vehículo. Haga que el distribuidor autorizado revise el vehículo. Manejar grandes distancias con el freno de estacionamiento accionado puede hacer que los frenos fallen, con el riesgo de sufrir lesiones personales.

### Sistema de frenos antibloqueo

**(ABS):** si la luz ABS permanece iluminada o continúa destellando, quiere decir que se detectó una falla, lleve el vehículo de inmediato a un distribuidor autorizado para su revisión. El frenado normal funcionará de todos modos, a menos que la luz de advertencia de frenos también esté encendida.



### Disponibilidad de las bolsas de

**aire:** si esta luz no se enciende cuando el encendido se gira a la posición ON, si continúa destellando o si permanece encendida, pida a su distribuidor autorizado que revise el sistema inmediatamente. Sonará una campanilla cuando haya una falla en la luz indicadora.



## Grupo de instrumentos

**Cinturón de seguridad:** le recuerda abrocharse el cinturón de seguridad. También sonará una campanilla Belt-Minder® como recordatorio. Consulte el capítulo

*Asientos y sistemas de seguridad* para activar/desactivar el sistema de campanilla Belt-Minder®.



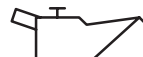
**Sistema de carga:** se enciende cuando la batería del vehículo no carga correctamente. Si continúa encendida cuando el motor esté en

funcionamiento, puede significar una falla en el sistema de carga. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Esto indica un problema con el sistema eléctrico o un componente relacionado.



**Presión de aceite del motor:** se

enciende cuando la presión del aceite se encuentra bajo el rango normal, consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



**Sistema AdvanceTrac®/Control**

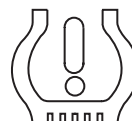
**de tracción:** Se enciende cuando el sistema AdvanceTrac®/Control de tracción está activo. Si la luz permanece encendida, solicite una revisión inmediata del sistema, consulte el capítulo *Manejo* para obtener más información.



**Advertencia de neumático con**

**baja presión:** se ilumina cuando la presión de las llantas es baja. Si la luz permanece encendida al arrancar o durante el manejo, se debe revisar

la presión de las llantas. Consulte *Inflado de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Cuando el encendido se pone en la posición ON, la luz se encenderá durante tres segundos para asegurar que el foco esté funcionando. Si la luz no enciende o comienza a destellar, solicite a su distribuidor autorizado que inspeccione el sistema. Para obtener más información acerca de este sistema, consulte *Sistema de monitoreo de presión de las llantas TPMS* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

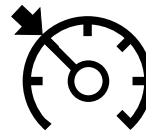


## Grupo de instrumentos

**Nivel bajo de combustible:** se ilumina cuando el tanque de combustible está vacío o casi vacío (consulte *Indicador de combustible* en este capítulo).



**Control de velocidad:** se enciende cuando el control de velocidad se activa. Se apaga cuando se desactiva el sistema de control de velocidad.



**Cancelación de sobremarcha y asistencia en pendientes:** se enciende cuando se ha desactivado la función de sobremarcha de la transmisión y activado la función de asistencia en pendientes, consulte el capítulo *Manejo*.



**Sistema antirrobo:** destella cuando se activa el sistema antirrobo pasivo SecuriLock®.



**Control de aceleración/tren motriz:** se enciende cuando se detecta una falla en el tren motriz. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.



**Puerta abierta:** se ilumina cuando el encendido está en la posición ON y alguna puerta está abierta.



**Direccionales:** se ilumina cuando la direccional izquierda o derecha, o las luces de emergencia están encendidas. Si los indicadores destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido.



**Luces altas:** se ilumina cuando los faros están con las luces altas encendidas.



## Grupo de instrumentos

**Campanilla de advertencia de llave en el encendido:** suena cuando la llave se deja en el encendido en la posición de apagado o de accesorios y la puerta del conductor está abierta.

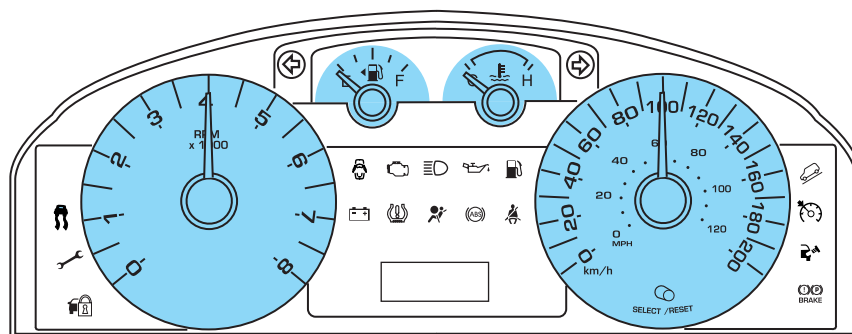
**Campanilla de advertencia de faros encendidos:** suena cuando los faros o las luces de estacionamiento están encendidas, el encendido está en OFF (la llave no está en el encendido) y se abre la puerta del conductor.

**Campanilla de freno de estacionamiento accionado:** suena cuando el freno de estacionamiento está accionado y el vehículo se pone en movimiento. Si la advertencia permanece encendida después de quitar el freno de estacionamiento, póngase en contacto con su distribuidor autorizado a la brevedad.

**Campanilla de activación del centro de mensajes (si está equipado):** suena cuando aparece por primera vez un mensaje de advertencia en la pantalla del centro de mensajes (excepto FRENO DE ESTACIONAMIENTO ACCIONADO cuando está estacionado).

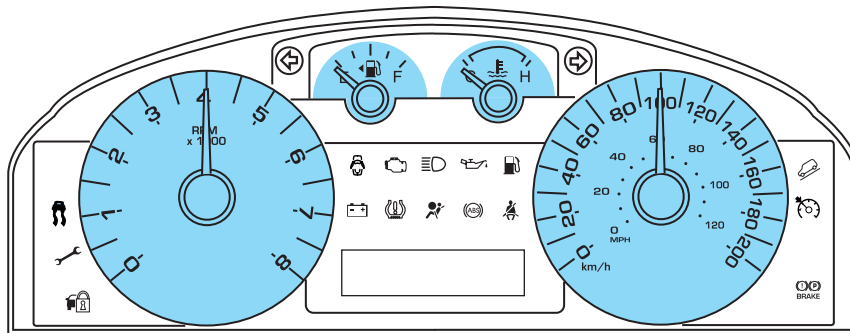
### INDICADORES

#### Indicadores del grupo de instrumentos estándar

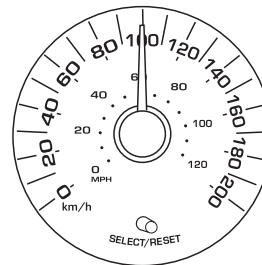


## Grupo de instrumentos

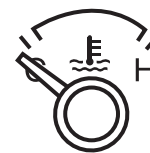
### Indicadores del grupo de instrumentos opcional



**Velocímetro:** indica la velocidad actual del vehículo.



**Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor:** indica la temperatura del líquido refrigerante del motor. A temperatura normal de funcionamiento, la aguja debe estar en el rango normal (entre “H” y “C”). **Si llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo a la brevedad posible, apague el motor y deje que el motor se enfríe.**



## Grupo de instrumentos



**ADVERTENCIA:** Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

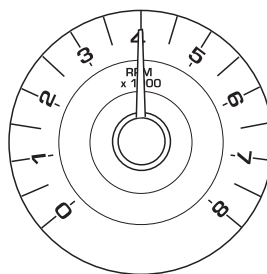
**Indicador de combustible:** indica aproximadamente la cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible (cuando el encendido está en la posición ON). El indicador de combustible puede variar ligeramente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente.



El icono de combustible y la flecha indican en qué lado del vehículo se ubica la puerta de llenado de combustible.

Para obtener más información, consulte *Llenado del tanque* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

**Tacómetro:** indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Si maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la parte superior de la escala, puede dañar el motor.



**Odómetro:** registra el total de kilómetros (millas) recorridos por el vehículo.

Si está equipado con centro de mensajes, consulte *Centro de mensajes* en este capítulo para obtener información acerca de cómo cambiar la pantalla del sistema métrico al inglés.



## Grupo de instrumentos

**Odómetro de viaje:** registra los kilómetros (millas) recorridos en viajes individuales.

- **Grupo de instrumentos**

**estándar:** presione una vez el control SELECT/RESET para cambiar del odómetro a la función TRIP A (Viaje A). Presione nuevamente el control para seleccionar la función TRIP B (Viaje B). Para volver el kilometraje de viaje a cero, vuelva a presionar sin soltar el control hasta volver a cero la lectura del viaje.

|      |          |
|------|----------|
| VIAJ | XXX.X km |
| A    | 0.0 km   |

- **Grupo de instrumentos**

**opcional:** vea *TRIP A/B* (Viaje A/B) en *Centro de mensajes* en este capítulo.

|        |          |
|--------|----------|
| VIAJ A | XXX.X km |
|        | 0.0 km   |

## CENTRO DE MENSAJES (SI ESTÁ EQUIPADO)

El centro de mensajes de su vehículo es capaz de monitorear muchos sistemas del mismo, y le alertará sobre cualquier problema potencial del vehículo, así como diversas condiciones que pueden presentarse, con un mensaje informativo seguido por el sonido prolongado de una campanilla de advertencia.

La pantalla del centro de mensajes se encuentra en el grupo de instrumentos.

### Información

Presione el botón INFO repetidamente para recorrer las siguientes funciones:

|      |       |       |
|------|-------|-------|
| INFO | SETUP | RESET |
|------|-------|-------|

### TRIP A/B (Viaje A/B)

Registra la distancia recorrida en cada viaje individual. Presione y suelte el botón INFO hasta que Viaje A o B aparezca en la pantalla (esto representa el modo de viaje). Mantenga presionado el botón RESET (Restablecer) durante dos segundos para restablecer.

Consulte *UNIDADES* más adelante en esta sección, para saber cómo cambiar la pantalla del sistema métrico al sistema inglés.

## Grupo de instrumentos

### **MYKEY MILES (Kilometraje MYKEY) (km) (si está programado)**

Para más información, consulte *MyKey™* en el capítulo *Seguridad y seguros*.

### **MILES (KM) TO E (Autonomía hasta que el tanque se vacíe)**

Esta función muestra una aproximación de la distancia que se puede recorrer con el combustible restante en el tanque, en condiciones normales de manejo. Recuerde apagar el encendido cuando vuelva a cargar combustible para permitir que este sistema detecte correctamente la cantidad de combustible agregado.

LOW FUEL LEVEL (Nivel de combustible bajo) aparece cuando le quedan aproximadamente 80 km (50 millas) para que se vacíe el tanque. Presione RESET para eliminar este mensaje. Volverá a aparecer cuando falten alrededor de 40 km (25 millas), 16 km (10 millas) y 0 km (0 millas) para que el tanque se vacíe.

La autonomía se calcula mediante el rendimiento promedio del combustible, el cual se basa en el historial de manejo de los últimos 800 km (500 millas). Este valor no es el mismo que el de la pantalla de rendimiento promedio de combustible. El rendimiento promedio de combustible en funcionamiento se reinicia en el valor predeterminado de fábrica si se desconecta la batería del vehículo.

### **AVG MPG (L/100km) (Rendimiento promedio del combustible)**

La función de rendimiento promedio del combustible muestra su valor en millas por galón (MPG) o litros/100 km.

Si calcula el rendimiento promedio de combustible dividiendo las millas recorridas entre los galones de combustible consumidos (litros de combustible consumidos por cada 100 kilómetros recorridos), su resultado puede ser diferente del que aparece en la pantalla por las siguientes razones:

- Su vehículo no estaba perfectamente nivelado durante el llenado
  - Diferencias en los puntos de corte automático de las bombas de combustible de las estaciones de servicio
  - Variaciones entre un procedimiento de llenado y otro
  - Redondeo de los valores en pantalla al 0.1 litro (galón) más cercano
1. Maneje el vehículo por lo menos 8 km (5 millas) con el sistema de control de velocidad activado para visualizar un promedio estabilizado.
  2. Anote el rendimiento del combustible en carretera para referencia futura.

## Grupo de instrumentos

Es importante que presione el control RESET (manténgalo presionado durante dos segundos para restablecer la función) una vez programado el control de velocidad para obtener lecturas exactas del rendimiento de combustible en carretera.

Para obtener más información, consulte *Puntos esenciales para un buen rendimiento del combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

### **MPG (L/km) (Rendimiento del combustible) ↑ ↓**

Muestra el rendimiento instantáneo del combustible como una gráfica de barras que fluctúa entre rendimiento deficiente ↓ y rendimiento excelente ↑.

Su vehículo debe estar en movimiento para calcular el rendimiento instantáneo del combustible. Cuando el vehículo no se está moviendo, esta función muestra ↓, se ilumina una barra o ninguna. No es posible restablecer el rendimiento instantáneo del combustible.

### **Pantalla en blanco**

La pantalla del centro de mensajes quedará en blanco después de recorrer todos los elementos del menú de información.

### **Comprobación de sistemas y personalización de funciones del vehículo**

Presione repetidamente el botón SETUP (Configurar) para recorrer las siguientes funciones del centro de mensajes:

|      |       |       |
|------|-------|-------|
| INFO | SETUP | RESET |
|------|-------|-------|

### **PRESS RESET FOR ENGLISH (Presione restablecer para volver a inglés) (si se encuentra en otro idioma)**

Al ingresar al menú de configuración y si se ha seleccionado un idioma distinto del inglés, aparecerá este mensaje para volver al inglés.

Presione el botón RESET para volver a inglés.

### **RESET PARA CONTROL SISTEM**

Cuando aparezca este mensaje, presione el botón RESET y el centro de mensajes comenzará a ciclar por los sistemas siguientes y proporcionará un estado del elemento en caso necesario:

1. VIDA ÚTIL DEL ACEITE
2. LIFTGATE AND GLASS (Compuerta levadiza y ventana)

## Grupo de instrumentos

3. BRAKE SYSTEM (Sistema de frenos)
4. DTE/FUEL LEVEL (Autonomía/Nivel de combustible)
5. PARK AID (Sistema de estacionamiento asistido) (si está equipado)
6. MYKEY DISTANCE (Alcance del MyKey) (si un sistema MyKey™ está programado)
7. MYKEY(S) PROGRAMMED (MyKeys programadas)
8. ADMIN KEYS PROGRAMMED (Llaves de administración [admin.] programadas)

**Nota:** algunos sistemas muestran un mensaje solamente si una condición está presente.

### VIDA ÚTIL DEL ACEITE

Esto indica la vida útil restante del aceite.

Se requiere un cambio de aceite cada vez que el centro de mensajes lo indique y de acuerdo con el programa de mantenimiento recomendado. USE SÓLO ACEITES DE MOTOR RECOMENDADOS.

Para restablecer el sistema de monitoreo de aceite a 100% después de cada cambio de aceite [aproximadamente 12,000 km (7,500 millas) o 12 meses], realice lo siguiente:

1. Presione y suelte el botón SETUP para mostrar “OIL LIFE XXX% HOLD RESET = NEW” (Vida útil del aceite XXX% Mantenga presionado =Nuevo).
  2. Mantenga presionado el botón RESET durante dos segundos y suéltelo para restablecer la vida útil del aceite a 100%.
- Nota:** para cambiar el valor de 100% del kilometraje (millaje) del ciclo de vida útil del aceite, que es de 12,000 km (7,500 millas) o 12 meses, a otro valor, vaya al paso 3.
3. Una vez que aparece “OIL LIFE SET TO XXX%” (Vida útil del aceite establecida en XXX%), suelte y presione el botón RESET para cambiar el valor inicial de vida útil del aceite. Cada operación de soltar y presionar reducirá el valor en un 10%.

**Nota:** el valor inicial de la vida útil del aceite al 100% es igual a 12,000 km (7,500 millas) o 12 meses. Por ejemplo, establecer el valor inicial del ciclo de vida útil del aceite en 60% lo ajusta en 4,500 km (7,200 millas) y 219 días.

## Grupo de instrumentos

### UNIDADES

Muestra las unidades actuales en medidas inglesas o métricas.

Presione RESET para cambiar del sistema inglés al sistema métrico.

### ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE LUCES (si está equipado)

Esta función mantiene los faros encendidos hasta tres minutos después de que el encendido se apaga.

Presione el control RESET para seleccionar los nuevos valores de demora del encendido automático de luces de 0, 10, 20, 30, 60, 90, 120 ó 180 segundos.

### BLOQUEO AUTOMÁTICO DE LOS SEGUROS

Esta función bloquea automáticamente los seguros de todas las puertas del vehículo al poner la transmisión en cualquier velocidad y al poner el vehículo en movimiento.

Presione RESET para activar o desactivar el autobloqueo.

### DESBLOQUEO AUTOMÁTICO DE LOS SEGUROS

Esta característica desbloquea automáticamente los seguros de todas las puertas del vehículo cuando se abre la puerta del conductor en menos de 10 minutos luego de apagar el encendido.

Presione RESET para activar o desactivar el desbloqueo automático.

### PARK AID (Sistema de estacionamiento asistido) (si está equipado)

Esta función hace sonar una señal auditiva para advertir al conductor que hay obstáculos cerca de la defensa trasera sólo cuando se selecciona R (Reversa).

Presione el botón RESET para encenderlo o apagarlo.

### CREATE MYKEY / MYKEY SETUP / CLEAR MYKEY (Crear MYKEY / Configurar MYKEY / Borrar MYKEY)

Para más información, consulte *MyKey™* en el capítulo *Seguridad y seguros*.

### ZONE [XX] RESET = CHANGE (Restablecer zona [XX] = cambio) (si está equipado)

Para obtener más información acerca de la brújula y su configuración, consulte *Brújula electrónica* en el capítulo *Controles del conductor*.

## Grupo de instrumentos

### **RESET FOR CALIBRATION (Restablecer para calibración) (si está equipado)**

Para obtener más información acerca de la brújula y su configuración, consulte *Brújula electrónica* en el capítulo *Controles del conductor*.

### **IDIOMA = INGLÉS/ESPAÑOL/FRANCÉS**

Le permite escoger en qué idioma verá el centro de mensajes. Los idiomas que se pueden seleccionar son inglés, español o francés.

Si espera cuatro segundos o presiona el botón RESET, el centro de mensajes recorrerá todas las opciones de idioma.

Mantenga presionado el botón RESET durante dos segundos para establecer la opción de idioma.

### **Advertencias del sistema**

Las advertencias del sistema alertan sobre posibles problemas o fallas en los sistemas de operación de su vehículo.

En caso de múltiples advertencias, el centro de mensajes recorrerá todas las advertencias en la pantalla y mostrará cada una durante 4 segundos.

Si no hay más mensajes de advertencia, el centro de mensajes presenta en pantalla la última característica seleccionada.

Tipos de mensajes y advertencias:

- Algunos mensajes aparecerán brevemente para informarle de algo sobre lo que puede necesitar tomar medidas o conocer.
- Algunos mensajes aparecerán una vez, y luego otra vez cuando vuelva a encender el vehículo.
- Algunos mensajes reaparecerán después de borrarlos o restablecerlos si el problema o situación todavía está presente y necesita su atención.
- Algunos mensajes pueden ser recibidos y restablecidos oprimiendo RESET. Esto le permite utilizar la plena funcionalidad del centro de mensajes al borrar el mensaje.

**PUERTA CONDUCT ABIERTA** aparece cuando la puerta del conductor no está completamente cerrada.

**PUERTA PASAJER ABIERTA** aparece cuando la puerta del lado del pasajero no está completamente cerrada.

**PUERTA TRASERA IZQ ABIERTA** aparece cuando la puerta trasera izquierda no está completamente cerrada.

**PUERTA TRASERA DERECHA ABIERTA** aparece cuando la puerta trasera derecha no está completamente cerrada.

## Grupo de instrumentos

**FRENO ESTAC ACTIVADO:** aparece cuando el freno de estacionamiento está accionado, el motor está funcionando y el vehículo se mueve a más de 5 km/h (3 mph). Si la advertencia permanece encendida después de soltar el freno de estacionamiento, póngase en contacto con su distribuidor autorizado a la brevedad.

**XXX km AUTONOM POCO COMBUSTIB** aparece como un recordatorio de que el nivel del combustible está bajo.

**VIDRIO PORTÓN TRAS ABIERTO:** aparece cuando la ventana de la compuerta levadiza no está completamente cerrada. Presione RESET para restablecer la pantalla.

**REVISE LOS FRENOS:** aparece cuando el sistema de frenos no está funcionando correctamente. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose, acuda con su distribuidor autorizado a la brevedad.

**REVISE ENTRADA DE COMPUSTIBLE** aparece cuando el orificio de llenado de combustible podría no estar correctamente cerrado. Consulte *Sistema de combustible "sin tapón" Easy Fuel™* en el capítulo *Especificaciones de mantenimiento*.

**BAJO NIVEL FLUIDO FRENO:** indica que el nivel del líquido de frenos está bajo y que el sistema de frenos se debe revisar de inmediato. Consulte *Líquido de frenos* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

**NEUMÁTICO CON BAJA PRESIÓN** aparece cuando una o más llantas del vehículo tienen la presión baja. Consulte *Inflado de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

**SENSOR PRESIÓN NEUMÁTIC FALLA** aparece cuando el Sistema de monitoreo de presión de las llantas funciona incorrectamente. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose, acuda con su distribuidor autorizado a la brevedad.

**SENSOR PRESIÓN NEUMATIC FALLA** aparece cuando un sensor de presión de llantas no funciona correctamente o cuando está en uso la llanta de refacción. Para obtener más información sobre el funcionamiento del sistema en estas condiciones, consulte *Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose, acuda con su distribuidor autorizado a la brevedad.

**CAMBIE PRONTO ACEITE MOTOR:** aparece cuando la vida útil restante del aceite del motor es de 10% o menos.

**CAMBIO ACEITE REQUERIDO** aparece cuando la vida útil restante del aceite es 0%.

## Grupo de instrumentos

**MY KEY ACTIVA MANEJE SEGURO** (si está equipado): aparece al arrancar cuando el sistema MyKey™ está activo. Para más información, consulte *MyKey™* en el capítulo *Seguridad y seguros*.

**LLAVE NO PUDO PROGRAMARSE** aparece cuando se intenta programar una llave adicional usando dos MyKeys existentes. Para más información, consulte *MyKey™* en el capítulo *Seguridad y seguros*.

**VELOC VEHICULO 80 MPH MAX:** aparece cuando se utiliza una MyKey™ y la llave administradora ha activado el límite de velocidad de MyKey y la velocidad del vehículo es de 130 km/h (80 mph). Para más información, consulte *MyKey™* en el capítulo *Seguridad y seguros*.

**VELOC LIMITADA A 80 MPH:** aparece cuando se enciende el vehículo y MyKey™ está en uso y el límite de velocidad de MyKey está activado. Para más información, consulte *MyKey™* en el capítulo *Seguridad y seguros*.

**CONTROLE VELOC MANEJE SEGURO:** aparece cuando una MyKey™ está en uso, la configuración opcional está activada y el vehículo excede la velocidad preseleccionada. Para más información, consulte *MyKey™* en el capítulo *Seguridad y seguros*.

**VEHÍCULO CERCA DE VELOCID MÁX:** aparece cuando se utiliza una MyKey™ y el límite de velocidad de MyKey está activado y la velocidad del vehículo se aproxima a los 130 km/h (80 mph). Para más información, consulte *MyKey™* en el capítulo *Seguridad y seguros*.

**AJUSTE VELOC MÁX MYKEY:** aparece cuando está en uso un sistema MyKey™ y el límite de velocidad del MyKey está activo y la velocidad del vehículo es de 130 km/h (80 mph). Para más información, consulte *MyKey™* en el capítulo *Seguridad y seguros*.

**AJUSTE CINT SEG P/ACTIV RADIO:** aparece cuando se utiliza MyKey™ y Belt-Minder® está activado. Para más información, consulte *MyKey™* en el capítulo *Seguridad y seguros*.

**ADVTRAC ACTIVO LLAVE CONFIG:** aparece cuando una MyKey™ está en uso al tratar de desactivar el sistema AdvanceTrac® y la configuración opcional está activada. Para más información, consulte *MyKey™* en el capítulo *Seguridad y seguros*.

**PARQUEO ACTIVO ESTÁ FALLANDO (si está equipado):** aparece cuando ocurre una falla en el sistema de asistencia de estacionamiento activa. Para más información, consulte *Asistencia de estacionamiento activa* en el capítulo *Manejo*.

## Grupo de instrumentos

**PARQUEO ACTIVO CANCELADO (si está equipado):** aparece al cancelar la función de asistencia de estacionamiento activa cuando estaba en uso. Para más información, consulte *Asistencia de estacionamiento activa* en el capítulo *Manejo*.

**CANCELADO POR MUCHA VELOCIDAD (si está equipado):** aparece cuando la función de asistencia de estacionamiento activa se autocancela debido a que el vehículo rebasa el límite preestablecido permitido por el sistema de asistencia de estacionamiento activa. Para más información, consulte *Asistencia de estacionamiento activa* en el capítulo *Manejo*.

**CANCELADO POR EL CONDUCTOR (si está equipado):** aparece cuando la función de asistencia para estacionamiento ha sido cancelada debido a las acciones del conductor. Para más información, consulte *Asistencia de estacionamiento activa* en el capítulo *Manejo*.

**CANCELADO POR USO ADV TRAC (si está equipado):** aparece cuando la función de asistencia activa para estacionamiento ha sido cancelada debido a la activación del sistema AdvanceTrac. Para más información, consulte *Asistencia de estacionamiento activa* en el capítulo *Manejo*.

**CANCELADO POR USO FRENO ABS (si está equipado):** aparece cuando la función de asistencia activa para estacionamiento ha sido cancelada debido a la activación del sistema ABS. Para más información, consulte *Asistencia de estacionamiento activa* en el capítulo *Manejo*.

**PARQUEO ACTIVO REDUZCA VELOC (si está equipado):** podría aparecer cuando se usa el sistema de asistencia de estacionamiento activa. Para más información, consulte *Asistencia de estacionamiento activa* en el capítulo *Manejo*.

**PARQUEO ACTIVO BUSCANDO (si está equipado):** podría aparecer cuando se usa el sistema de asistencia de estacionamiento activa. Para más información, consulte *Asistencia de estacionamiento activa* en el capítulo *Manejo*.

**HAY UN LUGAR MUEVA ADELANTE (si está equipado):** podría aparecer cuando se usa el sistema de asistencia de estacionamiento activa. Para más información, consulte *Asistencia de estacionamiento activa* en el capítulo *Manejo*.

**HAY UN LUGAR PARE (si está equipado):** podría aparecer cuando se usa el sistema de asistencia de estacionamiento activa. Para más información, consulte *Asistencia de estacionamiento activa* en el capítulo *Manejo*.

## Grupo de instrumentos

**MUEVA ADELANTE CON PRECAUCIÓN (si está equipado):** podría aparecer cuando se usa el sistema de asistencia de estacionamiento activa. Para más información, consulte *Asistencia de estacionamiento activa* en el capítulo *Manejo*.

**RETROCEDA CON PRECAUCIÓN (si está equipado):** podría aparecer cuando se usa el sistema de asistencia de estacionamiento activa. Para más información, consulte *Asistencia de estacionamiento activa* en el capítulo *Manejo*.

**RETROCEDA CON PRECAUCIÓN (si está equipado):** podría aparecer cuando se usa el sistema de asistencia de estacionamiento activa. Para más información, consulte *Asistencia de estacionamiento activa* en el capítulo *Manejo*.

**PARQUEO ACTIVO FINALIZADO (si está equipado):** podría aparecer cuando se usa el sistema de asistencia de estacionamiento activa. Para más información, consulte *Asistencia de estacionamiento activa* en el capítulo *Manejo*.

**SUELTE VOLANTE PONGA REVERSA (si está equipado):** podría aparecer cuando se usa el sistema de asistencia de estacionamiento activa. Para más información, consulte *Asistencia de estacionamiento activa* en el capítulo *Manejo*.

**PARQUEO ACTIVO NO DISPONIBLE (si está equipado):** podría aparecer cuando se usa el sistema de asistencia de estacionamiento activa. Para más información, consulte *Asistencia de estacionamiento activa* en el capítulo *Manejo*.

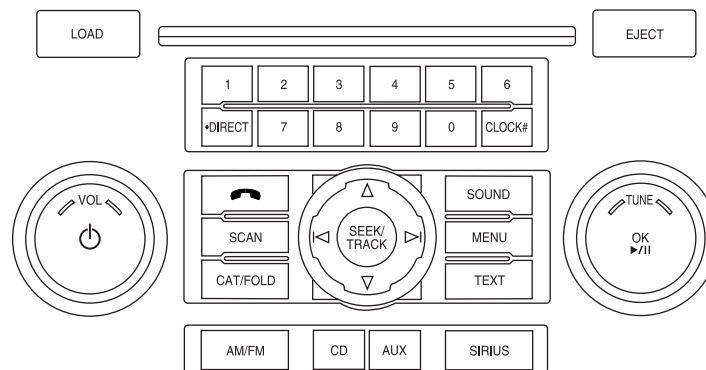
**PARQUEO ACTIVO DESACTIVADO (si está equipado):** aparece cuando se apaga la función de asistencia de estacionamiento activa. Para más información, consulte *Asistencia de estacionamiento activa* en el capítulo *Manejo*.

## Sistemas de entretenimiento

### SISTEMAS DE ENTRETENIMIENTO

**Nota:** si el volumen está silenciado y aparece MYKEY VOLUME LIMITED (Volumen de MyKey limitado), consulte *MyKey™* en el capítulo *Seguridad y seguros* para más información.

#### Sistema de sonido AM/FM/de un CD/MP3



**ADVERTENCIA:** Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

**Demora de accesorios:** su vehículo cuenta con demora de accesorios. Con esta característica, el radio y otros accesorios eléctricos, se pueden usar hasta por diez minutos después de que el encendido se coloca en OFF o hasta que se abra una de las puertas delanteras.

#### **Ajuste del reloj**

Para ajustar la hora, presione CLOCK. En la pantalla aparecerá SET TIME. Use los números de las memorias preestablecidas (0-9) para ingresar las horas y minutos deseados. El reloj comenzará desde esa hora.

30

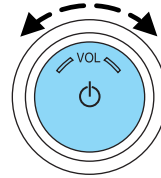
## Sistemas de entretenimiento

### Radio AM/FM

#### / VOL (Encendido/Volumen):

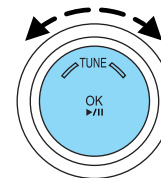
presione para encender/apagar el radio. Gire la perilla para aumentar/disminuir el volumen.

Si el volumen se ajusta sobre un cierto nivel y el encendido se apaga, el volumen volverá al nivel de audición nominal cuando el interruptor de encendido se vuelva a colocar en ON.



**AM/FM:** presione repetidamente para seleccionar la banda de frecuencia AM/FM1/FM2.

**TUNE (Sintonizar):** gire la perilla para subir o bajar en la banda de frecuencias en incrementos individuales.



**DIRECT (Directo):** presione DIRECT y luego seleccione la frecuencia de radio deseada (por ejemplo, 93.9) usando los números de las memorias preestablecidas (0–9).

#### **SEEK/TRACK (Buscar/Pista):**

presione  SEEK/TRACK  para acceder a la estación de radio potente anterior/siguiente.

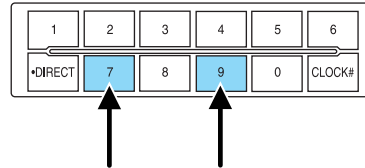


**SCAN (Explorar):** presione para obtener una breve muestra de todas las estaciones de radio potentes.

## Sistemas de entretenimiento

### MEMORIAS

**PREESTABLECIDAS (0-9):** para sintonizar una estación, mantenga presionado un botón de preestablecimiento hasta que el sonido vuelva; en la pantalla aparece PRESET # SAVED. Puede guardar hasta 30 estaciones, 10 en AM, 10 en FM1 y 10 en FM2.



*Guardado automático de memorias preestablecidas (configuración automática):* la configuración automática le permite preestablecer las estaciones de radio locales más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2.

*Para activar la función de configuración automática:* presione MENU repetidamente hasta que en la pantalla aparezca AUTO PRESET ON/OFF (Configuración automática activada/desactivada).

Use ◀ SEEK/TRACK ▶ para activar AUTO PRESET y espere cinco segundos para que se inicie la búsqueda o bien presione OK para comenzar a buscar inmediatamente. Si presiona otro control dentro de esos cinco segundos, la búsqueda no se iniciará. Se completarán con las 10 estaciones más potentes y la estación almacenada en el preestablecimiento 1 comenzará a reproducirse.

Si hay menos de 10 estaciones potentes, el sistema almacenará la última en las memorias preestablecidas restantes.

### Radio RDS

Disponible sólo en modo FM. Esta función le permite buscar estaciones que cuentan con RDS para una cierta categoría de formato de música: CLÁSICA, COUNTRY, JAZZ/RB, ROCK, etc.

*Para activarla:* presione MENU repetidamente hasta que en la pantalla aparezca RDS (ON/OFF). Use ◀ SEEK/TRACK ▶ para activar y desactivar RDS. Cuando RDS esté desactivado, no podrá buscar estaciones que cuenten con RDS ni ver el nombre o tipo de estación.

**CAT/FOLD (Categoría/carpeta):** esta función le permite seleccionar entre diversas categorías de música.

*Para cambiar las categorías de RDS:* presione MENU varias veces hasta que en la pantalla aparezca RDS ON/OFF. Use ▲ / ▼ para activar RDS. Presione CAT. En la pantalla aparecerá PRESS UP OR DOWN TO CHANGE RDS CATEGORY (Presione arriba o abajo para cambiar de

## Sistemas de entretenimiento

categoría RDS). Presione ▲ / ▼ para desplazarse a través de todas las categorías posibles. Cuando en la pantalla aparezca la categoría deseada, presione ◀ SEEK/TRACK ▶ para encontrar la siguiente estación que reproduce esa selección o presione SCAN para obtener una breve muestra de todas las estaciones que reproducen esa categoría de música.

### Reproductor de CD/MP3

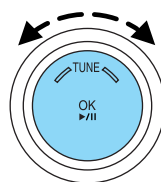
**CD:** presione para ingresar al modo CD/MP3. Si ya hay un disco cargado en el sistema, la reproducción del CD/MP3 comenzará donde terminó la última vez. Si no hay un CD cargado, aparecerá NO DISC (No hay disco).

**LOAD:** este control no es operacional. Para cargar un CD, simplemente inserte el disco con la etiqueta hacia arriba en la ranura.

**EJECT:** oprima EJECT para expulsar el CD.

### ▶ / || Reproducir/Pausa):

presione para reproducir o insertar una pausa en la reproducción de una pista de un CD.



**SEEK/TRACK:** presione ◀ SEEK/TRACK ▶ para acceder a la pista anterior/siguiente.



### CAT (Categoría) / FOLD (Carpeta):

*Sólo en modo MP3:* presione CAT/FOLD y luego ◀ SEEK/TRACK ▶ para acceder a la carpeta anterior/siguiente.

**SCAN:** presione para obtener una breve muestra de todas las pistas en el disco actual o carpeta MP3.

### DIRECT:

*En modo CD:* presione DIRECT. En la pantalla aparecerá DIRECT TRACK MODE SELECT TRACK (Modo de pista directa, seleccione pista). Ingrese el número de la pista deseada usando los botones de las memorias preestablecidas (0-9). El sistema entonces comenzará a reproducir esa pista.

## Sistemas de entretenimiento

*En el modo carpeta MP3:* presione DIRECT y los botones de las memorias preestablecidas (0–9) de la carpeta deseada. El sistema avanzará a esa carpeta específica.

### **TEXT:**

*Sólo en modo MP3:* presione TEXT (Texto) repetidamente para ver el álbum (AL), carpeta (FL), canción (SO) y artista (AR), si está disponible.

*En el modo TEXT:* a veces, la pantalla requiere que se muestre texto adicional. Cuando el indicador < / > esté activo, presione TEXT y luego presione ◀ SEEK/TRACK ▶ para ver el texto adicional en la pantalla.

**COMPRESSION (Compresión):** presione MENU repetidamente hasta que en la pantalla aparezca COMPRESSION ON/OFF. Use ◀ SEEK/TRACK ▶ para activar y desactivar RDS. Cuando COMPRESSION esté activado, el sistema nivelará los pasajes suaves y fuertes del CD para obtener un nivel de audición más uniforme.

**SHUFFLE (Mezclar):** presione SHUFFLE para alternar entre activado y desactivado e iniciar/detener la reproducción aleatoria. El sistema sólo mezclará el disco que se esté tocando actualmente.

### **Ajustes de sonido**

Presione SOUND repetidamente para recorrer las siguientes funciones:

**BASS (Graves):** presione ◀ SEEK/TRACK ▶ para ajustar el nivel de los graves.

**TREBLE (Agudos):** presione ◀ SEEK/TRACK ▶ para ajustar el nivel de los agudos.

**BALANCE:** presione ◀ SEEK/TRACK ▶ para ajustar el audio entre las bocinas izquierdas (L) y derechas (R).

**FADE (Distribución):** presione ◀ SEEK/TRACK ▶ para ajustar el audio entre las bocinas traseras (B) y delanteras (F).

**SPEED COMPENSATED VOLUME (Volumen compensado por la velocidad) (si está equipado):** con esta función activada, el volumen del radio sube automáticamente en la medida que aumenta la velocidad del vehículo para compensar los ruidos del camino y del viento.

El ajuste predeterminado es *desactivado*.

## Sistemas de entretenimiento

Use **◀ SEEK/TRACK ▶** para ajustar entre SPEED OFF y los niveles 1–7: aumentar el nivel de 1 (ajuste más bajo) a 7 (ajuste más alto) permite que el volumen del radio cambie levemente con la velocidad del vehículo con el fin de compensar el ruido del camino y del viento.

El nivel recomendado es 1–3; SPEED OFF desactiva la función y el nivel 7 es el ajuste máximo.

**ALL SEATS (Todos los asientos) (Modo de utilización, si está equipado):** presione SOUND repetidamente para ir a la configuración del modo de Utilización. Presione **◀ SEEK/TRACK ▶** para seleccionar y optimizar el sonido para ALL SEATS (Todos los asientos), DRIVERS SEAT (Asiento del conductor) o REAR SEATS (Asientos traseros).

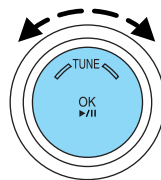
### Funciones adicionales

**AUX:** presione repetidamente para moverse entre LINE IN (Modo de audio auxiliar) y SYNC® (si está equipado).

Para conocer la ubicación y obtener más información sobre el modo de audio auxiliar, consulte *Enchufe de entrada auxiliar* más adelante en este capítulo.

Si su vehículo está equipado con SYNC®, consulte más información en el suplemento SYNC®.

**TUNE/OK:** es posible que su vehículo cuente con funciones especiales de teléfono y multimedia, las cuales requerirán que presione OK para confirmar los comandos. Consulte más información en el suplemento de SYNC®.



**☎ (Teléfono):** si su vehículo está equipado con SYNC®, presione para acceder a las funciones SYNC PHONE. Para más información, consulte el suplemento SYNC®.

Si su vehículo no está equipado con SYNC®, en la pantalla aparecerá NO PHONE (Sin teléfono).

**SIRIUS:** esta característica no está disponible.

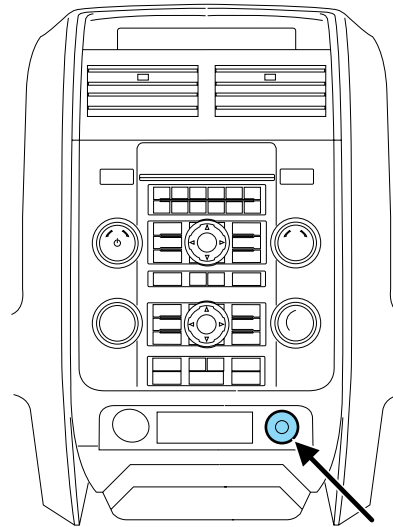
## Sistemas de entretenimiento

### Enchufe de entrada auxiliar (Línea de entrada)



**ADVERTENCIA:** Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

El vehículo tiene instalado un Enchufe de entrada auxiliar (AIJ). El Enchufe de entrada auxiliar le permite conectar un reproductor de música portátil al sistema de audio del vehículo. Éste permite que el audio del reproductor de música portátil se reproduzca a través de las bocinas del vehículo con alta fidelidad. Para lograr un óptimo funcionamiento, observe las siguientes instrucciones cuando conecte el dispositivo de música portátil al sistema de audio. Si su vehículo cuenta con un sistema de navegación, consulte la sección *Enchufe de entrada auxiliar* en el capítulo *Características de audio* del suplemento de *Sistema de navegación*.



#### Equipo requerido:

1. Cualquier reproductor de música portátil diseñado para ser utilizado con audífonos
2. Un cable de extensión del sistema de audio con conectores estéreo machos de 3.5 mm (1/8 pulg) en cada extremo

## Sistemas de entretenimiento

### **Para hacer funcionar el reproductor de música portátil usando el enchufe de entrada auxiliar:**

1. Comience con el vehículo estacionado y el radio apagado.
2. Asegúrese de que la batería del reproductor de música portátil sea nueva o esté completamente cargada y que el dispositivo esté apagado.
3. Conecte un extremo del cable de extensión del sistema de audio a la salida de los audífonos del reproductor y el otro extremo al Enchufe de entrada auxiliar en el vehículo.
4. Encienda el radio, con una estación FM sintonizada o un CD cargado en el sistema. Ajuste el control del volumen a un nivel cómodo para escuchar.
5. Encienda el reproductor de música portátil y ajuste el volumen en la mitad de su nivel.
6. Presione repetidamente AUX en el radio del vehículo hasta que en la pantalla aparezca LINE, LINE IN o SYNC LINE IN. Deberá escuchar audio desde el reproductor de música portátil, aunque éste podría ser bajo.
7. Ajuste el sonido del reproductor de música portátil hasta que éste alcance el nivel de la estación FM o CD alternando los controles de AUX y FM o CD.

### **Solución de problemas:**

1. No conecte el enchufe de entrada de audio a una salida de nivel de línea. Las salidas de nivel de línea están diseñadas para conectarse a un sistema estéreo de casa y no son compatibles con el Enchufe de entrada auxiliar. El enchufe de entrada auxiliar sólo funciona correctamente con dispositivos que poseen salida para audífonos con control de volumen.
2. No ajuste el volumen del reproductor de música portátil en un nivel más alto que lo necesario para coincidir con el volumen del CD o radio FM en su sistema de audio, ya que esto podría provocar distorsión y disminuir la calidad del sonido. Muchos reproductores portátiles poseen diferentes niveles de salida, por lo tanto no todos se deben ajustar en los mismos niveles. Algunos tendrán mejor sonido al máximo del volumen y otros necesitarán estar ajustados a menor volumen.
3. Si la música se oye distorsionada en niveles más reducidos, baje el volumen del reproductor. Si el problema persiste, reemplace o recargue las baterías.
4. El reproductor de música portátil se debe controlar en la misma forma que cuando se usa con audífonos, ya que el Enchufe de entrada auxiliar no proporciona control (reproducción, pausa, etc.) sobre éste.

## Sistemas de entretenimiento

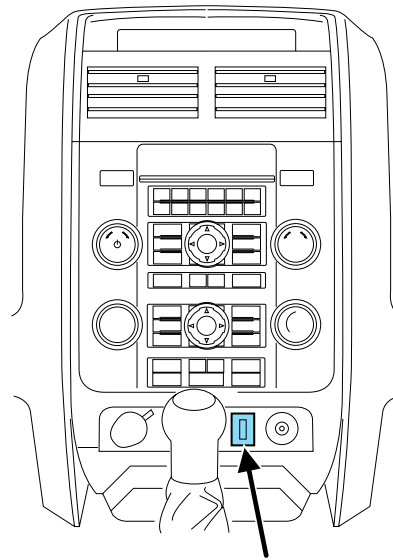
5. Por motivos de seguridad, no se debe intentar conectar o regular los ajustes del reproductor de música portátil mientras el vehículo está en movimiento. Además, cuando el vehículo esté en movimiento, el reproductor se debe guardar en un lugar seguro, como por ejemplo en la consola central o en la guantera. El cable de extensión del sistema de audio debe ser lo suficientemente largo para permitir que el reproductor de música se guarde en forma segura mientras el vehículo está en movimiento.

### Puerto USB (si está equipado)



**ADVERTENCIA:** Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

Es posible que su vehículo cuente con un puerto USB en el tablero de instrumentos. Esta característica le permite conectar dispositivos de reproducción de medios, dispositivos de memoria portátiles, y también cargar dispositivos si son compatibles con esta característica. Para obtener más información sobre esta característica, consulte *Acceso y uso del puerto USB* en el suplemento *SYNC®* o en el suplemento *Sistema de navegación*.



## Sistemas de entretenimiento

### INFORMACIÓN GENERAL DE AUDIO

#### Frecuencias de radio:

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission [FCC]) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission [CRTC]) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

AM: 530, 540 a 1700, 1710 kHz

FM: 87.7, 87.9 a 107.7, 107.9 MHz

#### Factores de la recepción de radio:

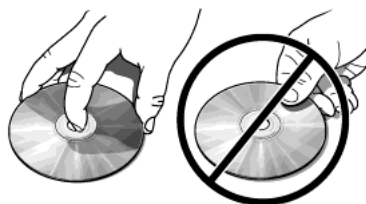
Hay tres factores que pueden afectar la recepción del radio:

- Distancia/potencia: mientras más se aleja de una estación FM, más débil es la señal y la recepción.
- Terreno: cerros, montañas, edificios altos, líneas eléctricas, protecciones eléctricas, semáforos y tormentas eléctricas pueden interferir en la recepción.
- Sobrecarga de estación: al pasar por una torre de radiodifusión, una señal más potente puede rebasar a otra más débil y escucharse mientras aparece en el radio la frecuencia de la estación débil.

#### Cuidado de CD y del reproductor de CD

Correcto:

- Tome los discos únicamente por los bordes.  
(Nunca toque la superficie de reproducción).
- Inspeccione los discos antes de reproducirlos.
- Limpie sólo con un limpiador de CD aprobado.



## Sistemas de entretenimiento

- Limpie los discos desde el centro hacia afuera.

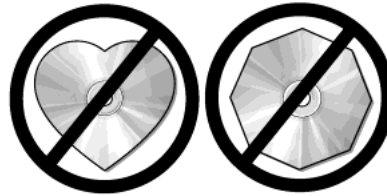


Incorrecto:

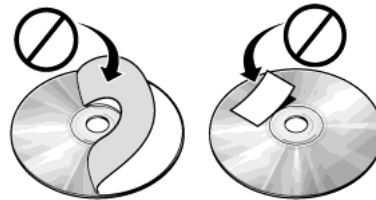
- Exponer los discos a la luz solar directa o a fuentes de calor durante períodos prolongados.
- Limpiarlos empleando un movimiento circular.

**Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulgadas) impresos comercialmente. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford.**

**No use ningún CD o disco con forma irregular o con una película protectora antirrayaduras adherida.**



**Los CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) no se deben insertar en el reproductor, ya que éstas podrían desprenderse y hacer que el disco se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor autorizado.**



## Sistemas de entretenimiento

### Garantía y servicio del sistema de audio

Consulte el *Manual de información de garantías/Manual de información del propietario* para obtener información sobre la garantía del sistema de audio. Si es necesario realizar servicio, consulte a su distribuidor o a un técnico calificado.

### Pistas MP3 y estructura de carpeta

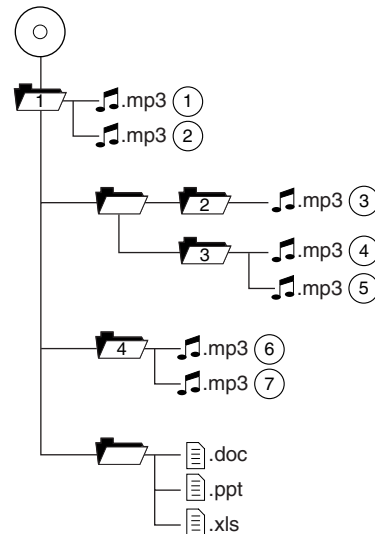
El sistema MP3 reconoce pistas individuales MP3 y una estructura de carpetas, como se explica a continuación:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3: modo de pista MP3 (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3. Para obtener información sobre el modo de pista y carpeta, consulte *Estructura MP3 de muestra* en la siguiente sección.
- El modo de pista MP3 ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3. El reproductor enumera cada pista MP3 en el disco (señaladas con la extensión de archivo .mp3) desde T001 hasta un máximo de T255.  
**Nota:** es posible que el número máximo de archivos MP3 reproducibles sea menor según la estructura del CD y el modelo exacto del radio.
- El modo de archivo MP3 representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las pistas MP3 en el disco (señaladas con la extensión de archivo .mp3) y todas las carpetas que contienen archivos MP3, desde F001 (carpeta) T001 (pista) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un sólo nivel de carpetas ayudará a la navegación a través de ellos.

## Sistemas de entretenimiento

### Estructura MP3 de muestra

Si está grabando sus propios discos MP3, es importante comprender la manera en que el sistema leerá las estructuras que crea. Si bien pudieran haber varios archivos presentes, (archivos con extensiones distintas a mp3), se reproducirán sólo los archivos con extensión .mp3. El sistema ignorará los otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 para diversas tareas en la computadora de su trabajo, la computadora de su casa y la del sistema del vehículo.



En el modo de pista, el sistema mostrará y reproducirá la estructura como si tuviese sólo un nivel (se reproducirán todos los archivos .mp3, sin importar si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema sólo reproducirá los archivos .mp3 en la carpeta actual.

### SISTEMA DE NAVEGACIÓN (SI ESTÁ EQUIPADO)

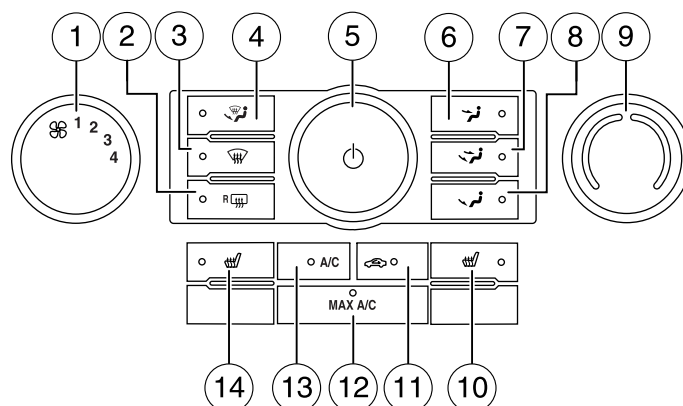
Su vehículo puede tener instalado un sistema de navegación. Consulte el suplemento *Sistema de navegación* para obtener más información.

### SYNC® (SI ESTÁ EQUIPADO)

Es posible que su vehículo esté equipado con SYNC®, un sistema de comunicaciones y entretenimiento de manos libres con funciones especiales de teléfono y medios. Para más información, consulte el suplemento de SYNC® o la sección SYNC® en el suplemento *Sistema de navegación* (si está equipado).

## Controles de temperatura interior

### SISTEMA MANUAL DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (SI ESTÁ EQUIPADO)



1. **Ajuste de velocidad del ventilador:** gire para seleccionar la velocidad del ventilador.
2. **Desempañador trasero:** presione para activar o desactivar el desempañador de la ventana trasera. Consulte *Desempañador de la ventana trasera* más adelante en este capítulo para obtener más información.
3. **Desempañador:** dirige el aire exterior a través de las ventilas del desempañador del parabrisas y del desempañador. Se puede usar para limpiar el parabrisas de la niebla y de la escarcha. El sistema proporciona aire exterior automáticamente para reducir el empañamiento de las ventanas. Presione este botón para volver a la selección de flujo de aire anterior.
4. : dirige el aire a través de las ventilas del descarchador del parabrisas, el desempañador, el piso y el piso de los asientos traseros. El sistema proporciona aire exterior automáticamente para reducir el empañamiento de las ventanas.
5. **Encendido:** presione para activar/desactivar el sistema de control de aire acondicionado y calefacción. Cuando el sistema está desactivado, el aire exterior no puede ingresar al vehículo a través de las ventilas.
6. : dirige aire a través de las ventilas del tablero de instrumentos.

## Controles de temperatura interior

7.  : dirige el aire a través de las ventilas del tablero de instrumentos, el desempañador, el piso y el piso de los asientos traseros (si está equipado).
8.  : dirige el aire a través de las ventilas del desempañador, el piso y el piso de los asientos traseros (si está equipado).
9. **Control de temperatura:** controla la temperatura del flujo de aire en el vehículo.
10.  **Control de asiento térmico del pasajero (si está equipado):** presione para activar/desactivar el asiento térmico del pasajero. Consulte *Asientos térmicos* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.
11.  **Aire recirculado:** presiónelo para activar/desactivar la recirculación de aire en el vehículo. El aire recirculado disminuye el tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y ayuda a reducir la entrada de malos olores al interior del vehículo. El aire recirculado se activa automáticamente cuando se selecciona MAX A/C o bien, se puede activar en forma manual en cualquier modo de flujo de aire, excepto  (desempañador). El aire recirculado se puede desactivar automáticamente en todos los modos de flujo de aire, excepto en MAX A/C. Cuando el interruptor de encendido se desactiva y se vuelve a activar, el sistema de aire acondicionado y calefacción vuelve al modo de aire recirculado sólo si el LED del botón A/C se enciende y la selección de distribución de aire es  (tablero) o  (tablero/piso). La recirculación puede desactivarse automáticamente en algunos modos para reducir la condensación en los cristales.
12. **MAX A/C (A/A Máx):** dirige el aire recirculado a través de las ventilas del tablero de instrumentos para enfriar el vehículo. Este reenfriamiento del aire interior del vehículo es más económico y eficiente. El aire recirculado también ayuda a reducir los malos olores en el interior del vehículo. Presione nuevamente el botón MAX A/C para volver al funcionamiento normal del A/A.
13. **A/C (A/A):** presiónelo para activar/desactivar el aire acondicionado. Use con aire recirculado para mejorar la eficiencia y el rendimiento del enfriamiento. Se activa automáticamente en MAX A/C (A/A MÁX),  (desempañador) y  (piso/desempañador).
14.  **Control de asiento térmico del conductor (si está equipado):** presione para activar/desactivar el asiento térmico del conductor. Consulte *Asientos térmicos* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.

## Controles de temperatura interior

**Temperatura exterior (si está equipado):** la temperatura exterior aparecerá en la pantalla rotulada como EXT TEMP. Para cambiar entre grados Fahrenheit y Celsius, consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

### Consejos de funcionamiento

- Para reducir la condensación en el parabrisas en clima húmedo, seleccione  (desempañador) o  (piso/desempañador).
- Para reducir la acumulación de humedad en el interior del vehículo, no maneje con el sistema apagado ni con  (aire recirculado) activado y A/A apagado.
- No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.
- Para reducir el tiempo necesario para alcanzar un estado agradable en climas calurosos, maneje con las ventanas levemente abiertas durante 2 a 3 minutos después de arrancar el motor o hasta que el vehículo se haya "venteadado".

Con temperatura ambiente extremadamente alta, cuando funcione en ralentí estacionario por periodos de tiempo extensos en una velocidad, es recomendable hacer funcionar el aire acondicionado en la posición MAX A/C, reducir la velocidad del ventilador desde el ajuste más alto y poner la transmisión del vehículo en la posición P (Estacionamiento) (sólo transmisión automática) para continuar recibiendo aire frío desde el sistema de aire acondicionado

### Para un enfriamiento máximo en el modo A/A MÁX:

1. Seleccione MAX A/C (A/A máx).
2. Seleccione el ajuste de temperatura más frío.
3. Inicialmente, ajuste el ventilador en la velocidad máxima. En la medida que el interior comience a enfriarse, ajuste la velocidad del ventilador para mantener agradable.

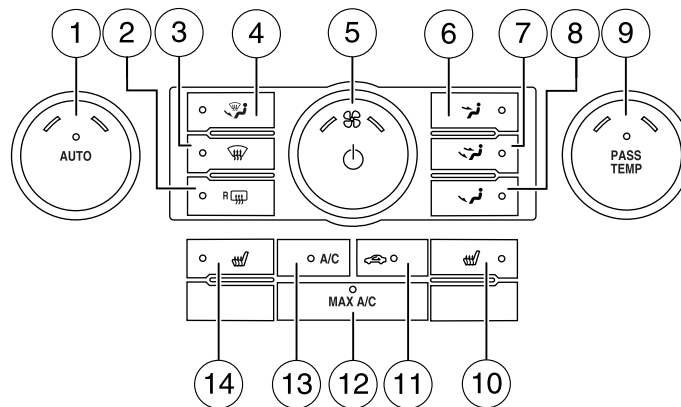
### Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione .
2. Seleccione A/C (A/A).
3. Ajuste el control de temperatura para mantener el confort.

## Controles de temperatura interior

4. Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.
  5. Dirija las ventilas exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.
- Para aumentar el flujo de aire a las ventilas exteriores del tablero de instrumentos, cierre las ventilas ubicadas en el centro del tablero.

### DOBLE CONTROL AUTOMÁTICO DE TEMPERATURA (SI ESTÁ EQUIPADO)



1. **AUTO/Temperatura del conductor:** presione para activar el funcionamiento completamente automático. Seleccione la temperatura deseada utilizando el control de temperatura. El sistema determinará automáticamente la velocidad del ventilador, distribución del flujo de aire, encendido o apagado del A/A y aire exterior o recirculado, a fin de calentar o enfriar el vehículo para que llegue a la temperatura deseada. Gire para aumentar o disminuir la temperatura en el lado del conductor del vehículo. El control también ajusta la temperatura del lado del pasajero cuando se desactiva PASS TEMP (Temperatura del pasajero). El ajuste inicial recomendado es de 22 a 24 °C (72 a 75 °F), luego ajuste según le agrade. El ajuste de temperatura del lado del conductor aparecerá en el extremo superior izquierdo de la pantalla.
2. **Desempañador trasero:** presione para activar o desactivar el desempañador de la ventana trasera. Consulte *Desempañador de la ventana trasera* más adelante en este capítulo para obtener más información.

## Controles de temperatura interior

3.  **Desempañador:** dirige el aire exterior a través de las ventilas del desempañador del parabrisas y del desempañador. Se puede usar para limpiar el parabrisas de la niebla y de la escarcha. El sistema proporciona aire exterior automáticamente para reducir el empañamiento de las ventanas. Presione este botón para volver a la selección de flujo de aire anterior. Presione AUTO para volver a control automático total.
4.  : dirige el aire a través de las ventilas del descarchador del parabrisas, el desempañador, el piso y el piso de los asientos traseros. El sistema proporciona aire exterior automáticamente para reducir el empañamiento de las ventanas. Presione AUTO para volver a control automático total.
5.  **Encendido/** : presione para activar/desactivar el sistema de control de aire acondicionado y calefacción. Cuando el sistema está desactivado, el aire exterior no puede ingresar al vehículo a través de las ventilas. Gire para aumentar o disminuir manualmente la velocidad del ventilador. El ajuste de la velocidad del ventilador manual aparecerá en el costado izquierdo de la pantalla. Presione AUTO para volver a control automático total.
6.  : dirige aire a través de las ventilas del tablero de instrumentos. Presione AUTO para volver a control automático total.
7.  : dirige el aire a través de las ventilas del tablero de instrumentos, el desempañador, el piso y el piso de los asientos traseros. Presione AUTO para volver a control automático total.
8.  : dirige el aire a través de las ventilas del desempañador, el piso y el piso de los asientos traseros. Presione AUTO para volver a control automático total.
9. **PASS TEMP (temperatura del pasajero):** presione para activar/desactivar el control de temperatura del lado del pasajero en forma independiente. Gire para aumentar o disminuir la temperatura en el lado del pasajero del vehículo. El ajuste inicial recomendado es de 22 a 24 °C (72 a 75 °F), luego ajuste según le agrade. El ajuste de temperatura del lado del pasajero aparecerá en el extremo superior derecho de la pantalla.
10.  **Control de asiento térmico del pasajero (si está equipado):** presione para activar/desactivar el asiento térmico del pasajero. Consulte *Asientos térmicos* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.

## Controles de temperatura interior

11.  **Aire recirculado:** presiónelo para activar/desactivar la recirculación de aire en el vehículo. El aire recirculado disminuye el tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y ayuda a reducir la entrada de malos olores al interior del vehículo. El aire recirculado se activa automáticamente cuando se selecciona MAX A/C o bien, se puede activar en forma manual en cualquier modo de flujo de aire, excepto  (desempañador). El aire recirculado se puede desactivar automáticamente en algunos modos para reducir la posible niebla. Cuando el interruptor de encendido se desactiva y se vuelve a activar, el sistema de aire acondicionado y calefacción vuelve al modo de aire recirculado sólo si el LED del botón A/C se enciende y la selección de distribución de aire es AUTO,  (tablero) o  (tablero/piso).

12. **MAX A/C (A/A Máx):** dirige el aire recirculado a través de las ventilas del tablero de instrumentos para enfriar el vehículo. Este reenfriamiento del aire interior del vehículo es más económico y eficiente. El aire recirculado también ayuda a reducir los malos olores en el interior del vehículo. Presione nuevamente el botón MAX A/C para volver al funcionamiento normal del A/A.

13. **A/C (A/A):** presiónelo para activar/desactivar el aire acondicionado. Use con aire recirculado para mejorar la eficiencia y el rendimiento del enfriamiento. Se activa automáticamente en MAX A/C (A/A MÁX),  (desempañador) y  (piso/desempañador).

14.  **Control de asiento térmico del conductor (si está equipado):** presione para activar/desactivar el asiento térmico del conductor. Consulte *Asientos térmicos* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.

**Temperatura exterior:** la temperatura exterior aparecerá en la pantalla rotulada como EXT TEMP.

**Conversión de temperatura:** para cambiar entre Fahrenheit y Celsius: si su vehículo cuenta con un centro de mensajes completo, consulte Menú Configuración en la sección *Centro de mensajes* del capítulo *Grupo de instrumentos*.

### Consejos de funcionamiento

- Para reducir la condensación en el parabrisas en clima húmedo, seleccione  (desempañador) o  (piso/desempañador).
- Para reducir la acumulación de humedad en el interior del vehículo, no maneje con el sistema apagado ni con  (aire recirculado) activado y A/C apagado.

## Controles de temperatura interior

- No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.
- Para aumentar la eficiencia del A/A, maneje con las ventanas levemente abiertas por 2 a 3 minutos o hasta que el vehículo se haya "ventilado".

En temperaturas ambiente extremadamente altas, cuando se conduce continuamente en ralentí en una velocidad por periodos prolongados, se recomienda hacer funcionar el aire acondicionado en la posición MAX A/C, disminuir la velocidad del ventilador y poner la transmisión del vehículo en la posición "P" (Estacionamiento) (sólo transmisiones automáticas) para continuar recibiendo aire frío del sistema de aire acondicionado.

### Para lograr un máximo funcionamiento del sistema de enfriamiento:

#### • Funcionamiento automático:

1. Presione AUTO (Automático) para activar la operación totalmente automática.
2. No anule ni el A/A ni el  (aire recirculado).
3. Ajuste la temperatura en 16 °C (60 °F).

#### • Funcionamiento manual:

1. Seleccione MAX A/C (A/A máx).
2. Seleccione  o .
3. Seleccione  (aire recirculado) para obtener un flujo de aire más frío.
4. Ajuste la temperatura en 16 °C (60 °F).
5. Coloque inicialmente el ventilador en la velocidad más alta y luego, ajústela para mantener la comodidad.

### Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione .
2. Seleccione A/C (A/A).
3. Ajuste el control de temperatura para mantener el confort.
4. Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.

## Controles de temperatura interior

5. Dirija las ventilas exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.

Para aumentar el flujo de aire a las ventilas exteriores del tablero de instrumentos, cierre las ventilas ubicadas en el centro del tablero.

### DESCARCHADOR Y DESEMPAÑADOR DE LA VENTANA TRASERA

El control del desempañador trasero se ubica en el tablero de control de aire acondicionado y calefacción y se usa para despejar la ventana trasera del vaho y la escarcha.

El motor debe estar en marcha para hacer funcionar el desempañador de la ventana trasera.

Presione  para activar el desempañador de la ventana trasera.

Cuando esté activo, se iluminará una luz indicadora en el botón. El desempañador de la ventana trasera se desactiva automáticamente después de un lapso predeterminado, si se detecta una condición de batería baja o cuando el encendido se gira a OFF o a la posición de accesorios. Para apagar manualmente el desempañador de la ventana trasera en cualquier momento, presione nuevamente el control.

Si el vehículo está equipado con desempañador trasero y espejos térmicos, el mismo botón activará ambos sistemas. Consulte *Espejos exteriores térmicos* en el capítulo *Controles del conductor*.

**No utilice hojas de afeitar ni otros objetos afilados para limpiar el interior de la ventana trasera o para quitar calcomanías. Esto podría dañar las líneas de la rejilla de calefacción, lo que no está cubierto por la garantía.**

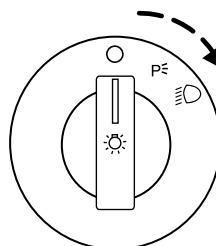
## Sistema de luces

### CONTROL DE LOS FAROS ☼

Gire el control de los faros a la primera posición  $P\equiv$  para encender las luces de estacionamiento.

Gire a la segunda posición  $\equiv D$  para encender los faros.

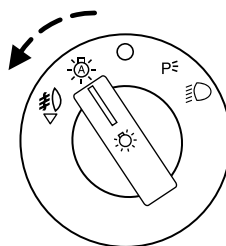
Gire nuevamente a  $\bigcirc$  para apagar los faros.



### Control de encendido automático de luces (si está equipado) ☼

El sistema de encendido automático de luces proporciona un control sensible a la luz de encendido y apagado automático de las luces exteriores normalmente controladas por el control de los faros.

El sistema de encendido automático de luces viene programado de fábrica para mantener las luces encendidas durante 20 segundos después de que el encendido se gira a OFF. Esta demora se puede programar en cualquier valor hasta 180 segundos, utilizando el procedimiento a continuación. Si está equipado, esta demora también se puede ajustar a través del centro de mensajes.



- Para activar el encendido automático de luces, gire el control hacia la izquierda.
- Para desactivar el encendido automático de luces, gire el control hacia la derecha hasta la posición OFF.

**Nota:** si el vehículo cuenta con encendido automático de luces, *los faros se encenderán con la función de limpiaparabrisas*. Si se activan los limpiaparabrisas por un breve lapso, las luces exteriores se encenderán con el control de los faros en la posición de encendido automático de luces.

## Sistema de luces

### ***Sistema de demora del encendido automático de luces (si está equipado)***

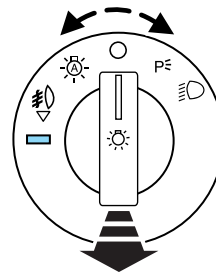
Si su vehículo cuenta con encendido automático de luces, puede definir el tiempo de demora para mantener los faros encendidos hasta por tres minutos después de girar la llave a OFF. El tiempo de demora viene definido de fábrica en 20 segundos, pero puede cambiarlo siguiendo los pasos que se indican a continuación (los pasos 1 a 6 se deben realizar en menos de 10 segundos):

1. Gire la llave a la posición OFF.
2. Gire el control de los faros a la posición de encendido automático de luces.
3. Gire el control de los faros a la posición OFF.
4. Gire la llave a la posición ON.
5. Gire la llave nuevamente a la posición OFF.
6. Gire el control de los faros a la posición de encendido automático de luces (los faros deben estar encendidos).
7. Gire el control de los faros a la posición OFF cuando se haya alcanzado el tiempo de demora deseado (hasta tres minutos).

### **Control de los faros de niebla (si está equipado)**

El control de los faros también activa los faros de niebla. Los faros de niebla sólo se pueden encender cuando el control de los faros está en las posiciones ,  o  y las luces altas están apagadas.

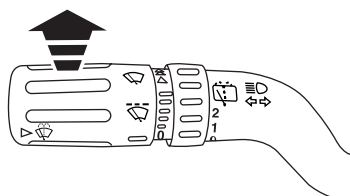
Jale el control de los faros hacia usted para encender los faros de niebla. La luz indicadora de los faros de niebla  se encenderá.



## Sistema de luces

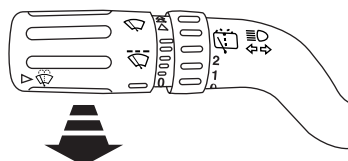
### Luces altas

Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos para encenderlas. Jale la palanca hacia usted para apagarlas.



### Destello para rebasar

Jale la palanca levemente hacia usted para activarlo y suéltelo para desactivarlo.



### Luces diurnas automáticas (DRL) (si está equipado)

Enciende las luces bajas de los faros a menor intensidad.

Para activarlo:

- el encendido debe estar en la posición ON.
- el control de los faros debe estar en la posición OFF, de luces de estacionamiento o de encendido automático de luces.
- con transmisión automática, la transmisión no debe estar en P (Estacionamiento),
- con transmisión manual, el freno de estacionamiento no debe estar accionado.



**ADVERTENCIA:** Recuerde siempre encender sus faros al anoecer o cuando haga mal tiempo. El sistema de luces diurnas automáticas (DRL) no se activa con las luces traseras y, por lo general, no proporciona una iluminación adecuada durante estas condiciones. Si no enciende los faros en esas condiciones, puede tener un accidente.

## Sistema de luces

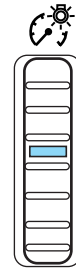
### CONTROL DEL ATENUADOR DE LA LUZ DEL TABLERO

Se usa para ajustar el brillo del tablero de instrumentos y de todos los interruptores correspondientes en el vehículo durante el funcionamiento de los faros y de la luz de estacionamiento.

Mueva el control completamente hacia arriba, más allá del retén, para encender las luces interiores.

Gire completamente hacia abajo (pasado el retén) para evitar que las luces interiores se enciendan cuando se abren las puertas.

**Nota:** si la batería del vehículo se desconecta, se descarga o se instala una nueva, el interruptor del atenuador requiere una recalibración. Gire el interruptor del atenuador desde la posición completamente atenuado a la posición superior completa/encendido para restablecer. Esto asegurará que sus pantallas sean visibles en todas las condiciones de iluminación.



### ALINEACIÓN DE LOS FAROS

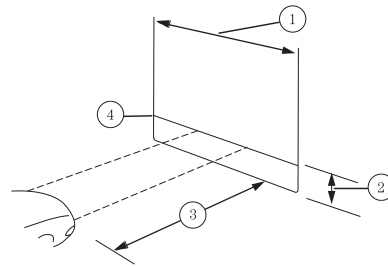
Los faros del vehículo han sido correctamente alineados en la planta de ensamblaje. Si su vehículo ha tenido algún accidente, un distribuidor autorizado debe revisar la alineación de los faros.

#### Ajuste de la alineación vertical

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7.6 metros (25 pies) de distancia.

- (1) 2.4 m (8 pies)
- (2) Altura central del faro al suelo
- (3) 7.6 m (25 pies)
- (4) Línea horizontal de referencia

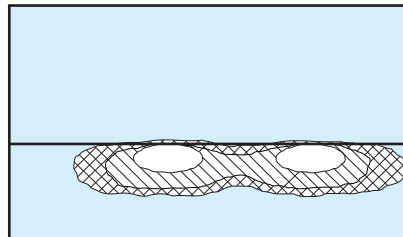
2. Mida la altura desde el centro del faro hasta el suelo y marque una línea horizontal de referencia de 2.4 metros (8 pies) en la pared o pantalla vertical a esta altura (un trozo de cinta adhesiva puede servir). El centro del faro está marcado con un círculo de 3.0 mm en la mica del faro.



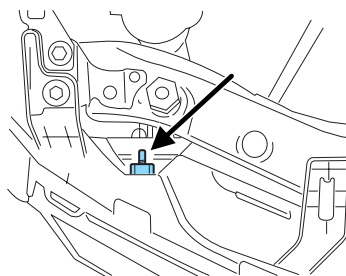
## Sistema de luces

3. Encienda las luces bajas de los faros para iluminar la pared o pantalla y abra el cofre. Cubra el faro izquierdo con un paño oscuro.

4. En la pared o pantalla se observará un patrón de luz con un borde claro horizontal de luz de alta intensidad hacia la derecha. Si este borde no está en la línea horizontal de referencia, es necesario ajustar la luz.



5. Ubique el ajustador vertical en el faro, luego gírelo a la derecha (para ajustar hacia arriba) o a la izquierda (para ajustar hacia abajo) alineando el borde superior del patrón de luz con la línea del horizonte.



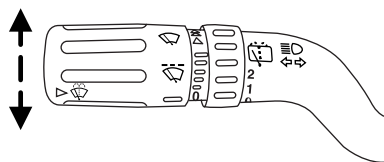
6. Mueva el paño oscuro para cubrir el faro derecho y repita los pasos 4 y 5 del faro izquierdo.

7. LA ALINEACIÓN HORIZONTAL NO SE REQUIERE EN ESTE VEHÍCULO, POR LO QUE NO ES AJUSTABLE.

8. Cierre el cofre y apague las luces.

### CONTROL DE LAS LUCES DIRECCIONALES ⇐⇒

- Empújelo hacia abajo para activar la direccional izquierda.
- Empújelo hacia arriba para activar la direccional derecha.



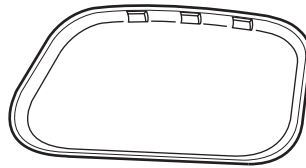
## Sistema de luces

### LUCES INTERIORES

#### Luces superiores de techo y luces de mapa

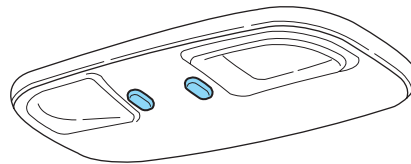
La luz superior de techo delantera está ubicada en el toldo, entre los asientos del conductor y del pasajero.

La luz superior de techo está preconfigurada para encenderse cuando se abra una puerta y permanecerá encendida por 25 segundos después de cerrar la puerta. Para encender manualmente la luz del techo, haga girar el control del atenuador del panel, que se encuentra en el tablero de instrumentos, completamente hacia arriba, más allá del tope.



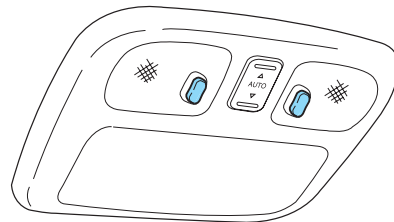
Para apagar manualmente la luz del techo, haga girar el control del atenuador del panel completamente hacia abajo, más allá del tope. **Nota:** cuando se encuentre en la posición de apagado manual, la luz superior de techo no se encenderá al abrir las puertas.

Los controles de las luces de mapa (sin toldo corredizo) están ubicados en la luz superior de techo. Presione el botón en cualquier lado de cada luz de mapa para encenderlas. Presione el botón nuevamente para apagar las luces.



En los modelos con toldo corredizo, las luces de mapa se ubican en el tablero de control de dicho toldo. Presione el botón en cualquier lado de cada luz de mapa para encenderlas. Presione el botón nuevamente para apagar las luces.

Las luces de mapa se encienden cada vez que se abre una puerta. Una vez que se cierra la puerta, las luces permanecerán encendidas por 25 segundos.

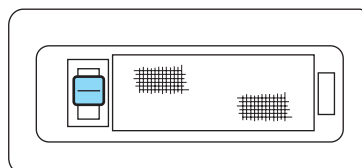


## Sistema de luces

### Luces de carga y superiores de techo

La luz de carga trasera tiene un control ON/OFF/DOOR (Encendido/Apagado/Puerta) y se encienden cuando:

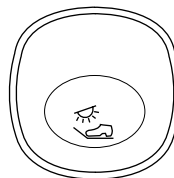
- las puertas se cierran y el control esté en la posición ON.
- el control esté en la posición DOOR y alguna de las puertas esté abierta.



Cuando el control esté en la posición OFF, no iluminará al abrir las puertas.

### Iluminación ambiental (si está equipado)

Ilumina los espacios para los pies, el portavasos, el contenedor y la charola de la consola con luces de varios colores optativos. El interruptor de control de la iluminación ambiental se encuentra en la consola de piso. Para activarlo, presione y suelte el interruptor de control para moverse entre las opciones de color y la posición de apagado.



La iluminación se enciende siempre que el encendido está en la posición ON (Encendido) o ACCESORY(Accesorio).

**Nota:** las luces ambientales permanecerán encendidas hasta que la ignición sea puesta en la posición OFF y cualquiera de las puertas delanteras se abra o haya transcurrido el tiempo de demora de accesorios.

### Economizador de energía de las luces interiores

Las luces interiores se apagarán automáticamente después de 10 minutos cuando la llave de encendido esté en la posición OFF, cuando se deje abierta una puerta o si los controles de las luces interiores están en la posición ON.

## Sistema de luces

### REEMPLAZO DE FOCOS

#### Condensación en conjuntos de luces

Las luces exteriores tienen respiraderos para ajustar los cambios normales de presión. La condensación puede ser un subproducto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en el conjunto de luces por los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una delgada película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal. El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

- Presencia de vaho (sin rayas, marcas de goteo o gotitas)
- El vaho cubre menos del 50% de la mica

Ejemplos de humedad no aceptable (normalmente causada por una fuga de agua de la luz):

- Acumulación de agua dentro de la luz
- Gotas de agua grandes, marcas de goteo o rayas presentes en el interior de la mica

Lleve el vehículo al distribuidor para que lo reparen si existe cualquiera de las condiciones anteriores de humedad no aceptable.

#### Uso de los focos correctos

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros deben tener una marca autorizada "D.O.T." para América del Norte y una "E" para Europa para asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de la luz ni anulan la garantía del conjunto de la luz y proporcionan calidad en el tiempo de consumo del foco.

## Sistema de luces

| Función                                                                                               | Número de focos | Número comercial |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------|
| Faros (luces altas y bajas)                                                                           | 2               | H13              |
| Luces de estacionamiento y direccionales (delanteras)                                                 | 2               | 3457A (ámbar)    |
| Luz de posición (delantera)                                                                           | 2               | 194              |
| Luces de posición, traseras y de alto                                                                 | 2               | 3157K / 4157K    |
| Luz de reversa                                                                                        | 2               | 921              |
| Faros de niebla (delanteros)                                                                          | 2               | PS24WFF          |
| Luz de alto superior central                                                                          | 5               | W5WL             |
| Luz de placa trasera                                                                                  | 2               | 168              |
| Todos los focos de reemplazo son transparentes, excepto cuando se indique.                            |                 |                  |
| Para reemplazar todas las luces del tablero de instrumentos, consulte con su distribuidor autorizado. |                 |                  |

### Reemplazo de los focos interiores

Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

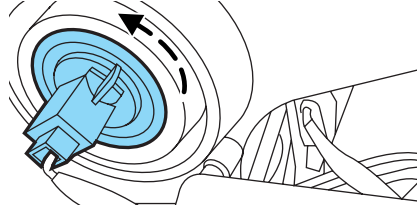
### Reemplazo de los focos exteriores

Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

## Sistema de luces

### **Reemplazo de los focos de los faros**

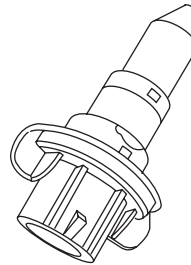
1. Asegúrese de que el control de los faros esté en la posición OFF.
2. Abra el cofre.
3. Meta la mano por encima del protector para rodillas delantero.
4. Para sacar el foco, gírelo hacia la izquierda y jálalo en línea recta hacia afuera.



5. Desenchufe el conector eléctrico del foco.



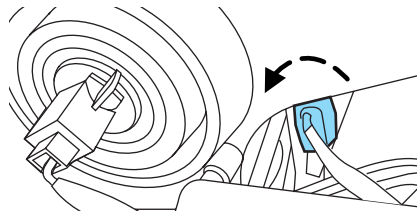
**ADVERTENCIA:** Manipule los focos de halógeno con cuidado y manténgalos fuera del alcance de los niños. Sujete el foco únicamente por su base plástica y no toque el cristal. El aceite de las manos puede hacer que el foco se quiebre la próxima vez que encienda los faros.



6. Enchufe el conector eléctrico al foco nuevo.
7. Inserte el extremo del vidrio del foco nuevo en el conjunto del faro. Cuando las ranuras en la base de plástico estén alineadas, gire el foco nuevo hacia la derecha para instalarlo.

### **Reemplazo de los focos de las luces de estacionamiento y de las direccionales**

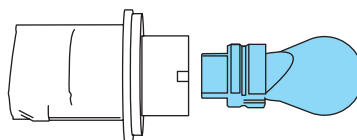
1. Asegúrese de que el control de los faros esté en la posición OFF.
2. Abra el cofre.
3. Meta la mano por encima del protector para rodillas delantero.
4. Gire el portafocos hacia la izquierda y retírelo del conjunto de la luz.



## Sistema de luces

5. Jale cuidadosamente el foco para sacarlo del portafocos y coloque el foco nuevo.

6. Instale el portafocos en el conjunto de la luz y gírelo hacia la derecha.



### **Reemplazo de los focos de las luces indicadoras delanteras**

Para reemplazar el foco, acuda a su distribuidor autorizado.

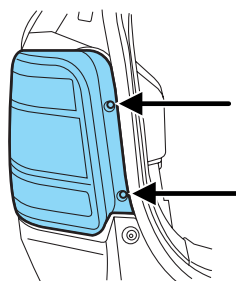
### **Reemplazo de los focos de las luces traseras, de alto, direccionales, laterales de posición y de reversa**

Los focos de las luces traseras, de alto, direccionales, laterales de posición y de reversa están ubicados en la misma parte del conjunto de las luces traseras, uno justo debajo del otro. Siga los mismos pasos para reemplazar cualquier foco:

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros esté en la posición OFF y luego abra la compuerta levadiza para dejar a la vista los tornillos del conjunto de la luz.

2. Quite los dos tornillos del conjunto de la luz.

3. Desmonte con cuidado el conjunto de luces del vehículo jalando del conjunto en línea recta hacia afuera para dejar a la vista el portafocos. **NO INCLINE EL CONJUNTO DE LUCES HACIA LOS LADOS.**



4. Gire el portafocos hacia la izquierda y retírelo del conjunto de la luz.

5. Jale el foco en forma recta para sacarlo del portafocos y ponga el foco nuevo.

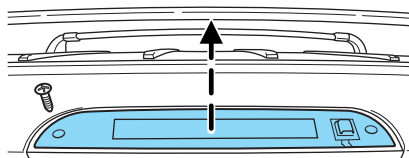
6. Instale el portafocos en el conjunto de la luz y gírelo hacia la derecha.

7. Instale con cuidado el conjunto de la luz trasera del vehículo y fíjelo con dos tornillos.

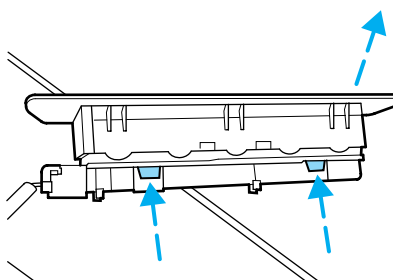
## Sistema de luces

### ***Reemplazo de los focos de la luz superior de freno***

1. Quite los dos tornillos y retire el conjunto de la luz de la compuerta levadiza.

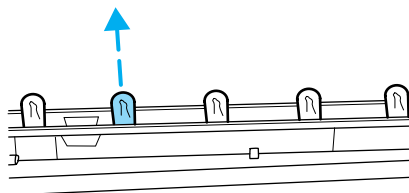


2. Quite el sujetador del foco del conjunto de la luz presionando los ganchos de resorte.



3. Retire el foco del portafocos y ponga el foco nuevo.

Instale los nuevos focos en orden inverso.

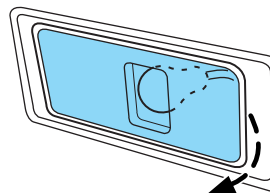


### ***Reemplazo de los focos de la luz de placa***

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros esté en la posición OFF (Apagado).

2. Presione la palanca y retire cuidadosamente el conjunto de la luz de placa (ubicado sobre la placa) de la compuerta levadiza.

3. Gire el portafocos hacia la izquierda y retírelo del conjunto de la luz.

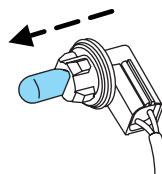


## Sistema de luces

4. Jale el foco en forma recta para sacarlo del portafocos y ponga el foco nuevo.

5. Instale el portafocos en el conjunto de la luz y gírelo hacia la derecha.

6. Para instalarlo, presione cuidadosamente el conjunto de la luz en la compuerta levadiza.



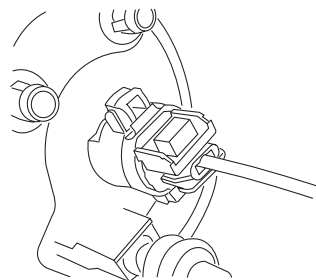
### ***Reemplazo de los focos de los faros de niebla (si está equipado)***

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros de niebla esté en la posición OFF (Apagado).

2. Desde abajo del vehículo, desconecte con cuidado el conector eléctrico del foco.

3. Quite el foco del conjunto de la luz jalando el foco y apretando al mismo tiempo los clips de resorte superior e inferior.

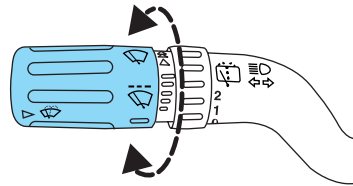
Instale el nuevo foco en orden inverso.



## Controles del conductor

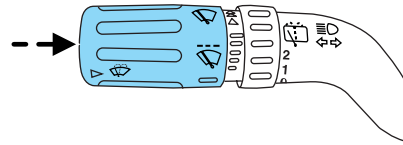
### PALANCA MULTIFUNCIÓN

**Limpiaparabrisas:** gire el extremo del control hacia afuera para aumentar la velocidad de los limpiadores; gírelo hacia usted para disminuir la velocidad de los limpiadores.



**Lavaparabrisas:** presione el extremo de la palanca:

- levemente para producir una sola pasada de los limpiadores sin líquido lavaparabrisas.
- con presión rápida, manteniendo presionado: los limpiadores harán tres pasadas con líquido lavaparabrisas.
- con presión larga, manteniendo presionado: los limpiadores y el líquido lavaparabrisas estarán activados durante diez segundos.



**Función de lavado de cortesía:** luego de unos segundos, los limpiadores harán una pasada extra después de limpiar la ventana delantera para eliminar cualquier exceso de líquido lavaparabrisas del parabrisas.

**Nota:** no haga funcionar el lavador cuando el depósito esté vacío. Esto puede ocasionar que la bomba del lavador se sobrecaliente. Revise el nivel del líquido del lavador con frecuencia. No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Esto puede rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador y quemar el motor del limpiador. Antes de hacer funcionar el limpiador con el parabrisas seco, use siempre líquido lavaparabrisas. En climas extremadamente fríos, asegúrese de que las hojas del limpiador no estén congeladas en el parabrisas antes de hacerlo funcionar.

### Función de encendido de luces del limpiaparabrisas (si cuenta con Encendido automático de luces)

Cuando los limpiaparabrisas se activan durante el día y el control de los faros está en la posición de encendido automático de luces, las luces exteriores se encenderán después de una breve demora y permanecerán encendidas hasta que los limpiadores se apaguen.

## Controles del conductor

### Controles del limpiador y lavador traseros

Para el funcionamiento del limpiador trasero, gire el control del limpiador y lavador traseros a la posición deseada. Seleccione:

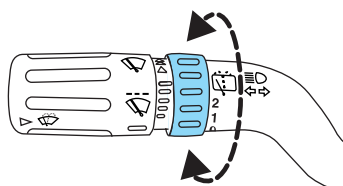
2: funcionamiento a velocidad normal del limpiador trasero.

1: funcionamiento intermitente del limpiador trasero.

O (apagado): limpiador trasero y lavaparabrisas apagado.

Para el ciclo de lavado trasero, gire (y mantenga según desee) el control del limpiador y del lavador traseros a cualquier posición .

Desde cualquiera de estas posiciones, el control volverá automáticamente a la posición INT 2 u O (Off).



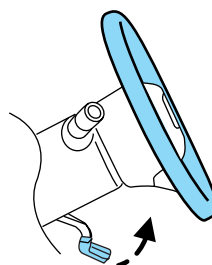
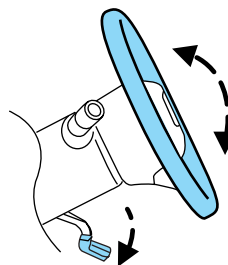
### VOLANTE DE LA DIRECCIÓN INCLINABLE

Para ajustar el volante de la dirección:

1. Jale la palanca de inclinación de la columna de dirección.

2. Mueva el volante de la dirección hacia arriba o abajo hasta que encuentre la ubicación deseada.

3. Empuje hacia arriba la palanca de inclinación de la columna de dirección. Esto bloqueará el volante de la dirección en esa posición.

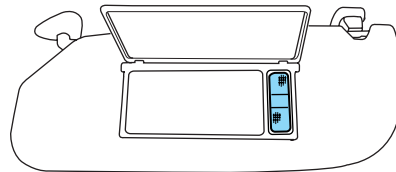


**ADVERTENCIA:** Nunca ajuste el volante de la dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

## Controles del conductor

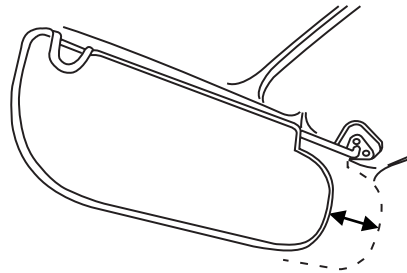
### ESPEJO DE LA VISERA ILUMINADO (SI ESTÁ EQUIPADO)

Levante la cubierta del espejo para encender las luces del espejo de la visera.



### Varilla de deslizamiento

Puede deslizar la visera hacia adelante y hacia atrás sobre la varilla para obtener una mejor protección contra la luz del sol. Gire la visera hacia la ventana lateral y extiéndala hacia atrás para ampliar la protección contra el sol.



**Nota:** para volver a guardar la visera en el forro del techo, debe retraerla antes de empujarla hacia el parabrisas.

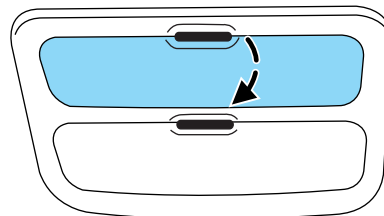
### CONSOLA DE TOLDO (SI ESTÁ EQUIPADO)

La apariencia de la consola de toldo de su vehículo varía de acuerdo con el paquete de opciones.

### Compartimiento de almacenaje (si está equipado)

Presione el desenganche que se encuentra en la puerta para abrir el compartimiento de almacenaje.

El compartimiento de almacenaje puede utilizarse para los lentes de sol o un objeto similar.



## Controles del conductor

### BRÚJULA ELECTRÓNICA (SI ESTÁ EQUIPADO)

La dirección de la brújula aparece en el área central de la pantalla.

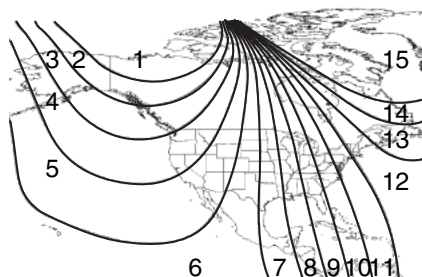
La lectura de la brújula se puede ver afectada al manejar cerca de edificios de gran tamaño, puentes, cables del tendido eléctrico y antenas de transmisión potentes. Si se colocan objetos magnéticos o metálicos dentro, sobre o cerca del vehículo también se puede afectar la precisión de la brújula.

Normalmente, cuando algo afecta las lecturas de la brújula, ésta se corrige sola, después de que el vehículo funcione por unos días en condiciones normales. Si la brújula continúa siendo imprecisa, puede ser necesario calibrarla manualmente. Consulte *Ajuste de calibración de la brújula*.

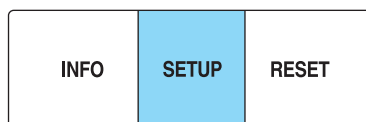
La mayoría de las áreas geográficas (zonas) poseen un punto de brújula norte magnético que varía levemente según la dirección norte de los mapas. Esta variación es de cuatro grados entre zonas adyacentes y se hará perceptible a medida que el vehículo pase por varias zonas. Un ajuste de zona correcto elimina este error. Consulte *Ajuste de zona de la brújula*.

#### Ajuste de zona de la brújula

1. Determine en qué zona magnética se encuentra para su ubicación geográfica, consultando el mapa de zonas.
2. Ponga el encendido en la posición de encendido.
3. Arranque el motor.

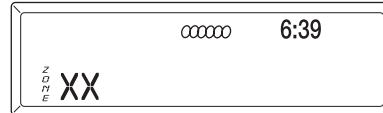


4. Presione el control SETUP (Configuración) para seleccionar la función Update Zone (Actualizar zona) y mostrar la ZONA XX actual en el área central de la pantalla.

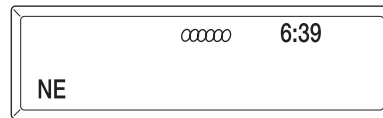


## Controles del conductor

5. Continúe presionando el control RESET (Restablecer) hasta que aparezca la zona correcta en el área central de la pantalla.



6. La dirección aparecerá después de soltar el control RESET. Ahora, la zona está actualizada.

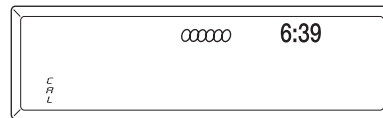


### Ajuste de calibración de la brújula

Efectúe la calibración de la brújula en un área abierta, sin estructuras de acero ni cables de alto voltaje. Para lograr una calibración óptima, apague todos los accesorios eléctricos (calefactor, aire acondicionado, limpiadores, etc.) y asegúrese que todas las puertas del vehículo estén cerradas.

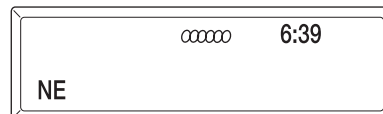
1. Arranque el vehículo.

2. Para calibrar, mantenga presionado el control RESET durante aproximadamente diez segundos hasta que aparezca CAL (Calibrar). Suelte el control.



3. Maneje lentamente el vehículo en círculo (a menos de 5 km/h [3 mph]) hasta que CAL cambie al valor de dirección. Pueden ser necesarios hasta cinco giros para completar la calibración.

4. Ahora la brújula está calibrada.

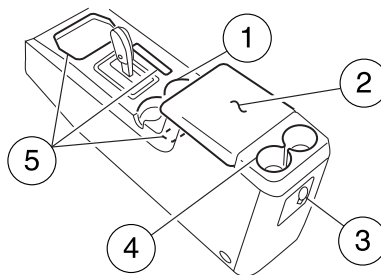


## Controles del conductor

### CONSOLA CENTRAL

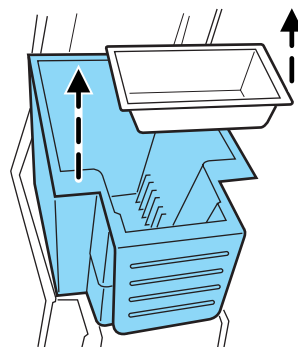
Su vehículo cuenta con una serie de características en la consola. Éstas incluyen:

1. Portavasos
2. La tapa de la consola del compartimiento utilitario para guardar posee un porta CD, un porta tarjetas y dos portabolígrafos. El compartimiento utilitario para guardar posee un contenedor extraíble con ranuras para monedas, una charola deslizante, un portatéfono y un porta CD
3. Tomacorriente trasero
4. Portavasos traseros
5. Charolas pequeñas para guardar e interruptor de control de luz ambiente (si está equipado).



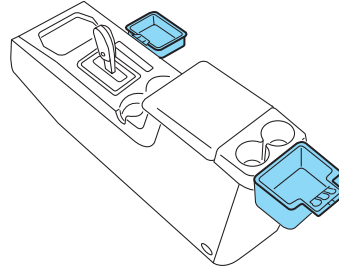
**ADVERTENCIA:** Use sólo vasos livianos en el portavasos. Los objetos duros pueden lesionar a alguien en caso de un choque.

La charola y el contenedor interior se pueden quitar para conseguir más espacio con el fin de colocar una computadora portátil, reproductor de MP3, CD o bolsos. Para quitarlos, abra la tapa de la consola y jale el contenedor en forma recta hacia arriba desde el alojamiento de la consola.



## Controles del conductor

La charola deslizante y el contenedor interior se pueden colgar en el costado o parte posterior de la consola para conseguir mayor espacio para guardar.



### TOMACORRIENTE AUXILIAR (12 VDC)

**Los tomacorrientes están diseñados sólo para los enchufes de los accesorios. No inserte ningún objeto en la salida de corriente, puesto que esto dañará la salida y fundirá el fusible. No cuelgue del enchufe ningún tipo de accesorio ni abrazadera de accesorio. El uso incorrecto del tomacorriente puede provocar daños que no están cubiertos por su garantía.**

Los tomacorrientes auxiliares se encuentran en las siguientes ubicaciones:

- En el tablero de instrumentos
- En la parte posterior de la consola central

No utilice el tomacorriente para hacer funcionar el encendedor (si está equipado).

Para impedir que el fusible se funda, no use los tomacorrientes por arriba de la capacidad del vehículo, que es de 12 VDC/180 W. Si el tomacorriente o enchufe del encendedor no funciona, es posible que se haya fundido un fusible. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*, para obtener información sobre cómo revisar y reemplazar los fusibles.

Si desea utilizar el tomacorriente al máximo de su capacidad es necesario que el motor esté en marcha para evitar que la batería del vehículo se descargue. Para evitar que la batería del vehículo se descargue:

- no utilice el tomacorriente más de lo necesario cuando el motor no está encendido,
- no deje conectados cargadores de baterías, adaptadores de videojuegos, computadoras y otros dispositivos durante la noche o cuando el vehículo esté estacionado durante períodos prolongados.

Mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no los esté usando.

## Controles del conductor

### VENTANAS ELÉCTRICAS (SI ESTÁ EQUIPADO)



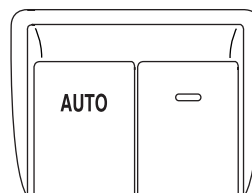
**ADVERTENCIA:** No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían lesionarse de gravedad.



**ADVERTENCIA:** Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.

Presione y jale los interruptores de la ventana para abrir o cerrar las ventanas.

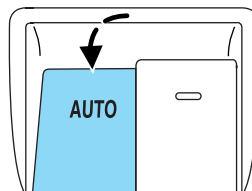
- Presione hacia abajo (hasta el primer tope) y mantenga presionado el interruptor para abrir.
- Jale y mantenga el interruptor presionado hacia arriba para cerrar.



**Zarandeo de las ventanas traseras:** cuando se abre una o ambas ventanas traseras, el vehículo puede presentar una vibración o ruido de zarandeo producto del viento; este ruido se puede eliminar bajando una ventana delantera aproximadamente cinco a diez centímetros (dos a tres pulgadas).

### Un solo toque (AUTO)

Permite abrir completamente la ventana del conductor sin mantener presionado el control. Presione el interruptor completamente hacia abajo hasta el segundo retén y suéltelo rápidamente. La ventana se abrirá completamente. Presione momentáneamente el interruptor en cualquier posición para detener el funcionamiento de la ventana.

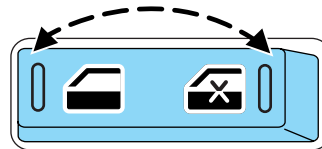


## Controles del conductor

### Bloqueo de ventanas

La función de bloqueo de controles de las ventanas permite que sólo el conductor pueda hacer funcionar las ventanas eléctricas.

Para bloquear todos los controles de las ventanas (salvo el del conductor), presione el lado derecho del control. Presione el lado izquierdo para restablecer los controles de la ventana.



### Demora de accesorios

Con la demora de accesorios, los interruptores de las ventanas, el toldo corredizo (si está equipado) y el sistema de audio se pueden usar durante un lapso de hasta diez minutos después de que el interruptor de encendido se ha girado a la posición OFF o hasta que se abra alguna de las puertas delanteras.

### ESPEJO INTERIOR

El espejo retrovisor interior tiene dos puntos de pivote en el brazo de soporte, lo que le permite ajustar el espejo hacia arriba o hacia abajo y de un costado al otro.



**ADVERTENCIA:** Nunca ajuste el espejo mientras el vehículo está en movimiento.

### ESPEJOS EXTERIORES

#### Espejos laterales eléctricos

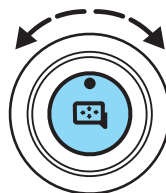


**ADVERTENCIA:** Nunca ajuste el espejo mientras el vehículo está en movimiento.

## Controles del conductor

Ajuste de los espejos:

1. Gire el control hacia la derecha para ajustar el espejo derecho y gire el control a la izquierda para ajustar el espejo izquierdo.
2. Mueva el control en la dirección en que desea inclinar el espejo.
3. Vuelva el control a la posición central para asegurar los espejos en su lugar.

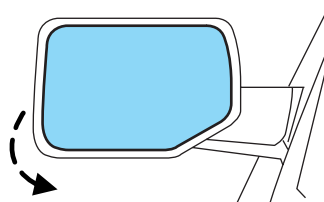


### Espejos para puntos ciegos (si está equipado)

Su vehículo puede estar equipado con espejos para detectar los puntos ciegos. Consulte *Espejos para detectar puntos ciegos* en el capítulo *Manejo*.

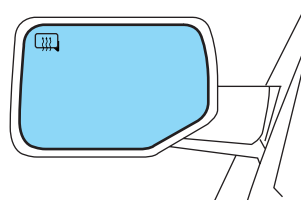
### Espejos plegables

Pliegue cuidadosamente hacia adentro los espejos laterales al manejar por un espacio angosto, como un lavado automático de automóviles.



### Espejos exteriores térmicos (si está equipado)

Ambos espejos se calientan automáticamente para eliminar el hielo, la escarcha y la condensación, al activar el desempañador de la ventana trasera.



**No quite el hielo de los espejos con un raspador ni intente ajustar el vidrio del espejo mientras está congelado. Esto puede dañar el vidrio y los espejos.**

**No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.**

## Controles del conductor

### CONTROL DE VELOCIDAD (SI ESTÁ EQUIPADO)

Con el control de velocidad activo, puede conservar una velocidad programada sin mantener el pie en el pedal del acelerador.

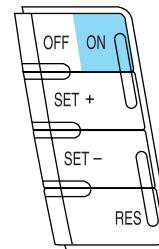


**ADVERTENCIA:** No use el control de velocidad cuando haya mucho tráfico o en caminos con curvas, resbalosos o no pavimentados.

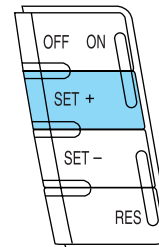
### Configuración del control de velocidad

Para mayor comodidad, los controles para usar el control de velocidad se ubican en el volante de la dirección.

1. Presione el control ON (Activado) y suéltelo.
2. Acelere a la velocidad deseada.



3. Presione el control SET + y suéltelo.
4. Suelte el pedal del acelerador.
5. Se encenderá la luz  indicadora en el grupo de instrumentos.



### Nota:

- La velocidad del vehículo puede variar momentáneamente al subir y bajar una colina empinada.
- Si la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida en una pendiente, puede aplicar los frenos para reducir la velocidad.
- Si la velocidad del vehículo desciende más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad establecida al manejar cuesta arriba, el control de velocidad se desactivará.

## Controles del conductor

### **Desactivación del control de velocidad**

Para desactivar el control de velocidad:

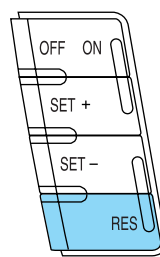
- Oprima el pedal de freno o el pedal del embrague (si está equipado).

Al desactivar el control de velocidad no se borrará la velocidad establecida previamente.

**Nota:** cuando use el pedal del embrague para desactivar el control de velocidad, la velocidad del motor puede aumentar por un instante; esto es normal.

### **Para reasumir una velocidad establecida**

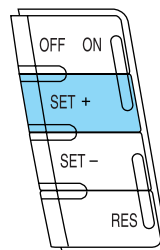
Presione el control RES (Reasumir) y suéltelo. Éste devuelve automáticamente el vehículo a la velocidad previamente establecida.



### **Aumento de la velocidad mientras se usa el control velocidad**

Existen tres formas de establecer una velocidad mayor:

- Mantenga presionado el control SET + hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suelte el control.
- Presione y suelte el control SET + para activar la función Tap-Up (Acelerar por pasos). Cada toque aumentará la velocidad establecida en 1.6 km/h (1 mph).
- Use el pedal del acelerador para conseguir la velocidad deseada. Cuando el vehículo alcance dicha velocidad, presione y suelte el control SET +.

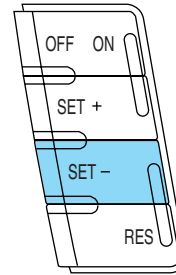


## Controles del conductor

### ***Disminución de la velocidad mientras se usa el control de velocidad***

Existen tres formas de reducir una velocidad establecida:

- Mantenga presionado el control SET hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suelte el control.
- Presione y suelte el control SET - para activar la función Tap-Down (Desacelerar por pasos). Cada toque disminuirá la velocidad establecida en 1.6 km/h (1 mph).
- Oprima el pedal de freno o el pedal del embrague (si está equipado) hasta alcanzar la velocidad deseada del vehículo y luego presione el control SET +.

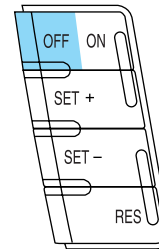


### ***Apagado del control de velocidad***

Existen dos formas de apagar el control de velocidad:

- Presione el control OFF.
- Apague el encendido.

**Nota:** cuando desactive el control de velocidad o el encendido, se borra la memoria de velocidad establecida en el control de velocidad.



## Controles del conductor

### CONTROLES DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN (SI ESTÁ EQUIPADO)

Estos controles le permiten operar algunas características de control de audio.

#### Características de control de audio

Presione MEDIA para seleccionar:

- AM, FM1, FM2 o CD
- SAT1, SAT2 o SAT3 (modo Radio satelital, si está equipado).
- LINE IN (enchufe de entrada auxiliar)



#### En modo de Radio:

- Presione **◀◀ ▶▶** para acceder a la siguiente o anterior estación de radio preestablecida.

#### En modo de CD:

- Presione **◀◀ ▶▶** para escuchar la siguiente pista del disco.



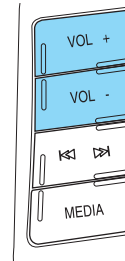
#### En modo Radio satelital (si está equipado):

- Presione **◀◀ ▶▶** para avanzar a través de los canales preestablecidos.

## Controles del conductor

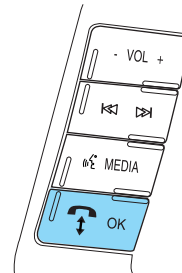
### En cualquier modo:

- Presione VOL + o VOL - para ajustar el volumen.



### Función de control de manos libres del sistema SYNC® (si está equipado)

Presione brevemente para usar la función de comando de voz. Oirá un tono y LISTENING (Escuchando) aparecerá en la pantalla del radio. Mantenga presionado para salir del comando de voz.



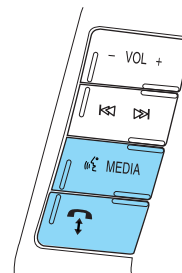
Presione para activar el modo de teléfono o responder una llamada telefónica. Mantenga presionado para finalizar una llamada o salir del modo de teléfono.

Presione para desplazarse por diversos menús y selecciones. Presione OK para confirmar su selección.

Para obtener más información sobre el sistema SYNC®, consulte el suplemento de SYNC®.

### Características del control de manos libres del sistema de navegación/SYNC® (si está equipado)

Presione brevemente el control hasta que aparezca el icono de voz en la pantalla de navegación para usar la función de comando de voz.



## Controles del conductor

Presione  para activar el modo de teléfono o responder una llamada telefónica. Mantenga presionado  para salir del modo de teléfono o finalizar una llamada.

Para obtener más información sobre el sistema de navegación/SYNC®, consulte los suplementos de *Sistema de navegación* y de *SYNC®*.

### TOLDO CORREDIZO (SI ESTÁ EQUIPADO)

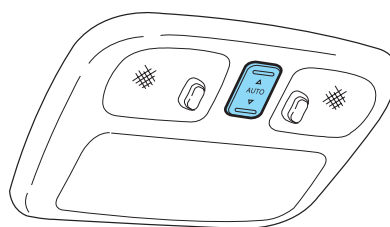
Puede mover el panel de vidrio del toldo corredizo hacia atrás para abrirlo o inclinarlo hacia arriba (desde la posición cerrada) para ventilar el vehículo.



**ADVERTENCIA:** No deje que los niños jueguen con el techo corredizo ni deje niños solos en el vehículo. Podrían lesionarse de gravedad.

#### Para abrir el toldo corredizo:

éste cuenta con una función de apertura automática de un toque, cierre y ventilación. Presione y suelte la parte posterior del control. Para detener el movimiento en cualquier momento durante la apertura de un solo toque, presione el control por segunda vez.



**ADVERTENCIA:** Al cerrar el toldo corredizo, debe verificar que esté libre de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de la abertura del toldo.

**Para cerrar el toldo corredizo:** éste cuenta con una función de cierre automático de un toque. Presione y suelte la parte delantera del control. Para detener el movimiento en cualquier momento durante el cierre de un toque, vuelva a presionar el control.

**Rebote:** cuando se detecta un obstáculo en la abertura del toldo corredizo mientras éste se cierra, el toldo corredizo se abrirá automáticamente y se detendrá en una posición preestablecida. Esto se conoce como “rebote”. Si el encendido se gira a la posición OFF (Apagado) (sin que se active la demora de accesorios) durante un rebote, el toldo corredizo se moverá hasta alcanzar la posición de rebote.

## Controles del conductor

**Neutralización del rebote:** para neutralizar el rebote, mantenga presionada la parte delantera del control. Por ejemplo: puede utilizarse el rebote para superar la resistencia del hielo en el toldo corredizo o en los sellos. Si durante una condición de rebote, el control se coloca en su posición neutra, luego se mantiene en la posición de un solo toque durante dos segundos después de que el toldo corredizo ha alcanzado su posición de rebote, **éste quedará sin protección contra rebote**. Si el control se suelta antes de que el toldo corredizo alcance su posición completamente cerrado o el encendido se gira a OFF (Apagado) (sin que esté activada la demora de accesorios), entonces el toldo corredizo se detendrá.

### Para ventilar:

- El toldo corredizo cuenta con una función de ventilación automática de un toque. Para inclinar el toldo corredizo a la posición de ventilación (cuando el panel de vidrio está cerrado), presione y suelte la parte delantera del control.
- Para cerrar el toldo corredizo desde la posición de ventilación, mantenga presionada la parte trasera del control hasta que el panel de vidrio deje de moverse.

El toldo corredizo tiene una cubierta deslizante que se puede abrir o cerrar cuando el panel de vidrio está cerrado. Para cerrar la cubierta, júlela hacia la parte delantera del vehículo.

### Demora de accesorios

Con la demora de accesorios, los interruptores de las ventanas, el sistema de audio y el toldo corredizo (si está equipado) se pueden usar en un lapso hasta de 10 minutos después de que el interruptor de encendido se ha girado a la posición OFF (Apagado) o hasta que se abra una de las puertas delanteras.

### SISTEMA UNIVERSAL PARA ABRIR PUERTAS DE GARAJES (SI ESTÁ EQUIPADO)

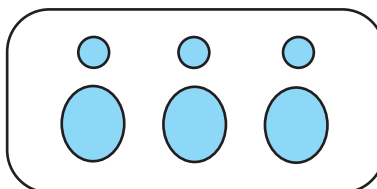
Su vehículo puede estar equipado con un sistema universal para abrir puertas de garajes que puede utilizarse para reemplazar el transmisor de mano común.

## Controles del conductor

### Sistema de automatización de casa Car2U® (si está equipado)

El sistema de automatización de casa Car2U® es un transmisor universal localizado en el visor del conductor que incluye dos características principales: un aparato para abrir la puerta del garaje y una plataforma para activación remota de dispositivos dentro del hogar. La función del

sistema para abrir la puerta del garaje Car2U® reemplaza al sistema manual de apertura de garajes con transmisor de tres botones integrado al interior de su vehículo. Después de programarlo para las puertas del garaje, el transmisor del sistema Car2U® puede programarse para operar dispositivos de seguridad y los sistemas de iluminación de su casa.



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que no haya personas ni cosas frente a la puerta del garaje o el dispositivo de seguridad que esté programando. No programe el sistema Car2U® con el vehículo estacionado en el garaje.

No use el sistema Car2U® con ningún sistema para abrir puertas de garajes sin las características de seguridad de paro y reversa que exigen las Normas Federales de Seguridad de Estados Unidos (esto incluye cualquier modelo de sistema para abrir puertas de garajes fabricado antes del 1 de abril de 1982).

Conserve el transmisor de control remoto original para usarlo en otros vehículos y también para futuros procedimientos de programación del sistema Car2U®. Además, se recomienda que al vender o devolver el vehículo en arrendamiento directo, se borren los botones programados del sistema Car2U® para fines de seguridad. Consulte la sección *Borrado de los botones del sistema de automatización de casa Car2U®* más adelante, en esta sección.

Lea las instrucciones completas antes que intentar programar el sistema Car2U®. Debido a los pasos que involucra, podría ser útil tener una persona que le ayude a programar el transmisor.

Puede encontrar información adicional acerca del sistema Car2U® en línea, en [www.learcar2U.com](http://www.learcar2U.com) o llamando la línea gratuita de ayuda del sistema Car2U®, al 1-866-572-2728.

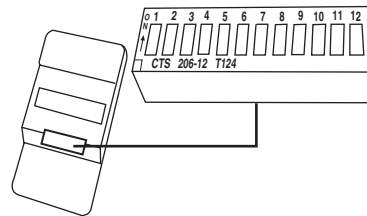
## Controles del conductor

### ***Tipos de sistemas para abrir puertas de garaje (de código variable y código fijo)***

El sistema Car2U® puede programarse para funcionar con sistemas de apertura de puertas de garaje con códigos variables y códigos fijos.

- Los sistemas de apertura de puertas de garaje con código variable se produjeron a partir de 1996 y están protegidos con una contraseña. El código variable significa que la señal codificada cambia cada vez que se utiliza el aparato para abrir la puerta de su garaje a control remoto.
- Los sistemas de apertura de puertas de garaje con código fijo son anteriores a 1996. El código fijo utiliza la misma señal codificada cada vez. Se programa manualmente mediante interruptores DIP para crear un código personal único.

Si no sabe si el aparato para abrir la puerta de su garaje es de código variable o fijo, abra el compartimiento de la batería del control remoto de su equipo. Si encuentra un panel de interruptores DIP, su sistema es de código fijo. Si no, su sistema de apertura de puertas de garaje cuenta con código variable.



### ***Programación de códigos variables***

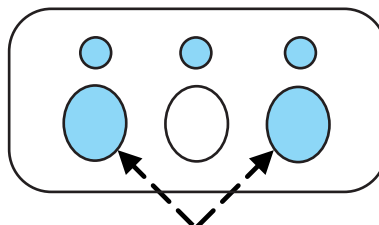
**Nota:** para programar el código variable del sistema de apertura de la puerta del garaje se requieren acciones que exigen un tiempo específico. Lea la totalidad del procedimiento antes de comenzar, para que sepa qué acciones requieren de un tiempo específico. Si no sigue las acciones que requieren un tiempo específico, perderá la ventana de programación del dispositivo y tendrá que repetir el proceso.

**Nota:** no programe el sistema Car2U® con el vehículo estacionado en el garaje.

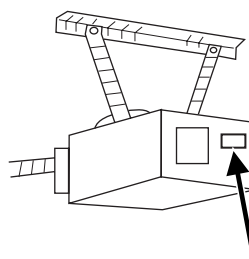
Asegúrese de que su llave esté activada y de que el motor esté apagado durante la programación del transmisor.

## Controles del conductor

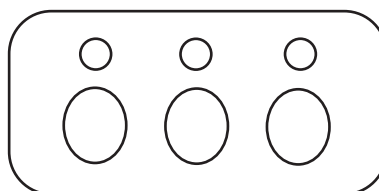
1. Presione firmemente los dos botones externos del sistema Car2U® durante 1 ó 2 segundos, y luego suéltelos.



2. Vaya al garaje y localice el motor del sistema de apertura de la puerta del garaje y su botón de “aprender”. Podría necesitar una escalera para llegar hasta donde está la unidad y es posible que tenga que retirar la cubierta de la unidad o los lentes de la luz para encontrar el botón “aprender”. Presione el botón “aprender”, después de lo cual tendrá de 10 a 30 segundos para volver a su vehículo y completar los siguientes pasos. Si no puede encontrar el botón “aprender”, consulte el manual del propietario de su sistema de apertura de la puerta del garaje o llame a la línea de ayuda gratuita de Car2U® en 1-866-57Car2U (1-866-572-2728).



3. Vuelva a su vehículo. Mantenga presionado el botón del sistema Car2U® que desee usar para controlar la puerta del garaje. Es posible que tenga que mantener presionado el botón entre 5 y 20 segundos, tiempo durante el cual, el indicador del botón seleccionado parpadeará lentamente. Inmediatamente (en el lapso de 1 segundo) suelte el botón una vez que la puerta del garaje se mueva. Cuando suelte el botón, la luz del indicador comenzará a parpadear rápidamente hasta que la programación esté completa.



4. Presione y suelte de nuevo el botón. La puerta del garaje debe moverse, confirmando que la programación tuvo éxito. Si la puerta de su garaje no funciona, repita los pasos anteriores en esta sección.

## Controles del conductor

Después de programar con éxito su sistema, podrá operar su sistema Car2U® oprimiendo el botón que haya programado para activar el abridor. La luz indicadora encima del botón seleccionado se encenderá para confirmar que el sistema Car2U® responde a la orden del botón.

Para programar otro dispositivo con código variable como un aparato adicional para abrir la puerta del garaje, un dispositivo de seguridad o la luz de la casa, repita los Pasos 1 a 4 sustituyendo el botón de función en el Paso 3 por uno diferente del que usó para el abridor de la puerta del garaje. Por ejemplo, podría asignar el botón de la extrema izquierda a la puerta del garaje, el botón central a un dispositivo de seguridad y el botón de la extrema derecha a otro aparato de apertura de la puerta del garaje.

**Nota:** el sistema Car2U® permite la programación de tres dispositivos. Si necesita cambiar o reemplazar cualquiera de los tres dispositivos después de realizar la programación, será necesario borrar la configuración actual usando el procedimiento detallado en *Borrado de los botones del sistema de automatización de casa Car2U®* y luego programando todos los dispositivos que van a usarse.

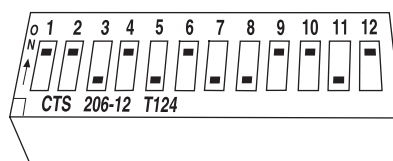
### **Programación de códigos fijos**

**Nota:** no programe el sistema Car2U® con el vehículo estacionado en el garaje.

Asegúrese de que su llave esté activada y de que el motor esté apagado durante la programación del transmisor.

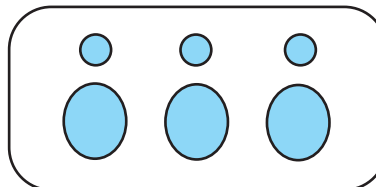
## Controles del conductor

1. Para programar unidades con interruptores DIP de código fijo, necesitará el transmisor manual de la puerta del garaje, papel y una pluma o lápiz.
  2. Abra la cubierta del compartimiento de la batería y anote la configuración de los 8 a 12 interruptores, de izquierda a derecha. Use la figura de abajo:
- Cuando un interruptor está hacia arriba, activado o en posición +, marque con un círculo la “L”.
- Cuando un interruptor está en medio, neutral o en posición 0, marque con un círculo la “M”.
- Cuando un interruptor está hacia abajo, apagado o en posición -, marque con un círculo la “R”.



| Posición del interruptor               | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|----------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| Arriba, encendido o +                  | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L  | L  | L  |
| Centro, neutral o 0                    | M | M | M | M | M | M | M | M | M | M  | M  | M  |
| Abajo, desactivado o -                 | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R  | R  | R  |
| L = izquierdo; M = centro; R = derecho |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |

3. Para ingresar estas posiciones en el sistema Car2U®, oprima al mismo tiempo los tres botones del sistema Car2U® durante unos cuantos segundos y luego suéltelos para poner el dispositivo en modo de programación. Las luces indicadoras parpadearán lentamente. En 2.5 minutos ingrese la configuración correspondiente a sus interruptores DIP, de izquierda a derecha, en su sistema Car2U® oprimiendo y soltando los botones correspondientes a la configuración que encerró en un círculo.



## Controles del conductor

4. Después de ingresar la configuración de los interruptores, presione y suelte al mismo tiempo los tres botones del sistema Car2U®. Las luces indicadoras se encenderán.

5. Mantenga presionado el botón del sistema Car2U® que desee usar para controlar la puerta del garaje.

Inmediatamente (en el lapso de 1 segundo) suelte el botón una vez que la puerta del garaje se mueva.

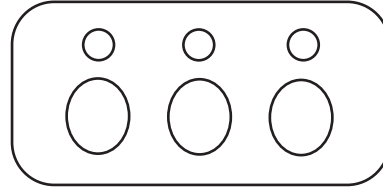
Durante ese tiempo, el indicador del botón seleccionado parpadeará lentamente. No libere el botón hasta que vea que se mueve la puerta del garaje. La mayoría de las puertas de garajes abren rápidamente. Es posible que tenga que mantener presionado el botón entre 5 y 55 segundos antes de observar movimiento en la puerta del garaje.

6. La luz indicadora (comenzará a) parpadear rápidamente hasta que la programación esté completa. Si su dispositivo de apertura de la puerta del garaje no funciona siguiendo estos pasos, repita los Pasos 2 a 6. También puede llamar a la línea de ayuda gratuita de Car2U® en 1-866-57Car2U (1-866-572-2728).

Después de programar con éxito su sistema, podrá operar su sistema Car2U® oprimiendo el botón que haya programado para activar el abridor. La luz indicadora encima del botón seleccionado se encenderá para confirmar que el sistema Car2U® responde a la orden del botón.

### **Borrado de los botones del sistema de automatización de casa Car2U®**

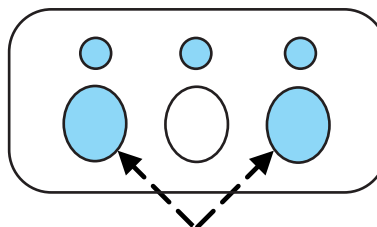
**Nota:** el sistema permite la programación de tres dispositivos. Si necesita cambiar o reemplazar cualquiera de los tres dispositivos después de realizar la programación, será necesario borrar la configuración actual usando el procedimiento detallado abajo y luego reprogramar todos los dispositivos que van a usarse.



## Controles del conductor

Para borrar la programación en el sistema Car2U® (los botones individuales no pueden borrarse), utilice el siguiente procedimiento:

1. Presione firmemente los dos botones externos del sistema Car2U® al mismo tiempo durante aproximadamente 20 segundos, hasta que las luces indicadoras comiencen a parpadear rápidamente. Las luces indicadoras están situadas justo encima de los botones.

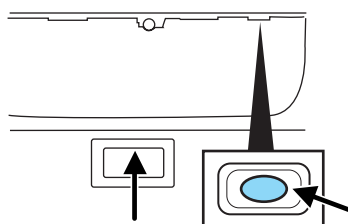


2. Una vez que las luces indicadoras comienzan a parpadear, quite los dedos de los botones. Se borrarán los códigos de todos los botones.

Si usted vende su vehículo equipado con el sistema Car2U®, se recomienda que borre la programación, por cuestiones de seguridad.

### COMPUERTA LEVADIZA

- Para abrir la ventana de la compuerta levadiza, desbloquee la compuerta levadiza (con el control de seguros eléctricos de las puertas o el sistema de entrada a control remoto) y presione el botón de control del lado derecho, ubicado debajo de la protección de la luz de placa.



- Para abrir la compuerta levadiza, desbloquee la compuerta levadiza (con el control de seguros eléctricos de las puertas o el sistema de entrada a control remoto) y presione el botón de control central ubicado debajo de la placa.

Para cerrar con seguro la compuerta levadiza y la ventana de la compuerta levadiza, use los seguros eléctricos de las puertas.

No abra la compuerta levadiza ni la ventana de la compuerta levadiza en un estacionamiento u otra área cerrada en la que el techo sea bajo. Si levanta la ventana cuando la compuerta levadiza está abierta, tanto la compuerta como el cristal se pueden dañar con un techo bajo.

## Controles del conductor

No deje abierta la compuerta levadiza ni la ventana de la compuerta levadiza mientras maneja. Hacerlo podría causar serios daños a la compuerta levadiza y sus componentes, así como permitir el ingreso de monóxido de carbono al vehículo.



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la compuerta levadiza y/o su ventana estén cerradas para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, que pueden dañar los pulmones y provocar somnolencia e incluso la muerte. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe manejar con la puerta o ventana de la compuerta levadiza abierta, mantenga los respiraderos abiertos, de manera que ingrese aire del exterior al vehículo.

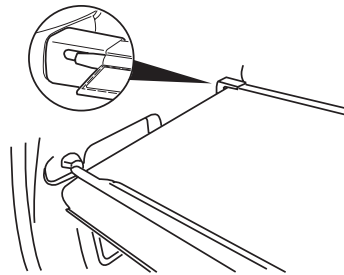
## CARACTERÍSTICAS DEL ÁREA DE CARGA

### Cubierta de carga (si está equipado)

Si su vehículo cuenta con una cubierta de carga, puede usarla para cubrir elementos en el área de carga.

Para instalar la cubierta:

- Inserte los extremos de la cubierta de carga en los dispositivos de instalación que se ubican detrás del asiento trasero en los paneles de adorno traseros.



Para hacer funcionar la cubierta:

1. Tome el borde trasero de la cubierta de carga y jálelo hacia atrás.
2. Fije ambos extremos de la varilla de soporte a las ranuras de retención que se ubican en los paneles de adorno de cuarto traseros.



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que los montantes estén correctamente enganchados en los dispositivos de instalación. En un frenado repentino o accidente, la cubierta puede causar lesiones personales si no está instalada adecuadamente.

## Controles del conductor



**ADVERTENCIA:** No coloque ningún objeto en la cubierta del área de carga. Pueden obstruir su visión o golpear a los ocupantes del vehículo en caso de un frenado repentino o choque.

### Sistema de control de carga (si está equipado)

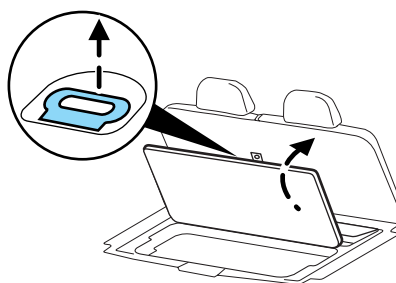
El sistema de control de carga consta de dos compartimientos para guardar ubicados en el piso del área de carga trasera.

1. El compartimiento más grande, que es el posterior, es para almacenar objetos diversos.

- Para abrirlo, levante la cubierta jalando el pestillo. La cubierta se puede sacar para conseguir mayor espacio de almacenamiento.

- Para cerrarlo, baje la cubierta y presione hacia abajo el área de enganche hasta que sienta que el pestillo se enganchó. También puede usar un candado de cerradura o de combinación para almacenar objetos de modo seguro en el contenedor de almacenamiento grande.

2. En el compartimiento pequeño se guarda el juego del gato. También hay espacio de almacenamiento adicional para otros usos. La cubierta del compartimiento pequeño es de fácil acceso y está asegurada con dos trabas.



**ADVERTENCIA:** Este compartimiento de carga no está diseñado para contener los objetos durante un choque cuando le han quitado la cubierta.

### Compartimiento de carga del lado del pasajero

Su vehículo cuenta con un compartimiento de carga en el lado del pasajero ubicado en el panel de adorno trasero derecho, el cual se usa para guardar objetos pequeños. El embudo de plástico blanco Easy Fuel™ podría encontrarse en el interior de la puerta de acceso. Asegúrese de que la puerta de acceso esté asegurada, de modo que no vibre al manejar.

## Controles del conductor

### SISTEMA DE PARRILLAS PORTAEQUIPAJE (SI ESTÁ EQUIPADO)

Las cargas nunca deben colocarse directamente sobre el panel del techo. Para el buen funcionamiento del sistema de parrilla portaequipaje, las cargas deben colocarse directamente sobre las barras transversales fijas a los rieles laterales de la parrilla portaequipaje. Es posible que su vehículo venga equipado con barras transversales de fábrica. También se recomienda que utilice las barras transversales Ford genuinas, pues están diseñadas específicamente para su vehículo, si requiere colocarlas en el sistema de parrilla portaequipaje.

El panel del techo del vehículo **NO** está diseñado para transportar carga directamente. **La carga máxima recomendada es 45 kg (100 lb), distribuidos en forma uniforme en las barras transversales.**

Compruebe que la carga esté firmemente sujeta. Cuando el sistema de rieles esté cargado, verifique la tensión de la carga, incluyendo los controles de accionamiento con el pulgar, antes de conducir y en cada parada para cargar combustible.



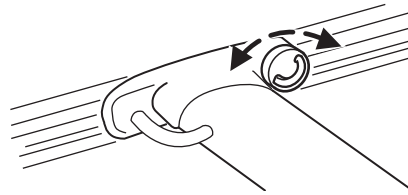
**ADVERTENCIA:** Al cargar las barras transversales de la parrilla portaequipaje, se recomienda distribuir la carga uniformemente, así como mantener un centro de gravedad bajo. Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan distinto de los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

#### ***Para ajustar la posición de la barra transversal (si está equipado):***

1. Afloje el control de accionamiento con el pulgar de ambos extremos de la barra transversal (ambas barras transversales son ajustables).

2. Deslice la barra transversal a la ubicación deseada.

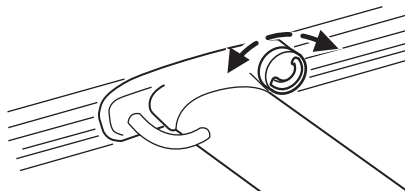
3. Apriete el control de accionamiento con el pulgar de ambos extremos de la barra transversal.



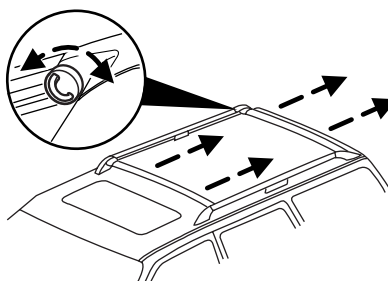
## Controles del conductor

**Para sacar el conjunto de la barra transversal (si está equipado) de los rieles laterales de la parrilla portaequipaje de techo:**

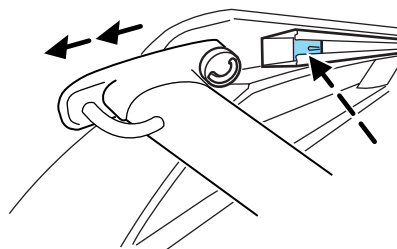
1. Afloje el control de accionamiento con el pulgar de ambos extremos de la barra transversal (ambas barras transversales son ajustables).



2. Deslice la barra transversal hacia el extremo del riel.



3. Use un objeto largo y plano para hundir la lengüeta de las tapas del extremo a ambos lados de la barra transversal.



4. Deslice la barra transversal para sacarla del extremo del riel.

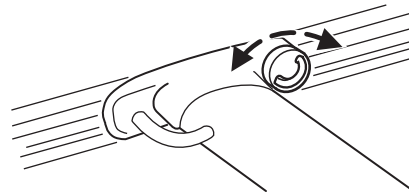
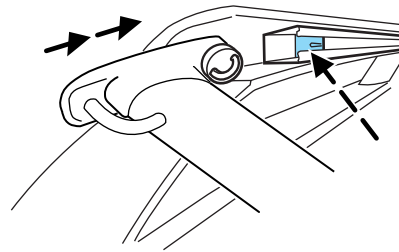
Asegúrese de revisar que los controles de accionamiento con el pulgar estén apretados cada vez que agregue o retire carga de la parrilla portaequipaje y en forma periódica durante su viaje. Asegúrese siempre de que la carga esté firmemente sujeta antes de viajar.

**Nota:** cuando las barras transversales están instaladas y descargadas, el ruido puede minimizarse quitándolas o reposicionándolas. Mueva la barra transversal delantera hacia atrás con relación al centro del sistema de rieles del techo 63.5 mm (2.5 pulg) y separe la segunda barra transversal 63.5 mm (2.5 pulg) de la barra delantera.

## Controles del conductor

***Para volver a instalar el conjunto de la barra transversal (si está equipado) en los rieles laterales de la parrilla portaequipaje de techo:***

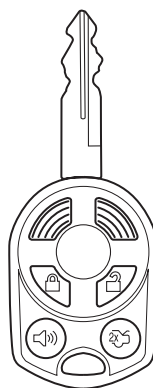
1. Asegúrese de que ambos conjuntos de barra transversal se instalen con la flecha F (delantera) mirando hacia la parte delantera del vehículo.
2. Use un objeto largo y plano para hundir la lengüeta de las tapas del extremo a ambos lados de la barra transversal.
3. Deslice los conjuntos de barras transversales por encima de la lengüeta de la tapa del extremo y hacia los rieles laterales.
4. Apriete el control de accionamiento con el pulgar de ambos extremos de la barra transversal.



## Seguridad y seguros

### LLAVES

Su vehículo está equipado con dos Transmisores integrados a la llave (IKT). La hoja de la llave funciona como una llave programada que arranca el vehículo y bloquea o desbloquea los seguros de todas las puertas. La parte del transmisor funciona como transmisor de entrada a control remoto.



Los IKT se programan para su vehículo; el uso de una llave no programada no permitirá que el vehículo arranque. Si pierde los IKT suministrados por el distribuidor autorizado, éste tiene IKT de reemplazo disponibles. Si lo desea, también puede comprar llaves SecuriLock® estándar sin funcionalidad de transmisor de entrada a control remoto en su distribuidor autorizado.

Lleve siempre un duplicado de la llave en caso de emergencia.

Para obtener más información acerca de la programación de los IKT de reemplazo, consulte la sección *Sistema antirrobo pasivo SecuriLock®* más adelante en este capítulo.

**Nota:** los IKT de su vehículo se emitieron con una etiqueta de seguridad, la cual proporciona importante información sobre el corte de la llave del vehículo. Se recomienda que siempre mantenga la etiqueta en un lugar seguro para referencia futura.



## Seguridad y seguros

### MYKEY™ (SI ESTÁ EQUIPADO)

La función MyKey™ le permite programar un modo de conducción restringido para promover buenos hábitos de manejo. Es posible programar todas las llaves del vehículo menos una, para activarlas como MyKey™. La llave quedará restringida hasta que se desactive MyKey™. Cualquier llave restante se considerará como una llave de administración o "llave Admin". La llave Admin puede usarse para crear una MyKey™, para programar la configuración opcional de MyKey™, y para desactivar la función MyKey™. Cuando se activa la función MyKey™, usted puede usar la Revisión del sistema en el centro de mensajes para ver cuántas MyKeys y llaves de administración están programadas para el vehículo, y cuántos kilómetros (millas) se han conducido con la MyKey™ activa.

### Características restringidas de MyKey™

#### Configuraciones estándares: estas configuraciones no pueden modificarse

- El sistema de audio se silenciará, si el sistema Belt-Minder® está activo, hasta que los cinturones de seguridad sean abrochados. Consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad* para una descripción detallada del funcionamiento del Belt-Minder®.
- Las advertencias de combustible bajo aparecen en el centro de mensajes seguidas de una campanilla cuando la distancia por recorrer antes de quedar vacío el tanque (DTE) llega a 120 km (75 millas).
- El sistema de detección de reversa no puede apagarse.

#### Configuraciones opcionales: estas configuraciones pueden modificarse

- La velocidad del vehículo se limita a 130 km/h (80 mph). Aparecen advertencias visuales seguidas de una campanilla cuando la velocidad del vehículo haya alcanzado los 130 km/h (80 mph).
- Las advertencias visuales aparecen seguidas de una campanilla cuando la velocidad preseleccionada del vehículo haya alcanzado los 75, 90 o 105 km/h (45, 55 o 65 mph).
- El volumen máximo del sistema de audio está limitado a 45%. Aparecerá MYKEY VOLUME LIMITED (Volumen limitado de MYKEY) en la pantalla del radio o (si está equipado) en la pantalla de navegación cuando intente exceder el volumen limitado.
- El sistema AdvanceTrac® no puede apagarse. Cuando esta opción está configurada, el usuario de MyKey™ no podrá desactivar el sistema.  
**Nota:** puede ser útil desactivar el sistema AdvanceTrac® si el vehículo está atascado en la nieve, el barro o en arena.

## Seguridad y seguros

### Cómo crear una MyKey™

Para programar la función MyKey™ en una de las llaves programadas para el vehículo, inserte en el encendido la llave que quiere hacer MyKey™. Active el encendido. Utilice los botones del centro de mensajes para hacer lo siguiente:

1. Presione SETUP (Configuración) hasta que aparezca PRESS RESET TO CREATE MYKEY (Presione RESET para crear MyKey).
2. Presione y suelte el botón RESET. Aparecerá HOLD RESET TO CONFIRM MYKEY (presione RESET para confirmar MYKEY).
3. Mantenga oprimido el botón RESET durante dos segundos hasta que aparezca el mensaje MARK THIS AS RESTRICTED (Marcar como restringido).
4. Espere hasta que aparezca KEY RESTRICTED AT NEXT START (Llave restringida hasta el próximo encendido).

La llave MyKey™ fue programada con éxito. Etiquétela para poder distinguirla de las llaves de administración. **Nota:** para programar las configuraciones opcionales vaya al paso 2 en la sección *Programación de la configuración opcional de MyKey™*. Si su vehículo está equipado con arranque a control remoto, vea la sección *Uso de MyKey™ con sistemas de arranque a control remoto*.

**Nota:** la llave MyKey™ puede borrarse en el mismo ciclo en que se crea, de otro modo, se requiere una llave estándar (llave Administradora) para desactivar la programación de MyKey™. Para borrar todas las llaves MyKey™ vaya al paso 2 en la sección *Cómo desactivar MyKey™*.

### Programación de configuraciones opcionales MyKey™

Active el encendido mediante una llave de administración. Para programar las configuraciones opcionales, utilice los botones del centro de mensajes para hacer lo siguiente:

1. Presione SETUP (Configuración) hasta que aparezca RESET FOR MYKEY SETUP (Restablecer configuración de MyKey).
2. Presione y suelte el botón RESET para ver los menús de configuración MyKey™. El primer menú que aparece es:

MYKEY MAX MPH <80 MPH> OFF (Velocidad máx. de MyKey MPH <80 MPH> apagado)

## Seguridad y seguros

3. Si no quiere cambiar la configuración de velocidad máxima, presione el botón SETUP para ver el siguiente menú. Los menús restantes aparecen como sigue, con la configuración predeterminada mostrada:

MYKEY MPH TONES 45 55 65 <OFF>  
MYKEY VOLUME LIMIT <ON> OFF  
MYKEY ADVTRAC CTRL ON <OFF> (Tonos MyKey mph 45 55 65  
<Apagados> Límite de volumen de MyKey <Encendido> Apagado  
Control Advtrac MyKey activo <Apagado>.

4. En cualquiera de los menús presione RESET para resaltar su opción con el <...>.

5. Presione SETUP para guardar su selección. Aparecerá la siguiente configuración opcional.

6. Repita los pasos 4 y 5 hasta que termine de cambiar la configuración opcional.

### Cómo desactivar MyKey™

Para restablecer todas las MyKey™ como llaves Admin, haga lo siguiente:

1. Encienda el vehículo con la llave de administración.
2. Presione SETUP (Configuración) hasta que aparezca PRESS RESET TO CLEAR MYKEY (Presione RESET para eliminar MYKEY).
3. Presione y suelte el botón RESET. Aparecerá HOLD RESET TO CONFIRM CLEAR (presione RESET para confirmar el borrado).
4. Mantenga oprimido el botón RESET durante dos segundos hasta que aparezca el mensaje ALL MYKEYS CLEARED (Todas las MYKEYS borradas).

### Verifique el estado del sistema MyKey™

La función de revisión de sistemas del vehículo le proporcionará el estado de los siguientes parámetros MyKey™:

- MYKEY MILES (Kilometraje MyKey): Este odómetro sólo rastrea el kilometraje cuando se usa MyKey™. Si el kilometraje no se acumula como se esperaba, entonces la llave MyKey™ no está siendo utilizada por el usuario al que está destinada. La única manera de restablecer este odómetro a cero es desactivar la llave MyKey™. Si el número del odómetro es menor que la última vez que lo verificó, eso significa que el sistema MyKey™ fue borrado recientemente.
- # MYKEY(S) PROGRAMMED (Número de MyKeys programadas): Indica cuántas llaves MyKeys™ están programadas para el vehículo. Se puede utilizar para detectar el borrado de una MyKey™.

## Seguridad y seguros

- # ADMIN KEYS PROGRAMMED (Número de llaves Admin programadas): Indica cuántas llaves Admin están programadas para el vehículo. Se puede utilizar para detectar si se ha programado una llave adicional para el vehículo.

Para las advertencias del sistema MyKey™, consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

### Uso de MyKey™ con sistemas de arranque a control remoto

MyKey™ no es compatible con los sistemas de arranque a control remoto de postventa no aprobados por Ford. Si decide instalar un sistema de arranque a control remoto, visite a su distribuidor autorizado para que le recomiende un sistema de arranque a control remoto aprobado por Ford.

Cuando se usa un sistema de arranque a control remoto aprobado por Ford, la configuración predeterminada reconocerá el sistema de arranque a control remoto como una llave de administración adicional con sus privilegios asociados. Debe programar el sistema de arranque a control remoto como MyKey™ además de la llave que ya tiene programada como MyKey™. Para programar el sistema de arranque a control remoto como una MyKey™, haga lo siguiente:

1. Entre al vehículo y cierre todas puertas.
2. Arranque a control remoto el vehículo con su llavero transmisor de arranque.
3. Siga los pasos 1 a 4 de la sección *Cómo crear una MyKey™*.

**Nota:** en todos los vehículos, el número de MYKEYS o LLAVES DE ADMINISTRACIÓN PROGRAMADAS que aparece en los menús de estado del sistema MyKey™ incluirá el sistema de arranque a control remoto como una llave adicional en la cuenta total. Vea la sección *Comprobación del estado del sistema MyKey™*.

**Nota:** en todos los vehículos equipados con arranque a control remoto se pueden programar todas las llaves originales del vehículo como MyKeys™; en este caso, tendrá que utilizar su sistema de arranque a control remoto para restablecer todas las MyKeys™ como llaves de administración haciendo lo siguiente:

1. Entre al vehículo y cierre todas puertas.
2. Arranque a control remoto el vehículo con su llavero transmisor de arranque.
3. Siga los pasos 1 a 4 de la sección *Cómo desactivar MyKey™*.

## Seguridad y seguros

### Localización y solución de problemas

| Condición                                                   | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No puede crear una llave MyKey™                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• La llave en el encendido es ya una MyKey™</li><li>• La llave en el encendido es la última llave de administración restante (siempre tiene que haber al menos una llave de administración)</li><li>• El Sistema antirrobo pasivo SecuriLock® está desactivado o en modo ilimitado</li><li>• Se arrancó el vehículo utilizando un sistema de arranque a control remoto programado como MyKey™. Consulte la sección <i>Uso de MyKey™ con Sistemas de arranque a control remoto.</i></li></ul> |
| No puede programar las configuraciones opcionales de MyKey™ | <ul style="list-style-type: none"><li>• La llave en el encendido es una MyKey™</li><li>• El vehículo no tiene llaves MyKey™ programadas. Consulte la sección <i>Cómo crear una MyKey™</i></li><li>• Se arrancó el vehículo utilizando un sistema de arranque a control remoto programado como MyKey™. Consulte la sección <i>Uso de MyKey™ con Sistemas de arranque a control remoto.</i></li></ul>                                                                                                                                |

## Seguridad y seguros

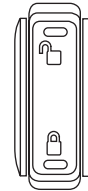
| Condición                                                         | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No puede desactivar una MyKey™                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La llave en el encendido es una MyKey™</li> <li>• El vehículo no tiene llaves MyKey™ programadas. Consulte la sección <i>Cómo crear una MyKey™</i></li> <li>• Se arrancó el vehículo utilizando un sistema de arranque a control remoto programado como MyKey™. Consulte la sección <i>Uso de MyKey™ con Sistemas de arranque a control remoto</i>.</li> </ul> |
| Perdió la única llave Admin                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adquiera una nueva llave con su distribuidor autorizado</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Perdió cualquier llave                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para programar llaves de repuesto, consulte la sección <i>Cómo programar llaves de repuesto</i> en este capítulo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                   |
| Programé accidentalmente todas las llaves como MyKeys™            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El vehículo tiene un sistema de arranque a control remoto que es reconocido como una llave de administración. Consulte la sección <i>Uso de MyKey™ con sistemas de arranque a control remoto</i> para reprogramar todas las MyKeys™ como llaves de administración.</li> </ul>                                                                                  |
| El total de llaves MyKey™ programadas incluye una llave adicional | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La llave desconocida fue programada para el vehículo como una MyKey™.</li> <li>• El vehículo está equipado con un sistema de arranque a control remoto. Consulte la sección <i>Uso de MyKey™ con Sistemas de arranque a control remoto</i>.</li> </ul>                                                                                                         |

## Seguridad y seguros

| Condición                                                                    | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El total de llaves de administración programadas incluye una llave adicional | <ul style="list-style-type: none"><li>• La llave desconocida fue programada para el vehículo como una llave de administración.</li><li>• El vehículo está equipado con un sistema de arranque a control remoto. Consulte la sección <i>Uso de MyKey™ con Sistemas de arranque a control remoto</i>.</li></ul> |
| No se acumula el kilometraje (millaje) MyKey™.                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Un usuario no autorizado está utilizando la MyKey™.</li><li>• Se borró recientemente el sistema MyKey™.</li></ul>                                                                                                                                                     |

### SEGUROS ELÉCTRICOS DE LAS PUERTAS

- Presione el control  para desbloquear los seguros de todas las puertas.
- Presione el control  para bloquear los seguros de todas las puertas.



### Bloqueo y desbloqueo de los seguros de las puertas con una llave

#### ***Desbloqueo de los seguros de las puertas***

Gire la llave en el cilindro de la puerta para quitar el seguro sólo a la puerta del conductor. Todas las demás puertas permanecerán con seguro.

#### ***Bloqueo de los seguros de las puertas***

Gire la llave en el cilindro de la puerta para bloquear únicamente el seguro de la puerta del conductor.

#### **Bloqueo automático de los seguros de las puertas**

El sistema de bloqueo automático bloquea los seguros de todas las puertas, la compuerta levadiza y la ventana de la compuerta levadiza cuando:

- todas las puertas están cerradas,
- el encendido está en la posición ON,

## Seguridad y seguros

- se cambia la transmisión a cualquier velocidad y se pone el vehículo en movimiento y
- el vehículo alcanza una velocidad superior a 20 km/h (12 mph).

El bloqueo automático de los seguros se activa nuevamente cuando:

- una puerta se abre y se cierra mientras el encendido está en la posición ON y la velocidad del vehículo es de 15 km/h (9 mph) o menos y
- el vehículo alcanza una velocidad superior a 20 km/h (12 mph).

### ***Desactivación y activación del bloqueo automático***

Su vehículo viene con el sistema de bloqueo automático activado. Existen cuatro métodos para activar y desactivar este sistema:

- mediante su distribuidor autorizado o
- efectuando el procedimiento del control de los seguros eléctricos de las puertas o
- efectuando el procedimiento del teclado de entrada sin llave (si está equipado) o
- efectuando el procedimiento del centro de mensajes (si está equipado).

**Nota:** el sistema de bloqueo automático puede activarse o desactivarse en forma independiente de la característica de desbloqueo automático.

Antes de continuar con los procedimientos de activación o desactivación, asegúrese de que el sistema antirrobo no esté armado, que el encendido se encuentre en la posición OFF y que todas las puertas del vehículo, la compuerta levadiza y la ventana de la compuerta levadiza estén cerrados.

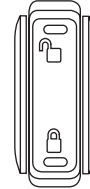
### ***Procedimiento de bloqueo y desbloqueo de los seguros eléctricos de las puertas***

Debe completar los Pasos 1 a 5 en un intervalo de 30 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse. Si es necesario repetir el procedimiento, debe esperar 30 segundos.

**Nota: todas** las puertas deben estar cerradas y permanecer de esa forma durante todo el proceso de configuración.

## Seguridad y seguros

1. El encendido debe estar en la posición OFF para comenzar la secuencia.
2. Gire el encendido a la posición de encendido.
3. Presione tres veces el control de desbloqueo de los seguros eléctricos de las puertas.
4. Gire el encendido de la posición ON a la posición OFF.
5. Presione tres veces el control de desbloqueo de los seguros eléctricos de las puertas.
6. Gire nuevamente la llave de encendido a la posición ON. El claxon sonará.
7. Presione el control de desbloqueo y luego el de bloqueo. El claxon sonará una vez si el bloqueo automático se desactivó, o dos veces (un sonido corto y uno largo) si se activó.
8. Gire el encendido a la posición de apagado. El claxon sonará una vez para confirmar que el procedimiento está completo.



### **Procedimiento del teclado de entrada sin llave**

1. Gire el encendido a la posición de apagado.
2. Cierre todas las puertas, la compuerta levadiza y la ventana de la compuerta levadiza.
3. Ingrese el código de entrada de cinco dígitos.
4. Mantenga presionado 3 • 4. Mientras mantiene presionado 3 • 4, presione 7 • 8.
5. Suelte 7 • 8.
6. Suelte 3 • 4.

El usuario debe escuchar un sonido de claxon que indica que el sistema se ha desactivado o un sonido breve seguido de un bocinazo que indica que el sistema se ha activado.

### **Procedimiento del centro de mensajes (si está equipado)**

Para obtener información acerca de la activación/desactivación del sistema de bloqueo automático usando el centro de mensajes del vehículo, consulte la información del *Centro de mensajes* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

## Seguridad y seguros

### **Desbloqueo automático de los seguros de las puertas**

El sistema de desbloqueo automático desbloqueará los seguros de todas las puertas cuando:

- el encendido esté en la posición ON, todas las puertas estén cerradas y el vehículo haya estado en movimiento a una velocidad superior a 20 km/h (12 mph);
- el vehículo se haya detenido y el encendido sea girado a la posición OFF o ACCESSORY y
- la puerta del conductor se abra en menos de 10 minutos luego de haber girado el encendido a la posición OFF o ACCESSORY.

**Nota:** los seguros de las puertas no se desbloquearán automáticamente si fueron bloqueados en forma electrónica antes de abrir la puerta del conductor.

### ***Desactivación y activación del desbloqueo automático de los seguros de las puertas***

Su vehículo viene con el sistema de desbloqueo automático activado. Existen cuatro métodos para activar y desactivar este sistema:

- mediante su distribuidor autorizado o
- utilizando la secuencia de bloqueo/desbloqueo eléctrico de las puertas.
- efectuando el procedimiento del teclado de entrada sin llave (si está equipado) o
- efectuando el procedimiento del centro de mensajes (si está equipado).

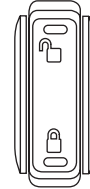
**Nota:** el sistema de desbloqueo automático se puede activar o desactivar en forma independiente de la función de autobloqueo.

### ***Procedimiento de activación/desactivación del desbloqueo automático en el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas***

Antes de arrancar, asegúrese de que el encendido esté en la posición OFF y que todas las puertas del vehículo estén cerradas. Usted debe completar los pasos 1 a 5 en menos de 30 segundos, o el procedimiento tendrá que repetirse. Si es necesario repetir el procedimiento, espere un mínimo de 30 segundos antes de volver a comenzar.

## Seguridad y seguros

1. Ponga la llave en el encendido y gírela a la posición ON (Encendido).
2. Presione tres veces el control de desbloqueo eléctrico de las puertas que está en el panel de la puerta.
3. Gire el encendido de la posición ON a la posición OFF (Apagado).
4. Presione tres veces el control de desbloqueo eléctrico de las puertas que está en el panel de la puerta.
5. Gire nuevamente la llave de encendido a la posición ON. El claxon sonará una vez para confirmar que se ingresó al modo de programación y está activo.
6. Para activar o desactivar la característica de desbloqueo automático, presione el control de bloqueo y luego el de desbloqueo. El claxon sonará una vez si el desbloqueo automático se desactivó o dos veces (un sonido corto y uno largo) si se activó.
7. Gire el encendido a la posición de apagado. El claxon sonará una vez para confirmar que el procedimiento está completo.



### ***Procedimiento para activar/desactivar el desbloqueo automático con el teclado de entrada sin llave***

1. Gire el encendido a la posición de apagado.
2. Cierre todas las puertas.
3. Ingrese el código de entrada de 5 dígitos programado de fábrica.
4. Mantenga presionado 3 • 4. Mientras mantiene presionado 3 • 4, presione y suelte 7 • 8. Mientras mantiene presionado 3 • 4, presione y suelte 7 • 8 una segunda vez.
5. Suelte 3 • 4.

El usuario debe escuchar un **sonido de claxon** que indica que el sistema se ha desactivado o un sonido breve seguido de un bocinazo que indica que el sistema se ha activado.

### ***Procedimiento del centro de mensajes (si está equipado)***

Para obtener información acerca de la activación/desactivación de la característica de bloqueo automático usando el centro de mensajes del vehículo, consulte la información del *Centro de mensajes* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

### **Sistema de desbloqueo inteligente de los seguros**

El sistema de desbloqueo inteligente ayuda a impedir que usted mismo se quede fuera del vehículo. Con la llave en cualquier posición del

104

## Seguridad y seguros

encendido, el seguro de la puerta del conductor se desbloqueará inmediatamente si fue bloqueado con el control de seguros eléctricos del tablero de la puerta del conductor mientras está permaneciendo abierta.

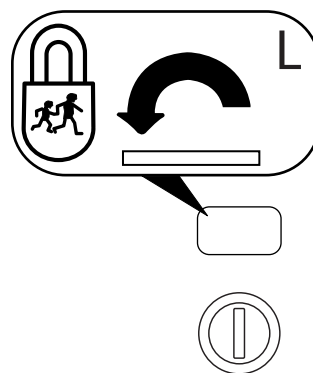
### SEGUROS DE PUERTAS A PRUEBA DE NIÑOS

Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior. Las puertas traseras se pueden abrir desde el exterior cuando están sin seguro.

Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado en cada puerta.

**Nota:** si activa el seguro en una puerta no implica que se activará automáticamente en ambas puertas, por lo que debe activar el seguro a prueba de niños en cada puerta de manera independiente.

Inserte la llave y gírela en la dirección de la flecha que aparece en la puerta para activar el seguro a prueba de niños. Gire en la dirección opuesta para desactivar los seguros a prueba de niños.



### SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO (SI ESTÁ EQUIPADO)

El Transmisor integrado a la llave (IKT) cumple con la parte 15 de las normas de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.

**Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la institución encargada de vigilar el cumplimiento normativo podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.**

El alcance funcional ordinario del IKT es de unos 10 m (33 pies). Las disminuciones del alcance funcional pueden deberse a:

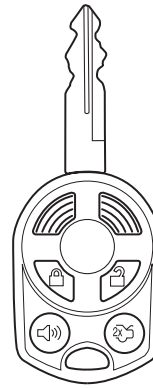
- condiciones climáticas,

## Seguridad y seguros

- torres de antenas de radio en las proximidades,
- estructuras en torno al vehículo o
- otros vehículos estacionados cerca del suyo.

El IKT le permite:

- desbloquear a control remoto los seguros de las puertas del vehículo.
- bloquear a control remoto los seguros de las puertas del vehículo.
- abrir a control remoto la ventana eléctrica de la compuerta levadiza.
- activar la alarma personal.
- hacer funcionar el sistema de entrada iluminada.



El sistema de bloqueo y desbloqueo a control remoto de los seguros funciona en cualquier posición del encendido, excepto mientras la llave esté en la posición START (Arranque). La alarma de emergencia funciona con la llave en la posición OFF.

Si hay problemas con el sistema de entrada a control remoto, asegúrese de entregar **TODOS los Transmisores integrados a la llave** al distribuidor autorizado para ayudarle a localizar y resolver el problema.

### Desbloqueo de los seguros de las puertas en dos pasos

1. Presione  y suéltelo para desbloquear el seguro de la puerta del conductor. **Nota:** las luces interiores se encenderá si el control de la luz superior se encuentra en la posición DOOR.
2. Presione  y vuelva a soltarlo en el lapso de tres segundos para desbloquear los seguros de las puertas de pasajeros, la compuerta levadiza y la ventana de la compuerta levadiza.

### Desbloqueo de los seguros de las puertas en un paso

Si se activa la función de desbloqueo de los seguros de las puertas en un paso, presione  y suelte una vez para desbloquear los seguros de todas las puertas, la compuerta levadiza y la ventana de la compuerta

## Seguridad y seguros

levadiza. **Nota:** la luces interiores se encenderán (consulte la función *Entrada iluminada* más adelante en esta sección) si el control de la luz de techo está en la posición DOOR (puerta).

### **Cambio del desbloqueo de los seguros en dos pasos al de un paso**

El sistema de desbloqueo se puede cambiar entre desbloqueo de los seguros de las puertas en dos pasos y desbloqueo en un paso, manteniendo presionados en forma simultánea los botones  y  del transmisor de entrada a control remoto durante aproximadamente cuatro segundos. Las luces direccionales destellarán dos veces para indicar que el vehículo cambió a desbloqueo de un paso. Repita el procedimiento para volver al desbloqueo de dos pasos.

### **Bloqueo de los seguros de las puertas**

1. Presione y suelte  para bloquear todas las puertas. Suponiendo que todas las puertas del vehículo y la compuerta levadiza están correctamente cerradas, las luces de estacionamiento se iluminarán.

2. Presione  y suelte nuevamente en un lapso de tres segundos para confirmar que todas las puertas y la compuerta levadiza estén cerradas y aseguradas. **Nota:** los seguros de las puertas se vuelven a bloquear y el claxon suena una vez.

Si alguna de las puertas o la compuerta levadiza no están correctamente cerradas, el claxon sonará dos veces y las luces de estacionamiento no se iluminarán cuando presione el control .

### **Para abrir la ventana de la compuerta levadiza (si se incluye)**

Presione dos veces  en menos de tres segundos para abrir la ventana de la compuerta levadiza

### **Localizador del automóvil**

Presione  dos veces en menos de tres segundos. El claxon sonará y destellarán las luces direccionales. Se recomienda usar este método para ubicar el vehículo, en lugar de utilizar la alarma de emergencia.

### **Activación de una alarma de emergencia**

Presione  para activar la alarma. Para desactivar la alarma, presione nuevamente el control, gire el encendido a la posición ON o START, o espere que la alarma se detenga en aproximadamente tres minutos.

## Seguridad y seguros

**Nota:** la alarma de emergencia sólo funcionará cuando el encendido esté en la posición OFF (Apagado).

### Cambio de la batería del control remoto

El Transmisor integrado a la llave usa una batería de litio CR2032 de tres voltios, tipo moneda, o equivalente.

Para cambiar la batería:

1. Inserte y gire una moneda delgada en la ranura del IKT cerca del anillo llavero para quitar la tapa de la batería.

**Nota:** no limpie la grasa de las terminales de la batería de la superficie trasera del tablero de circuitos.

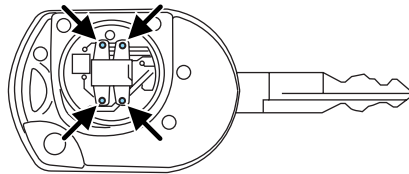
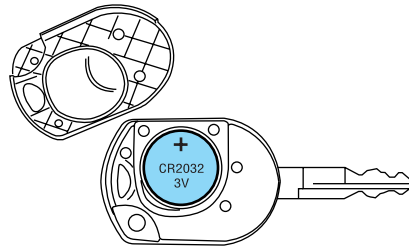
2. Quite la batería vieja.

**Nota:** consulte las normas locales para eliminar adecuadamente la batería del transmisor.

3. Inserte la batería nueva. Consulte las instrucciones dentro del IKT para conocer la orientación correcta de la batería. Presione la batería para asegurarse que esté bien asentada en la cavidad de alojamiento.

4. Presione para volver a colocar la tapa de la batería en la llave.

**Nota:** el reemplazo de la batería **no** provocará que se desprograme el IKT de su vehículo. El IKT debe funcionar normalmente después de haber reemplazado la batería.



### Reemplazo de Transmisores integrados a la llave (IKT) perdidos

Si desea volver a programar sus Transmisores integrados a la llave porque perdió uno, o si desea comprar IKT adicionales, puede volver a programarlos usted mismo o llevar **todos los IKT** donde su distribuidor autorizado para que los vuelva a programar.

### **Cómo volver a programar los Transmisores integrados a la llave (IKT)**

Para programar un nuevo Transmisor integrado a la llave, consulte *Programación de duplicados de las llaves* en la sección *Sistema*

108

## Seguridad y seguros

*pasivo antirrobo SecuriLock®* de este capítulo. **Nota:** para que usted realice este procedimiento, se necesitan al menos dos IKT.

### Sistema de entrada iluminada

Las luces interiores, las luces de estacionamiento y las luces de estribo (si está equipado) se encenderán cuando use el Transmisor integrado a la llave o el teclado del sistema de entrada sin llave para desbloquear los seguros de una o más puertas.

El sistema de entrada iluminada apagará las luces si:

- el encendido se gira a la posición ON,
- se presiona el control de bloqueo de seguros del Transmisor integrado a la llave o
- el vehículo se bloquea utilizando el teclado de entrada sin llave (si está equipado), o bien
- después de 25 segundos con las luces encendidas.

Las luces no se apagarán si:

- fueron encendidas con el control del atenuador o
- alguna puerta está abierta.

### Salida iluminada

- Las luces se encenderán al extraer la llave del encendido.

Las luces se apagarán automáticamente después de 25 segundos. Los controles de la luz superior de techo y la luz de carga **no** deben estar en la posición OFF para que funcione el sistema de salida iluminada.

### SISTEMA DE ENTRADA SIN LLAVE SECURICODE™ (SI ESTÁ EQUIPADO)

Puede usar el teclado de entrada sin llave para:

- bloquear o desbloquear los seguros de las puertas sin usar la llave,
- activar o desactivar el sistema de bloqueo y desbloqueo automático de seguros, si está equipado
- abrir la ventana de la compuerta levadiza,

El teclado se puede accionar con el código de entrada de 5 dígitos de fábrica; este código está ubicado en la tarjeta del estuche del propietario, en la guantera, además, lo puede conseguir en su distribuidor autorizado. Usted también puede crear su propio código de entrada personal de cinco dígitos.

## Seguridad y seguros

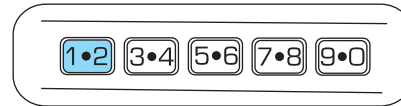
Al oprimir los controles del teclado de entrada sin llave, presione el centro de las teclas para asegurar una activación efectiva.

### Programación de su código de entrada personal

Para crear su código de entrada personal:

1. Ingrese el código programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione 1 • 2 en el teclado. Las puertas se bloquearán y luego se desbloquearán para confirmar que el sistema está en el modo de programación.

3. Ingrese su código personal de 5 dígitos. Cada número se debe ingresar en un lapso de cinco segundos.



4. Oprima 1 • 2 en el teclado para asignar la configuración del conductor 1. Las puertas se bloquearán y luego se desbloquearán para confirmar que se ha programado su código de entrada personal.

Puede almacenar hasta tres códigos de entrada personal. El procedimiento anterior muestra cómo establecer la configuración del conductor 1. Para asignar configuraciones adicionales, repita los Pasos 1 al 3, y luego para el Paso 4, realice cualquiera de lo siguiente:

- Oprima 3 • 4 para asignar la configuración del conductor 2.
- Oprima 5 • 6, 7 • 8, o 9 • 0 para asignar la configuración del conductor 3.

### Consejos

- No use cinco números en orden secuencial.
- El código programado de fábrica funcionará aunque programe un código personal propio.

### Borrado del código personal

1. Ingrese el código de 5 dígitos programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione 1 • 2 en el teclado y suelte.
3. Mantenga presionado 1 • 2 durante dos segundos. Esto se debe hacer en un lapso de cinco segundos después del paso 2.

El código personal se borra y sólo funciona el código de cinco dígitos programado de fábrica.

### Función de antiexploración (anti-scan)

Si se ingresa un código incorrecto siete veces (35 presiones consecutivas de los botones), el teclado entra en un modo antiexploración. Este modo desactiva el teclado durante un minuto y la luz del teclado destella.

## Seguridad y seguros

La función de antiexploración se apagará después de:

- un minuto de inactividad del teclado,
- presionar el control  del transmisor de entrada a control remoto
- cambiar la posición del encendido.

### **Desbloqueo y bloqueo de los seguros de las puertas y compuerta levadiza con el sistema de entrada sin llave**

**Para desbloquear el seguro de la puerta del conductor,** ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica o su código personal. Cada número se debe presionar en un lapso de cinco segundos. se encenderán las luces interiores.

**Para desbloquear el seguro de todas las puertas y la compuerta levadiza,** presione el control 3 • 4 dentro de cinco segundos, luego de haber ingresado el código de 5 dígitos definido de fábrica o su código personal.

**Para bloquear el seguro de todas las puertas y la compuerta levadiza,** presione 7 • 8 y 9 • 0 al mismo tiempo. **Nota:** la puerta del conductor debe estar cerrada. **No** es necesario ingresar primero el código del teclado.

**Para abrir la ventana de la compuerta levadiza,** presione 5 • 6 después de ingresar el código de 5 dígitos definido de fábrica o su código personal.

### **SISTEMA ANTIRROBO PASIVO SECURILOCK®**

El sistema antirrobo pasivo SecuriLock® es un sistema de inmovilización del motor. Este sistema está diseñado para evitar el arranque del motor, a menos que se use un **Transmisor integrado a la llave (IKT) codificado programado para su vehículo**. El uso del tipo incorrecto de llave codificada puede provocar una condición de “no arranque”.

Su vehículo viene con dos Transmisores integrados a la llave; los IKT adicionales deben adquirirse en su distribuidor autorizado. Si lo desea, también puede comprar llaves SecuriLock® estándar sin funcionalidad de transmisor de entrada a control remoto en su distribuidor autorizado. El distribuidor autorizado puede programar los duplicados de los IKT para su vehículo o puede hacerlo usted mismo. Consulte *Programación de duplicados de llaves* para obtener instrucciones acerca de cómo programar la llave codificada.

## Seguridad y seguros

**Nota:** el sistema antirrobo pasivo SecuriLock® no es compatible con los sistemas de arranque remoto de posventa que no son Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y pérdida de la protección de seguridad.

**Nota:** los objetos metálicos de gran tamaño, dispositivos electrónicos que se usan para comprar gasolina o elementos similares o una segunda llave codificada en el mismo llavero pueden causar problemas en el arranque del vehículo. Debe impedir que estos objetos toquen el IKT codificado al arrancar el motor. Estos objetos no causarán daños al IKT codificado, pero pueden causar un problema momentáneo si están demasiado cerca del IKT al arrancar el motor. Si se produce un problema, gire el encendido a OFF, aleje del IKT codificado todos los objetos del llavero y vuelva a arrancar el motor.

**Nota: no deje un duplicado de la llave codificada en el vehículo. Siempre lleve las llaves con usted y bloquee los seguros de todas las puertas cuando salga del vehículo.**

### Indicador antirrobo

El indicador antirrobo está ubicado en el grupo de instrumentos del tablero.

- Cuando el encendido esté en la posición de apagado, el indicador destellará una vez cada dos segundos para indicar que el sistema SecuriLock® está funcionando como una forma de disuadir a los ladrones.
- Cuando el encendido esté en la posición (ON), el indicador se encenderá durante tres segundos para indicar que el sistema está funcionando con normalidad.



Si se produce un problema con el sistema SecuriLock®, el indicador destellará con rapidez o se encenderá en forma continua cuando el encendido está en la posición de encendido. Si esto ocurre, gire el encendido a OFF (Apagado) y luego de nuevo a ON (Encendido) para asegurarse de que no haya interferencia electrónica con la llave programada. Si el vehículo no arranca, intente arrancarlo con la segunda llave programada, y si logra hacerlo, comuníquese con su distribuidor autorizado para reemplazar la llave. Si el indicador continúa parpadeando rápidamente o está encendido de forma continua, el vehículo no arrancará; comuníquese con su distribuidor autorizado lo antes posible para solicitar servicio.

## Seguridad y seguros

### Armado automático del sistema antirrobo

El vehículo se arma inmediatamente después de colocar el encendido en la posición de apagado.

El indicador antirrobo destellará cada dos segundos como una forma de disuadir a los ladrones cuando el vehículo esté activado.



### Desarmado automático del sistema antirrobo

El vehículo se desarma inmediatamente después de que el encendido cambia a la posición ON.

El indicador antirrobo se enciende por tres segundos y luego se apaga. Si el indicador antirrobo permanece iluminado por un lapso prolongado o si destella rápidamente, póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo más pronto posible.

### Reemplazo de Transmisores integrados a la llave (IKT) y llaves codificadas

**Nota:** su vehículo está equipado con dos Transmisores integrados a la llave (IKT). El IKT opera como una llave de encendido programada que hace funcionar todos los seguros y arranca el vehículo, y como un transmisor de entrada sin llave a control remoto. Es posible programar un máximo de ocho llaves codificadas para su vehículo; sólo cuatro de estas llaves pueden ser IKT con funcionalidad de entrada a control remoto.

Si pierde o le roban los IKT o las llaves codificadas SecuriLock® estándar y no tiene una llave codificada adicional, será necesario remolcar el vehículo hasta un distribuidor. Es necesario borrar los códigos de llave del vehículo y programar nuevas llaves codificadas.

El reemplazo de las llaves codificadas puede ser muy costoso. Almacene una llave programada adicional lejos del vehículo, en un lugar seguro, como ayuda para evitar molestias. Visite un distribuidor autorizado para adquirir duplicados de llaves o llaves de reemplazo adicionales.

### Programación de duplicados de las llaves

Usted puede programar sus propios Transmisores integrados a la llave o llaves codificadas SecuriLock® estándar para su vehículo. Este procedimiento programará el código clave que inmoviliza el motor y la parte del transmisor de entrada a control remoto del IKT para su vehículo. **Nota:** es posible programar un máximo de ocho llaves codificadas para su vehículo; sólo cuatro de estas llaves pueden ser IKT con funcionalidad de entrada a control remoto.

## Seguridad y seguros

### Consejos:

- Use solamente Transmisores integrados a la llave (IKT) o llaves SecuriLock® estándar
- Debe tener a mano dos llaves codificadas previamente programadas (llaves que ya hacen funcionar el motor del vehículo) y la o las nuevas llaves sin programar.
- Si no dispone de dos llaves codificadas previamente programadas, debe llevar su vehículo al distribuidor autorizado para que programen los duplicados de la llave.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender el procedimiento completo.

1. Inserte la primera **llave codificada** previamente programada en el encendido.

2. Gire el encendido desde la posición 1 (OFF) a la posición 3 (ON). Mantenga el encendido en la posición 3 (ON) durante al menos tres segundos, pero no por más de 10.

3. Gire el encendido a la posición 1 (OFF) y quite primero la **llave codificada** del encendido.

4. Después de tres segundos pero antes de diez de girar el encendido a la posición 1 (OFF), inserte la segunda **llave codificada** previamente en el encendido.

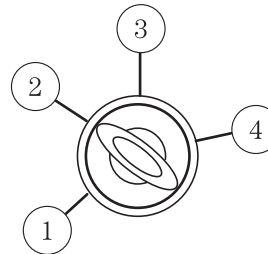
5. Gire el encendido desde la posición 1 (OFF) a la posición 3 (ON). Mantenga el encendido en la posición 3 (ON) durante al menos tres segundos, pero no por más de 10.

6. Gire el encendido a la posición 1 (OFF) y quite la segunda **llave codificada** previamente programada del encendido.

7. Después de tres segundos pero antes de veinte de girar el encendido a la posición 1 (OFF) y sacar la **llave codificada** programada previamente, inserte la llave nueva no programada (llave nueva o llave auxiliar) en el encendido.

8. Gire el encendido desde la posición 1 (OFF) a la posición 3 (ON). Mantenga el encendido en la posición 3 (ON) durante al menos seis segundos.

9. Quite la **llave codificada** recientemente programada del encendido.



## Seguridad y seguros

Si se programó con éxito, la llave hará arrancar el motor del vehículo y hará funcionar el sistema de entrada a control remoto (si la nueva llave es un Transmisor integrado a la llave). La luz del indicador antirrobo se encenderá durante tres segundos y luego se apagará para indicar el éxito de la programación.

Si la llave no se programó exitosamente, no arrancará el motor de su vehículo y/o no hará funcionar el sistema de entrada a control remoto. La luz indicadora antirrobo se apagará y encenderá en forma intermitente. Espere 20 segundos y repita los pasos 1 a 8. Si la falla se repite, lleve su vehículo a su distribuidor autorizado para que le programen las llaves nuevas.

Para programar una o más llaves nuevas no programadas, espere 20 segundos y repita este procedimiento desde el Paso 1.

**Nota:** para programar las características de MyKey™ (si está equipado), consulte *MyKey*™ en este capítulo.

## Asientos y sistemas de seguridad

### ASIENTOS DELANTEROS



**ADVERTENCIA:** Si reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento en caso de un choque, lo que le provocaría graves lesiones.



**ADVERTENCIA:** No amontone carga que sobrepase los respaldos para reducir el riesgo de lesiones en un choque o en un frenado repentino.



**ADVERTENCIA:** Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

### Cabeceras ajustables

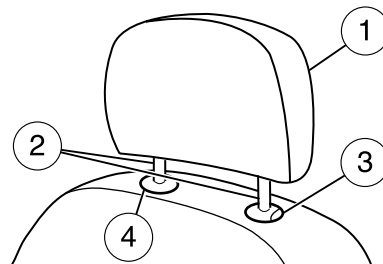
El vehículo está equipado con cabeceras laterales delanteras con ajuste vertical.



**ADVERTENCIA:** Para reducir al mínimo el riesgo de lesiones en el cuello en caso de choque, ni el conductor ni los pasajeros deben ocupar sus asientos, ni poner en marcha el vehículo, sino hasta que las cabeceras se encuentren en su posición correcta. El conductor nunca debe ajustar la cabecera mientras el vehículo está en movimiento.

Las cabecera ajustables constan de:

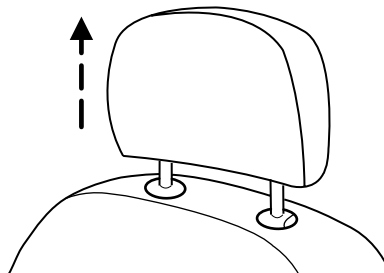
- espuma tapizada que absorbe energía y una estructura (1),
- dos vástagos de acero (2),
- un botón de ajuste y desbloqueo de la manga de guía (3),
- un botón de desbloqueo y extracción (4).



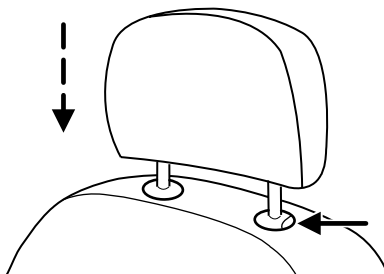
## Asientos y sistemas de seguridad

Para ajustar la cabecera, haga lo siguiente:

1. Ajuste el respaldo en posición de manejo o vertical.
2. Levante la cabecera jalando de ella.



3. Baje la cabecera mientras mantiene presionado el botón de ajuste y liberación de la manga de guía y empuje la cabecera hacia abajo.



Ajuste correctamente la cabecera de modo que la parte superior de ésta quede pareja con la parte superior de su cabeza y lo más cerca posible de la nuca. Para los ocupantes de gran estatura, ajuste la cabecera en su posición más alta.

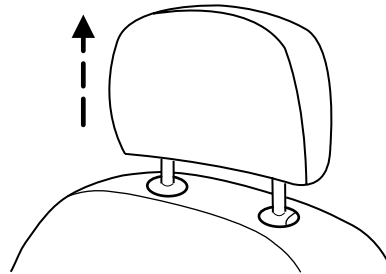


**ADVERTENCIA:** La cabecera ajustable es un dispositivo de seguridad. Cuando sea posible, debe instalarse y ajustarse correctamente cuando el asiento está ocupado.

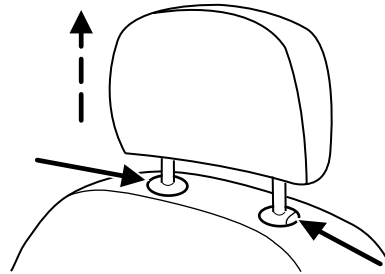
## Asientos y sistemas de seguridad

Para retirar la cabecera ajustable, haga lo siguiente:

1. Jale la cabecera hasta que alcance su posición de ajuste más alta.

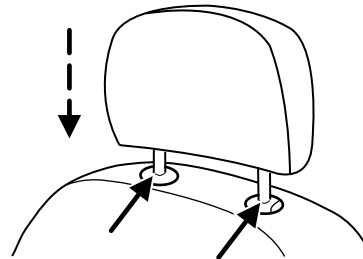


2. Mantenga presionado simultáneamente el botón de ajuste y liberación y el botón de desbloqueo y extracción; luego, jale la cabecera.



Para reinstalar la cabecera ajustable, haga lo siguiente:

1. Inserte los dos vástagos en los orificios de la manga de guía.
2. Empuje la cabecera hasta que encaje.



Ajuste correctamente la cabecera de modo que la parte superior de ésta quede pareja con la parte superior de su cabeza y lo más cerca posible de la nuca. Para los ocupantes de gran estatura, ajuste la cabecera en su posición más alta.

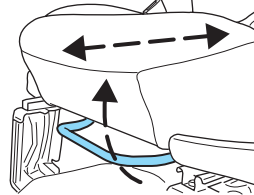
## Asientos y sistemas de seguridad



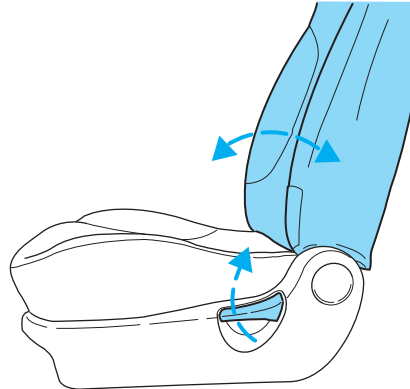
**ADVERTENCIA:** Para minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en el caso de un choque, las cabeceras deben estar correctamente instaladas.

### Ajuste del asiento manual delantero (si está equipado)

Levante la manija para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás.



Jale la palanca hacia arriba para ajustar el respaldo del asiento.



### Ajuste del asiento eléctrico delantero (si está equipado)



**ADVERTENCIA:** Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.



**ADVERTENCIA:** No amontone carga por encima del nivel de los respaldos para evitar que alguien resulte lesionado en un choque o frenado repentino.

## Asientos y sistemas de seguridad



**ADVERTENCIA:** Maneje y viaje siempre con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico bien ajustado y lo más bajo posible, cruzado sobre los huesos de las caderas.



**ADVERTENCIA:** Si reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento en caso de un choque, lo que le provocaría graves lesiones.



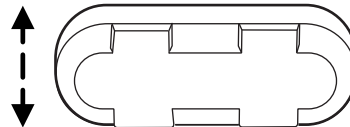
**ADVERTENCIA:** Sentarse de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de posibles lesiones graves: no cuelgue objetos en el respaldo ni guarde objetos en el bolsillo del mapa (si está equipado) cuando haya un niño en el asiento del pasajero delantero. No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni entre el asiento y la consola central (si está equipado). Revise la luz indicadora “passenger airbag off” o “pass airbag off” (bolsa de aire del pasajero desactivada), para verificar el correcto estado de la bolsa de aire. Consulte *Sistema de sensores del pasajero delantero* en la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* para conocer más detalles. Si no acata estas instrucciones, puede interferir con el sistema de sensores del pasajero delantero.

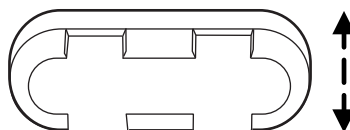
El control está ubicado en el costado exterior del cojín del asiento.

Presione para levantar o bajar la parte delantera del cojín del asiento.

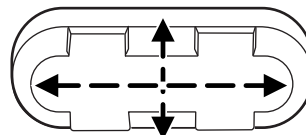


## Asientos y sistemas de seguridad

Presione para levantar o bajar la parte trasera del cojín del asiento.



Presione el control para mover el asiento hacia adelante, hacia atrás, hacia arriba o hacia abajo.



### Asientos térmicos (si está equipado)



**ADVERTENCIA:** Las personas que no tienen mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, cansancio u otra condición física, deben tener cuidado al utilizar el calefactor del asiento. Éste puede provocar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza por períodos prolongados de tiempo. No coloque nada en el asiento que aisle el calor, como una frazada o cojín, porque esto puede provocar el sobrecalentamiento del calefactor. No pinche el asiento con alfileres, agujas u otros objetos con punta, ya que esto podría causar daños al elemento de calefacción, generando un sobrecalentamiento del calefactor del asiento. Un asiento sobrecalentado podría provocar serias lesiones personales.

**Nota:** no haga lo siguiente:

- Colocar objetos pesados en el asiento.
- Hacer funcionar el calefactor del asiento si se ha derramado agua u otro líquido en el asiento. Deje que el asiento se seque completamente.

## Asientos y sistemas de seguridad

Para hacer funcionar los asientos térmicos:

- Presione el botón ubicado en el tablero de instrumentos para activarlos.
- Presione nuevamente para desactivar.



Los asientos térmicos se activarán cuando el encendido se encuentre en la posición ON y el motor esté funcionando.

### ASIENTOS TRASEROS

#### Cabeceras ajustables de la segunda fila

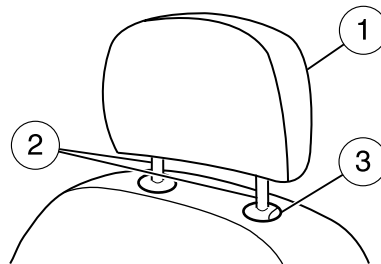
Su vehículo está equipado con cabeceras verticalmente ajustables en las posiciones externa y central de la segunda fila.



**ADVERTENCIA:** Para reducir al mínimo el riesgo de lesiones en el cuello en caso de choque, ni el conductor ni los pasajeros deben ocupar sus asientos, ni poner en marcha el vehículo, sino hasta que las cabeceras se encuentren en su posición correcta. El conductor nunca debe ajustar la cabecera mientras el vehículo está en movimiento.

Las cabecera ajustables constan de:

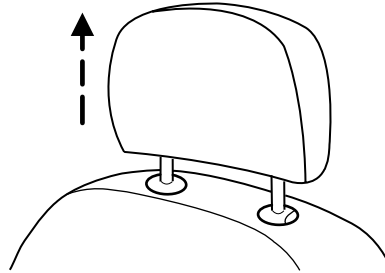
- espuma tapizada que absorbe energía y una estructura (1),
- dos vástagos de acero (2),
- un botón de ajuste y extracción de la manga de guía (3),



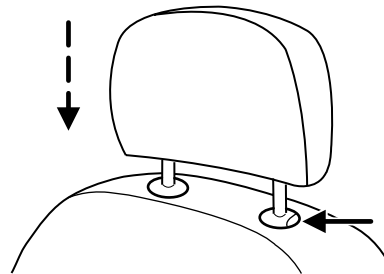
## Asientos y sistemas de seguridad

Para ajustar la cabecera, haga lo siguiente:

1. Ajuste el respaldo en posición de manejo o vertical.
2. Levante la cabecera jalando de ella.



3. Baje la cabecera mientras mantiene presionado el botón de ajuste y extracción de la manga de guía y empuje la cabecera hacia abajo.



Ajuste correctamente la cabecera de modo que la parte superior de ésta quede pareja con la parte superior de su cabeza y lo más cerca posible de la nuca. Para los ocupantes de gran estatura, ajuste la cabecera en su posición más alta.

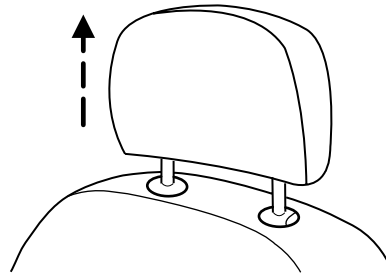


**ADVERTENCIA:** La cabecera ajustable es un dispositivo de seguridad. Cuando sea posible, debe instalarse y ajustarse correctamente cuando el asiento está ocupado.

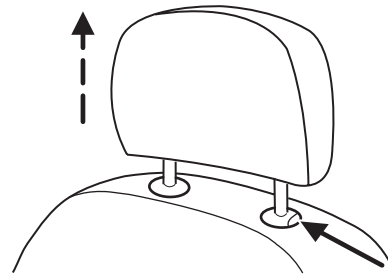
## Asientos y sistemas de seguridad

Para retirar la cabecera ajustable, haga lo siguiente:

1. Jale la cabecera hasta que alcance su posición de ajuste más alta.

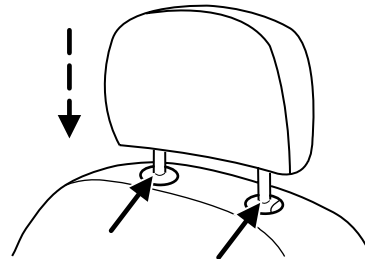


2. Mantenga presionado el botón de ajuste y extracción; luego, jale la cabecera.



Para reinstalar la cabecera ajustable, haga lo siguiente:

1. Inserte los dos vástagos en los orificios de la manga de guía.
2. Empuje la cabecera hasta que encaje.



Ajuste correctamente la cabecera de modo que la parte superior de ésta quede pareja con la parte superior de su cabeza y lo más cerca posible de la nuca. Para los ocupantes de gran estatura, ajuste la cabecera en su posición más alta.

## Asientos y sistemas de seguridad



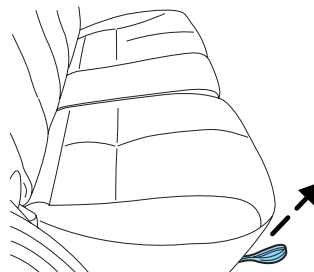
**ADVERTENCIA:** Para minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en el caso de un choque, las cabeceras deben estar correctamente instaladas.

### Plegado de los asientos de la segunda fila

1. Desmonte la cabecera de la segunda fila. Consulte *Cabecera ajustable de la segunda fila*, en este capítulo.

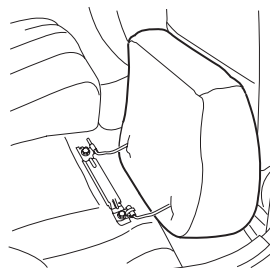
**Nota:** guarde la cabecera debajo de la parte posterior del asiento delantero.

2. Jale la tira de desenganche del asiento.



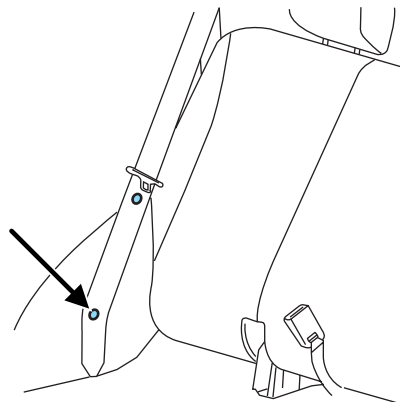
**Nota:** asegúrese de que no haya objetos en el piso antes de plegar el respaldo del asiento.

3. Incline el asiento hacia adelante.



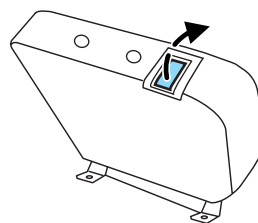
## Asientos y sistemas de seguridad

Ponga el botón de resorte del cinturón de seguridad en el botón de resorte del panel tapizado lateral. Esto asegura que el cinturón de seguridad no quede atrapado en el paso del plegado del respaldo del asiento.

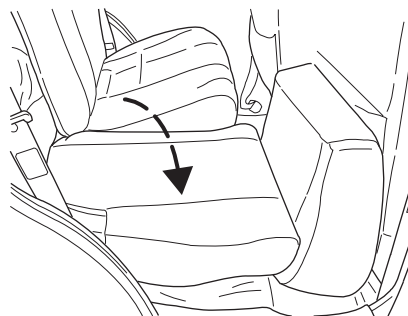


4. Para liberar el respaldo del asiento, jale la palanca de liberación del respaldo (en la parte superior del asiento) hacia el asiento delantero. Esto es común tanto para los respaldos de 60% y 40%.

**Nota:** cuando jala la palanca de liberación del respaldo, baje lentamente el respaldo a la posición plana.



5. Gire el respaldo del asiento hacia abajo, a la posición de piso de carga.



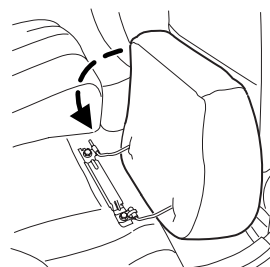
## Asientos y sistemas de seguridad

### **Regreso de los asientos de la segunda fila a la posición vertical**

1. Jale el asiento hacia arriba y hacia la posición vertical, asegurándose de que el respaldo se fije en su lugar y que el indicador de asiento desenganchado rojo en la paleta de liberación no esté visible.



2. Gire el cojín del asiento hacia abajo a la posición de asiento y asegúrese de que el cojín del asiento se bloquee en su lugar y que las hebillas del cinturón de seguridad queden a la vista.



#### **ADVERTENCIA:**

Asegúrese de que la punta de la hebilla del cinturón de seguridad pase por los sujetadores elásticos de los respaldos. Las hebillas de los cinturones de seguridad se pueden romper si quedan atrapadas debajo del respaldo y éste se gira hacia abajo.



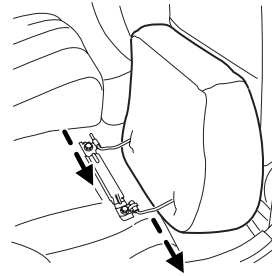
**ADVERTENCIA:** Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de devolver el respaldo a su posición original, reinstale las cabeceras y jale el respaldo para asegurarse de que quede completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

## Asientos y sistemas de seguridad

3. Suelte el tejido del cinturón de seguridad del panel tapizado lateral.
4. Desmonte la cabecera de la segunda fila de debajo del asiento delantero y reinstálelo. Consulte *Cabecera ajustable de la segunda fila*, en este capítulo.

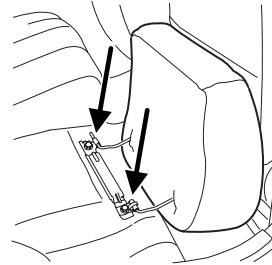
### **Para quitar el cojín de la segunda fila**

1. Levante la lengüeta amarilla para liberar las bisagras.
2. Jale el cojín hacia el costado exterior del vehículo.



### **Para instalar el cojín de la segunda fila**

1. Empuje el cojín hacia el costado interior del vehículo.
2. Asegúrese de que las bisagras queden bloqueadas en su lugar.



## SISTEMAS DE SEGURIDAD

### **Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal)**

El Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) proporciona un mejor nivel total de protección de choques frontales a los ocupantes de los asientos delanteros y está diseñado para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones relacionadas con la bolsa de aire. El sistema tiene la capacidad de analizar las diferentes condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque antes de activar los dispositivos de seguridad correctos para proteger mejor a un rango de ocupantes en diversas situaciones en un choque frontal.

## Asientos y sistemas de seguridad

El Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) de su vehículo consta de:

- dispositivos de sujeción suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero.
- cinturones de seguridad delanteros con pretensores, retractores de administración de energía y sensores de uso del cinturón de seguridad.
- sensor de posición del asiento del conductor
- Sistema de sensores del pasajero delantero
- Luz indicadora “PASSENGER AIRBAG OFF” o “PASS AIRBAG OFF” (Bolsa de aire del pasajero desactivada)
- sensor de intensidad de choques frontales.
- módulo de control de sistemas de seguridad (RCM) con sensores de impacto y seguridad.
- luz de advertencia del sistema de seguridad y tono de respaldo.
- el cableado eléctrico de las bolsas de aire, sensores de choque, pretensores del cinturón de seguridad, sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, sensor de posición del asiento del conductor, sistema de sensores del pasajero delantero y luces indicadoras.

### ***¿Cómo funciona el Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal)?***

El Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) puede adaptar la estrategia de despliegue de los dispositivos de seguridad de su vehículo según la gravedad del choque y las condiciones de los ocupantes. Un conjunto de sensores de choque y de ocupantes entrega información al Módulo de control de sistemas de seguridad (RCM). En un choque, el RCM puede accionar los pretensores del cinturón de seguridad y/o uno o ambos estados del sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire de doble etapa según la gravedad del choque y la condición de los ocupantes.

El hecho de que los pretensores o las bolsas de aire no se activen para ambos ocupantes de los asientos delanteros en un choque no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien significa que el Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) determinó que las condiciones del accidente (gravedad del choque, uso del cinturón, etc.) no eran adecuadas para activar estos dispositivos de seguridad. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para activarse sólo en caso de choques frontales o casi frontales (no volcaduras,

## Asientos y sistemas de seguridad

impactos laterales o traseros) a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente. Los pretensores están diseñados para activarse en choques frontales, laterales y volcaduras.

### ***Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero***

Las bolsas de aire de doble etapa tienen la capacidad de ajustar el nivel de energía de inflado de la bolsa de aire. El nivel menor de energía de inflado se destina a los impactos de intensidad moderada, que son los más comunes. El nivel mayor de energía de inflado se utiliza para impactos de mayor intensidad. Consulte la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire* en este capítulo.

### ***Sensor de intensidad de choques frontales.***

El sensor de intensidad de choques frontales aumenta la capacidad para detectar la intensidad de un impacto. Ubicado en la parte delantera, proporciona información valiosa y oportuna en el caso de que ocurra un accidente con respecto a la intensidad del impacto. Esto permite que el Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) distinga entre diferentes niveles de gravedad del choque y modifique la estrategia de despliegue de las bolsas de aire de doble etapa y los pretensores del cinturón de seguridad.

### ***sensor de posición del asiento del conductor***

El sensor de posición del asiento del conductor le permite al Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) ajustar el nivel de despliegue de la bolsa de aire de doble etapa del conductor según la posición del asiento. El sistema está diseñado para ayudar a proteger a los conductores más bajos que se sientan cerca de la bolsa de aire del conductor, proporcionando a esta bolsa menos energía de inflado.

### ***Sistema de sensores del pasajero delantero***

Para que las bolsas de aire funcionen, éstas deben inflarse con gran fuerza, lo que significa un probable riesgo de muerte para los ocupantes que estén muy cerca de la bolsa de aire cuando ésta comienza a inflarse. Para algunos ocupantes, como los niños en asientos para niños orientados hacia atrás, esto sucede porque inicialmente están sentados muy cerca de la bolsa de aire. Para otros pasajeros, esto se produce cuando el pasajero no está bien sujeto por los cinturones de seguridad o por los asientos de seguridad para niños y se desplazan hacia adelante durante el frenado previo a un choque. La forma más efectiva de disminuir el riesgo de lesiones innecesarias es asegurarse de que todos los ocupantes estén correctamente sujetos. Las estadísticas de accidentes

130

## Asientos y sistemas de seguridad

demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad correctamente ajustados que cuando viajan en los asientos delanteros.



**ADVERTENCIA:** Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.



**ADVERTENCIA:** Cuando sea posible, todos los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.

El sistema de sensores del pasajero delantero puede desactivar automáticamente la bolsa de aire de dicho pasajero. El sistema está diseñado para ayudar a proteger a los ocupantes bajos (como los niños) de los despliegues de la bolsa de aire cuando están sentados incorrectamente o sujetos en el asiento del pasajero delantero, sin hacer uso de la manera correcta en la que se deben sentar los niños o sin seguir las recomendaciones de uso de los sistemas de seguridad. Incluso con esta tecnología, se recomienda **ENFÁTICAMENTE** a los padres que sujeten siempre en forma adecuada a los niños en el asiento trasero. El sensor también desactiva la bolsa de aire del pasajero delantero y la bolsa de aire lateral montada en el asiento del pasajero, cuando el asiento del pasajero está vacío.

Cuando el asiento del pasajero delantero esté ocupado y el sistema de sensores desactive la bolsa de aire del pasajero delantero, se encenderá el indicador “PASS AIRBAG OFF” (bolsa de aire del pasajero desactivada) y permanecerá encendido para recordarle que la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada. Consulte *Sistema de sensores del pasajero delantero* en la sección de bolsas de aire de este capítulo.

### ***Sensores de uso del cinturón de seguridad delantero***

Los sensores de uso del cinturón de seguridad delantero pueden detectar si están abrochados los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero exterior. Esta información permite al Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) ajustar el despliegue de la bolsa de aire y la activación del pretensor del cinturón de seguridad según el uso de éste. Consulte la sección *Sistemas de seguridad* en este capítulo.

## Asientos y sistemas de seguridad

### ***Pretensores del cinturón de seguridad delantero***

Los pretensores de los cinturones de seguridad en las posiciones exteriores del asiento delantero están diseñados para apretar los cinturones de seguridad con firmeza contra el cuerpo del ocupante durante choques frontales, laterales y volcaduras. Esto ayuda a aumentar la efectividad de los cinturones de seguridad. En choques frontales, los pretensores del cinturón de seguridad se pueden activar solos o, si el choque es suficientemente grave, se pueden activar junto con las bolsas de aire delanteras.

### ***Retradores de administración de energía del cinturón de seguridad***

Los retractor de administración de energía del cinturón de seguridad exterior delantero permiten que el retractor despliegue la correa en forma gradual y controlada en respuesta al impulso hacia adelante del ocupante. Esto reduce el riesgo de lesiones asociadas a la fuerza aplicada en el pecho del pasajero, limitando la carga sobre éste. Consulte *Característica de administración de energía* en este capítulo.

### ***Para determinar si el Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) funciona***

El Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) usa una luz de advertencia en el grupo de instrumentos o un tono de respaldo para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina del Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal).

El Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM) monitorea sus propios circuitos internos y los circuitos del sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire, de los sensores de choque, de los pretensores del cinturón de seguridad, de los sensores de hebilla del cinturón de seguridad delantero, del sensor de posición del asiento del conductor y del sistema de sensores del pasajero delantero. Además, el RCM monitorea la luz de advertencia del sistema de seguridad en el grupo de instrumentos. Una o más de las siguientes situaciones denotan que hay algún problema en el sistema:

- La luz de advertencia destella o permanece encendida.
- La luz de advertencia no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El patrón de sonido se repite de manera periódica hasta que se reparan el problema y la luz de advertencia.

## Asientos y sistemas de seguridad

Si cualquiera de estas cosas sucede, incluso de manera intermitente, haga revisar de inmediato el Personal Safety System™ en un distribuidor autorizado. A menos que se haga la reparación necesaria, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

### Precauciones con los sistemas de seguridad



**ADVERTENCIA:** Maneje y viaje siempre con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico bien ajustado y lo más bajo posible, cruzado sobre los huesos de las caderas.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de sentar a los niños donde estén apropiadamente asegurados.



**ADVERTENCIA:** Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de una colisión.



**ADVERTENCIA:** Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS).



**ADVERTENCIA:** Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que la gente viaje en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos en su vehículo estén en un asiento y usen apropiadamente un cinturón de seguridad.



**ADVERTENCIA:** En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

## Asientos y sistemas de seguridad



**ADVERTENCIA:** Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para trabajar juntas. 1) Utilice el cinturón de hombros sólo en el hombro externo. Nunca se coloque el cinturón de hombros bajo el brazo. 2) Nunca pase el cinturón de seguridad alrededor de su cuello, sobre el hombro interior. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.



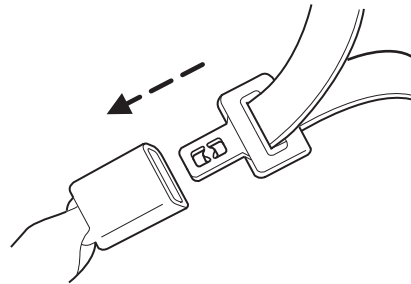
**ADVERTENCIA:** Cuando sea posible, todos los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.



**ADVERTENCIA:** Los cinturones de seguridad y los asientos pueden calentarse en un vehículo que ha permanecido cerrado durante la época veraniega. Éstos podrían causar quemaduras en un niño pequeño. Revise las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.

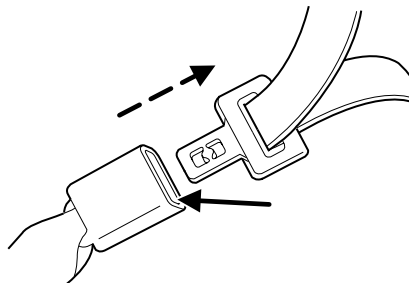
### Cinturones pélvicos y de hombros combinados

1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección de la cual proviene la lengüeta) hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.



## Asientos y sistemas de seguridad

2. Para desabrocharlo, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.



### Característica de administración de energía

- Este vehículo tiene un sistema de cinturones de seguridad con una característica de administración de energía en las posiciones de asiento de costado delantero y trasero para ayudar a reducir aun más el riesgo de lesiones en el caso de un choque frontal.
- El sistema de cinturones de seguridad del asiento del costado delantero y trasero tiene un conjunto retractor diseñado para extender la correa del cinturón de seguridad de manera controlada. Esto ayuda a reducir la fuerza del cinturón que actúa sobre el pecho del usuario.

Todos los cinturones de seguridad en el vehículo son una combinación de cinturones pélvicos y de hombros. Los cinturones de seguridad de los pasajeros tienen dos modos de bloqueo que se describen a continuación.

### Modo sensible del vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón de hombros según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h (5 mph) o más, los cinturones de seguridad combinados se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia adelante del conductor y de los pasajeros.

### Modo de traba automática

#### ***Cuándo usar el modo de traba automática***

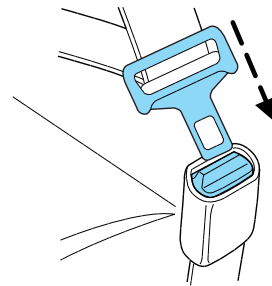
En este modo, el cinturón de hombros se bloquea previamente en forma automática. El cinturón aún se podrá retraer para eliminar la holgura en el cinturón de hombros. El cinturón de seguridad del conductor no tiene modo de traba automática.

## Asientos y sistemas de seguridad

Este modo se debe usar **cada vez** que se instale un asiento de seguridad para niños, salvo un asiento auxiliar, en el asiento del pasajero delantero o en el asiento trasero. Los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero siempre que sea posible. Consulte *Sistemas de seguridad para niños* o *Asientos de seguridad para niños* más adelante en este capítulo.

### Uso del modo de traba automática

- Abroche el cinturón pélvico y de hombros.



- Tome la parte del hombro y jálela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.



- Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón, se escuchará un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de traba automática.

### Cómo desactivar el modo de traba automática

Desconecte el cinturón pélvico y de hombros combinado y deje que se retraiga por completo para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (emergencia) del vehículo.

## Asientos y sistemas de seguridad



**ADVERTENCIA:** Luego de cualquier choque del vehículo, es necesario que un distribuidor autorizado revise los sistemas de cinturones de seguridad en todos los asientos (excepto el del asiento del conductor, que no tiene esta característica) para verificar que la característica de retractor de bloqueo automático de los asientos para niños siga funcionando correctamente. Además, todos los cinturones de seguridad deben revisarse para comprobar que funcionan correctamente.

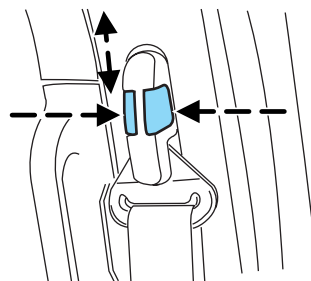


**ADVERTENCIA:** EL CONJUNTO DE CINTURON Y RETRACTOR SE DEBE REEMPLAZAR si la función "retractor de bloqueo automático" del conjunto del cinturón de seguridad o cualquier otra función del cinturón de seguridad no está funcionando correctamente cuando la revise un distribuidor autorizado. Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, el riesgo de lesiones en caso de un choque puede aumentar.

### Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad

Su vehículo permite ajustar la altura de los cinturones de seguridad en los asientos de costado delanteros. Ajuste la altura del cinturón de hombros, de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro.

Para ajustar la altura del cinturón de hombros, mantenga presionados los botones del lado y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo. Suelte los botones y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse que quede bloqueado en su lugar.



**ADVERTENCIA:** Ubique los ajustadores de altura del cinturón de hombros de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un choque.

## Asientos y sistemas de seguridad

### Pretensor del cinturón de seguridad

Su vehículo tiene pretensores del cinturón de seguridad en las posiciones de asiento del conductor y del pasajero delantero.

Los pretensores de los cinturones de seguridad se activan en choques frontales, laterales y volcaduras. Un pretensor de cinturón de seguridad es un dispositivo que aprieta las correas de los cinturones pélvicos y de hombros de tal manera que queden más ajustados al cuerpo.



**ADVERTENCIA:** Se debe reemplazar el sistema de cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero (incluidos retractores, hebillas y ajustadores de altura) si el vehículo participa en un choque que produce el inflado de las bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales montadas en el asiento y activación del sistema Safety Canopy® y de los pretensores del cinturón de seguridad.



**ADVERTENCIA:** Si no se reemplaza el conjunto de cinturón de seguridad bajo las anteriores condiciones, se podrían producir lesiones personales graves en caso de un choque.

### Extensión para el cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad es demasiado corto a pesar de estar totalmente extendido, se puede agregar una extensión de cinturón de seguridad de 23 cm (9 pulg) o de 31 cm (12 pulg) (números de refacción 611C22-A y 611C22-B, respectivamente). Estos mecanismos se pueden obtener en un distribuidor autorizado.

Use sólo extensiones fabricadas por el mismo proveedor del cinturón de seguridad. La identificación del fabricante está ubicada al final de la correa en la etiqueta. Además, use la extensión sólo si el cinturón de seguridad es demasiado corto para usted al extenderlo completamente.



**ADVERTENCIA:** No use extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombros sobre el torso.

### Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad

La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende en el grupo de instrumentos y suena una campanilla para recordar a los ocupantes que se abrochen el cinturón de seguridad.

## Asientos y sistemas de seguridad

### Condiciones de funcionamiento

| Si...                                                                                                                                      | Entonces...                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de poner el interruptor de encendido en la posición ON...                       | La luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina 1 minuto y la campanilla de advertencia suena durante 6 segundos. |
| El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando... | La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.                                    |
| El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...                 | La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.                              |

### Sistema Belt-Minder®

El sistema Belt-Minder® es un recordatorio adicional a la función de advertencia de cinturones de seguridad. Este sistema proporciona recordatorios adicionales haciendo sonar de manera intermitente una campanilla e iluminando la luz de advertencia del cinturón de seguridad en el grupo de instrumentos cuando se desabrocha el cinturón del conductor y del pasajero delantero.

El sistema Belt-Minder® utiliza información del sistema de sensores del pasajero delantero para determinar si hay un pasajero en el asiento delantero y por lo tanto, si necesita ser advertido. Para evitar su activación cuando se coloquen objetos en el asiento del pasajero delantero, sólo se emitirán advertencias para los ocupantes de tamaño grande ubicados en el asiento delantero, según lo determinado por el sistema de sensores.

El uso de los cinturones de seguridad del conductor y de los pasajeros está monitoreado y cualquier cinturón puede activar el sistema Belt-Minder®. El conductor y el pasajero delantero reciben las mismas advertencias. Si finalizan las advertencias (cuya duración es aproximadamente 5 minutos) para un ocupante (conductor o pasajero delantero), el otro ocupante aún puede activar este sistema.

**Nota:** si usa MyKey™, la advertencia del Belt-Minder® no se cancelará. Consulte *MyKey™* en el capítulo *Seguridad y seguros*.

## Asientos y sistemas de seguridad

| Si...                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Entonces...                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero se abrochan antes de que el interruptor de encendido se gire a la posición ON o antes de que hayan transcurrido 1 a 2 minutos de haber colocado el interruptor de encendido en ON...                                      | El sistema Belt-Minder® no se activará.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| El cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero no se abrocha antes de que el vehículo haya alcanzado al menos 5 km/h (3 mph) y hayan transcurrido de 1 a 2 minutos desde que el interruptor de encendido se ha girado a la posición ON...                                   | Cuando la característica Belt-Minder® está activada, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante seis segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente cinco minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad. |
| El cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero permanece desabrochado durante aproximadamente 1 minuto mientras el vehículo alcanza al menos 5 km/h (3 mph) y cuando ha transcurrido más de 1 a 2 minutos desde que el interruptor de encendido se giró a la posición ON... | Cuando la característica Belt-Minder® está activada, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante seis segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente cinco minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad. |

## Asientos y sistemas de seguridad

Estos son algunos de los pretextos que más se utilizan para no usar el cinturón de seguridad (estadísticas basadas en datos de los EE.UU.):

| Pretextos dados...                         | Considere...                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “Los choques son eventos poco frecuentes”  | <b>Cada día ocurren 36,700 accidentes.</b> Mientras más conducimos, más nos exponemos a eventos “poco frecuentes”, incluso los buenos conductores. <i>1 de cada 4 personas sufrirá lesiones graves en un choque durante el transcurso de su vida.</i>                          |
| “No voy lejos”                             | <b>Tres de cada cuatro</b> choques mortales ocurren a <b>40 km (25 millas)</b> o menos de casa.                                                                                                                                                                                |
| “Los cinturones son incómodos”             | Los cinturones de seguridad de su Ford están diseñados para aumentar la comodidad. Si se siente incómodo, pruebe las diferentes posiciones del anclaje superior del cinturón y respaldo del asiento, que debe estar lo más vertical posible; esto puede aumentar la comodidad. |
| “Tenía prisa”                              | <b>Es en esos momentos cuando ocurren la mayoría de los accidentes.</b> Belt-Minder® le recuerda tomar unos pocos segundos para abrocharse.                                                                                                                                    |
| “Los cinturones de seguridad no funcionan” | <b>Cuando los cinturones de seguridad</b> se usan correctamente, <b>reducen el riesgo de muerte</b> de los ocupantes de los asientos delanteros en un <b>45% en automóviles</b> y en un <b>60% en camionetas.</b>                                                              |

## Asientos y sistemas de seguridad

| Pretextos dados...                         | Considere...                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “Hay poco tráfico”                         | <b>Aproximadamente una de cada dos muertes ocurren en accidentes de un solo vehículo</b> , muchas veces cuando no hay otros vehículos cerca.                                                                     |
| “Los cinturones me arrugan la ropa”        | Posiblemente, pero un accidente grave puede hacer mucho más que arrugar su ropa, especialmente, si no tiene puesto el cinturón de seguridad.                                                                     |
| “La gente con la que ando no usa cinturón” | Ponga el ejemplo, las muertes de adolescentes son cuatro veces más frecuentes en vehículos con DOS o MÁS personas. Los niños y adolescentes tienden a imitar el comportamiento que observan.                     |
| “Tengo una bolsa de aire”                  | Las bolsas de aire brindan una mayor protección cuando se usan con cinturones de seguridad. Las bolsas de aire delanteras no están diseñadas para inflarse en choques traseros, laterales o volcaduras.          |
| “Prefiero salir disparado”                 | Mala idea. <b>Las personas que salen disparadas tienen 40 veces más posibilidades de MORIR.</b> Los cinturones de seguridad ayudan a impedir la expulsión desde el vehículo, NO PODEMOS “ELEGIR NUESTRO CHOQUE”. |



**ADVERTENCIA:** No se siente sobre un cinturón de seguridad abrochado ni inserte una placa en la hebilla para evitar que suene la campanilla de Belt-Minder®. Esto puede afectar negativamente al funcionamiento del sistema de bolsas de aire del vehículo.

## Asientos y sistemas de seguridad

### **Desactivación/activación del sistema Belt-Minder®**

**El sistema Belt-Minder® del conductor y del pasajero delantero se desactiva/activa de modo independiente. Cuando desactive/active una posición de asiento, no abroche la otra posición, ya que esto terminará el proceso.**

*Lea detalladamente los pasos 1 al 4 antes de continuar con el procedimiento de programación de activación y desactivación.*

**Nota:** si usa MyKey™, la advertencia del Belt-Minder® no se puede desactivar. Además, si el Belt-Minder® se desactivó previamente, se reactivará después de usar MyKey™. Consulte *MyKey™* en el capítulo *Seguridad y seguros*.

El sistema Belt-Minder® del conductor y pasajero delantero se puede desactivar y activar efectuando el siguiente procedimiento:

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté puesto
- La palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento) (transmisión automática)
- la palanca de cambio de velocidades está en N (Neutro) (transmisión manual)
- El interruptor de encendido esté en la posición Off
- Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero estén desabrochados.



**ADVERTENCIA:** Si bien el diseño le permite desactivar el sistema Belt-Minder®, este último está diseñado para aumentar sus posibilidades de sobrevivir a un accidente cuando esté con el cinturón abrochado. Recomendamos que deje el sistema activo por su seguridad y la de quienes pudieran utilizar el vehículo. Para reducir el riesgo de lesiones, no active/desactive la función de recordatorio de cinturón mientras maneje.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición de encendido. NO ARRANQUE EL MOTOR.
  2. Espere hasta que la luz de advertencia de cinturón de seguridad se apague (aproximadamente un minuto).
- El paso 3 se debe completar dentro de los 30 segundos transcurridos después de que se apaga la luz de advertencia del cinturón de seguridad.

## Asientos y sistemas de seguridad

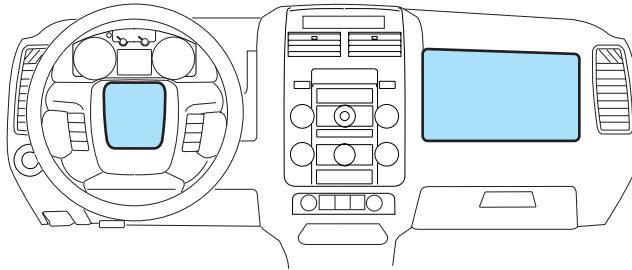
3. Para la posición del asiento que se está desactivando, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad tres veces, finalizando con el estado de desabrochado.

- Después del paso 3, la luz de advertencia del cinturón de seguridad se encenderá durante tres segundos.

4. Durante aproximadamente siete segundos que tarda la luz en apagarse, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad.

- Esto desactivará el sistema Belt-Minder® para esa posición del asiento si se encuentra actualmente activada. A modo de confirmación, la luz de advertencia del cinturón de seguridad destellará cuatro veces por segundo durante tres segundos.
- Esto activará el sistema Belt-Minder® para esa posición del asiento si se encuentra actualmente desactivada. Como confirmación, la luz de advertencia del cinturón de seguridad destellará cuatro veces por segundo durante tres segundos. Luego, la luz permanecerá apagada por tres segundos para nuevamente destellar cuatro veces por segundo durante tres segundos.
- Después de recibir la confirmación, el proceso de desactivación o activación está completo.

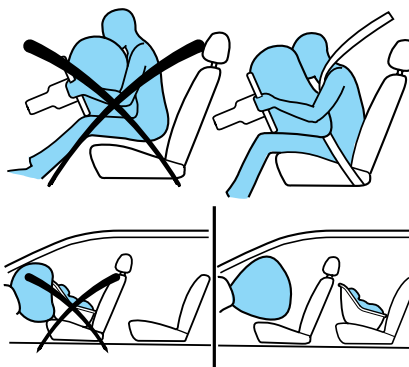
### SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO DE BOLSAS DE AIRE (SRS)



## Asientos y sistemas de seguridad

### Precauciones importantes del SRS

El SRS está diseñado para funcionar junto con el cinturón de seguridad para proteger al conductor y al pasajero delantero derecho de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire NO se inflan lentamente; existe el riesgo de lesiones provocadas por una bolsa de aire que se infla.



**ADVERTENCIA:** Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS).



**ADVERTENCIA:** Cuando sea posible, todos los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.



**ADVERTENCIA:** La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm (10 pulg) entre el pecho de un ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.



**ADVERTENCIA:** Nunca coloque el brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que ésta puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones al inflarse.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento uno o dos grados desde la posición vertical.

## Asientos y sistemas de seguridad

 **ADVERTENCIA:** No coloque nada en o sobre el módulo de la bolsa de aire. Colocar objetos sobre o al lado del área de inflado de la bolsa de aire puede hacer que estos objetos sean proyectados por la bolsa de aire hacia su rostro y torso, causándole lesiones graves.

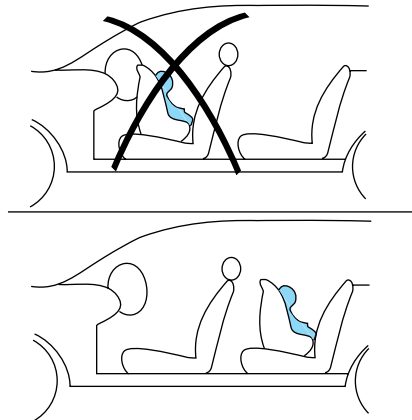
 **ADVERTENCIA:** No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de bolsas de aire ni sus fusibles. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

 **ADVERTENCIA:** Las modificaciones en el extremo delantero del vehículo, lo que incluye bastidor, defensa, estructura del extremo delantero de la carrocería, ganchos de tracción y las piezas que rodean el pilar B, pueden afectar el funcionamiento de los sensores de las bolsas de aire y aumentar el riesgo de sufrir lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.

 **ADVERTENCIA:** El equipo adicional puede afectar el funcionamiento de los sensores de la bolsa de aire, aumentando el riesgo de lesiones.

### Los niños y las bolsas de aire

Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones puede aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.



## Asientos y sistemas de seguridad

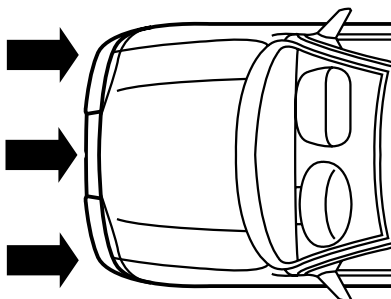


**ADVERTENCIA:** Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

### ¿Cómo funciona el sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire?

El SRS de la bolsa de aire está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración longitudinal suficiente como para hacer que los sensores del sistema cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire. El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue

suficiente para producir la activación. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para inflarse en choques frontales y semifrontales, no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.



## Asientos y sistemas de seguridad

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Puede tratarse de fécula de maíz, polvo de talco o compuestos de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de esos residuos es tóxico.

Aunque el SRS está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también puede causar abrasiones, hinchazones o pérdidas temporales de la audición. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de bolsas de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.



El SRS consta de:

- módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero (que incluyen los infladores y las bolsas de aire).
- bolsas de aire laterales montadas en los asientos. Consulte *Sistema de bolsa de aire lateral montada en el asiento* más adelante en este mismo capítulo.
- Sistema Safety Canopy®. Consulte *Sistema Safety Canopy®* más adelante en este capítulo.
- uno o más sensores de impacto y seguridad.
- pretensores del cinturón de seguridad
- una luz y un tono de disponibilidad.
- un módulo de diagnóstico.
- y el cableado eléctrico que conecta los componentes.
- sistema de sensores del pasajero delantero. Consulte *Sistema de sensores del pasajero delantero* más adelante en este mismo capítulo.

## Asientos y sistemas de seguridad

- luz indicadora “PASSENGER AIRBAG OFF” o “PASS AIRBAG OFF” (bolsa de aire del pasajero desactivada). Consulte *Sistema de sensores del pasajero delantero* más adelante en este mismo capítulo.

El RCM (módulo de control de sistemas de seguridad) monitorea sus propios circuitos internos y la conexión eléctrica del sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (incluidos los sensores de impacto, el cableado del sistema, la luz de disponibilidad de las bolsas de aire, la energía de respaldo de las bolsas de aire y los dispositivos de activación de las bolsas de aire).



**ADVERTENCIA:** Durante el inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



**ADVERTENCIA:** Si la bolsa de aire se ha inflado, **ésta no volverá a funcionar y se debe reemplazar de inmediato**. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

### Sistema de sensores del pasajero delantero

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para cumplir con los requisitos de la Norma de seguridad federal para vehículos motorizados (FMVSS, Federal Motor Vehicle Safety Standard) 208 y está diseñado para desactivar (no inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero bajo ciertas condiciones.

El sistema de sensores del pasajero delantero funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero delantero. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y para determinar si la bolsa de aire frontal del pasajero delantero debe activarse (puede inflarse) o desactivarse (no inflarse).

El sistema de sensores del pasajero delantero desactivará (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero si:

- el asiento del pasajero delantero está desocupado o hay objetos pequeños o medianos en el asiento delantero,
- el sistema determina la presencia de un menor en un asiento para niños orientado hacia atrás del vehículo e instalado según las especificaciones del fabricante,

## Asientos y sistemas de seguridad

- el sistema determina la presencia de un niño pequeño en un asiento para niños orientado hacia la parte delantera del vehículo e instalado según las especificaciones del fabricante,
- el sistema determina la presencia de un niño pequeño en un asiento auxiliar,
- el pasajero delantero levanta su peso del asiento por un momento,
- un niño o persona pequeña ocupa el asiento del pasajero delantero.

Cuando se ilumina la luz de desactivación de la bolsa de aire del pasajero, la bolsa de aire del lado del pasajero puede desactivarse para evitar el riesgo de lesiones asociadas con el despliegue de la bolsa de aire.

El sistema de sensores del pasajero delantero usa un indicador "PASSENGER AIRBAG OFF" o

PASSENGER AIRBAG OFF 

"PASS AIRBAG OFF" (bolsa de aire del pasajero desactivada) que se ilumina y permanece encendido para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada. La luz indicadora se ubica en el área central del tablero de instrumentos, exactamente sobre los respiraderos.

**Nota:** la luz indicadora permanece encendida durante un período breve cuando el encendido se coloca en la posición ON para confirmar que esté funcionando.

Cuando el asiento del pasajero delantero no esté ocupado (asiento vacío) o en el caso de que la bolsa de aire delantera del pasajero delantero esté activada (puede inflarse), la luz indicadora estará apagada.

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para desactivar (no inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero en caso de que detecte un asiento para niños orientado hacia atrás, un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante o un asiento auxiliar.

- Cuando el sistema de sensores del pasajero delantero desactiva (no se inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, la luz indicadora permanecerá encendida para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada.
- Si se instaló el sistema de seguridad para niños y la luz indicadora no está encendida, apague el vehículo, retire el sistema de seguridad para niños del vehículo y vuelva a instalarlo siguiendo las instrucciones del fabricante.

## Asientos y sistemas de seguridad

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para activar (puede inflarse) la bolsa de aire delantera del pasajero delantero derecho cada vez que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto está correctamente sentada en esta ubicación.

- Cuando el sistema de sensores del pasajero delantero activa la bolsa de aire frontal del pasajero delantero (puede inflarse), el indicador permanecerá apagado.

Si una persona de tamaño adulto está sentada en el asiento del pasajero delantero, pero el indicador "PASSENGER AIRBAG OFF" o "PASS AIRBAG OFF" (bolsa de aire del pasajero desactivada) está encendido, es posible que esto se deba a que la persona no esté correctamente sentada. Si esto sucede:

- Apague el vehículo y pídale a la persona que ponga el respaldo en posición completamente vertical.
- Haga que la persona se siente derecha y en el centro del cojín del asiento con las piernas cómodamente extendidas.
- Vuelva a encender el vehículo y pídale a la persona que mantenga la posición por alrededor de dos minutos. Esto le permitirá al sistema detectar a la persona y activar la bolsa de aire frontal del pasajero.
- Si la luz indicadora permanece encendida después de este paso, recomiende al pasajero que ocupe el asiento trasero.

| Ocupante                                                              | Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero desactivada | Bolsa de aire del pasajero |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------|
| Asiento vacío                                                         | Apagada                                                  | Desactivado                |
| Niño pequeño en un asiento de seguridad para niños o asiento auxiliar | Encendida                                                | Desactivado                |
| Niño pequeño con cinturón de seguridad abrochado o desabrochado       | Encendida                                                | Desactivado                |
| Adulto                                                                | Apagada                                                  | Activado                   |

## Asientos y sistemas de seguridad



**ADVERTENCIA:** Incluso con Sistemas de sujeción avanzados, los niños de hasta 12 años deben ser asegurados adecuadamente en el asiento trasero.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical. Un ocupante correctamente sentado se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con sus pies cómodamente extendidos. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia adelante, se inclina hacia adelante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies, aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.



**ADVERTENCIA:** Sentarse de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

El sistema de detección del pasajero delantero puede detectar objetos pequeños o medianos puestos en el cojín del asiento. Para la mayoría de los objetos que están en el asiento de pasajero delantero, se desactivará la bolsa de aire del pasajero. Aunque la bolsa de aire del pasajero esté desactivada, es posible que la luz "PASS AIRBAG OFF" (bolsa de aire del pasajero desactivada) se encienda o no, según la siguiente tabla.

## Asientos y sistemas de seguridad

| Objetos                                                                          | Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero desactivada | Bolsa de aire del pasajero |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------|
| Pequeño (por ejemplo, carpeta de tres anillos, cartera pequeña, botella de agua) | Apagada                                                  | Desactivado                |
| Mediano (por ejemplo, maletines pesados, equipaje completo)                      | Encendida                                                | Desactivado                |
| Asiento vacío u objeto pequeño o mediano con cinturón de seguridad abrochado     | Encendida                                                | Desactivado                |

Si cree que el estado de la luz indicadora bolsa de aire del pasajero apagada no es el correcto, compruebe lo siguiente:

- Objetos que se encuentran bajo el asiento
- Objetos entre el cojín y la consola central (si está equipado)
- Objetos que cuelgan del respaldo del asiento
- Objetos guardados en el bolsillo del mapa en el respaldo del asiento (si está equipado)
- Objetos en el regazo del ocupante
- Interferencia de la carga con el asiento
- Otros pasajeros empujando y jalando del asiento
- Pies y rodillas de los pasajeros de atrás que se apoyan en el asiento

Las condiciones antes mencionadas pueden causar que el peso de un ocupante correctamente sentado sea interpretado erróneamente por el sistema de sensores del pasajero delantero. La persona ubicada en el asiento del pasajero delantero puede parecer más pesada o más liviana debido a las condiciones que se describen en la lista antes mencionada.

## Asientos y sistemas de seguridad



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones graves:  
no guarde objetos en el bolsillo del mapa en el respaldo del asiento (si está equipado) ni cuelgue objetos en el respaldo cuando haya un niño en el asiento del pasajero delantero.  
No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni entre el asiento y la consola central (si está equipado).  
Revise el Indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero para verificar su estado correcto.  
Si no acata estas instrucciones, puede interferir con el sistema de sensores del pasajero delantero.

En caso de que haya problemas con el sistema de sensores del pasajero, la luz de disponibilidad de la bolsa de aire en el grupo de instrumentos permanecerá encendida.



**Si la luz de disponibilidad de la bolsa de aire está encendida, haga lo siguiente:**

El conductor y los pasajeros adultos deben buscar objetos que puedan estar almacenados debajo del asiento del pasajero delantero o alguna carga que interfiera con el asiento.

Si hay objetos guardados o existe carga que interfiere con el asiento; realice los siguientes pasos para eliminar el obstáculo:

- Estacione el vehículo.
- Apague el vehículo.
- El conductor y los pasajeros adultos deben buscar objetos que puedan estar almacenados debajo del asiento del pasajero delantero o alguna carga que interfiera con el asiento.
- Retire los obstáculos (si los hubiera).
- Vuelva a arrancar el vehículo.
- Espere al menos dos minutos y compruebe que la luz de disponibilidad de la bolsa de aire ya no esté encendida.
- Si permanece iluminada, puede tratarse de un problema del sistema de sensores del pasajero delantero.

NO intente reparar el sistema; lleve su vehículo inmediatamente a un distribuidor autorizado.

Si es necesario modificar un sistema de bolsas de aire delantero avanzado para acomodar a una persona discapacitada, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado.

## Asientos y sistemas de seguridad



**ADVERTENCIA:** Cualquier cambio o modificación en el asiento del pasajero delantero puede afectar el funcionamiento del sistema de detección del pasajero delantero.

### Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar el estado del sistema. Consulte la sección *Disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. La bolsa de aire no requiere mantenimiento de rutina.

La presencia de una o más de las siguientes situaciones indica que hay problemas en el sistema:

- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El tono se repetirá de manera periódica hasta que se repare el problema o la luz.



Si ocurre cualquiera de estas cosas, incluso de manera intermitente, solicite la revisión inmediata del SRS a un distribuidor autorizado. A menos que se haga la reparación necesaria, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

### Sistema de bolsas de aire laterales instaladas en el asiento



**ADVERTENCIA:** No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en el costado de los respaldos de los asientos delanteros o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de una colisión.



**ADVERTENCIA:** No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.

## Asientos y sistemas de seguridad



**ADVERTENCIA:** No apoye su cabeza contra la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo ya que se infla desde el lado del respaldo.



**ADVERTENCIA:** No intente revisar, reparar ni modificar el SRS de bolsas de aire, sus fusibles ni la cubierta de un asiento que contenga una bolsa de aire. Consulte con un distribuidor autorizado.



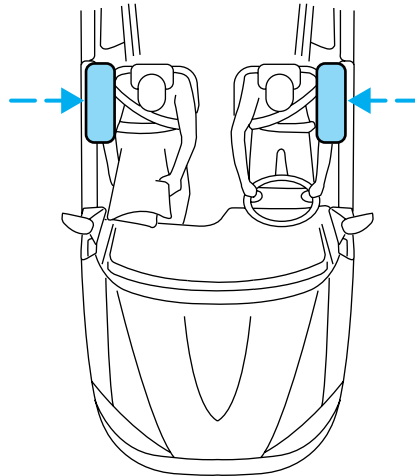
**ADVERTENCIA:** Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un SRS de bolsas de aire.

### ¿Cómo funciona el sistema de bolsas de aire laterales?

El diseño y funcionamiento del sistema de bolsas de aire laterales incluyeron los procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales.

El sistema de bolsas de aire laterales consta de lo siguiente:

- Una bolsa inflable de nylon (bolsa de aire) con un generador de gas oculto detrás del protector para rodillas exterior de los respaldos del conductor y del pasajero delantero.
- Una cubierta del asiento especial diseñada para permitir el inflado de la bolsa de aire.
- La misma luz de advertencia, control electrónico y unidad de diagnóstico usados para las bolsas de aire delanteras.
- Dos sensores de impacto ubicados en la parte inferior del pilar B (uno a cada lado del vehículo).



## Asientos y sistemas de seguridad

Las bolsas de aire laterales, en combinación con los cinturones de seguridad, pueden ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves en caso de un choque de impacto lateral significativo.

Las bolsas de aire laterales están instaladas en el costado exterior de los respaldos de los asientos delanteros. En algunos choques laterales, se inflará la bolsa de aire lateral afectada por el accidente. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el panel de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.

El SRS de la bolsa de aire debe activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración lateral suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire.

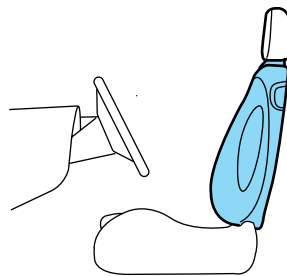
El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire laterales están diseñadas para inflarse en choques de impacto lateral, no en volcaduras, impactos traseros, choques frontales ni semifrontales, a menos que el choque provoque una desaceleración lateral suficiente.



**ADVERTENCIA:** Después del inflado, se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



**ADVERTENCIA:** Si se ha inflado, la bolsa de aire lateral no volverá a funcionar. El sistema de bolsas de aire lateral (incluido el asiento) debe ser inspeccionado y reparado por un distribuidor autorizado. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.



## Asientos y sistemas de seguridad

### **Para determinar si el sistema funciona**

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte *Disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire lateral.

La presencia de una o más de las siguientes situaciones indica que hay problemas en el sistema:

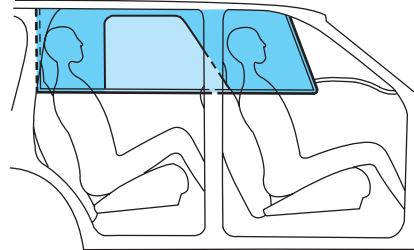
- La luz de disponibilidad (la misma para el sistema de bolsas de aire delanteras) destellará o permanecerá encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El tono se repetirá de manera periódica hasta que se repare el problema o la luz.

Si ocurre cualquiera de estas cosas, incluso de manera intermitente, acuda a una revisión inmediata del SRS donde un distribuidor autorizado. A menos que se haga la reparación necesaria, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

### **Sistema de seguridad Safety Canopy®**



**ADVERTENCIA:** No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del forro del techo en la barandilla lateral que puedan entrar en contacto con el sistema Safety Canopy® cuando se despliegue. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de una colisión.



**ADVERTENCIA:** No apoye su cabeza contra la puerta. El sistema Safety Canopy® puede lesionarlo al se desplegar desde el forro del techo.

## Asientos y sistemas de seguridad

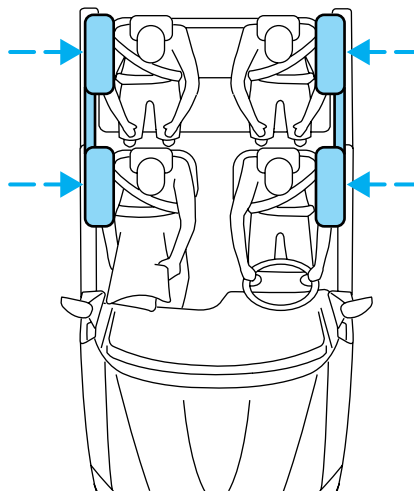
 **ADVERTENCIA:** No intente revisar, reparar ni modificar el sistema Safety Canopy®, ni sus fusibles, ni el tapizado de los pilares A, B o C, ni el forro del techo, en un vehículo equipado con Safety Canopy®. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

 **ADVERTENCIA:** Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad aunque se cuente con un SRS de bolsas de aire y con el sistema Safety Canopy®.

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega el sistema Safety Canopy® inflable.

### ¿Cómo funciona el sistema Safety Canopy®?

El diseño y desarrollo del sistema Safety Canopy® incluyeron los procedimientos de prueba recomendados que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales (incluido el sistema Safety Canopy®).



## Asientos y sistemas de seguridad

El sistema Safety Canopy® consta de lo siguiente:

- Una cortina inflable de nylon con un generador de gas oculta detrás del forro del techo y sobre las puertas (una a cada lado del vehículo).
- Un forro del techo diseñado para doblarse y abrirse sobre las puertas laterales y permitir el despliegue del sistema Safety Canopy®.
- La misma luz de advertencia, control electrónico y unidad de diagnóstico usados para las bolsas de aire delanteras.
- Dos sensores de impacto montados en la parte inferior del pilar B (uno en cada lado).
- Dos sensores de impacto ubicados en el pilar C, detrás de las puertas traseras (uno en cada lado).
- Sensor de volcadura en el módulo de control de sistemas de seguridad (RCM).

El sistema Safety Canopy®, en combinación con los cinturones de seguridad, ayuda a reducir el riesgo de lesiones graves en caso de un fuerte choque lateral o volcadura.

Los niños de hasta 12 años de edad deben ir siempre correctamente asegurados en los asientos de la segunda o tercera fila. El sistema Safety Canopy® no interferirá con los niños que estén asegurados en un asiento para niños o auxiliar correctamente instalado, ya que está diseñado para inflarse hacia abajo desde el forro del techo sobre las puertas a lo largo de las aberturas de las ventanas laterales.

El sistema Safety Canopy® está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración lateral suficiente para hacer que el RCM inicie el inflado del sistema Safety Canopy®, o cuando el sensor de volcadura detecte la posibilidad de una volcadura.

El sistema Safety Canopy™ está montado en la lámina metálica de la barandilla lateral del techo, detrás del forro del techo y sobre los asientos de la primera y segunda fila. El sistema Safety Canopy® está diseñado para inflarse entre el área de las ventanas laterales y los pasajeros con el fin de aumentar la protección proporcionada en choques de impacto lateral y eventos de volcadura.

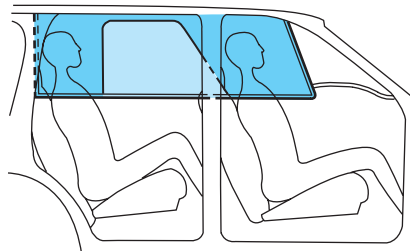
El hecho de que el sistema Safety Canopy® no se active en un choque no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. El sistema Safety Canopy® está diseñado para inflarse en ciertos choques de impacto lateral o en eventos de volcadura, no en choques de impacto trasero, frontal ni semifrontal, a menos que el choque produzca una desaceleración lateral suficiente o la posibilidad de una volcadura.

160

## Asientos y sistemas de seguridad



**ADVERTENCIA:** Varios componentes del sistema Safety Canopy® se calientan después del inflado. No los toque después del inflado.



**ADVERTENCIA:** Si se desplegó, el sistema Safety Canopy® no volverá a funcionar a menos que se reemplace. El sistema Safety Canopy® (incluyendo las vestiduras de los pilares A, B, C y D, y el forro del techo) debe ser inspeccionado y reparado por un distribuidor autorizado. Si no se reemplaza el sistema Safety Canopy®, no funcionará nuevamente, lo cual aumentará el riesgo de lesión en caso de accidente.

### **Para determinar si el sistema funciona**

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte *Disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire lateral.

La presencia de una o más de las siguientes situaciones indica que hay problemas en el sistema:

- La luz de disponibilidad (la misma para el sistema de bolsas de aire delanteras) destellará o permanecerá encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El tono se repetirá de manera periódica hasta que se repare el problema o la luz.

Si ocurre cualquiera de estas cosas, incluso de manera intermitente, acuda a una revisión inmediata del SRS donde un distribuidor autorizado. A menos que se haga la reparación necesaria, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

## Asientos y sistemas de seguridad

### Sistema de alerta posterior a un choque SOS Post-Crash Alert System™

El sistema automáticamente hace destellar las luces direccionales y hace sonar el claxon tres veces en intervalos de cuatro segundos en caso de un impacto grave que infle las bolsas de aire (delanteras, laterales, laterales tipo cortina o Safety Canopy®) o los pretensores del cinturón de seguridad.

El sistema se puede desactivar cuando el conductor o cualquier otra persona realiza una de las siguientes acciones:

- presionar el botón de control de emergencia,
- o presionar el botón de emergencia en el transmisor de entrada a control remoto.

El sistema continuará funcionando hasta que el vehículo se quede sin energía.

### Eliminación de bolsas de aire y de vehículos con bolsas de aire (incluidos los pretensores)

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire DEBEN SER eliminadas por personal calificado.

### SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta. También vea *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* en este capítulo para obtener instrucciones especiales sobre cómo usar las bolsas de aire.

### Precauciones importantes de los sistemas de seguridad para niños



**ADVERTENCIA:** Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo apropiado para su estatura, edad y peso. Los sistemas de seguridad para niños se deben comprar en forma independiente del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones y pautas se puede generar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte del niño.

## Asientos y sistemas de seguridad

| Recomendaciones para sistemas de seguridad para niños |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                       | Tamaño, estatura, peso o edad del niño                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Tipo de sistema de seguridad recomendado                                                                                                                                                                                |
| Bebés o niños muy chicos                              | Niños que pesan 18 kg (40 lb) o menos (por lo general de cuatro años o menos)                                                                                                                                                                                                                                              | Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento para niños pequeños).                                                                                            |
| Niños pequeños                                        | Niños que crecieron o que ya no caben adecuadamente en el asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 1.45 m (4 pies 9 pulg) de estatura, entre cuatro y doce años de edad, y entre 18 y 36 kg (40 y 80 lb) de peso, y hasta 45 kg (100 lb) si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños) | Use un asiento auxiliar para posicionamiento de cinturón de seguridad.                                                                                                                                                  |
| Niños más grandes                                     | Niños que crecieron o que ya no caben adecuadamente en un asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón de seguridad (por lo general, niños de 1.45 metros (4 pies 9 pulg) de estatura o de más de 36 kg (80 lb) de peso, o hasta 45 kg (100 lb) si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños)   | Use un cinturón de seguridad del vehículo con cinturón pélvico y colóquelo cruzando la parte inferior de las caderas, el cinturón de hombros centrado entre el hombro y el pecho y el respaldo en la posición vertical. |

- Muchos estados y municipios exigen que los niños pequeños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 1.45 m (4 pies 9 pulg), o 36 kg (80 lb). Consulte los reglamentos de tránsito locales y estatales para ver si hay requisitos específicos con relación a la seguridad de los niños en su vehículo.

## Asientos y sistemas de seguridad

- Siempre que sea posible, siente a los niños menores de doce años en sistemas de seguridad y ubíquelos en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.

### **Recomendaciones para la instalación de sistemas de sujeción para niños**

| Tipo de sujeción                            | Peso del niño        | Use cualquier método de sujeción según lo indica la "X" a continuación |                                  |                                             |                                                                                         |                            |
|---------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|                                             |                      | LATCH (anclajes inferiores, y anclajes superiores para correas)        | LATCH (sólo anclajes inferiores) | Cinturón de seguridad y anclaje de sujeción | Cinturón de seguridad y LATCH (anclajes inferiores, y anclajes superiores para correas) | Sólo cinturón de seguridad |
| Asiento para niños orientado hacia atrás    | Hasta 21 kg (48 lb)  |                                                                        | X                                |                                             |                                                                                         | X                          |
| Asiento para niños orientado hacia adelante | Hasta 21 kg (48 lb)  | X                                                                      |                                  | X                                           | X                                                                                       |                            |
| Asiento para niños orientado hacia adelante | Más de 21 kg (48 lb) |                                                                        |                                  | X                                           | X                                                                                       |                            |

## Asientos y sistemas de seguridad



**ADVERTENCIA:** Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. NUNCA coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, recorra el asiento completamente hacia atrás. Siempre que sea posible, los niños de 12 años y menos deben ir correctamente asegurados en el asiento trasero. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.



**ADVERTENCIA:** Siempre siga atentamente las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier sistema de seguridad para niños con el fin de determinar si el dispositivo de sujeción es adecuado para el tamaño, la estatura, el peso o la edad del niño. Siga las instrucciones y advertencias del fabricante del sistema de seguridad para niños proporcionadas para la instalación y uso en conjunto con las instrucciones y advertencias entregadas por el fabricante del vehículo. Un asiento de seguridad mal instalado o utilizado, que no es apropiado para la estatura, la edad o el peso del niño o si no se ajusta correctamente al niño podría implicar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.



**ADVERTENCIA:** Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. Éste no podrá proteger al niño en caso de un choque, lo que puede significar lesiones graves o incluso la muerte del menor.



**ADVERTENCIA:** Nunca use almohadas, libros ni toallas para sentar al niño a mayor altura sobre el asiento. Esos objetos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de que el niño sufra lesiones e incluso la muerte en caso de un choque.



**ADVERTENCIA:** Asegure siempre los asientos para niños o los asientos auxiliares cuando no estén ocupados. Estos objetos podrían transformarse en proyectiles en un choque o frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.

## Asientos y sistemas de seguridad



**ADVERTENCIA:** Nunca coloque el cinturón de seguridad debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni deje que éste lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.



**ADVERTENCIA:** No deje sin vigilancia en su vehículo a niños, a adultos que no pueden valerse por sí mismos ni a mascotas.

### Transporte de niños

Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo adecuado para su edad, peso y estatura. Todos los niños tienen talla diferente. Los límites proporcionados de estatura, edad y peso del niño son recomendaciones o los requisitos mínimos de la ley. Ford recomienda consultar a un pediatra para asegurarse de que el asiento sea apropiado para su niño y que esté correctamente instalado en el vehículo.

Siga todas las precauciones de los sistemas de seguridad y de las bolsas de aire que se aplican a los pasajeros adultos en su vehículo.

Si el niño tiene la estatura, edad y peso adecuados (según lo especificado por el fabricante del sistema de seguridad o asiento auxiliar), cabe perfectamente en el sistema de sujeción y es posible asegurarlo adecuadamente en el mismo, siente al niño en el asiento de seguridad para niños o en el asiento auxiliar para posicionamiento de cinturón de seguridad. Recuerde que los asientos para niños y asientos auxiliares para posicionamiento de cinturón de seguridad varían y pueden estar diseñados para ajustarse a diferentes estaturas, edades y pesos. Los niños demasiado grandes para usar asientos de seguridad para niños o asientos auxiliares para posicionamiento del cinturón de seguridad (según lo especificado por el fabricante del asiento de seguridad para niños) deberán usar siempre los cinturones de seguridad en forma correcta.

## Asientos y sistemas de seguridad

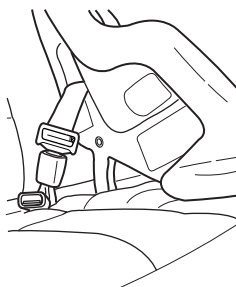
### ASIENTOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

#### Asientos para bebés y/o niños pequeños

Use un asiento de seguridad adecuado para el tamaño y el peso del niño.

Al instalar un asiento de seguridad para niños:

- Revise y siga la información presentada en la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* en este capítulo.
- Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante incluidas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en caso de una frenada repentina o un choque.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. NUNCA coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, recorra el asiento completamente hacia atrás.

Los niños de 12 años y menos se deben asegurar correctamente en el asiento trasero, cada vez que sea posible. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.

#### Instalación de asientos de seguridad para niños con el cinturón pélvico y de hombros combinado

##### **Desmonte las cabeceras del asiento trasero cuando use un asiento para niños que utilice el anclaje de correa superior.**

Verifique que el asiento para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Los niños de 12 años y menos se deben asegurar correctamente en el asiento trasero, cada vez que sea posible. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.

## Asientos y sistemas de seguridad

Al instalar un asiento de seguridad para niños con un cinturón pélvico y de hombros combinado:

- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento.
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla apuntando hacia arriba y opuesto al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, para evitar que se desabroche accidentalmente.
- Coloque el respaldo del asiento del vehículo en posición vertical.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Consulte el paso 5 a continuación. Este vehículo no requiere el uso de un clip de fijación.



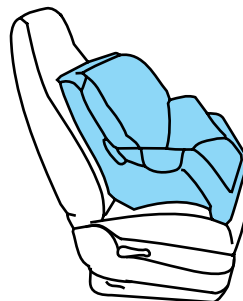
**ADVERTENCIA:** Dependiendo dónde asegure el sistema de seguridad para niños y dependiendo del diseño, podrá bloquear el acceso a ciertos conjuntos de hebillas de cinturón de seguridad y/o anclajes inferiores LATCH, dejando esas funciones potencialmente no utilizables. Para evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes sólo deberían utilizar posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente restringidos.

Realice los siguientes pasos cuando instale el asiento para niños con un cinturón pélvico y de hombros combinado:

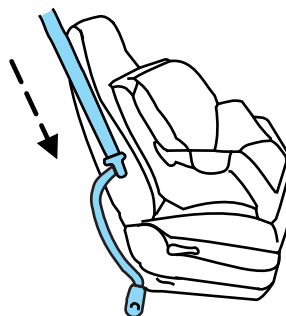
**Nota:** a pesar de que el asiento para niños que aparece en la imagen es un asiento orientado hacia adelante, son los mismos pasos para la instalación de un asiento orientado hacia atrás.

## Asientos y sistemas de seguridad

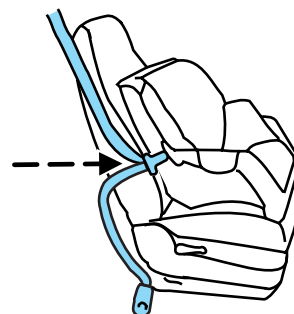
1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con cinturón pélvico y de hombros combinado.



2. Jale hacia abajo la correa del hombro y luego sujete la correa pélvica.

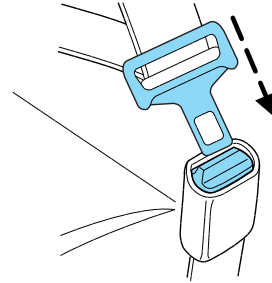


3. Mientras sostiene juntas las dos correas, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las correas del cinturón no estén torcidas.

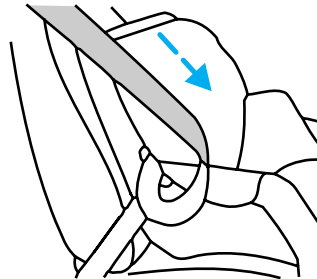


## Asientos y sistemas de seguridad

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Jale la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.



5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, tome la parte del hombro del cinturón y jale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

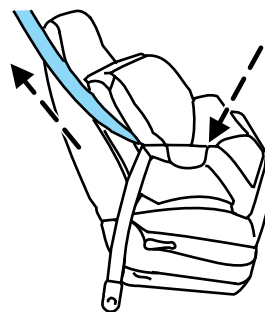


6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar el aflojamiento. El cinturón emite un chasquido a medida que se retrae para indicar que está en el modo de bloqueo automático.

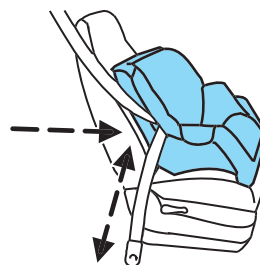
7. Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, repita los pasos 5 y 6.

## Asientos y sistemas de seguridad

8. Elimine la holgura restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional, por ejemplo, presionando o empujando con las rodillas en el sistema de sujeción para niños mientras jala el cinturón de hombros hacia arriba con el fin de quitar el aflojamiento del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura que existirá una vez que se agregue el peso del niño al sistema de seguridad para niños. También ayuda a lograr un ajuste adecuado del asiento del niño al vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla ayudará también a eliminar la holgura restante del cinturón.



9. Enganche la correa de sujeción (si el asiento para niños está instalado). Consulte *Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción* en este capítulo.



10. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia atrás y hacia adelante para cerciorarse que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y desde adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debería moverse más de 2.5 cm (1 pulg).

### **Sujeción de asientos de seguridad con conexiones LATCH (Anclajes inferiores y correas para niños)**

El sistema LATCH consta de tres puntos de anclaje en el vehículo: dos (2) anclajes inferiores ubicados donde se juntan el respaldo del asiento y el cojín del asiento (llamado "recodo del asiento") y un (1) anclaje de correa superior ubicado detrás de dicha posición de asiento.

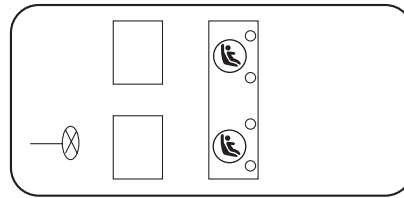
Los asientos de seguridad para niños compatibles con LATCH tienen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se conectan a los dos anclajes inferiores en las posiciones de asiento equipadas con LATCH en el vehículo. Este tipo de método de conexión elimina la necesidad de

## Asientos y sistemas de seguridad

utilizar cinturones de seguridad para fijar el asiento para niños; sin embargo, se puede seguir usando el cinturón de seguridad para enganchar el asiento para niños. En el caso de los asientos para niños orientados hacia adelante, la correa de sujeción superior también debe engancharse al anclaje de sujeción superior, si el asiento para niños cuenta con correa de sujeción superior. Ford Motor Company recomienda el uso de un asiento de seguridad para niños con correa de sujeción superior. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción y Recomendaciones para la sujeción de asientos de seguridad para niños* en este capítulo para obtener más información.

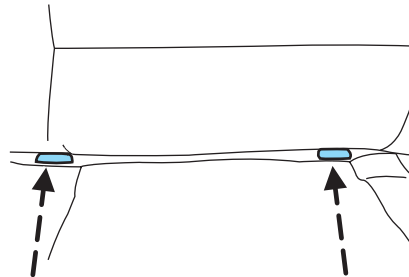
Su vehículo tiene anclajes inferiores LATCH para la instalación de asientos para niños en las posiciones de asiento marcadas con el símbolo de asiento para niños.

Los anclajes LATCH se ubican en el asiento trasero entre el cojín y el respaldo. Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente los asientos para niños con conexiones LATCH.



Siga las instrucciones para enganchar los asientos de seguridad para niños con correas de sujeción. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción* en este capítulo.

Una las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños sólo a los anclajes que se muestran.



## Asientos y sistemas de seguridad



**ADVERTENCIA:** Nunca fije dos asientos de seguridad para niños al mismo anclaje. En caso de accidente, es posible que un anclaje no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos conexiones de asientos para niños y puede romperse, provocando lesiones graves o incluso la muerte.



**ADVERTENCIA:** Dependiendo dónde asegure el sistema de seguridad para niños y dependiendo del diseño, podrá bloquear el acceso a ciertos conjuntos de hebillas de cinturón de seguridad y/o anclajes inferiores LATCH, dejando esas funciones potencialmente no utilizables. Para evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes sólo deberían utilizar posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente restringidos.

### ***El uso de anclajes inferiores interiores desde los asientos exteriores delanteros (uso del asiento central)***

Los anclajes inferiores centrales del asiento trasero de la segunda fila tienen una separación de 40 cm (16 pulg). El espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 28 cm (11 pulg) de centro a centro. No se puede instalar un asiento para niños con conexiones LATCH rígidas en el asiento central. Los asientos para niños compatibles con LATCH (con conexiones en el tejido del cinturón) sólo se pueden utilizar en esta posición de asiento, siempre y cuando las instrucciones del fabricante del asiento para niños permitan el uso con el espacio de anclajes indicado. No fije un asiento para niños en cualquier anclaje inferior usado para la instalación del asiento para niños si hay un asiento para niños cerca fijado a ese anclaje.



**ADVERTENCIA:** El espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 28 cm (11 pulg) de centro a centro. No use anclajes inferiores LATCH para el asiento central a menos que las instrucciones del fabricante del asiento permitan y especifiquen el uso de anclajes separados al menos más separados que los de este vehículo.

Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH y ha conectado la correa de sujeción superior al anclaje de sujeción superior adecuado, no apriete la correa de sujeción tanto que el asiento para niños se levante del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción ajustada tan sólo lo

## Asientos y sistemas de seguridad

necesario sin que se levante la parte delantera del asiento para niños. Mantener el asiento para niños tocando levemente el asiento del vehículo, proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje de sujeción. Jale el asiento hacia atrás y hacia adelante y hacia los costados para cerciorarse de que se encuentre seguro en el vehículo. Si está bien instalado, el asiento no debería moverse más de 2.5 cm (1 pulg).

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

### ***Combinar cinturones de seguridad y anclajes inferiores LATCH para la sujeción de asientos de seguridad para niños***

Cuando se usan juntos, cualquiera de los dos puede conectarse primero, siempre y cuando se logre una instalación correcta. Enganche la correa de sujeción después, si se incluye con el asiento para niños. Consulte *Recomendaciones para la sujeción de asientos de seguridad para niños* en este capítulo.

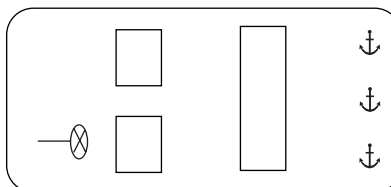
### **Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción**

Muchos asientos de seguridad para niños orientados hacia adelante incluyen una correa de sujeción que se extiende desde la parte posterior del asiento de seguridad y se engancha en un punto de anclaje denominado anclaje de sujeción superior. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad. Comuníquese con el fabricante del asiento de seguridad para niños para ordenar una correa de sujeción o para obtener una más larga si la de su asiento de seguridad no logra alcanzar el anclaje de sujeción superior adecuado del vehículo.

Las posiciones del asiento trasero de su vehículo tienen anclajes de correa de sujeción incorporadas y que se ubican detrás de los asientos en el panel del techo en el área de carga.

## Asientos y sistemas de seguridad

Los anclajes de las correas de sujeción de su vehículo están en las siguientes posiciones (vistos desde arriba):



Enganche la correa de sujeción sólo al anclaje de correa apropiado tal como se indica. Es posible que la correa de sujeción no funcione correctamente si se engancha en un lugar distinto al anclaje de sujeción correcto.

Una vez instalado el asiento de seguridad para niños, ya sea que use el cinturón de seguridad o los anclajes inferiores del sistema LATCH, puede colocar la correa de sujeción superior.

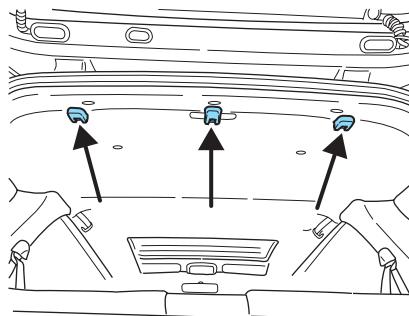
Realice los siguientes pasos para instalar un asiento de seguridad para niños con los anclajes de correa:

1. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños sobre el respaldo del asiento.

En los vehículos con cabeceras ajustables, desmonte primero la cabecera, colóquela debajo del asiento delantero para guardarla, y luego pase la correa de sujeción por encima del respaldo.

2. Localice el anclaje correcto para la posición de asiento seleccionada.

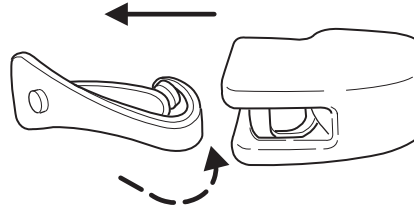
Existen tres anclajes de correa ubicados en el forro del techo en la parte trasera del vehículo.



## Asientos y sistemas de seguridad

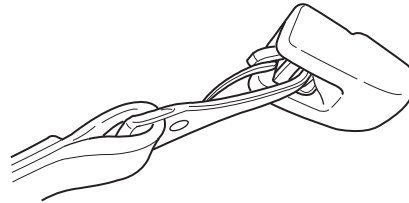
3. Enganche la correa de sujeción al anclaje tal como se ilustra.

La flecha en el gráfico anterior apunta hacia la parte delantera del vehículo.



Si la correa de sujeción se engancha de manera incorrecta, es posible que el asiento de seguridad para niños no se sostenga apropiadamente en caso de un choque.

4. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.



Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Si el sistema de seguridad para niños se incluye con una correa de sujeción y el fabricante del sistema de seguridad para niños recomienda su uso, Ford también recomienda su uso.

### Asientos auxiliares para niños

El asiento auxiliar para posicionamiento de cinturón (asiento auxiliar) se usa para mejorar el ajuste del cinturón de seguridad del vehículo. Los niños superan el tamaño de un asiento común para niños (por ejemplo, un asiento convertible o un asiento para niño pequeño) cuando pesan 18 kg (40 lb) y tienen aproximadamente cuatro (4) años de edad. Consulte el manual del propietario del asiento de seguridad para niños para conocer los límites de peso, estatura y edad específicos para éste. Mantenga al niño en el asiento de seguridad si éste se ajusta apropiadamente al niño, si continúa siendo adecuado para su peso, estatura y edad Y si está correctamente asegurado al vehículo.

Aunque el cinturón pélvico y de hombros puede proteger en cierto grado a los niños que ya son demasiado grandes para seguir usando un asiento común para niños, aún son muy pequeños para que los cinturones pélvicos y de hombros les ajusten correctamente, de modo que utilizar

176

## Asientos y sistemas de seguridad

un cinturón de seguridad en forma incorrecta podría aumentar el riesgo de que sufran lesiones graves durante un choque. Para que el cinturón pélvico y de hombros se ajuste mejor en los niños que han superado el tamaño de los asientos de seguridad para niños, Ford Motor Company recomienda el uso de un asiento auxiliar para colocación del cinturón de seguridad.

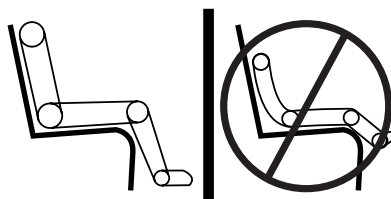
Los asientos auxiliares ubican a los niños de tal manera que los cinturones de seguridad pélvicos y de hombros del vehículo les ajusten mejor. El asiento auxiliar levanta al niño para que la correa pélvica del cinturón descansa en la parte inferior de sus caderas, mientras sus rodillas quedan cómodamente dobladas en el borde del cojín, lo que reduce al mínimo el encorvamiento. Los asientos auxiliares también ayudan a ajustar mejor la correa de los hombros, lo que les da mayor comodidad. Intente mantener esta correa cerca de la mitad del hombro y cruzarla por el centro del pecho. Si recorre al niño hacia el centro del vehículo (unos pocos centímetros o pulgadas), pero en el mismo asiento, será más fácil ajustarle correctamente la correa de los hombros.

### ***Cuándo recurrir a un asiento auxiliar para niños***

Los niños necesitan usar asientos auxiliares desde que superan el tamaño del asiento para niños, hasta que alcanzan una estatura suficiente para usar el asiento del vehículo y el cinturón pélvico y de hombros, debidamente ajustado. Por lo general esto sucede cuando alcanzan una estatura de 1.45 m (4 pies 9 pulg) (unos ocho a doce años y entre 18 kg (40 lb) y 36 kg (80 lb) o más de 45 kg (100 lb) si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños) Muchas leyes estatales y provinciales exigen que los niños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 1.45 m (4 pies 9 pulg), o 36 kg (80 lb).

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que SÍ a TODAS estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:

- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en el respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?



## Asientos y sistemas de seguridad

- ¿La correa de los hombros está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?

### ***Tipos de asientos auxiliares***

Por lo general, existen dos tipos de asientos auxiliares para posicionamiento de cinturón: sin respaldo y con respaldo alto. Siempre use los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros del vehículo.

- Asientos auxiliares sin respaldo

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela. Si un asiento del vehículo tiene el respaldo bajo y sin cabecera, el asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medida hasta la parte superior de las orejas) por encima de la parte superior del respaldo del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otro asiento, cuyo respaldo sea más alto o que cuente con cabecera y cinturón pélvico y de hombros, o utilice mejor un asiento auxiliar con respaldo alto.



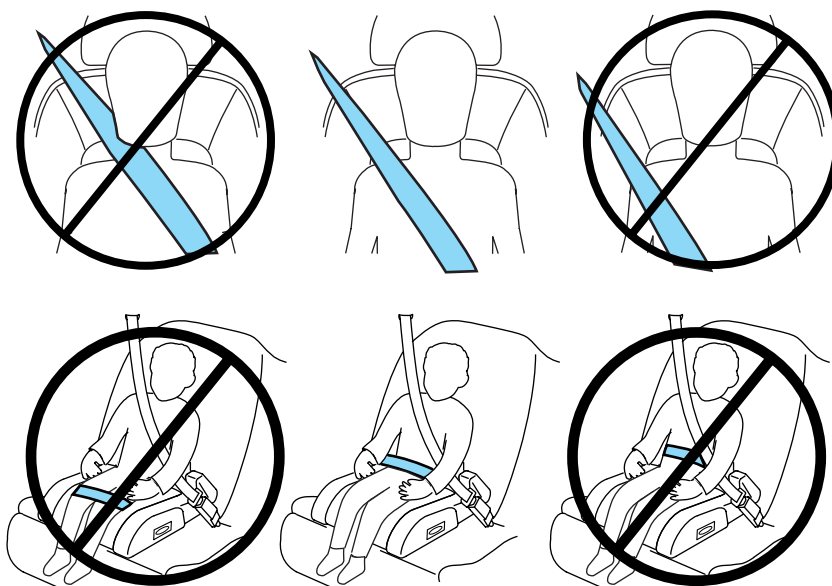
- Asientos auxiliares con respaldo alto

Si no encuentra un asiento que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.



## Asientos y sistemas de seguridad

Los niños y los asientos auxiliares son muy variables en cuanto a forma y tamaño. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas y nunca sobre el vientre del niño, y que le permita ajustar la correa de los hombros de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descansa holgadamente cerca del centro de su hombro. En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal (centro) con una correa de los hombros incómodamente cercana al cuello y una correa del hombro que pudiera deslizarse fuera del hombro. En los dibujos de abajo se muestra cómo ajustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustada sobre las caderas del niño.



Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo, colocar bajo el asiento auxiliar una malla ahulada (se vende como plataforma o como base para tapetes) puede resolver el problema. No introduzca ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Consulte las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

## Asientos y sistemas de seguridad

### **Importancia de la correa de los hombros**

Si utiliza un asiento auxiliar sin la correa de los hombros, aumenta el riesgo que la cabeza del niño se golpee contra una superficie dura en caso de un choque. Por esta razón, nunca use un asiento auxiliar tan sólo con la correa pélvica. En general, la mejor opción es usar un asiento auxiliar junto con el cinturón pélvico y de hombros de un asiento trasero.

Cambie al niño de asiento si la correa de los hombros no se mantiene en posición sobre el hombro durante su uso.

Siga todas las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento auxiliar.



**ADVERTENCIA:** Nunca coloque el cinturón de seguridad debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni deje que éste lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.

### **Mantenimiento de sistemas de sujeción para niños y cinturones de seguridad**

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de asientos de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Revise los cinturones de seguridad del vehículo y de los asientos para niños para asegurarse de que no haya roturas, rasgaduras o cortes. Reemplácelos si es necesario. Después de un choque, se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, incluidos los retractores, las hebillas, los mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, los mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está instalada), los ajustadores de altura del cinturón de hombros (si está equipado), la guía del cinturón de hombros en el respaldo (si está equipado), el anclaje de la correa y LATCH de asientos de seguridad para niños y los accesorios de fijación. Consulte las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer sus recomendaciones específicas de inspección y mantenimiento. Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en los vehículos involucrados en un choque. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no hayan estado en uso al

180

## Asientos y sistemas de seguridad

producirse un accidente, también deberán ser revisados y reemplazados si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.

Para el mantenimiento correcto de cinturones de seguridad sucios, consulte *Interiores* en el capítulo *Limpieza*.

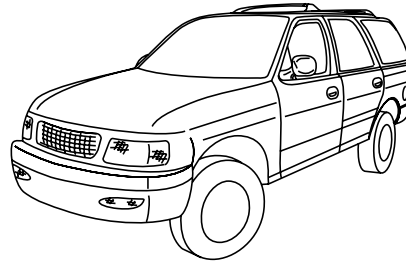


**ADVERTENCIA:** Si no se inspecciona ni se reemplaza el mecanismo de los cinturones de seguridad o el sistema de sujeción para niños de acuerdo con las condiciones anteriores, alguien puede sufrir lesiones graves en caso de un choque.

## Llantas, ruedas y carga

### AVISO A LOS PROPIETARIOS DE VEHÍCULOS UTILITARIOS Y CAMIONETAS

Los vehículos utilitarios y las camionetas se maniobran en forma diferente a los vehículos de pasajeros en las diversas condiciones de manejo que pueden encontrarse en calles, carreteras y a campo traviesa. Los vehículos utilitarios y las camionetas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa.



**ADVERTENCIA:** Los vehículos utilitarios se vuelcan con frecuencia significativamente mayor que otros tipos de vehículos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte a raíz de una volcadura u otro choque, usted debe:

- Evitar las vueltas cerradas y las maniobras bruscas
- Manejar a velocidades seguras para las condiciones
- Mantener las llantas infladas correctamente
- Evitar sobrecargar o cargar incorrectamente su vehículo y
- Asegurarse de que cada pasajero esté apropiadamente asegurado.



**ADVERTENCIA:** En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva. Todos los ocupantes deben usar siempre los cinturones de seguridad y los niños deben usar sistemas de seguridad adecuados para minimizar el riesgo de lesiones o expulsión.

Estudie el Manual del propietario y todos los suplementos para obtener información específica acerca de las características del equipo, las instrucciones para una conducción segura y las precauciones adicionales para reducir el riesgo de accidentes o de lesiones graves.

## Llantas, ruedas y carga

### CARACTERÍSTICAS DEL VEHÍCULO

#### Sistemas 4WD y AWD (si está equipado)

Un vehículo equipado con AWD o 4WD (cuando lo seleccione), tiene la capacidad de usar las cuatro ruedas para obtener energía. Esto aumenta la tracción y puede permitirle manejar con seguridad sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer.

Se suministra potencia a las cuatro ruedas a través de una caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia. Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas le permiten seleccionar diferentes modos de manejo según sea necesario. La información acerca del funcionamiento de la caja de transferencia y los procedimientos de cambio de velocidades se puede encontrar en el capítulo *Manejo*. En el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* se puede encontrar información sobre el mantenimiento de la caja de transferencia. Debe familiarizarse completamente con esta información antes de hacer funcionar su vehículo.

En algunos modelos con tracción en las cuatro ruedas, el cambio inicial de tracción de dos ruedas a tracción en las cuatro ruedas mientras el vehículo está en movimiento, puede causar un sonido metálico o de trinquete momentáneo. Estos sonidos son normales y se deben al mecanismo de transmisión delantero que aumenta la velocidad y no son motivo de preocupación.



**ADVERTENCIA:** No confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas o AWD. A pesar de que los vehículos con tracción en las cuatro ruedas o AWD pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, éstos no frenan más rápido. Siempre maneje a una velocidad segura.

## Llantas, ruedas y carga

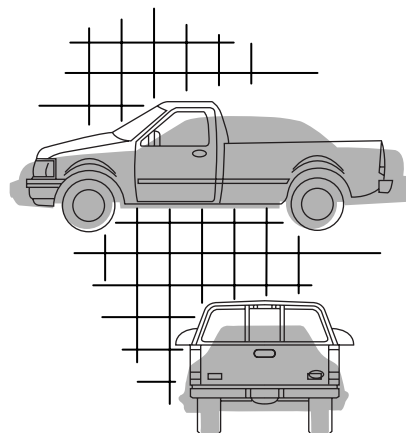
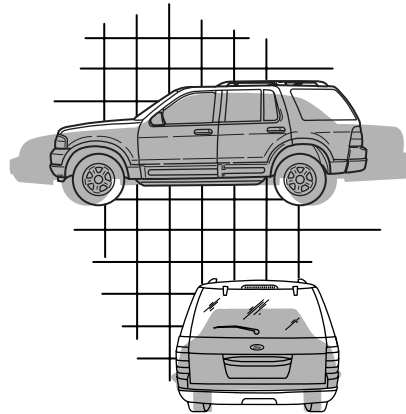
### En qué se diferencia su vehículo de los demás

Los vehículos todo terreno y las camionetas pueden presentar algunas diferencias perceptibles en comparación a otros vehículos. Su vehículo puede ser:

- Más alto: para permitir una capacidad de transporte de carga superior y para permitir que viaje sobre terrenos irregulares sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte baja.
- Más corto: para otorgar la capacidad de aproximarse a las pendientes y sobrepasar la cima de una colina sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte baja. Aunque hay igualdad en todos los demás aspectos, una distancia entre ejes más corta puede hacer que su vehículo responda más rápido a la dirección que un vehículo con una distancia entre ejes más larga.
- Más angosto: para proporcionar mayor maniobrabilidad en espacios estrechos, especialmente en uso a campo traviesa.

Como resultado de las diferencias en dimensiones indicadas arriba, los vehículos Todo terreno y las camionetas generalmente tienen un centro de gravedad superior y una mayor diferencia en el centro de gravedad entre las condiciones con y sin carga.

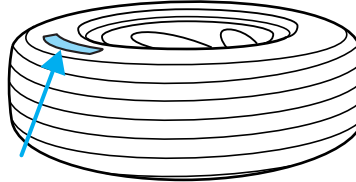
Estas diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también provocan que se maniobre en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.



## Llantas, ruedas y carga

### INFORMACIÓN SOBRE CALIFICACIÓN DE CALIDAD UNIFORME DE LAS LLANTAS

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de la llanta entre el reborde de la rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:



- **Treadwear 200, Traction AA, Temperature A**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas que ha establecido el Departamento de Transportes de los Estados Unidos.

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No se aplican a rodaduras profundas, llantas para nieve de tipo invierno, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas para camioneta o tipo "LT", llantas con diámetros de rin nominal de 25 a 30 cm (10 a 12 pulg) o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104(c)(2).

**Departamento de Transportes de Estados Unidos: grados de calidad de llantas:** el Departamento de Transportes de Estados Unidos exige que Ford Motor Company le proporcione la siguiente información acerca de los grados de las llantas exactamente como el gobierno la ha redactado.

#### Índice de desgaste (Treadwear)

El grado de desgaste es una clasificación comparativa basada en la rapidez de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba, en condiciones controladas, en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1½) veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

## Llantas, ruedas y carga

### Tracción (Traction) AA, A, B y C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado, según mediciones efectuadas en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta tipo C puede tener un desempeño de tracción deficiente.



**ADVERTENCIA:** El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado en rectas y no incluye sus características de aceleración, viraje, deslizamiento sobre agua (hidroplaneo) o tracción máxima.

### Temperatura (Temperature) A B C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados No. 139. Las clases B y A representan niveles más altos de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.



**ADVERTENCIA:** El grado de temperatura para esta llanta se establece con la llanta debidamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, la falta de aire o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y una posible falla de las llantas.

### LLANTAS

Las llantas están diseñadas para entregar miles de kilómetros (millas) de servicio, pero se les debe realizar mantenimiento para obtener el máximo beneficio de ellas.

## Llantas, ruedas y carga

### Glosario de terminología sobre llantas

- **Etiqueta de llantas:** una etiqueta que muestra los tamaños de llantas del OE (Equipamiento original), la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.
- **Número de identificación de llanta (TIN):** un número en el costado de cada llanta que entrega información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación. Conocido también como código DOT.
- **Presión de inflado:** una medida de la cantidad de aire en la llanta.
- **Carga estándar:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima a 35 psi (37 psi [2.5 bares] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de esta presión, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **Carga extra:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima más pesada a 41 psi (43 psi [2.9 bares] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de esta presión, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **kPa:** kilopascales, unidad métrica de presión de aire.
- **PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad estándar de presión de aire.
- **Presión de inflado en frío:** presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se manejara por 1.6 km (1 milla).
- **Presión de inflado recomendada:** presión de inflado en frío que se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor.
- **Pilar B:** la barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.
- **Ceja de la llanta:** área de la llanta que hace contacto con la rueda (rin).
- **Costado de la llanta:** área entre la ceja y el área de rodamiento de la llanta.
- **Área de rodamiento de la llanta:** área perimetral de la llanta que hace contacto con el camino una vez montada en el vehículo.
- **Rueda (rin):** soporte metálico de la llanta, o de un conjunto de llanta y cámara, sobre el cual se apoya la ceja de la llanta.

## Llantas, ruedas y carga

### INFLADO DE LLANTAS

Para un funcionamiento seguro de su vehículo, es necesario que sus llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada.

Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a manejar. Si una parece estar más baja que las otras, use un manómetro para llantas para revisarlas y ajustarlas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro para llantas (incluyendo la llanta de refacción, si está equipado). Infle todas las llantas según la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros de llantas digitales o analógicos en lugar de los manómetros de varilla.

Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disparejo.



**ADVERTENCIA:** El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodamiento o un "reventón", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia de rodamiento, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También puede ocasionar tensión innecesaria en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. ¡Una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada!

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si ésta es menor a la información de presión de inflado máxima que aparece en la llanta. La presión de inflado de las llantas recomendada por Ford se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

188

## Llantas, ruedas y carga

**Máxima presión de inflado permitida** es la presión máxima permitida por los fabricantes de la llanta y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser más baja que la presión recomendada en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas.

Cuando se producen cambios de temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de las llantas también cambian. Una caída de temperatura de 6 °C (10 °F) puede causar una disminución correspondiente de 7 kPa (1 psi) en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústela hasta obtener la presión correcta, la cual se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas.

Para revisar la presión de las llantas:

1. Asegúrese que las llantas estén frías; es decir, que no hayan rodado ni siquiera 1.6 km (1 milla).

Si está revisando la presión cuando la llanta está caliente (es decir, cuando ha conducido más de 1.6 km [1 milla]), no reduzca la presión del aire. Las llantas están calientes debido al uso y es normal que la presión aumente sobre el nivel recomendado en frío. Una llanta caliente cuya presión de inflado sea igual o menor que la presión recomendada en frío, puede estar considerablemente desinflada.

**Nota:** si debe conducir a cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce.

2. Retire el tapón de la válvula de una llanta; luego presione firmemente el manómetro de llantas contra la válvula para medir la presión.

3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

**Nota:** si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico en el centro de la válvula. Luego, vuelva a revisar la presión con el manómetro.

4. Vuelva a colocar la tapa de la válvula.

5. Repita este procedimiento para cada llanta, incluida la de refacción.

## Llantas, ruedas y carga

**Nota:** algunas llantas de refacción operan a mayor presión de inflado que las demás llantas. En el caso de las llantas de refacción pequeñas o Tipo T (consulte la sección *Información de ruedas o llantas de refacción desiguales* para obtener una descripción): almacene y mantenga a 60 psi (4.15 bares). Para las llantas de refacción desiguales y de tamaño completo (consulte la sección *Información de ruedas o llantas de refacción desiguales* para obtener una descripción): almacene y mantenga en lo más alto la presión de inflado delantera y trasera, tal como se muestra en la Etiqueta de llantas.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse que no haya clavos u otros objetos incrustados que pudieran perforar la llanta y provocar una fuga de aire.

7. Verifique los costados para asegurarse que no tengan grietas, cortes ni protuberancias.

### CUIDADO DE LAS LLANTAS

#### Inspección de sus llantas y vástagos de las válvulas de las ruedas

Inspeccione periódicamente si las bandas de rodamiento de las llantas están disparejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de la banda de rodamiento. Verifique si hay agujeros, grietas o cortes en las llantas y los vástagos de las válvulas por donde pudiera fugarse el aire, y repare o reemplace la llanta y reemplace el vástago de la válvula.

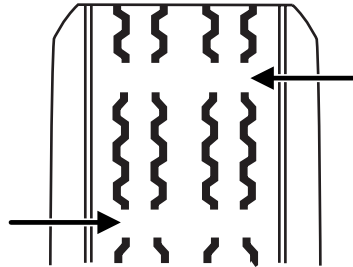
Inspeccione el costado de la llanta por si presenta fisuras, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daño interno en la llanta, desmóntela e inspecciónela por si fuera necesario repararla o reemplazarla. Por su seguridad, no use llantas que estén dañadas o que muestren signos de desgaste excesivo, porque es más probable que estallen o fallen.

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de refacción, y reemplácelas si encuentra una o más de las siguientes condiciones:

## Llantas, ruedas y carga

### Desgaste

Cuando la banda de rodamiento se desgaste hasta que sólo queden 2 mm (1/16 pulg) de espesor, se deben reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice sobre el agua (hidroplaneo). Los indicadores de desgaste o "barras de desgaste" incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodamiento, aparecerán en la llanta cuando la banda de rodamiento se desgaste hasta que sólo queden 2 mm (1/16 pulg) de espesor. Cuando la banda de rodamiento de la llanta se desgaste hasta la altura de esas "barras de desgaste", la llanta está desgastada y deberá reemplazarla.



### Daño

Inspeccione periódicamente la banda de rodamiento de las llantas y sus costados para detectar daños (como protuberancias en las bandas o costados, grietas en la ranura de rodamiento y separación en la ranura de rodamiento o el costado). Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso a campo traviesa, por eso se recomienda la inspección posterior a este uso.



#### **ADVERTENCIA: Envejecimiento**

Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de almacenamiento y las condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado, etc.) que experimentan durante su vida útil.

En general, las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodamiento. Sin embargo, el calor presente en los climas calurosos o las condiciones de carga frecuente pueden acelerar el proceso de envejecimiento y podría ser necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas para el camino o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no la ha utilizado.

## Llantas, ruedas y carga

### Número de identificación de llanta (TIN) DOT de EE.UU.

Las normas federales de Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un costado de las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Éste comienza con las letras “DOT” e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 del 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige su retiro del mercado.

### Requerimientos de reemplazo de llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionarle conducción segura y buen control del vehículo.



**ADVERTENCIA:** Sólo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación en vez de todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. Para conocer el tamaño recomendado de las llantas y ruedas vea la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad o la Etiqueta de llantas, ubicada en el pilar B o en el costado de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, deberá ponerse en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar que la dirección, la suspensión, el eje, la caja de transferencia o el tren de fuerza fallen. Si tiene dudas acerca del reemplazo de llantas, póngase en contacto con su distribuidor lo antes posible.

## Llantas, ruedas y carga



**ADVERTENCIA:** Cuando monte la llanta en la rueda de refacción, no supere la presión máxima que se indica en el costado de la llanta para asentar la ceja en la rueda metálica sin necesidad de observar las precauciones adicionales que se detallan a continuación. Si la ceja no asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo. Al inflar la llanta para presiones de montaje hasta 20 psi (1.38 bares) superiores a la presión máxima en el costado de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que realiza la instalación:

1. Cerciórese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
2. Vuelva a lubricar la ceja y el área de asentamiento de la ceja en la rueda.
3. Colóquese al menos a 3.66 m (12 pies) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.
4. Utilice protección para los ojos y los oídos.

Si desea instalar una llanta de 20 psi (1.38 bares) con una presión mayor que el máximo indicado, la instalación la debe realizar un distribuidor de Ford u otro servicio de llantas profesional.

Siempre infle las llantas con alma de acero con un inflador remoto, y la persona que las infle debe estar al menos a 3.66 m (12 pies) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

**Importante:** Recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las llantas cuando reemplace las llantas del vehículo.

En general, se recomienda reemplazar por pares las llantas delanteras o traseras.

Los sensores de presión de las llantas montados en las ruedas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en ruedas de refacción.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford Motor Company puede afectar el funcionamiento del Sistema de monitoreo de presión de las llantas.

Si el indicador de TPMS destella, el TPMS no está funcionando correctamente. La llanta de reemplazo puede ser incompatible con el TPMS o alguno de los componentes del TPMS puede estar dañado.

## Llantas, ruedas y carga

### Prácticas de seguridad

Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con el kilometraje y la seguridad de las llantas.

- Respete los límites de velocidad de los caminos.
- Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.
- Evite los baches y objetos en el camino.
- No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra éstos al estacionarse.



**ADVERTENCIA:** Si su vehículo está atascado en nieve, lodo, arena, etc., **no** haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de ellas y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.



**ADVERTENCIA:** No haga girar las ruedas a más de 56 km/h. Si lo hace, las llantas pueden estallar y lesionar a alguien.

### Riesgos en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad que se desinfle una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es lo más importante.

Si siente una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras conduce, o sospecha que una llanta o el vehículo se ha dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si una llanta está desinflada o dañada, desínflela, desmonte la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga arrastrar o transportar el vehículo hasta el distribuidor autorizado o distribuidor de llantas autorizado más cercano para que lo revisen. Para obtener información de contacto, consulte el *Manual de garantía de mantenimiento programado*.

### Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado mientras conduce, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

## Llantas, ruedas y carga

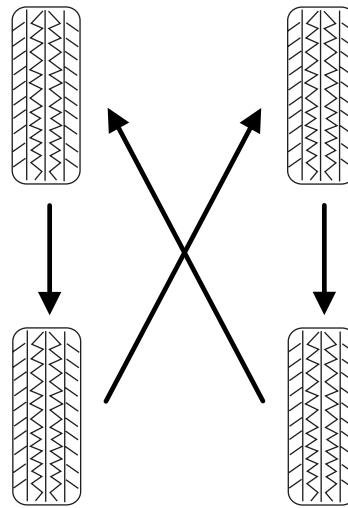
La desalineación de las ruedas delanteras o traseras puede provocar un desgaste disparejo y rápido de las llantas y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) y aquellos con suspensión trasera independiente (si está equipado) pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

### Rotación de las llantas

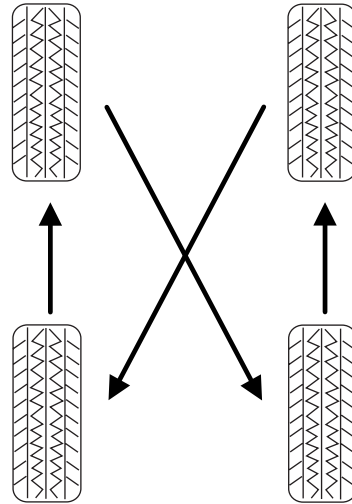
Rotar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en la *información de mantenimiento programado* que viene con el vehículo), permitirá que las llantas se desgasten en forma más equilibrada, lo que significa mejor rendimiento y mayor vida útil de las llantas.

- Vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) (llantas delanteras en la parte superior de la ilustración)



## Llantas, ruedas y carga

- Vehículos con tracción en las ruedas traseras (RWD)/Tracción en las cuatro ruedas (4WD)/Vehículos con tracción en todas las ruedas (AWD) (llantas delanteras en la parte superior del diagrama)



En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

**Nota:** si las llantas muestran un desgaste disparejo, solicite a un distribuidor autorizado que revise y corrija la desalineación de las ruedas, el desequilibrio de las llantas o cualquier problema mecánico relacionado antes de rotar las llantas.

**Nota:** es posible que su vehículo esté equipado con una rueda o llanta de refacción distinta. Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción de otra marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas normales. Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, debe usarla sólo temporalmente y no incluirla en la rotación de llantas.

**Nota:** después de rotar sus ruedas, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo.

## Llantas, ruedas y carga

### INFORMACIÓN AL COSTADO DE LA LLANTA

Las normas federales de Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un costado de las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

#### Información en llantas tipo “P”

P215/65R15 95H es un ejemplo de un tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad. A continuación, se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo.)

1. **P:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association (T&RA), que se puede usar para servicio en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

**Nota:** si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la ETRTO (European Tire and Rim Technical Organization) o la JATMA (Japan Tire Manufacturing Association).

2. **215:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del costado. En general, cuanto mayor es el número, más ancha es la llanta.

3. **65:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta.

4. **R:** indica una llanta tipo “radial”.

5. **15:** indica el diámetro de la rueda (o rin) en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

6. **95:** indica el índice de carga de la llanta. Es un índice que se relaciona con el peso que puede transportar una llanta. Puede encontrar esta información en el Manual del propietario. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.



## Llantas, ruedas y carga

**Nota:** es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

7. **H:** indica la calificación de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones diferentes para carga y presión de inflado. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. El rango de calificaciones va de 130 km/h (81 mph) a 299 km/h (186 mph). Estos regímenes se enumeran en el siguiente cuadro.

**Nota:** es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

| Rotulación del régimen                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Calificación de velocidad: km/h (mph) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| M                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 130 km/h (81 mph)                     |
| N                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 140 km/h (87 mph)                     |
| Q                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 159 km/h (99 mph)                     |
| R                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 171 km/h (106 mph)                    |
| S                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 180 km/h (112 mph)                    |
| T                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 190 km/h (118 mph)                    |
| U                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 200 km/h (124 mph)                    |
| H                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 210 km/h (130 mph)                    |
| V                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 240 km/h (149 mph)                    |
| W                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 270 km/h (168 mph)                    |
| Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 299 km/h (186 mph)                    |
| <b>Nota:</b> para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 240 km/h (149 mph), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellos que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 299 km/h (186 mph), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR. |                                       |

8. **Número de identificación de llanta (TIN) DOT de EE.UU. :** éste comienza con las letras "DOT" e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por

198

## Llantas, ruedas y carga

ejemplo, 2501 significa la semana 25 del 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige su retiro del mercado.

9. **M+S o M/S:** lodo y nieve, o

**AT:** todo terreno o

**AS:** toda estación.

10. **Composición de las bandas de las llantas y material usado:**

indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida en caucho en la rodamiento y los costados de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nylon, poliéster y otros.

11. **Carga máxima:** indica la capacidad de carga máxima, en kilogramos y libras, que la llanta puede transportar. Consulte la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor, para conocer la presión correcta de las llantas de su vehículo.

12. **Grados de calidad por Índice de desgaste, Tracción y Temperatura**

- **Índice de desgaste (Treadwear):** el grado de desgaste de la banda de rodamiento es una clasificación comparativa basada en la rapidez de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1½) veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100.
- **Tracción (Traction):** los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado, según medidas hechas en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta tipo C puede tener un desempeño de tracción deficiente.
- **Temperatura (Temperature):** las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada.

## Llantas, ruedas y carga

13. **Presión de inflado máxima permitida:** indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas pueden aplicar indicaciones, notas o advertencias adicionales, tales como carga estándar, radial sin cámara, etc.

### Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo “LT”

Las llantas tipo “LT” poseen información adicional en comparación a las llantas tipo “P”; estas diferencias se describen a continuación.

**Nota:** los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llanta.

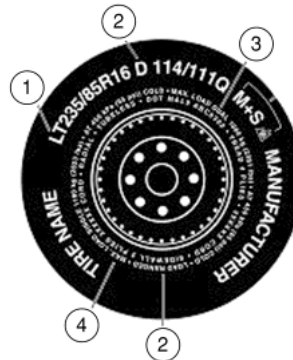
1. **LT:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association (T&RA) para servicio en camionetas.

2. **Rango de carga/límites de inflado de carga:** indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

3. **Carga máxima doble en kg (lb) a kPa (psi) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

4. **Carga máxima sencilla en kg (lb) a kPa (psi) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.

200



## Llantas, ruedas y carga

### Información en llantas tipo “T”

Las llantas tipo “T” tienen información adicional en comparación con las llantas tipo “P”; estas diferencias se describen a continuación:

T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

**Nota:** el tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo. Los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.

1. **T:** indica un tipo de llanta, diseñada por la Tire and Rim Association (T&RA), para servicio provisional en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

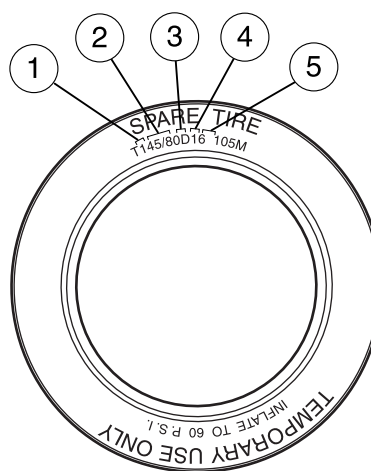
2. **145:** indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, cuanto mayor es el número, más ancha es la llanta.

3. **80:** indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta. Números de 70 o menos indican un costado corto.

4. **D:** indica una llanta de tipo “diagonal”.

**R:** indica una llanta tipo “radial”.

5. **16:** indica el diámetro de la rueda (o rin) en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.



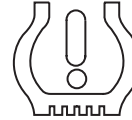
### Ubicación de la Etiqueta de llantas

En el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una Etiqueta de llantas que contiene la presión de inflado de ésta, según tamaño y otra información importante. Consulte la descripción y el gráfico de carga útil en la sección *Carga del vehículo: con y sin remolque*.

## Llantas, ruedas y carga

### SISTEMA DE MONITOREO DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente cuando hace frío y debe tener la presión de inflado recomendada por el fabricante, la



que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de distinto tamaño al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, debe determinar la presión de inflado de las llantas adecuada.)

Como una característica de seguridad adicional, el vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) que enciende un indicador de NEUMÁTICO CON BAJA PRESIÓN cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de NEUMÁTICO CON BAJA PRESIÓN se enciende, debe detenerse y revisar la llanta lo antes posible para inflarla hasta obtener la presión correcta. Si maneja con llantas desinfladas, hará que éstas se sobrecalienten, lo que puede provocar una falla de las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodamiento de las llantas y puede afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión de inflado correcta, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de NEUMÁTICO CON BAJA PRESIÓN del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando en forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido en forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla.

Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar o señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Las fallas del TPMS se pueden producir por diversas razones, incluida la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que éstas permitan el correcto funcionamiento del TPMS.

202

## Llantas, ruedas y carga

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas cumple con la sección 15 de las reglas de FCC y con RS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.



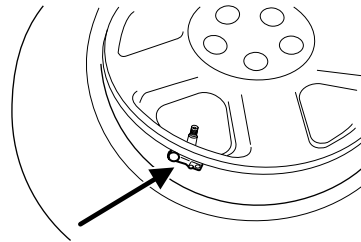
**ADVERTENCIA:** El Sistema de monitoreo de presión de las llantas NO sustituye la revisión manual de la presión de las llantas. La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de presión para llantas, consulte *Inflado de las llantas* en este capítulo. Si no se mantiene correctamente la presión de las llantas, puede aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.

### Cambio de llantas con TPMS

**Cada llanta para el camino incluye un detector de presión de la llanta ubicado en el interior de la cavidad de la llanta/rueda. El sensor de presión está unido al vástago de la válvula. El sensor de presión está cubierto por la llanta por lo que no se puede ver, a menos que quite la llanta. Debe tener**

**cuidado cuando cambie las llantas para evitar dañar el sensor.** Se recomienda que siempre repare sus llantas en un distribuidor autorizado.

La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de precisión, consulte *Inflado de las llantas* en este capítulo.



## Llantas, ruedas y carga

### **Cómo funciona el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)**

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión en las cuatro llantas de carretera y envía las lecturas de la presión de éstas al vehículo. La luz de advertencia de NEUMÁTICO CON BAJA PRESIÓN se encenderá si la presión de la llanta es significativamente baja. Una vez que se enciende la luz, las llantas no están suficientemente infladas y es necesario inflarlas según la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se ENCIENDE y luego APAGA, sigue siendo necesaria la revisión de la presión de las llantas. Visite [www.checkmytires.org](http://www.checkmytires.org) para obtener información adicional.

### ***Cuando se instala la llanta de refacción provisional***

Cuando se ha reemplazado una de las llantas de carretera por la de refacción provisional, el sistema TPMS continúa identificando un problema, para recordarle que la rueda/llanta de carretera dañada se debe reparar y volver a colocar en el vehículo.

Para restaurar toda la funcionalidad del Sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar la rueda/llanta de carretera dañada en el vehículo. Para obtener información adicional, consulte *Cambio de llantas con TPMS* en esta sección.

## Llantas, ruedas y carga

### ***Cuando piense que el sistema no está funcionando correctamente***

La función principal del Sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuando éstas necesitan aire. También podría avisarle en caso de que el sistema ya no pudiera funcionar como se espera. Consulte el siguiente cuadro para obtener información respecto al Sistema de monitoreo de presión de las llantas:

| <b>Luz de advertencia de neumático con baja presión</b> | <b>Causa posible</b>       | <b>Pasos a seguir por el usuario</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luz de advertencia encendida                            | Llantas desinfladas        | 1. Revise la presión de las llantas para asegurarse de que estén correctamente infladas; consulte <i>Inflado de las llantas</i> en este capítulo.<br>2. Una vez infladas las llantas según la presión de aire recomendada por el fabricante, tal como se muestra en la Etiqueta de llantas (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B), el vehículo se debe manejar al menos durante dos minutos a más de 32 km/h (20 mph) para que la luz se apague. |
|                                                         | Llanta de refacción en uso | Está usando la llanta de refacción provisional. Repare la rueda o llanta para carretera dañada y vuelva a instalarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, consulte <i>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</i> en esta sección.                                                                                                                                         |

## Llantas, ruedas y carga

| Luz de advertencia de neumático con baja presión | Causa posible              | Pasos a seguir por el usuario                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                  | Falla del TPMS             | Si las llantas del vehículo están adecuadamente infladas, su refacción no está en uso y la luz permanece en ON, póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible.                                                                                                                                                         |
| Luz de advertencia destellante                   | Llanta de refacción en uso | Está usando la llanta de refacción provisional. Repare la rueda de carretera dañada y vuelva a montarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema bajo estas condiciones, consulte <i>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</i> en esta sección. |
|                                                  | Falla del TPMS             | Si las llantas del vehículo están adecuadamente infladas, su refacción no está en uso y la luz de advertencia del TPMS continúa destellando, póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible.                                                                                                                            |

### Al inflar las llantas

Al poner aire a las llantas (como por ejemplo, en una estación de gasolina o en el garaje), es posible que el Sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente al aire agregado a éstas.

Una vez que las llantas se inflan según la presión recomendada, deberá manejar unos dos minutos a más de 32 km/h (20 mph) para que la luz se apague.

## Llantas, ruedas y carga

### ***Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas***

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) controla la presión en cada llanta de neumático. Mientras maneja en forma normal, la presión habitual de inflado de una llanta para transporte de pasajeros puede aumentar de unas 14 a 28 kPa (2 a 4 psi) desde una situación de arranque en frío. Si el vehículo está estacionado durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta puede disminuir unos 21 kPa (3 psi) por cada descenso de 17 °C (30 °F) en la temperatura ambiente. Este valor de presión más bajo podría detectarlo el TPMS si fuera significativamente menor que la presión de inflado recomendada y se activaría la advertencia de TPMS de NEUMÁTICO CON BAJA PRESIÓN. Si se enciende la luz de advertencia de NEUMÁTICO CON BAJA PRESIÓN, revise visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. (Si una o más llantas están desinfladas, repárelas según sea necesario.) Revise la presión de aire de las llantas para carretera. Si hubiera alguna llanta desinflada, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda poner aire a las llantas. Infle todas las llantas a la presión recomendada.

### **LLANTAS PARA NIEVE Y CABLES**



**ADVERTENCIA:** Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad que aquellas proporcionadas originalmente por Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. Adicionalmente, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría generar fallas en la dirección, suspensión, eje, caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia.

Las llantas de su vehículo tienen rodamientos para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción con lluvia y con nieve. Sin embargo, en algunos climas, puede ser necesario utilizar llantas para la nieve y cables. Si necesita usar cables, se recomienda el uso de ruedas de acero (del mismo tamaño y especificaciones), ya que los cables pueden rayar las ruedas de aluminio.

Siga estas pautas al usar llantas y dispositivos de tracción para la nieve:

- Se deben usar cables o cadenas SAE, clase “S”, SÓLO en el eje delantero para llantas P235/70R16 o P225/65R17.

## Llantas, ruedas y carga

- Instale los cables de manera segura, verificando que no toquen ningún cableado, líneas de frenos o de combustible.
- Maneje con precaución. Si siente que los cables rozan o golpean contra el vehículo, deténgase y vuelva a apretarlos. Si esto no funciona, quite los cables para evitar daños en el vehículo.
- Evite sobrecargar su vehículo.
- Quite los cables cuando ya no los necesite.
- No los use en caminos secos.
- No exceda los 48 km/h (30 mph) con cables para llantas en el vehículo.

Para obtener información sobre otros métodos aprobados por Ford Motor Company para el control de la tracción, consulte a su distribuidor autorizado.

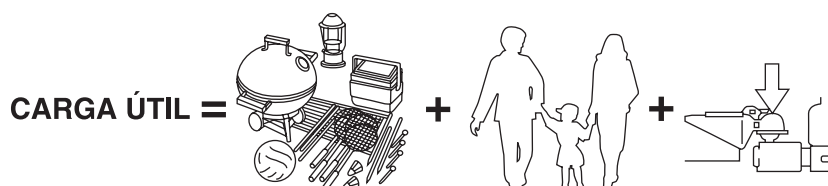
### CARGA DEL VEHÍCULO: CON Y SIN REMOLQUE

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de llantas y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

**Peso base listo para rodar:** es el peso del vehículo con tanque lleno de combustible y todo su equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga ni equipos opcionales.

**Peso del vehículo listo para rodar:** es el peso del vehículo nuevo, al momento de recogerlo con su distribuidor autorizado, más todo su equipamiento optativo.

## Llantas, ruedas y carga



**Carga útil:** es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de llantas o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de llantas). Busque **“THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb.”** (**“EL PESO COMBINADO DE OCUPANTES Y CARGA NUNCA DEBE SUPERAR LOS XXX kg O XXX lb”**) para obtener la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llantas es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en la planta de ensamblaje. Si se ha instalado en el vehículo algún equipo alternativo o instalado por el distribuidor autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.



**ADVERTENCIA:** La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

## Llantas, ruedas y carga

Sólo ejemplo:

| TAMAÑO DE NEUMÁTICOS RECOMENDADO Y<br>PRESIÓN DE INFLADO (FRÍO) (EG01-69014)                                                                                                                                                                |                                     |                                   |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| TAMAÑO DE LOS NEUMÁTICOS                                                                                                                                                                                                                    | PRESIÓN DE NEUMÁTICOS<br>DELANTEROS | PRESIÓN DE NEUMÁTICOS<br>TRASEROS |                   |
| P215/70R15 99N<br>P235/70R16 104T                                                                                                                                                                                                           | 2.2 Kg/cm / 32 PSI                  | 2.2 Kg/cm / 32 PSI                |                   |
| CAPACIDAD DE CARGA DEL VEHÍCULO                                                                                                                                                                                                             |                                     |                                   | 695 lbs<br>408 kg |
| CAPACIDAD DE<br>ASIENTOS                                                                                                                                                                                                                    | ASIENTO DELANTERO                   | ASIENTO TRASERO                   | TOTAL             |
|                                                                                                                                                                                                                                             | 2                                   | 3                                 | 6                 |
| <b>⚠ ADVERTENCIA</b>                                                                                                                                                                                                                        |                                     |                                   |                   |
| <small>PARA EVITAR LESIONES SERIAS O MORTALES DEBIDO A PÉRDIDA DE CONTROL DEL VEHÍCULO, AL CANBIAR NEUMÁTICOS SOLO UTILICE OTROS DEL MISMO TIPO, TAMAÑO Y VELOCIDAD ADMISIBLE COMO ESTÁ ESPECIFICADO EN EL ROTULO DE CERTIFICACIÓN.</small> |                                     |                                   |                   |
| SLSA 1530-SA                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                   |                   |



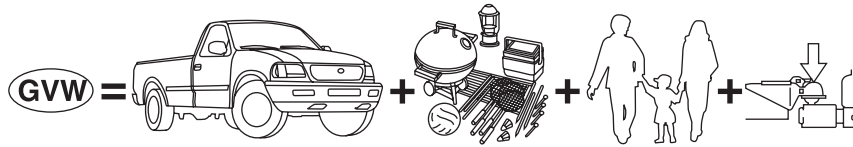
**Peso de la carga:** es todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluyendo la carga y el equipamiento opcional. Si arrastra un remolque, el peso de la lanza del remolque o el peso apoyado en el pivote de arrastre también es parte del peso de la carga.

**GAW (Peso bruto del eje):** es el peso total que se apoya en cada eje (delantero y trasero), incluido el peso del vehículo listo para rodar y toda la carga útil.

**GAWR (Peso bruto vehicular del eje):** es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). **Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el costado de la puerta del conductor. La carga total en cada eje nunca debe exceder su GAWR.**

**Nota:** para información acerca del arrastre de remolques, consulte *Arrastre de remolques* en este capítulo.

## Llantas, ruedas y carga



**GVW (Peso bruto vehicular):** es el peso del vehículo listo para rodar + la carga + los pasajeros.

**GVWR (Peso bruto vehicular máximo):** es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, el equipamiento, los pasajeros y la carga). **El GVWR aparece en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el costado de la puerta del conductor. El GVW nunca debe exceder el GVWR.**

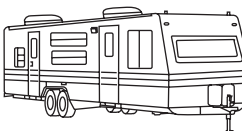
- Sólo ejemplo:

| FABRICADO POR FORD MOTOR CO.                        |  |                       |  |                      |  |
|-----------------------------------------------------|--|-----------------------|--|----------------------|--|
| FECHA: XX/XX                                        |  | PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG |  |                      |  |
| PBV EJE DEL: XXXXLB                                 |  | CON                   |  | PBV EJE TRAS: XXXXLB |  |
| XXXXKG                                              |  | LLANTAS               |  | XXXXKG               |  |
| XXXX/XXXXXXXX                                       |  | RINES                 |  | XXXX/XXXXXXXX        |  |
| XXXX,XX                                             |  | LB EN FRIO            |  | XXXX,XX              |  |
| A XXX kPa/XX                                        |  |                       |  | A XXX kPa/XX         |  |
| #ID: XXXXXXXXXXXXXXXX                               |  | XXXXX                 |  |                      |  |
| TIPO: US CERT VOID-EXPORT                           |  | XXXXX                 |  |                      |  |
|                                                     |  |                       |  |                      |  |
| PIN FX: XX                                          |  | CR: XX                |  | ODV:                 |  |
| DE FRE VES IN L GEM R EJE TR RE/MUE                 |  |                       |  |                      |  |
| XXX X XX X XX X XX XXX                              |  |                       |  |                      |  |
| HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2U5A-1520472-AA |  |                       |  |                      |  |

## Llantas, ruedas y carga



**ADVERTENCIA:** Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; daños en el motor, la transmisión y/o la estructura del vehículo; graves daños al vehículo; pérdida de control y lesiones personales.

$$\text{GCW} = \text{GVW} + \text{Remolque}$$


**GCW (Peso bruto combinado):** es el peso del vehículo cargado (GVW) más el peso del remolque totalmente cargado.

**GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo):** es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluyendo toda la carga y los pasajeros, que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: el sistema de frenos del vehículo de arrastre está calculado con base en el GVWR, no en el GCWR.) Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro del vehículo de arrastre y el remolque, cuando el GCW del vehículo de arrastre más el remolque sobrepase el GVWR del vehículo de arrastre. **El GCW nunca debe exceder el GCWR.**

**Peso máximo de remolque cargado:** Es el mayor peso posible de un remolque completamente cargado que puede arrastrar el vehículo. Supone un vehículo sólo con opciones indispensables, sin carga (interna o externa), un peso de la lanza de 10% a 15% (remolque convencional) o un peso del pivote de dirección de 15% a 25% (remolque de quinta rueda) y sólo el conductor (68 kg [150 lb]). **Consulte con su distribuidor autorizado para obtener información detallada.**

**Peso en la lanza o peso en el pasador maestro de la quinta rueda:** Se refiere a la cantidad de peso que un remolque aplica sobre el enganche del remolque.

**Ejemplos:** para un remolque convencional de 2,268 kg (5,000 lb), multiplique 5,000 por 0.10 y 0.15 para obtener un rango apropiado de carga en la lanza de 227 a 340 kg (500 a 750 lb). Para un remolque de quinta rueda de 5,216 kg (11,500 lb), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener un rango de carga del pivote de la dirección adecuado de 782 a 1,304 kg (1,725 a 2,875 lb).

## Llantas, ruedas y carga



**ADVERTENCIA:** No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



**ADVERTENCIA:** No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



**ADVERTENCIA:** Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

### Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje “The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lb.” (“El peso combinado de ocupantes y carga nunca debe exceder los XXX kg o XXX lb”) en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lb.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad “XXX” es igual a 1,400 lb. e irán cinco pasajeros de 150 lb. en el vehículo, la cantidad de la carga disponible y la capacidad de carga de equipaje es de 650 lb.  $(1400 - 750 (5 \times 150) = 650 \text{ lb.})$ . En unidades métricas  $(635-340 (5 \times 68) = 295 \text{ kg.})$
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.
6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

## Llantas, ruedas y carga

Esto son algunos ejemplos de cómo calcular la capacidad de transporte de carga y equipaje disponible:

- Otro ejemplo para su vehículo con una capacidad de carga y equipaje de 635 kg (1,400 lb). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportar a sus cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kg (220 lb) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kg (30 lb) cada una. El cálculo sería:  $1,400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1,400 - 1,100 - 150 = 150$  lb. Sí, tiene suficiente capacidad de carga en el vehículo para transportar a cuatro amigos y sus bolsas de golf. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kg} - (5 \times 99 \text{ kg}) - (5 \times 13.5 \text{ kg}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5$  kg.
- Un último ejemplo para su vehículo con una capacidad para carga y equipaje de 635 kg (1,400 lb). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para 12 bolsas de cemento de 45 kg (100 lb). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 lb (99 kg), el cálculo sería:  $1,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = -240$  lb. No, no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) - (12 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 540 = -103$  kg. Deberá reducir el peso de la carga en, al menos, 240 lb. (104 kg). Si quita 3 bolsas de cemento de 45 kg (100 lb), el cálculo de la carga sería:  
 $1,400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60$  lb. Ahora tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo a casa. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) - (9 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 405 = 32$  kg.

En los cálculos anteriores, se supone que la carga se pone en el vehículo de una manera tal que no sobrecargue el Peso bruto vehicular del eje delantero o trasero, especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad que se encuentra en la puerta del conductor.

## Llantas, ruedas y carga

### Instrucciones especiales de carga para propietarios de camionetas pickup y vehículos tipo utilitario



**ADVERTENCIA:** Para obtener información importante con relación al funcionamiento seguro de este tipo de vehículo, consulte la sección *Preparación para manejar el vehículo* en el capítulo *Manejo* de este Manual del propietario.



**ADVERTENCIA:** Los vehículos cargados se comportan de modo distinto a los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Su vehículo puede transportar más carga y personas que la mayoría de los automóviles de pasajeros. Dependiendo del tipo y ubicación de la carga, el transporte de carga y de personas puede elevar el centro de gravedad del vehículo.

### ARRASTRE DE REMOLQUES

El arrastre de un remolque con su vehículo puede requerir el uso de un paquete de opciones de arrastre de remolque.

El arrastre de un remolque significa una carga adicional para el motor, la transmisión, el eje, los frenos, las llantas y la suspensión de su vehículo. Para su seguridad y para maximizar el rendimiento del vehículo, asegúrese de usar los equipos adecuados al remolcar.

Siga estas pautas para asegurar un procedimiento seguro de arrastre del remolque:

- Manténgase dentro de los límites de carga de su vehículo.
- Prepare completamente el vehículo para el arrastre del remolque. Consulte *Preparación para el arrastre de remolques* en este capítulo.
- Tome precauciones adicionales cuando maneje arrastrando un remolque. Consulte *Conducción cuando se arrastran remolques* en este capítulo.
- Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra un remolque. Consulte la *información de mantenimiento programado* para obtener más información.
- No arrastre un remolque hasta que el vehículo haya recorrido por lo menos 1,600 km (1,000 millas).

## Llantas, ruedas y carga

- Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de arrastre de remolques para obtener las especificaciones adecuadas de instalación y ajuste.

No exceda las cargas máximas establecidas en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. Para comprender los términos de la especificación de carga de la etiqueta, consulte *Carga de vehículo* en este capítulo. Al calcular el peso total, recuerde considerar la carga de la lanza del vehículo cargado.

| 4x2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |                                           |                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| GCWR (Peso bruto vehicular combinado) y pesos de remolque                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                          |                                           |                                                                                 |
| Motor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Máximo GCWR<br>- lb (kg) | Rango de peso<br>del remolque:<br>lb (kg) | Área delantera<br>máxima del<br>remolque:<br>pies <sup>2</sup> (m) <sup>2</sup> |
| 2.5 L con<br>transmisión<br>manual                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 5,000 (2,268)            | 1,500 (680)                               | 24 (2.2)                                                                        |
| 2.5 L con<br>transmisión<br>automática                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 5,060 (2,095)            | 1,500 (680)                               | 24 (2.2)                                                                        |
| 3.0 L con<br>transmisión<br>automática                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7,140 (3,239)            | 3,500 (1,588)                             | 30 (2.8)                                                                        |
| <b>Notas:</b> para operaciones a gran altitud, reduzca el GCW un 2% por cada 300 m (1,000 pies) de altitud. Para obtener la definición de los términos e instrucciones acerca de cómo calcular la carga de su vehículo, consulte <i>Carga del vehículo</i> en este capítulo. Allí se muestran los pesos máximos del remolque. El peso combinado del vehículo de arrastre completo y el remolque cargado no debe sobrepasar el GCWR. |                          |                                           |                                                                                 |
| El Escape es capaz de arrastrar el peso de remolque máximo, tal como se especifica más arriba. Ciertos Estados requieren frenos eléctricos de remolque para remolques sobre el peso específico. El sistema eléctrico del vehículo Escape no permite que se instalen frenos de remolque eléctricos.                                                                                                                                  |                          |                                           |                                                                                 |

## Llantas, ruedas y carga

| 4x4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                          |                                           |                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| GCWR (Peso bruto vehicular combinado) y pesos de remolque                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |                                           |                                                                                 |
| Motor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Máximo GCWR<br>- lb (kg) | Rango de peso<br>del remolque:<br>lb (kg) | Área delantera<br>máxima del<br>remolque:<br>pies <sup>2</sup> (m) <sup>2</sup> |
| 2.5 L con<br>transmisión<br>automática                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 5,200 (2,359)            | 1,500 (680)                               | 24 (2.2)                                                                        |
| 3.0 L con<br>transmisión<br>automática                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 7,300 (3,311)            | 3,500 (1,588)                             | 30 (2.8)                                                                        |
| <p><b>Notas:</b> para operaciones a gran altitud, reduzca el GCW un 2% por cada 300 m (1,000 pies) de altitud. Para obtener la definición de los términos e instrucciones acerca de cómo calcular la carga de su vehículo, consulte <i>Carga del vehículo</i> en este capítulo. Allí se muestran los pesos máximos del remolque. El peso combinado del vehículo de arrastre completo y el remolque cargado no debe sobrepasar el GCWR.</p> <p>El Escape es capaz de arrastrar el peso de remolque máximo, tal como se especifica más arriba. Ciertos Estados requieren frenos eléctricos de remolque para remolques sobre el peso específico. El sistema eléctrico del vehículo Escape no permite que se instalen frenos de remolque eléctricos.</p> |                          |                                           |                                                                                 |



**ADVERTENCIA:** No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



**ADVERTENCIA:** Arrastrar remolques con un peso superior al peso bruto máximo recomendado para el remolque excede el límite del vehículo y puede producir daños en el motor, en la transmisión y en la estructura, pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales.

## Llantas, ruedas y carga

### Preparación para el arrastre

Use el equipo correcto para arrastrar un remolque y asegúrese que esté correctamente sujeto al vehículo. Si requiere asistencia, póngase en contacto con su distribuidor autorizado o con un distribuidor de remolques confiable.

### Enganches de arrastre

No use enganches que se sujeten a la defensa del vehículo. Utilice un enganche de transporte de carga. Usted debe distribuir la carga en su remolque de tal forma que un 10% a 15% del peso total de éste quede en la lanza.

### Cadenas de seguridad

Siempre conecte las cadenas de seguridad del remolque a los retenes de gancho del vehículo. Para colocar las cadenas de seguridad del remolque, crúcelas por debajo de la lanza del remolque y déjelas holgadas para poder virar en las esquinas.

Si usa un remolque arrendado, siga las instrucciones que le dé la agencia de arrendamiento.

**No enganche cadenas de seguridad en la defensa.**

### Frenos del remolque

Los frenos eléctricos, manuales, automáticos o por impulso, si son compatibles con el vehículo, son seguros si se instalan correctamente y si se ajustan a las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.



**ADVERTENCIA:** No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir un choque.

El sistema de frenos del vehículo de arrastre tiene capacidad para soportar el GVWR, pero no el GCWR.

### Luces del remolque

La mayoría de los vehículos que son arrastrados requieren luces de remolque. Asegúrese que todas las luces de marcha, luces de freno, direccionales y luces de emergencia estén funcionando. No conecte las luces del remolque directamente a las luces traseras del vehículo. Esto

218

## Llantas, ruedas y carga

puede provocar daños en el sistema eléctrico del vehículo. Consulte a su distribuidor autorizado o la agencia de arrendamiento de remolques para obtener las instrucciones y los equipos adecuados para conectar las luces del remolque.

### Conducción cuando se arrastran remolques

Al arrastrar un remolque:

- Para asegurar un correcto "asentamiento" de los componentes del tren motriz, no arrastre un remolque durante los primeros 1600 km (1,000 millas) cuando el vehículo sea nuevo.
- Para asegurar un asentamiento apropiado de los componentes del tren motriz durante los primeros 800 km (500 millas) de arrastrar un remolque, no conduzca a más de 113 km/h (70 mph) sin acelerar a fondo en el arranque.
- Apague el control de velocidad. Éste se puede desactivar automáticamente al remolcar en pendientes largas y empinadas.
- Consulte las normas locales de velocidad de vehículos motorizados para el arrastre de un remolque.
- Para eliminar el cambio de velocidades excesivo, conduzca a una velocidad menor. Esto ayudará también al enfriamiento de la transmisión. Para obtener información adicional, consulte *Operación de transmisión automática* en el capítulo *Manejo*.
- Anticipe las paradas y frene gradualmente.
- No exceda la capacidad máxima de GCWR, ya que se puede dañar la transmisión.

### Servicio después de un arrastre

Si arrastra un remolque por largas distancias, su vehículo necesitará intervalos de servicio con mayor frecuencia. Consulte la *información de mantenimiento programado* para obtener más información.

### Consejos para arrastrar remolques

- Practique los virajes, el frenado y el retroceso antes de salir de viaje para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque. Al dar vuelta, haga giros más amplios, de manera que las ruedas del remolque no toquen los bordes de las banquetas ni otros obstáculos.
- Si está manejando en bajada en una pendiente pronunciada, cambie a una velocidad menor. No aplique los frenos muy seguido, ya que se pueden sobrecalentar y ser menos eficaces.

## Llantas, ruedas y carga

- Deje una mayor distancia para detenerse con un remolque enganchado.
- El peso de la lanza del remolque debe representar entre 10% y 15% del peso del remolque cargado.
- Después de haber viajado 80 km (50 millas), revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de ruedas del remolque.
- Como ayuda para el enfriamiento del motor/transmisión y en la eficacia del aire acondicionado en climas calurosos mientras se está detenido en el tráfico, coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en N (Neutro) (transmisiones manuales).
- Los vehículos con remolques no se deben estacionar en desnivel. Si se ve obligado a hacerlo, coloque cuñas debajo de las ruedas del remolque.

### Botadura o recuperación de un bote

**Desconecte el cableado del remolque antes de moverlo hacia atrás para meterlo al agua. Vuelva a conectar el cableado al remolque después de sacar el remolque del agua.**

Al retroceder en una rampa durante la botadura o recuperación de un bote:

- No permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- No permita que las olas rompan a más de 15 cm (6 pulg) sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Al exceder estos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría:

- causar daños internos a los componentes.
- afectar el manejo, las emisiones y la confiabilidad.

Reemplace el lubricante del eje trasero cada vez que éste haya sido sumergido en agua. No es necesario revisar ni cambiar las cantidades de lubricante del eje trasero, a menos que se sospeche una fuga o se requiera reparación.

## Llantas, ruedas y carga

### ARRASTRE RECREATIVO

Siga estas pautas para su combinación específica de tren motriz para arrastrar su vehículo en un viaje personal (por ejemplo, detrás de una casa rodante o camión).

**Nota:** ponga el sistema de control del aire acondicionado y la calefacción en el modo de aire recirculado para evitar que los gases del escape entren al vehículo. Para más información, consulte el capítulo *Controles de aire acondicionado y calefacción*.

En caso de emergencia en el camino con un vehículo descompuesto consulte, *Arrastre con grúa de auxilio* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Estas pautas están diseñadas para evitar daños al vehículo.

#### **Vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD):**

Arrastre el vehículo con tracción en las ruedas delanteras con las cuatro ruedas en el suelo o con las ruedas delanteras fuera del suelo usando la plataforma de arrastre. Si utiliza una plataforma de arrastre, siga las instrucciones especificadas por el proveedor del equipo.

**Nota:** si arrastra el vehículo con las cuatro ruedas en el suelo, siga estas instrucciones:

- **Si su vehículo está equipado con transmisión automática, pida a su distribuidor autorizado que verifique el nivel de aceite de la transmisión.** Para ver cuál es el nivel de aceite de la transmisión correcto cuando arrastre el vehículo con las cuatro ruedas en el piso, consulte *Aceite de la transmisión* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.
- Arrástrelo sólo hacia delante.
- Quite el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios de la transmisión en (N) Neutral.
- Coloque el encendido en la posición de accesorios (consulte *Arranque* en el capítulo *Manejo*).
- No arrastre a más de 105 km/h (65 mph) los vehículos equipados con transmisión automática y a más de 113 km/h (70 mph) los vehículos equipados con transmisión manual.
- Si el vehículo tiene transmisión automática, arranque el motor y déjelo en marcha cinco minutos al principio de cada día, y cada seis horas a partir de entonces. Con el motor funcionando y su pie en el freno, cambie a "D" (Marcha) y luego a "R" (Reversa) antes de cambiar nuevamente a "N" (Neutral).

## Llantas, ruedas y carga

### Vehículos con tracción en las cuatro ruedas (4WD):

Arrastre el vehículo con tracción en las cuatro ruedas con todas las ruedas en el suelo o fuera de éste, usando un remolque de transporte de vehículos. **No arrastre un vehículo con tracción en las cuatro ruedas con las ruedas delanteras fuera del suelo, (usando una plataforma rodante de arrastre) y las ruedas traseras en el piso.** Esto dañará el sistema 4WD. Si usa un remolque de transporte de vehículos, siga la instrucción especificada por el proveedor del equipo.

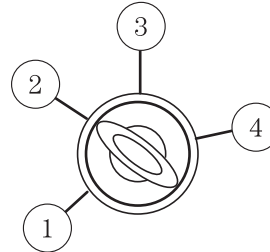
**Nota:** si arrastra el vehículo con las cuatro ruedas en el suelo, siga estas instrucciones:

- **Si su vehículo está equipado con transmisión automática, pida a su distribuidor autorizado que verifique el nivel de aceite de la transmisión.** Para ver cuál es el nivel de aceite de la transmisión correcto cuando arrastre el vehículo con las cuatro ruedas en el piso, consulte *Aceite de la transmisión* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.
- Arrástrelo sólo hacia delante.
- Quite el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios de la transmisión en (N) Neutral.
- Coloque el encendido en la posición de accesorios (consulte *Arranque* en el capítulo *Manejo*).
- No arrastre a más de 105 km/h (65 mph) los vehículos equipados con transmisión automática y a más de 113 km/h (70 mph) los vehículos equipados con transmisión manual.
- Si el vehículo tiene transmisión automática, arranque el motor y déjelo en marcha cinco minutos al principio de cada día, y cada seis horas a partir de entonces. Con el motor funcionando y su pie en el freno, cambie a "D" (Marcha) y luego a "R" (Reversa) antes de cambiar nuevamente a "N" (Neutral).

### ARRANQUE

#### Posiciones del encendido

1. OFF (apagado): bloquea la palanca de cambio de velocidades y la columna de dirección y permite el retiro de la llave.
2. ACCESSORY (Accesorio): permite que los accesorios eléctricos, como el radio, funcionen mientras el motor no está en marcha.
3. ON (encendido): se encenderán todos los circuitos eléctricos operacionales y las luces de advertencia. Ésta es la posición en que permanece la llave mientras maneja.
4. START (Arranque): da marcha al motor. Suelte la llave tan pronto como arranque el motor.



#### Preparación para arrancar el motor

El arranque del motor se controla mediante el sistema de control del tren motriz.

Al arrancar un motor con inyección de combustible, evite pisar el acelerador antes o durante el arranque. Use el acelerador sólo cuando tenga dificultad para arrancar el motor. Para obtener más información sobre el arranque, consulte *Arranque del motor* en este capítulo.



**ADVERTENCIA:** El ralentí prolongado a altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.



**ADVERTENCIA:** No estacione, ni deje en ralentí ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.



**ADVERTENCIA:** No arranque su vehículo en un garaje cerrado o en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor. Para obtener más información, consulte *Precauciones contra los gases de escape* en este capítulo.

## Manejo



**ADVERTENCIA:** Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

### ***Precauciones de seguridad importantes***

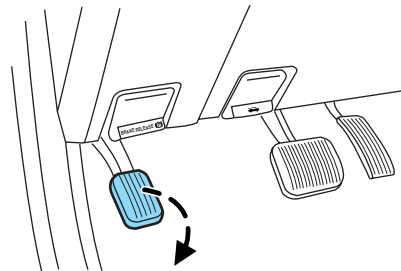
Un sistema computacional controla las revoluciones por minuto (RPM) en ralentí del motor. Cuando el motor arranca, las RPM en ralentí son mayores de lo normal para calentar el motor. Si la velocidad en ralentí del motor no disminuye automáticamente, haga que revisen el vehículo en un distribuidor autorizado.

Antes de arrancar el vehículo:

1. Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo tengan sus cinturones de seguridad abrochados. Para mayor información acerca de los cinturones de seguridad y su uso adecuado, consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.
2. Asegúrese de que los faros delanteros y los accesorios del vehículo estén apagados.

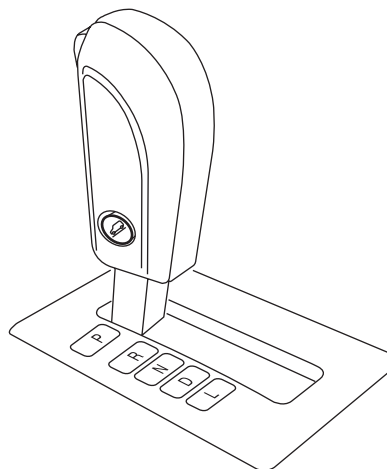
Si arranca un vehículo con transmisión automática:

- Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento.



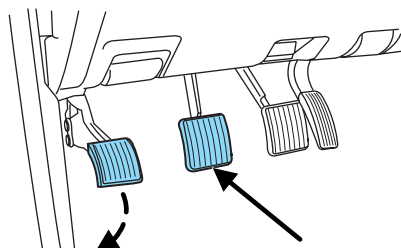
## Manejo

- Asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento).

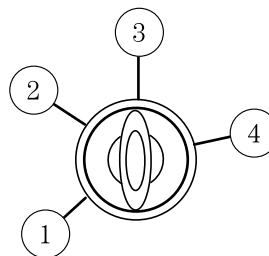


Si arranca un vehículo con transmisión manual:

- Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento.
- Mantenga presionado el pedal del embrague hasta el piso y luego ponga la palanca de cambio de velocidades en posición N (Neutral).



3. Gire la llave hasta 3 (ON) sin girarla a 4 (START).



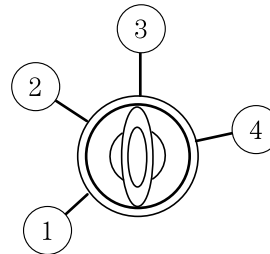
## Manejo

Algunas luces de advertencia se iluminarán brevemente. Consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*, para obtener más información acerca de las luces de advertencia.

### Arranque del motor

1. Gire la llave hasta 3 (ON) sin girarla a 4 (START). Si tiene dificultad para girar la llave, gire el volante de la dirección hasta que la llave pueda girar sin problemas. Esta situación puede ocurrir cuando:

- las ruedas delanteras están giradas.
- una rueda delantera está contra el borde de la banqueta.



2. Gire la llave hasta 4 (Start) y suéltela en cuanto el motor comience a girar. Su vehículo posee un sistema de arranque del motor asistido por computadora que ayuda a arrancar el motor. Después de soltar la llave de la posición 4 (Start), el motor podría continuar girando durante unos 10 segundos o hasta que el vehículo arranque.

**Nota:** el giro puede detenerse en cualquier momento. Para ello, gire la llave a la posición OFF.

3. Después de unos segundos en marcha mínima, libere el freno de estacionamiento, pise el freno, cambie a una velocidad y ponga el vehículo en movimiento.

**Nota:** si el motor no arranca en el primer intento, gire la llave a la posición OFF, espere 10 segundos e intente nuevamente el paso 2. Si el motor continúa sin arrancar, presione el acelerador a fondo e intente de nuevo el paso 2, manteniendo el acelerador a fondo hasta que el motor comience a acelerar sobre las velocidades de giro; esto permitirá que el motor gire con el paso del combustible cortado en caso de que el motor esté inundado con combustible.

### Protección contra los gases de escape

Los gases de escape contienen monóxido de carbono. Tome precauciones para evitar sus efectos tóxicos.



**ADVERTENCIA:** Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

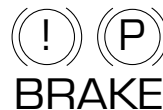
### Información importante sobre la ventilación

Si el motor funciona en ralentí mientras el vehículo está detenido por un período largo, abra las ventanas al menos 2.5 cm (1 pulg) o ajuste la calefacción o aire acondicionado para que entre aire fresco.

### FRENOS

Los ruidos ocasionales del freno son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de “metal contra metal”, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las inspeccione un distribuidor autorizado. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección durante el frenado, debe ser revisado por un distribuidor autorizado.

Consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos* para obtener información acerca de la luz de advertencia del sistema de frenos.



En condiciones de funcionamiento normal, se puede acumular polvo de los frenos en las ruedas. La acumulación de polvo en los frenos es inevitable a medida que estos se desgastan y no contribuye a que tengan ruido. El uso de materiales modernos de fricción de mejor rendimiento y consideraciones ambientales puede producir más polvo que en el pasado. El polvo de los frenos se puede remover cada dos semanas lavándolos con agua jabonosa y una esponja suave. Los depósitos de polvo más densos se pueden remover con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A).

### Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en las cuatro ruedas

El vehículo está equipado con Sistema de frenos antibloqueo (ABS). Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos. Se puede detectar ruido del motor desde la bomba de ABS y en la pulsación del pedal del freno durante el frenado con ABS, y es posible que el pedal del freno se desplace repentinamente un poco más, en cuanto se realice el frenado con ABS y se reanude el funcionamiento de los frenos normales. Éstas son características normales de los frenos ABS y no hay razones para preocuparse.

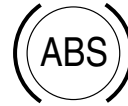
## Manejo

### Uso del ABS

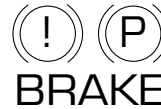
Cuando se requiere un frenado brusco, aplique fuerza continua en el pedal de freno; no bombee el pedal de freno, ya que esto reducirá la eficacia del ABS y aumentará la distancia de frenado de su vehículo. El ABS se activará inmediatamente, permitiéndole conservar el control de la dirección durante frenados bruscos y en superficies resbalosas. Sin embargo, el ABS no disminuye la distancia de frenado.

### Luz de advertencia ABS

La luz ABS del grupo de instrumentos se ilumina momentáneamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON (Encendido). Si la luz no enciende durante el arranque, si permanece encendida o destella, es posible que el ABS esté desactivado y necesite revisión.

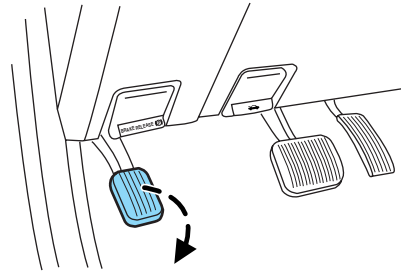


Aun cuando el ABS esté desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz. Si se enciende la luz de advertencia de frenos con el freno de estacionamiento totalmente liberado, haga que un distribuidor autorizado revise inmediatamente su sistema de frenos.



### Freno de estacionamiento

Ponga el freno de estacionamiento cada vez que estacione el vehículo. Para poner el freno de estacionamiento, presione el pedal del freno de estacionamiento hasta que se detenga.



La luz de advertencia de frenos del grupo de instrumentos se enciende y permanece encendida (cuando se gira el encendido a ON) hasta que se suelte el freno de estacionamiento.



## Manejo



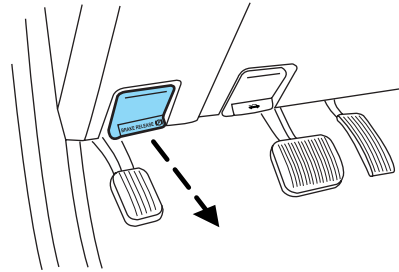
**ADVERTENCIA:** Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.



**ADVERTENCIA:** Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté colocada correctamente en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en 1 (Primera velocidad) (transmisión manual).

El freno de estacionamiento no se recomienda para detener un vehículo en movimiento. Sin embargo, si los frenos normales fallan, el freno de estacionamiento se puede usar para detener el vehículo en una emergencia. Dado que el freno de estacionamiento sólo activa los frenos traseros, la distancia de frenado del vehículo aumentará en gran medida y el control del vehículo se verá afectado de manera adversa.

Jale la palanca de desenganche para liberar el freno. Si maneja con el freno de estacionamiento puesto causará que los frenos se desgasten rápidamente y reducirá el ahorro de combustible.



## Manejo

### SISTEMA DE AUMENTO DE LA ESTABILIDAD ADVANCETRAC® CON ROLL STABILITY CONTROL™ (RSC)



**ADVERTENCIA:** Las modificaciones al vehículo que incluyen el sistema de frenos, parrillas portaequipajes de posventa, suspensión, sistema de dirección, fabricación de llantas y/o tamaño de las ruedas/llantas pueden cambiar las características de manejo del vehículo y afectar de manera adversa el rendimiento del sistema AdvanceTrac® con RSC®. Además, la instalación de bocinas estéreo puede interferir con el sistema AdvanceTrac® con RSC® y afectarlo adversamente. Instale las bocinas estéreo de posventa lo más lejos posible de la consola central delantera, el túnel y los asientos delanteros con el fin de reducir al mínimo el riesgo de interferencia con los sensores de AdvanceTrac® con RSC®. Reducir la eficacia del sistema AdvanceTrac® con RSC® puede derivar en un mayor riesgo de perder el control del vehículo, una volcadura, lesiones personales o la muerte.



**ADVERTENCIA:** Recuerde que ni siquiera la tecnología avanzada puede desafiar las leyes de la física. Siempre existe la posibilidad de perder el control de un vehículo debido al análisis incorrecto que hace el conductor respecto de las condiciones. Un manejo agresivo en cualquier condición del camino puede hacerlo perder el control de su vehículo, aumentando el riesgo de sufrir lesiones personales o daños materiales. La activación del sistema AdvanceTrac® con RSC® es una indicación de que al menos alguna de las llantas sobrepasó su capacidad de agarre al camino; esto podría reducir la capacidad del conductor de controlar el vehículo, lo que posiblemente ocasione una pérdida del control, una volcadura, lesiones personales o la muerte. Si se activa el sistema AdvanceTrac® con RSC®, REDUZCA LA VELOCIDAD.



**ADVERTENCIA:** Si se detecta una falla en el sistema

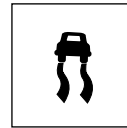
AdvanceTrac® con RSC®, el icono del “automóvil patinando”  se encenderá de forma permanente. Verifique que el sistema AdvanceTrac® con RSC® no se haya desactivado en forma manual (presione el botón de AdvanceTrac® con RSC® “desactivado” ubicado en el centro del tablero de instrumentos). Si el icono del “automóvil patinando”  aún permanece encendido, haga que un distribuidor autorizado revise el sistema inmediatamente. Manejar con AdvanceTrac® con RSC® desactivado podría implicar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, una volcadura, lesiones personales e incluso la muerte.

El sistema AdvanceTrac® con RSC® proporciona las siguientes características de mejoramiento de la estabilidad para ciertas situaciones de manejo:

- Control de tracción (TCS), que ayuda a evitar que las ruedas de tracción patinen al girar y se pierda tracción
- Control electrónico de estabilidad (ESC), que ayuda a evitar derrapes o deslizamientos laterales.
- Roll Stability Control™ (Control de estabilidad de balanceo) (RSC®), el cual funciona para ayudar a evitar una volcadura del vehículo

El sistema AdvanceTrac® con RSC® se activa automáticamente cada vez que se arranca el motor. Todas las características del sistema (TCS, ESC y RSC®) están activas y monitorean el vehículo desde el arranque. Sin embargo, el sistema sólo interviene si la situación de manejo lo requiere.

El sistema AdvanceTrac® con RSC® incluye un botón “Off” de AdvanceTrac® con RSC® en el panel de instrumentos, debajo del control de climatización, y un icono de “automóvil patinando”  en el



panel de instrumentos. El icono del “automóvil patinando”  se encenderá temporalmente durante el arranque como parte de una autopruueba normal del sistema o al manejar si una situación hace que el sistema AdvanceTrac® con RSC® entre en funcionamiento. Si se enciende continuamente el icono de “automóvil patinando” , verifique que el sistema AdvanceTrac® con RSC® no se haya desactivado manualmente presionando el botón “OFF” del sistema AdvanceTrac® con RSC® ubicado en el tablero de instrumentos. Si el icono de “automóvil patinando”  permanece encendido en forma continua, lleve a revisar el sistema inmediatamente a un distribuidor autorizado.

## Manejo

**Nota:** si el sistema no puede apagarse, consulte la sección *MyKey™* en el capítulo *Bloqueos y seguridad* para obtener más información.

Cuando AdvanceTrac® con RSC® realiza una autoprueba normal del sistema, algunos conductores pueden observar un leve movimiento del freno y/o un ruido sordo o de chirrido luego del arranque y al avanzar.

Cuando se produce un evento que activa el sistema AdvanceTrac® con RSC®, usted podría experimentar lo siguiente:

- Una leve desaceleración del vehículo
- La luz indicadora “automóvil patinando”  destellará.
- Una vibración en el pedal del freno si tiene el pie sobre él
- Si la condición de conducción es severa y su pie no está sobre el freno, el pedal del freno puede moverse a medida que el sistema aplica mayor fuerza de frenado. Puede que también escuche un silbido de aire que sale desde abajo del tablero durante esta condición grave.
- El pedal de freno puede sentirse más duro que de costumbre.

### Control de tracción (TCS)

El Control de tracción es un sistema auxiliar que ayuda al conductor a lograr que el vehículo mantenga la tracción de las ruedas, generalmente al conducir sobre superficies resbalosas y/o montañosas, mediante la detección y control del giro de las ruedas.

El giro excesivo de las ruedas se controla de dos formas, las cuales pueden funcionar separadas o en tandem: Control de tracción del motor y Control de tracción de frenado. El Control de tracción del motor funciona para limitar el giro de las ruedas mediante la reducción momentánea de la potencia del motor. El Control de tracción de los frenos funciona para limitar el giro de las ruedas mediante la aplicación momentánea de los frenos en la rueda que se desliza. El Control de tracción está más activo a baja velocidad.

Durante eventos de Control de tracción, el icono del “automóvil patinando”  destellará en el grupo de instrumentos.

Si el sistema de Control de tracción se activa en forma excesiva en un período breve, la parte de frenos del sistema se desactivará para permitir el enfriamiento de los frenos. En esta situación, el Control de tracción usará sólo la reducción de la potencia del motor para controlar el giro excesivo de las ruedas. Cuando los frenos se hayan enfriado, el sistema retomará todas las funciones. El sistema de frenos antibloqueo, RSC® y ESC no se ven afectados por esta condición y funcionarán normalmente durante el período de enfriamiento.

El sistema de Control de tracción del motor y Control de tracción de los frenos puede desactivarse en algunas situaciones. Consulte la sección *Desactivación del control de tracción* a continuación.

### **Control electrónico de estabilidad (ESC)**

El Control electrónico de estabilidad (ESC) puede mejorar la estabilidad direccional del vehículo durante maniobras adversas, por ejemplo, al virar en curvas pronunciadas o al evitar objetos en el camino. El ESC funciona mediante la aplicación de los frenos a una o más ruedas en forma individual y, si es necesario, con una reducción de la potencia del motor si el sistema detecta que el vehículo está a punto de derrapar o deslizarse lateralmente.

Durante los eventos de Control electrónico de estabilidad, el icono del “automóvil patinando”  destellará en el grupo de instrumentos.

Algunas maniobras de manejo adversas pueden activar el sistema de Control electrónico de estabilidad, entre las que incluyen, pero no se limitan a:

- Virar demasiado rápido
- Maniobrar rápidamente para evitar un accidente o para esquivar un peatón o un obstáculo
- Conducir sobre hielo o superficies resbalosas
- Cambiar de carriles en un camino con surcos de nieve
- Entrar en un camino sin nieve desde una calle lateral cubierta de nieve o viceversa
- Entrar en un camino pavimentado desde un camino de grava o viceversa
- Virar en curvas cuando se arrastra un remolque muy cargado (consulte *Arrastre de remolques* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*).

### **Sistema de control de estabilidad Roll Stability Control™ (RSC®)**

El sistema Roll Stability Control (RSC®) puede ayudar a mantener la estabilidad del vehículo durante maniobras bruscas. El RSC® funciona mediante la detección del movimiento de balanceo del vehículo y la velocidad en la cual cambia y aplicando los frenos en una o más ruedas individualmente.

Durante un evento que active el sistema Roll Stability Control™ (RSC®), destellará el icono del “automóvil patinando”  en el grupo de instrumentos.

## Manejo

Ciertas maniobras de manejo adversas pueden activar el sistema Roll Stability Control; por ejemplo:

- Cambio de carril en caso de emergencia
- Virar demasiado rápido
- Maniobrar rápidamente para evitar un accidente o para esquivar un peatón o un obstáculo

### Desactivación del control de tracción

Si el vehículo está atascado en la nieve, lodo o arena y el motor parece perder potencia, la desactivación de las funciones de control de tracción del sistema AdvanceTrac® con RSC® puede ser beneficioso porque las ruedas pueden girar. Esto restaurará la potencia completa del motor y aumentará el impulso para sobrepasar el obstáculo. Para desactivar el control de tracción, presione el botón OFF (Desactivar) de AdvanceTrac® con RSC®. Todas las funciones del sistema se pueden restaurar presionando nuevamente el botón AdvanceTrac® con RSC® "desactivado" o apagando el motor y arrancándolo de nuevo.

Si desactiva el control de tracción, el icono del "automóvil patinando"  se iluminará en forma permanente. Al presionar nuevamente el botón OFF del sistema AdvanceTrac® con RSC®, se apagará el icono .

En R (Reversa), ABS y las características de control de tracción del motor y de frenado continuarán funcionando; sin embargo, ESC y RSC® están desactivados.

| Características de AdvanceTrac® con RSC®              |                                                                                                                 |          |          |                     |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|---------------------|
| Funciones del botón                                   | Icono "automóvil patinando"  | RSC®     | ESC      | Control de tracción |
| Predeterminado al arranque                            | Iluminado durante revisión de foco                                                                              | Activado | Activado | Activado            |
| Botón presionado en forma momentánea                  | Encendido permanente                                                                                            | Activado | Activado | Desactivado         |
| Botón presionado nuevamente luego de la desactivación | Apagado                                                                                                         | Activado | Activado | Activado            |

### Control de oscilación del remolque (si está equipado)

Es probable que su vehículo esté equipado con control de oscilación del remolque (TSC). Cuando está correctamente equipado, el control de oscilación del remolque utilizará los sensores del sistema AdvanceTrac® con RSC® del vehículo para detectar e intentar mitigar la oscilación del remolque aplicando la fuerza de frenado en ruedas individuales y, si fuera necesario, reduciendo la potencia del motor. No se requiere ninguna acción del conductor.



**ADVERTENCIA:** El control de oscilación del remolque no impide que el remolque se balancee, pero evita que aumente la oscilación una vez que se ha producido. El TSC no puede detener la oscilación de todos los remolques. Si experimenta oscilación del remolque, es probable que el remolque esté inadecuadamente cargado para el peso correcto de la lanza, o que la velocidad del vehículo y el remolque sea demasiado alta. Lleve el vehículo y el remolque a un lugar seguro para verificar la distribución del peso del remolque y carga de la lanza y reduzca la velocidad hasta alcanzar un nivel seguro mientras arrastra un remolque. Si experimenta oscilación del remolque, REDUZCA LA VELOCIDAD. Siempre tenga cuidado al arrastrar un remolque y siga las recomendaciones de peso de la lanza. Consulte la sección *Arrastre de remolques* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga* del manual del propietario para obtener más información sobre cómo arrastrar un remolque con su vehículo.

Durante eventos de control de oscilación del remolque, el icono  en el grupo de instrumentos destellará momentáneamente. En algunos casos, cuando se detecta oscilación del remolque, la velocidad del vehículo es demasiado alta y podría ser igual o superior a la velocidad a la cual la oscilación del remolque aumentará continuamente. Esto podría hacer que el sistema se active varias veces y usted podría experimentar una leve desaceleración del vehículo.

### Desactivación del control de oscilación del remolque

El control de oscilación del remolque se puede desactivar durante cualquier ciclo de la llave. Si se oprime y mantiene oprimido el botón AdvanceTrac® con RSC® más de cinco segundos, se desactivará el control de oscilación del remolque, el icono  destellará momentáneamente y luego se encenderá continuamente durante ese ciclo de encendido. El control de oscilación del remolque se puede volver a activar presionando momentáneamente el botón AdvanceTrac® con RSC®. El control de oscilación del remolque también se volverá a activar en cada ciclo nuevo de la llave.

## Manejo



**ADVERTENCIA:** Desactivar el control de oscilación del remolque aumenta el riesgo de perder el control del vehículo, sufrir lesiones graves e incluso la muerte. Ford no recomienda desactivar esta función, excepto en situaciones donde la reducción de velocidad pueda ser perjudicial (por ejemplo, al subir un cerro), cuando el conductor tenga gran experiencia en arrastre de remolques y pueda controlar la oscilación del remolque y mantener un funcionamiento seguro.

### SISTEMA DE DIRECCIÓN

Su vehículo está equipado con sistema de dirección eléctrica servoasistida (EPAS). No existe un depósito de líquido que revisar ni rellenar.

Si el vehículo pierde la potencia eléctrica mientras maneja (o si el encendido se gira a OFF), puede maniobrar la dirección del vehículo manualmente, pero con mayor esfuerzo. Bajo condiciones extremas, el esfuerzo para maniobrar la dirección puede aumentar. Esto se produce para evitar el sobrecalentamiento y el daño permanente en el sistema de dirección. Si esto ocurriera, no se pierde la capacidad de maniobrar la dirección del vehículo en forma manual ni se genera un daño permanente. Las típicas maniobras en la dirección y manejo permitirán que el sistema se enfríe y que la dirección servoasistida vuelva a la normalidad.

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- una llanta mal inflada.
- desgaste desigual de las llantas.
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados.
- componentes de la dirección sueltos o desgastados.
- alineamiento incorrecto de la dirección.

Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.

### PREPARACIÓN PARA MANEJAR



**ADVERTENCIA:** Los vehículos utilitarios se vuelcan con frecuencia significativamente mayor que otros tipos de vehículos.



**ADVERTENCIA:** En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

Los vehículos utilitarios y camionetas tienen llantas más grandes y mayor altura libre sobre el suelo, lo que proporciona al vehículo un centro de gravedad más alto que el de un automóvil de pasajeros.



**ADVERTENCIA:** Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y las camionetas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y las camionetas **no** están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad o maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.



**ADVERTENCIA:** Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan distinto de los vehículos no cargados. No sobrecargue su vehículo y use precauciones adicionales, como manejar a velocidad baja, evitar los cambios abruptos en la dirección y permitir una amplia distancia de detención cuando maneje un vehículo con mucha carga. Si sobrecarga o carga de manera inadecuada el vehículo, puede deteriorar la capacidad de manejo y contribuir a la pérdida del control del vehículo o causar una volcadura.

### INTERBLOQUEO DE LA PALANCA DE VELOCIDADES Y EL FRENO

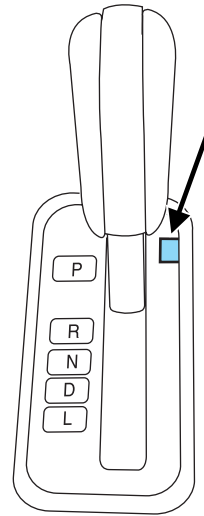
Este vehículo está equipado con un sistema de interbloqueo de la palanca de velocidades y el freno, que impide mover la palanca de cambio de velocidades desde la posición P (Estacionamiento), cuando el encendido está en la posición ON, a menos que se oprima el pedal del freno.

## Manejo

Si no puede sacar la palanca de velocidades de P (Estacionamiento) con el encendido en la posición ON y el pedal de freno presionado, es posible que se haya fundido un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Si el fusible no está quemado, realice el siguiente procedimiento:

1. Accione el freno de estacionamiento, gire el encendido a OFF y luego quite la llave.
2. Utilizando un desarmador o herramienta similar, haga palanca cuidadosamente para abrir la pequeña tapa de la cubierta del seguro de cambio del freno (BTSL) ubicada a la derecha de la palanca de cambio de velocidades.
3. Inserte un desarmador o herramienta similar directamente en el orificio de acceso y presione hacia abajo mientras jala la palanca de cambio de velocidades para que salga de la posición P (Estacionamiento) y quede en la posición N (Neutral).
4. Quite la herramienta y vuelva a instalar la tapa de la cubierta de BTSL.
5. Arranque el vehículo y suelte el freno de estacionamiento.



**ADVERTENCIA:** No maneje su vehículo hasta verificar que las luces de freno funcionen.



**ADVERTENCIA:** Ponga siempre a fondo el freno de estacionamiento y asegúrese que la palanca de velocidades esté en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición OFF y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.



**ADVERTENCIA:** Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

### **FUNCIONAMIENTO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (SI ESTÁ EQUIPADO)**

#### **Aprendizaje adaptativo de la transmisión automática**

La transmisión tiene una estrategia de aprendizaje adaptativo que se encuentra en la computadora del vehículo. Esta estrategia está diseñada para aumentar la durabilidad y proporcionar una sensación uniforme de los cambios durante la vida útil del vehículo. Un vehículo o una transmisión nueva puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión.

Adicionalmente, cuando se desconecta la batería del vehículo o cuando se instala una nueva, la estrategia se debe volver a aprender.

#### **Conocimiento de las posiciones de la palanca de cambios de velocidades de la transmisión automática de 6 velocidades**

Su vehículo ha sido diseñado para mejorar el rendimiento del combustible al disminuir el consumo en condiciones de marcha libre o deceleración. Cuando quita el pie del pedal del acelerador y el vehículo comienza a ir más despacio, el embrague del convertidor de torsión entra en funcionamiento y cierra agresivamente el flujo del combustible hacia el motor durante la desaceleración. Esta mejora en el rendimiento del combustible puede percibirse como una sensación de frenado, de ligera a mediana, cuando se retira el pie del acelerador.

## Manejo

### P (Estacionamiento)

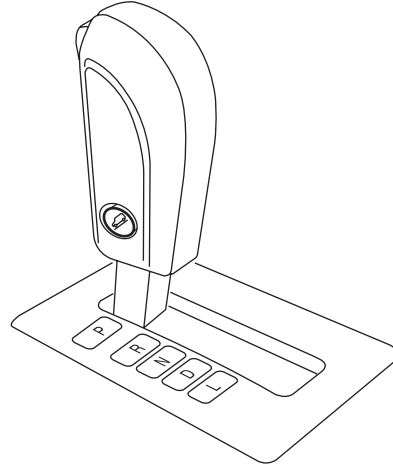
Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas delanteras.

Para poner el vehículo en una velocidad:

1. Presione el pedal del freno.
2. Mueva la palanca de cambio de velocidades al cambio deseado.

Para poner su vehículo en P (Estacionamiento):

1. Deténgase completamente.
2. Mueva la palanca de cambios y engánchela firmemente en la posición P (Estacionamiento).



**ADVERTENCIA:** Ponga siempre a fondo el freno de estacionamiento y asegúrese que la palanca de velocidades esté en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición OFF y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

### R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

### N (Neutral)

Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutral), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

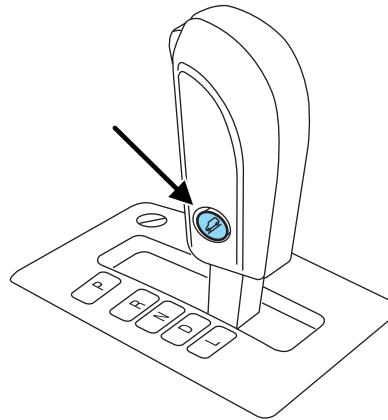
### D (Directa) con Sobremarcha

La posición normal de conducción para lograr el máximo rendimiento del combustible. La transmisión funciona en las velocidades primera a sexta.

## D (Directa) con asistente en pendientes

Al presionar el interruptor de control de la transmisión (TCS) que está en el lado de la palanca de cambio de velocidades, se activa el sistema de Asistencia en pendientes y se cancela la Sobremarcha.

- Proporciona mayor frenado en pendientes (con motor) y prolonga el funcionamiento en relaciones de transmisión inferiores al subir cuestas en terrenos con colinas y áreas montañosas.
- Proporciona frenado adicional del motor a través de la estrategia de cambio de transmisión automática que reacciona ante acciones del vehículo (aceleración del vehículo, pedal de aceleración, pedal del freno y velocidad del vehículo).
- Permite que la transmisión seleccione la marcha que proporcionará el frenado deseado del motor en las acciones del vehículo mencionadas anteriormente. Esto aumentará las RPM del motor durante el frenado.
- Se encenderá la luz de asistencia en pendientes en el grupo de instrumentos.



La Asistencia en pendientes está diseñada para ayudar al conductor a seleccionar la relación de transmisión óptima en terrenos empinados o áreas montañosas, pero no está diseñada para operación normal. Se recomienda que vuelva a O/D (modo sobremarcha) en terreno plano para optimizar el rendimiento del combustible y el funcionamiento de la transmisión.

Para volver a la posición "D" (Directa) normal (con O/D), presione nuevamente el interruptor de control de la transmisión (TCS).

- La luz de asistencia en pendientes del grupo de instrumentos se apagará.
- La transmisión funcionará en las velocidades primera a sexta.

Cada vez que la llave se gira a OFF, se vuelve automáticamente a O/D (modo de sobremarcha).

## Manejo

### L (Baja)

- Suministra frenado máximo del motor.
- Hará cambios descendentes a la relación de transmisión más baja compatible con la velocidad actual del vehículo; permite descender a primera velocidad cuando el vehículo alcanza velocidades menores.

### Si su vehículo se atasca en el lodo o la nieve

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

**No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.**

**No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.**

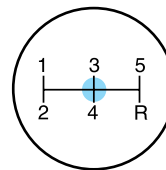
### FUNCIONAMIENTO DE LA TRANSMISIÓN MANUAL (SI ESTÁ EQUIPADO)

#### Uso del embrague

Los vehículos con transmisión manual tienen un seguro de interbloqueo del motor de arranque que evita que éste gire, salvo que se presione a fondo el pedal del embrague.

Para arrancar el vehículo:

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente puesto.
2. Presione el pedal del embrague hasta el piso, luego ponga la palanca de cambio de velocidades en posición Neutral.
3. Arranque el motor.
4. Presione el pedal del freno y mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada; 1 (Primera) o R (Reversa).
5. Libere el freno de estacionamiento, luego suelte lentamente el pedal del embrague mientras presiona ligeramente el acelerador.



## Manejo

Durante cada cambio, pise a fondo el pedal del embrague. Asegúrese que el tapete esté ubicado correctamente de modo que no interfiera con la extensión completa del pedal del embrague.

**Si no pisa a fondo el pedal del embrague, el cambio se hará con mayor esfuerzo, los componentes de la transmisión se gastarán prematuramente o se dañará la transmisión.**

**No maneje con el pie sobre el pedal del embrague ni use el pedal del embrague para mantener el vehículo parado mientras espera en una pendiente. Estas acciones reducirán severamente la vida útil del embrague y podrían anular el reclamo de la garantía del embrague.**

### Velocidades de cambio recomendadas

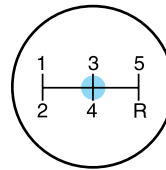
Efectúe cambios ascendentes de acuerdo con las siguientes tablas para obtener el mayor ahorro de combustible:

| Cambios ascendentes durante aceleraciones ligeras o moderadas y velocidad constante (para mayor ahorro de combustible) |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Cambio de:                                                                                                             |                  |
| 1-2                                                                                                                    | 16 km/h (10 mph) |
| 2-3                                                                                                                    | 32 km/h (20 mph) |
| 3-4                                                                                                                    | 52 km/h (32 mph) |
| 4-5                                                                                                                    | 60 km/h (37 mph) |

### Reversa

**Asegúrese de que su vehículo esté completamente detenido antes de cambiar a R (Reversa). Si no, puede dañar la transmisión.**

1. Mantenga el pedal del embrague a fondo y mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición neutral.
2. Desde la posición neutral, mueva la palanca de cambios completamente a la derecha, y luego bájela hasta la posición R (Reversa).



**Nota:** la palanca de cambio de velocidades sólo se puede cambiar a R (Reversa) empujándola hacia la izquierda desde las velocidades 3 (Tercera) y 4 (Cuarta) antes de cambiar a R (Reversa). Ésta es una característica de seguridad que impide cambiar la transmisión accidentalmente a R (Reversa) desde 5 (Quinta).

## Manejo

Si R (Reversa) no está completamente engranada, presione a fondo el pedal del embrague y coloque nuevamente la palanca de cambios en la posición neutral. Suelte el pedal del embrague durante un momento, luego vuelva a presionarlo y cambie nuevamente a R (Reversa).

### Estacionamiento del vehículo

1. Pise el freno y cambie a la posición neutral.
2. Aplique a fondo el freno de estacionamiento y luego cambie a 1 (Primera).
3. Apague el encendido.



**ADVERTENCIA:** No estacione su vehículo en neutral, pues podría moverse inesperadamente y herir a alguien. Utilice la velocidad 1 (Primera) y active el freno de estacionamiento.

### SISTEMA DE DETECCIÓN DE REVERSA (SI ESTÁ EQUIPADO)

El Sistema de detección de reversa (RSS) emite un sonido para advertir al conductor sobre obstáculos cerca de la defensa trasera cuando se selecciona R (Reversa) y el vehículo se mueve a velocidades inferiores a 5 km/h (3 mph). El sistema no es eficaz a velocidades mayores de 3 km/h (5 mph) y es posible que no detecte algunos objetos angulares o en movimiento.



**ADVERTENCIA:** Para prevenir lesiones, lea y recuerde las limitaciones del sistema de detección de reversa incluidas en esta sección. La detección de reversa sólo ayuda en el caso de ciertos objetos (generalmente grandes y fijos) al desplazarse en reversa en una superficie plana a “velocidades de estacionamiento”. Las condiciones climáticas adversas también pueden afectar el funcionamiento del RSS; esto puede incluir una disminución del rendimiento o activaciones falsas.



**ADVERTENCIA:** Para prevenir lesiones personales, tenga siempre precaución en Reversa y al usar el RSS.

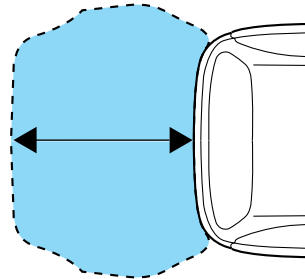
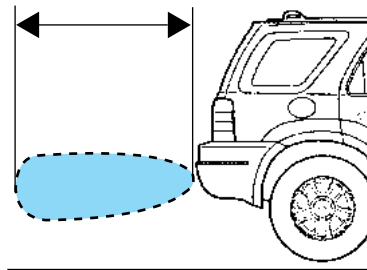


**ADVERTENCIA:** Este sistema no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento. El sistema está diseñado para proporcionar una advertencia que ayude al conductor a detectar objetos grandes y fijos y evitar dañar el vehículo. Es posible que el sistema no detecte objetos más pequeños, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.



**ADVERTENCIA:** Ciertos dispositivos adicionales, como enganches de remolque grandes, parrillas para bicicletas o tablas de surf y todo dispositivo que pueda bloquear la zona de detección normal del sistema RSS puede generar pitidos falsos.

El RSS detecta obstáculos a una distancia de hasta 1.8 metros (6 pies) de la defensa trasera con un área de cobertura menor en las esquinas exteriores de la defensa (consulte las ilustraciones para ver las áreas aproximadas de cobertura). A medida que se acerca al obstáculo, la frecuencia del sonido aumenta. Cuando el obstáculo está a menos de 25 cm (10 pulg) de distancia, sonará en forma continua. Si el RSS detecta un objeto estático o que se aleja a más de 25 cm (10 pulg) del costado del vehículo, el tono sólo suena durante tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto que se aproxima, el tono volverá a sonar.



Al recibir una advertencia, el volumen del radio se reducirá a un nivel predeterminado. Cuando la advertencia desaparezca, el radio regresará al volumen previo. El RSS se enciende automáticamente cuando el selector de velocidades está en R (Reversa) y el encendido está activado. Un control en el centro de mensajes permite que el conductor desactive el sistema; para obtener más información, consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

**Nota:** si el sistema no puede apagarse, consulte la sección *MyKey™* en el capítulo *Bloqueos y seguridad* para obtener más información.

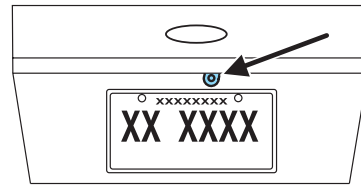
**Siempre mantenga los detectores del RSS (ubicados en la defensa o placa protectora trasera) sin nieve, hielo y grandes acumulaciones de suciedad (no limpie los sensores con objetos afilados). Si los detectores están cubiertos, la precisión del RSS se verá afectada.**

## Manejo

**Si el vehículo sufre daños en la defensa o placa protectora (fascia) trasera, de modo que se desalineen o curven, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alarmas.**

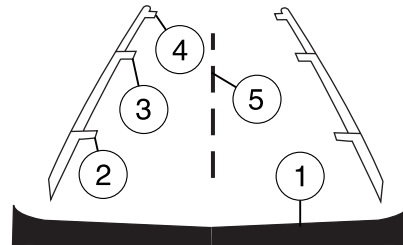
### SISTEMA DE CÁMARA RETROVISORA (SI ESTÁ EQUIPADO)

El sistema de cámara retrovisora ubicado en la compuerta levadiza genera una imagen de video del área ubicada detrás del vehículo, que aparece en el espejo retrovisor o en la pantalla de navegación (si está equipado). Eso ayuda al conductor mientras conduce en reversa o estaciona el vehículo en reversa.



Para usar la cámara, coloque la transmisión en R (Reversa); aparecerá una imagen en la parte izquierda del espejo retrovisor o en la pantalla de navegación (si está equipado). El área que aparece en la pantalla varía según la orientación del vehículo y/o la condición del camino.

- (1) Defensa trasera
- (2) Zona roja
- (3) Zona amarilla
- (4) Zona verde
- (5) Línea central del vehículo



Tenga siempre precaución al retroceder.

Los objetos en la zona roja están más cerca de su vehículo y los objetos en la zona verde están lejos. Los objetos se acercan a su vehículo a medida que se mueven de la zona verde a las zonas amarilla o roja.

Use los espejos laterales y el espejo retrovisor para obtener una mejor cobertura de los lados y la parte trasera del vehículo.

#### **Demora de imagen si ésta aparece en el espejo retrovisor:**

Cuando sale de R (Reversa) y cambia a cualquier otra velocidad, la imagen en el espejo retrovisor permanecerá activa durante algunos segundos antes de desactivarse para asistir en el estacionamiento o en el enganche de un remolque.

## Manejo

### **Demora de la imagen si ésta aparece en la pantalla de navegación:**

Después de cambiar de R (Reversa) y poner otra velocidad diferente de P (Estacionamiento), la imagen en la pantalla de navegación permanecerá activa hasta que la velocidad del vehículo alcance los 8 km/h (5 mph), sólo si la función de demora de la cámara de reversa está activa, o hasta que se oprima cualquier botón selector de navegación.

**Nota:** la configuración predeterminada de la demora de la cámara es OFF (Desactivada). Presione el botón “Settings” (Configuración) en la pantalla de navegación (si está equipado) para activar o desactivar la función de demora de la cámara.

Cuando arrastre un remolque, la cámara sólo verá el remolque detrás del vehículo; es posible que esto no permita la cobertura adecuada que habitualmente proporciona dicho sistema en condiciones normales y es posible que algunos objetos no se vean.

La lente de la cámara está ubicada en la compuerta levadiza. Mantenga limpia la lente, de modo que la imagen de video permanezca nítida y sin distorsión. Limpie la lente con un paño suave sin pelusas y un limpiador no abrasivo.

**Nota:** si la imagen de la cámara no es nítida o se ve distorsionada, es posible que la lente esté cubierta de gotitas de agua, nieve, lodo o cualquier otra sustancia. Si ocurre esto, limpie la lente de la cámara antes de usar la cámara de reversa.



**ADVERTENCIA:** La cámara es un dispositivo complementario de asistencia para reversa que el conductor debe usar junto con el espejo retrovisor y los espejos laterales para tener la máxima cobertura.



**ADVERTENCIA:** Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos de la defensa o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada de la cámara de reversa.



**ADVERTENCIA:** Retroceda lo más lento posible, ya que las velocidades altas pueden limitar su tiempo de reacción para detener el vehículo.



**ADVERTENCIA:** No use la cámara con la compuerta levadiza abierta.

## Manejo

Si el extremo posterior del vehículo se golpea o se daña, solicite a su distribuidor autorizado que revise su cámara para ver si funciona adecuadamente y tiene una cobertura apropiada.

### Uso nocturno y en lugares oscuros

En la noche o en áreas oscuras, la cámara de reversa depende de la iluminación de la luz de reversa para producir una imagen. Por lo tanto, es necesario que ambas luces de reversa estén funcionando para obtener una imagen nítida en la oscuridad. Si alguna de las luces no funciona, deje de usar la cámara de reversa, al menos en la oscuridad, hasta que reemplace los focos y las luces funcionen normalmente.

### Servicio

- Si la imagen aparece mientras el vehículo no está en R (Reversa), haga que el distribuidor autorizado revise la cámara.
- Si la imagen no es nítida, vea si algo cubre la lente, como polvo, lodo, hielo, nieve, etc. Si la imagen aún no es nítida después de la limpieza, haga que el distribuidor autorizado revise la cámara.

### ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO ACTIVA (APA) (SI ESTÁ EQUIPADO)

La Asistencia de estacionamiento activa (APA) detectará un lugar de estacionamiento en paralelo disponible y dirigirá automáticamente el vehículo al espacio (manos libres) mientras usted controla el acelerador, la transmisión y los frenos. El sistema instruirá al conductor tanto visual como auditivamente en el procedimiento de estacionar el vehículo.



**ADVERTENCIA:** Este sistema está diseñado para ser una ayuda adicional al estacionarse. Podría no funcionar en todas las condiciones y no está diseñado para sustituir la atención y buen juicio del conductor. El conductor es responsable de evitar riesgos y mantener una distancia y velocidad seguras, aun cuando esté activada la APA.

Condiciones en las que los sistemas podrían no funcionar:

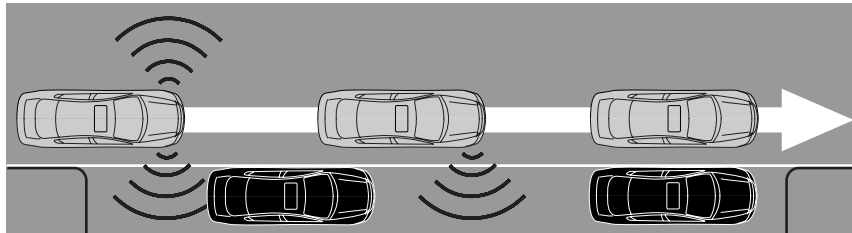
- Cuando pasa algo entre la defensa delantera y el espacio como un peatón o ciclista
- Cuando el borde del vehículo es alto respecto al suelo tal como el de un autobús, camión de remolque o camión de plataforma plana

### Búsqueda automática de espacio de estacionamiento

Para comenzar, presione el interruptor del control APA (en el panel de instrumentos). El centro de mensajes mostrará PARQUEO ACTIVO BUSCANDO. Para indicar en qué lado de la calle buscar, utilice las luces direccionales. Los símbolos de flecha >> y << en el centro de mensajes indican en qué lado del vehículo se estacionará la APA. (Si no se utiliza la direccional, el sistema busca automáticamente del lado del pasajero.)



Para que el sistema funcione mejor, el conductor debe dirigir el vehículo lo más paralelo posible mientras pasa por un lugar de estacionamiento. Si el vehículo se conduce demasiado rápido (a más de 30 km/h [18 mph]) para que el sistema mida los espacios de estacionamiento, el centro de mensajes mostrará PARQUEO ACTIVO REDUZCA VELOC.

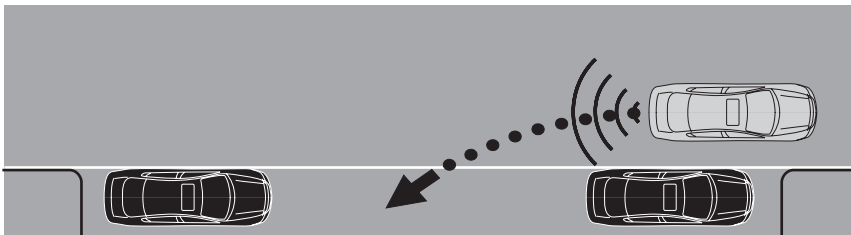


El sistema encuentra un lugar, el centro de mensajes muestra HAY UN LUGAR MUEVA ADELANTE seguido de una campanilla. Conduzca hacia adelante hasta que el centro de mensajes muestre HAY UN LUGAR MUEVA ADELANTE seguido de una campanilla. Cuando detenga el vehículo en posición de comenzar la maniobra de estacionamiento, el centro de mensajes muestra SUELTE VOLANTE PONGA REVERSA. Antes de cambiar de velocidad, el conductor siempre debe detenerse completamente.

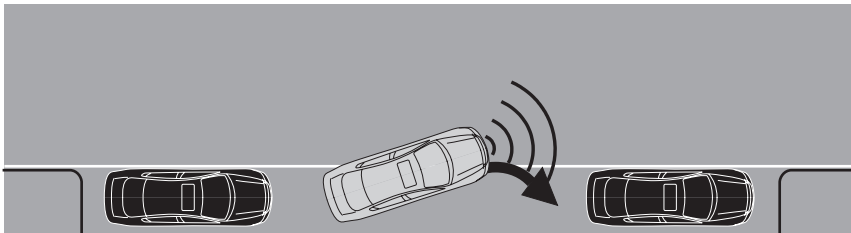
## Manejo

### Conducción automática hacia el espacio de estacionamiento

La conducción automática se activa cuando usted detiene el vehículo, quita las manos del volante y selecciona R (Reversa). Asegúrese de que el movimiento del volante no se vea obstruido por nada. El vehículo se autoconducirá de ahí en adelante, mientras usted siga las instrucciones en el centro de mensajes para mover el vehículo con seguridad hacia atrás y hacia adelante en el espacio. Puede cancelar la APA en cualquier momento sujetando el volante o presionando el interruptor de control de APA. Cuando el vehículo está en R (Reversa), el centro de mensajes muestra RETROCEDA CON PRECAUCIÓN.



Cuando determine que el vehículo ya ha retrocedido lo suficiente o cuando escuche un tono continuo del sistema del sensor de retroceso, detenga el vehículo por completo y mueva la palanca de cambio de velocidades a D (Directa). El centro de mensajes ahora muestra MUEVA ADELANTE CON PRECAUCIÓN seguido de una campanilla.

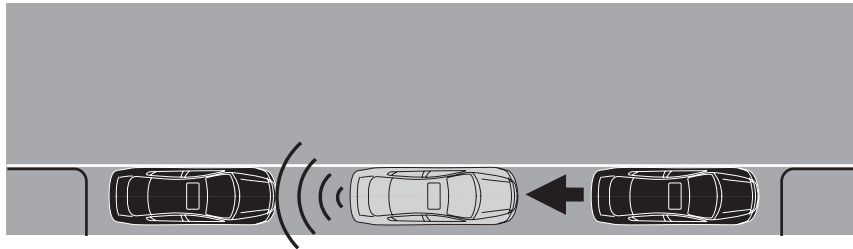


Cuando determine que el vehículo ya ha avanzado lo suficiente o cuando escuche un tono continuo del sistema de detección delantera (si está equipado), detenga el vehículo por completo y mueva la palanca de cambio de velocidades a R (Reversa). El centro de mensajes puede mostrar RETROCEDA CON PRECAUCIÓN seguido de una campanilla. Es posible que el sistema ofrezca maniobras subsecuentes de movimiento hacia atrás y hacia adelante, antes de proceder a la fase final.

250

### Conclusión de la APA

Cuando la Asistencia de estacionamiento activa ha completado la conducción automática, el centro de mensajes muestra PARQUEO ACTIVO FINALIZADO, seguido de una campanilla.



El conductor es responsable de evaluar y corregir, en caso necesario, la posición final de estacionamiento y de poner el vehículo en P (Estacionamiento).

### El sistema también puede desactivarse en cualquier momento si ocurre lo siguiente:

- Se oprime el interruptor de control de la APA.
- Se sujeta fuertemente el volante.
- Se conduce a más de 30 km/h (18 mph) durante 30 segundos en PARQUEO ACTIVO BUSCANDO.
- Se conduce a más de 10 km/h (6 mph) durante el direccionamiento automático.
- Se desactiva el sistema AdvanceTrac®, o el sistema se activa en una superficie resbalosa o suelta.
- Activación o falla del sistema ABS.
- Se abre cualquier puerta (excepto la del conductor).
- Algo toca el volante.

Si hay una falla en el sistema, aparecerá el mensaje PARQUEO ACTIVO ESTA FALLANDO seguido de una campanilla. Contacte a su distribuidor autorizado para que se dé servicio al sistema.

### El sistema no debe usarse si:

- Se ha colocado, en la parte delantera o trasera del vehículo o en alguna otra parte cerca de los sensores, algún objeto extraño (por ejemplo, un soporte para bicicletas, un remolque, etc.).

## Manejo

- Los sensores laterales o los de la defensa delantera están dañados (por ejemplo, por un choque) u obstruidos por un objeto extraño (como una cubierta para la defensa delantera).
- Se está usando una llanta de refacción pequeña.

### **Localización y solución de problemas**

#### **¿Por qué no busca la APA un espacio de estacionamiento?**

- Es posible que haya desactivado el sistema AdvanceTrac®.
- Una de las puertas (excepto la puerta del conductor) puede no estar bien cerrada.

#### **¿Por qué no ofrece la APA un determinado espacio de estacionamiento?**

- Algo puede estar tocando los sensores laterales o los de la defensa delantera. Limpie cualquier material que se haya pegado a los sensores.
- Es posible que el espacio no sea suficiente para maniobrar el vehículo en ese lugar. Recuerde, tiene que haber lugar suficiente en el lado contrario del vehículo para permitir que el frente del vehículo sobresalga mientras retrocede en el espacio.
- El vehículo no se conduce lo bastante cerca de los espacios de estacionamiento, a menos de 1.5 m [60 pulg] de los vehículos estacionados colindantes.
- El vehículo se conduce demasiado cerca de los objetos laterales (por ejemplo, a menos de 41 cm [16 pulg] de los vehículos estacionados colindantes).
- Podría estar conduciendo en R (Reversa). La APA sólo puede buscar un espacio de estacionamiento cuando el vehículo se mueve hacia adelante.

#### **¿Por qué no coloca la APA el vehículo donde yo quiero en el espacio?**

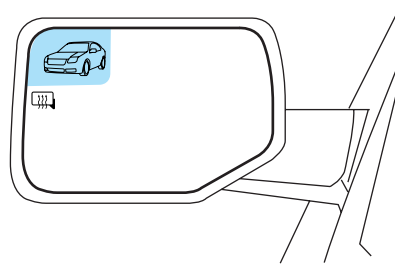
- El conductor permite que el vehículo se mueva en la dirección contraria a la de la transmisión (permite que se mueva hacia adelante cuando está seleccionada la posición R (reversa)).
- Podría estar conduciendo en R (Reversa). La APA sólo puede buscar un espacio de estacionamiento cuando el vehículo se mueve hacia adelante.
- Podría haber una banqueta irregular a lo largo del espacio de estacionamiento. Es posible que la APA no pueda alinear el vehículo a una banqueta dañada, muy baja o cubierta con materiales como basura, hojas, nieve o lonas.

## Manejo

- Los vehículos u objetos que bordean el espacio podrían no estar colocados apropiadamente.
- Movi6 el volante m6s de lo normal al pasar por un espacio de estacionamiento. La APA trabaja mejor cuando usted conduce a la misma distancia del espacio de estacionamiento, durante toda la longitud del mismo.
- Es posible que las llantas no est6n bien instaladas o no tengan el mantenimiento correcto. Por ejemplo, una o m6s llantas podr6an no estar infladas correctamente, no ser del mismo tama6o o no ser del modelo autorizado para usarse en este veh6culo.
- Se le hizo al veh6culo una reparaci6n o modificaci6n no autorizada por el fabricante.
- Uno de los veh6culos estacionados tiene colocado un aditamento que aumenta su altura (como un rociador de sal, un quitanieves, una plataforma elevada de cam6n de mudanzas, etc.). Este tipo de aditamento alto podr6a no ser detectado en el sistema.
- La longitud del espacio de estacionamiento o la posici6n de los objetos estacionados ha cambiado despu6s de que el veh6culo pas6 por el lugar.
- La temperatura alrededor de su veh6culo cambi6 r6pidamente, como cuando acaba de salir de un garaje con calefacci6n, al aire fr6o o cuando sale de un lavado de autos. Como resultado, la temperatura del aire exterior que aparece en el veh6culo podr6a no ser lo suficientemente cercana a la temperatura real. La APA se basa en una lectura correcta de la temperatura externa para posicionar con precisi6n el veh6culo.

### ESPEJOS PARA PUNTOS CIEGOS

Los espejos para puntos ciegos tienen integrado un espejo convexo en la esquina superior externa de los espejos laterales. Est6n dise6ados para ayudar al conductor al incrementar la visibilidad a los lados del veh6culo. Para obtener m6s informaci6n sobre sus espejos laterales, consulte *Espejos exteriores* en el cap6tulo *Controles del conductor*.

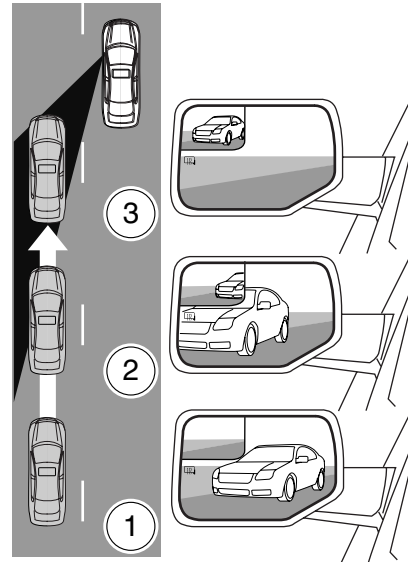


## Manejo

### Conducción con espejos para puntos ciegos

Antes de cambiar de carril, revise primero el espejo principal y luego el espejo para puntos ciegos. Si no se ve ningún vehículo en el espejo para puntos ciegos y el tránsito en el carril adyacente está a una distancia segura, ponga su direccional para indicar que va a cambiar de carril. Mire brevemente por encima del hombro para verificar que el tránsito está despejado y, con cuidado, cambie de carril.

Cuando el vehículo que se aproxima está a cierta distancia, su imagen en el espejo principal se ve pequeña y cerca del borde interno. Conforme el vehículo se acerca, la imagen se hace más grande y comienza a moverse hacia afuera del espejo principal (1). Conforme el vehículo se acerca, su imagen saldrá del espejo principal y comenzará a aparecer en el espejo para puntos ciegos (2). Conforme el vehículo sale del espejo para puntos ciegos, pasará a la zona de visión periférica del conductor (3).



**ADVERTENCIA:** Los objetos en el espejo para puntos ciegos se ven más cerca de lo que están en realidad.

### SISTEMA DE TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (4WD) (SI ESTÁ EQUIPADO)



**ADVERTENCIA:** Para obtener información importante acerca del funcionamiento seguro de este tipo de vehículo, consulte *Preparación para manejar el vehículo* en este capítulo.

Su vehículo cuenta con un Sistema 4WD inteligente que monitorea constantemente las condiciones del vehículo y ajusta automáticamente la distribución de la corriente entre las ruedas delanteras y traseras.

## Manejo

Combina el funcionamiento transparente en todo tipo de superficies con un modo de tracción en las cuatro ruedas altamente eficaz.

El sistema 4WD está siempre activo y no requiere acciones del conductor. Es capaz de manejar en todas las condiciones del camino, incluidas calles y carreteras como también manejo a campo traviesa y en invierno.

### **Manejo a campo traviesa con camionetas y vehículos utilitarios**

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas están especialmente equipados para manejo en arena, nieve, lodo y terreno irregular y tienen características de funcionamiento distintas a las de los vehículos convencionales, tanto en carretera como a campo traviesa.

#### ***En qué se diferencia su vehículo de los demás***

Las camionetas y los vehículos utilitarios pueden ser diferentes de otros vehículos. Es posible que su vehículo sea más alto para poder viajar en terreno irregular sin que se golpeen o dañen los componentes de la parte inferior de la carrocería.

Las diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil, también hacen que se maneje en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

Mantenga el control del volante de la dirección en todo momento, especialmente en terreno irregular. Dado que los cambios repentinos en el terreno pueden producir un movimiento abrupto del volante de la dirección, asegúrese de sujetarlo desde la parte exterior. No lo sujete de los rayos.

Maneje cuidadosamente para evitar que el vehículo se dañe con objetos ocultos, como rocas y troncos.

Es recomendable conocer el terreno o examinar los mapas del área antes de manejar en ella. Trace su ruta antes de manejar en el área. Para mantener el control de la dirección y el frenado de su vehículo, debe tener todas las ruedas en el suelo rodando y no patinando o girando velozmente.

#### ***Principios de funcionamiento básicos***

- Maneje más lento si hay fuertes vientos de costado, ya que estos podrían afectar las características normales de dirección de su vehículo.
- Tenga mucho cuidado cuando maneje sobre pavimento resbaloso a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo.

## Manejo

### ***Si su vehículo se sale del camino***

- Si su vehículo se sale del camino, disminuya la velocidad, evitando frenar bruscamente. Vuelva al pavimento sólo cuando haya disminuido la velocidad. No gire el volante de la dirección con demasiada brusquedad cuando vuelva al pavimento.
- Puede ser más seguro permanecer en la cuneta o el acotamiento y disminuir en forma gradual la velocidad antes de volver al pavimento. Puede perder el control si no disminuye la velocidad o si gira demasiado el volante de la dirección o lo hace en forma abrupta.
- A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, que intentar volver repentinamente al pavimento, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale hacia los lados y pierda el control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de otros debe ser su principal preocupación.



**ADVERTENCIA:** Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar giros a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones todo terreno. Evite los virajes cerrados, el exceso de velocidad y las maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

### ***Si el vehículo queda atascado***

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

**No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.**

**No balancee el vehículo por más de unos minutos; de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o se sobrecaliente el motor.**

256

## Manejo



**ADVERTENCIA:** Ponga siempre a fondo el freno de estacionamiento y asegúrese que la palanca de velocidades esté en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición OFF y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.



**ADVERTENCIA:** Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.



**ADVERTENCIA:** No gire las ruedas a más de 56 km/h (35 mph). Si lo hace, las llantas pueden estallar y lesionar a alguien.

### **Maniobras de emergencia**

- En una situación de emergencia inevitable en que se tenga que hacer un viraje brusco, recuerde que no debe “sobreconducir” su vehículo, es decir, gire el volante de la dirección sólo con la rapidez y en la medida necesaria para evitar la emergencia. Hacer movimientos excesivos con la dirección resultará en un menor control del vehículo, no en más. Además, se deben utilizar variaciones leves de la presión del pedal del acelerador o del freno si se requieren cambios en la velocidad del vehículo. Evite maniobras, aceleraciones o frenadas bruscas que puedan aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales. Use todas las superficies de la carretera disponibles para devolver el vehículo a una dirección segura de viaje.
- En caso de una frenada de emergencia, evite derrapar las llantas y no haga ningún movimiento brusco con el volante de la dirección.

## Manejo



**ADVERTENCIA:** Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar giros a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones todo terreno. Evite los virajes cerrados, el exceso de velocidad y las maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

- Si el vehículo pasa de una superficie a otra (es decir, de concreto a grava), habrá un cambio en la forma en que el vehículo responde a una maniobra (viraje, aceleración o frenado). Nuevamente, evite maniobras bruscas.

### **Arena**

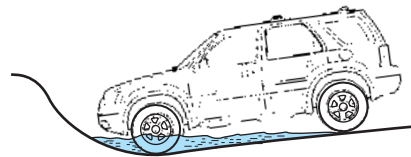
Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en el área más sólida del trayecto. Evite reducir las presiones de las llantas; pero cambie a una velocidad inferior y maneje uniformemente por el terreno. Presione lentamente el acelerador y evite hacer patinar las ruedas. Evite el exceso de velocidad, porque el impulso que lleva el vehículo puede jugarle en contra y hacer que el vehículo se atasque, al punto que requiera de la ayuda de otro vehículo. Recuerde, usted puede ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

### **Lodo y agua**

Si debe manejar en superficies cubiertas de agua, hágalo lentamente. La tracción o la capacidad de frenado se puede ver limitada.

Al manejar por agua, determine la profundidad; evite un nivel de agua superior al de la parte inferior de los cubos (si es posible) y avance lentamente. Si el sistema de encendido se moja, es posible que el vehículo se pare.

Tras pasar por el agua, pruebe siempre los frenos. Los frenos mojados no detienen el vehículo con la eficacia de los frenos secos. El secado se puede acelerar si avanza lentamente con el vehículo mientras pisa levemente el pedal del freno.



## Manejo

Tenga precaución con los cambios bruscos en la velocidad o dirección del vehículo cuando maneje sobre lodo. Incluso los vehículos tracción en las cuatro ruedas pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Al igual que cuando maneja sobre arena, aplique el acelerador lentamente y evite hacer patinar las ruedas. Si el vehículo se desliza, vire en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control del vehículo.

Si la transmisión, la caja de transferencia o el eje delantero se sumergen en agua, revíselos y cambie sus aceites de ser necesario.

### **La conducción por agua profunda puede dañar la transmisión.**

Si el eje delantero o trasero se sumerge en agua, se debe reemplazar el lubricante del eje.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a los ejes de transmisión giratorios y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a los ejes de transmisión giratorios produce un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

“Tread Lightly” (Transitar con cuidado) es un programa educativo diseñado para mejorar el conocimiento público de las leyes y responsabilidades del uso de



tierras en las áreas salvajes de nuestra nación. Ford Motor Company se une al esfuerzo de las autoridades encargadas de la preservación del medio ambiente y los recursos naturales, instándolo a que ayude a preservar los bosques de la nación y otros terrenos públicos y privados “transitando con cuidado”.

### **Manejo en terrenos montañosos o empinados**

Aunque puede que los obstáculos naturales hagan necesario viajar diagonalmente en subidas y bajadas o pendientes pronunciadas, siempre debe intentar manejar en forma recta. **Evite manejar**

**transversalmente o virar en las cuestas o en terrenos**

**montañosos.** Un peligro radica en perder tracción, resbalar de lado y posiblemente volcarse. Cuando maneje en terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.

## Manejo

Al subir una montaña o cuesta empinada, comience en una velocidad baja en lugar de efectuar un cambio descendente desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Esto reduce la tensión del motor y la posibilidad de que el motor se apague.

Si se detiene, no intente virar ya que podría volcarse. Es mejor intentar retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique tan sólo la suficiente potencia a las ruedas para subir la cuesta. Usar demasiada potencia puede hacer que las llantas resbalen, giren velozmente o pierdan tracción, resultando en la pérdida del control del vehículo.

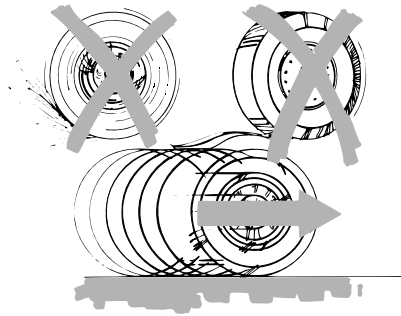
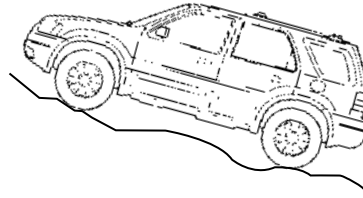
Descienda la cuesta en la misma velocidad que usaría para subirla, a fin de evitar el uso excesivo de los frenos y el sobrecalentamiento de éstos. No descienda en neutral; desactive la sobremarcha o cambie manualmente a una velocidad inferior. Cuando descienda una cuesta empinada, evite el frenado brusco ya que puede perder el control. Si lo hace, las ruedas delanteras no podrán girar y, si no lo hacen, usted no podrá maniobrar. Las ruedas delanteras tienen que girar para poder maniobrar el vehículo. El bombeo rápido del pedal del freno le ayudará a disminuir la velocidad del vehículo y seguir manteniendo el control de la dirección.

Como su vehículo tiene frenos antibloqueo, aplíquelos uniformemente. No “bombee” los frenos.

### **Manejo sobre nieve y hielo**

Un vehículo con tracción en las cuatro ruedas (4WD) tiene ventajas sobre los vehículos 2WD en nieve y en hielo, pero puede derraparse como cualquier otro vehículo.

Si comienza a resbalarse al manejar en caminos con nieve o hielo, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.



## Manejo

Evite las aplicaciones de potencia repentinas y los cambios rápidos de dirección en nieve y en hielo. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme cuando ponga el vehículo en movimiento después de haberse detenido por completo.

Evite también el frenado brusco. A pesar de que los vehículos 4WD pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas sobre nieve o hielo, no frenan más rápido, ya que al igual que otros vehículos, el frenado sucede en las cuatro ruedas. No se confíe de las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar entre usted y los demás vehículos una distancia suficiente para detenerse. Maneje más lento de lo normal y considere el uso de una de las velocidades inferiores. En situaciones de frenada de emergencia, evite bloquear las ruedas. Use la técnica de “apretar”, es decir, presione el pedal del freno con una fuerza en constante aumento para permitir que las ruedas frenen y a la vez sigan rodando, de manera que pueda maniobrar en la dirección que desea. Si bloquea las ruedas, suelte el pedal del freno y repita la técnica de apretar. Como su vehículo cuenta con un Sistema de frenos antibloqueo en las cuatro ruedas (ABS), aplique los frenos uniformemente. No “bombee” los frenos. Consulte la sección *Frenos* de este capítulo para obtener información adicional acerca del funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo.



**ADVERTENCIA:** Si conduce en condiciones resbaladizas que requieran el uso de cables o cadenas para llantas, entonces es vital que conduzca con cuidado. Mantenga velocidades bajas, deje una mayor distancia para detenerse y evite mover el volante con agresividad para reducir las posibilidades de perder el control del vehículo, lo que podría dar lugar a lesiones serias o la muerte. Si el extremo posterior del vehículo patina al tomar una curva, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control del vehículo.

### ***Mantenimiento y modificaciones***

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo se han diseñado y probado para proporcionar un rendimiento predecible, ya sea con carga o en vacío, así como también una capacidad duradera de transporte de carga. Por este motivo, Ford Motor Company recomienda no efectuar modificaciones tales como agregar o eliminar piezas (como equipos elevadores o barras estabilizadoras) ni usar refacciones no equivalentes a los equipos originales de fábrica.

## Manejo

Toda modificación al vehículo que levante el centro de gravedad puede hacer que el vehículo tenga más probabilidades de volcarse como resultado de una pérdida de control. Ford Motor Company recomienda tener precaución con cualquier vehículo equipado con una carga o dispositivo alto (tales como parrillas de escalera o cubiertas de caja de pickup).

Si no mantiene su vehículo adecuadamente, podría anular la garantía, aumentar el costo de reparación, disminuir el rendimiento y las capacidades operativas del vehículo, y afectar en forma adversa la seguridad del conductor y los pasajeros. Se recomienda efectuar inspecciones frecuentes a los componentes del chasis si el vehículo está sujeto a uso constante a campo traviesa.

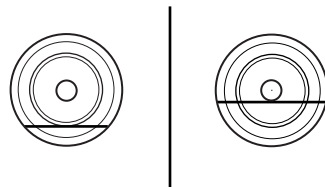
### MANEJO EN CONDICIONES ESPECIALES

No conduzca en áreas inundadas, a menos que esté seguro que el nivel del agua está por abajo de la parte inferior de la parte metálica de las ruedas.

Si debe manejar en áreas inundadas, hágalo lentamente. Puede tener una tracción limitada o frenos mojados, por lo tanto mantenga una distancia de frenado mayor debido a que su vehículo no frenará tan rápido como suele hacerlo.

Después de manejar a través de un área inundada, aplique los frenos suavemente varias veces mientras maneja lentamente para secar más rápidamente los frenos.

Nunca conduzca por agua cuyo nivel esté por encima de la parte inferior de la parte metálica de las ruedas (automóviles) o de la parte inferior de los cubos (camionetas). El agua puede entrar a través de la admisión de aire debido al vacío generado por el motor. El daño causado por filtraciones de agua en el motor **no está cubierto por la garantía.**



Si el nivel del agua está por sobre la línea imaginaria indicada más arriba, no intente manejar a través del camino. Si lo hace podría causar graves daños al motor.

## Manejo



**ADVERTENCIA:** Si el motor del vehículo se apaga mientras conduce a través de un camino inundado, no intente hacerlo arrancar de nuevo. Esto podría causar un mayor daño al motor que no está cubierto por la garantía. Consulte la *Póliza de garantía* para obtener información de contacto.

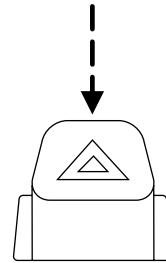
## Emergencias en el camino

### CONTROL DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

La luz intermitente de emergencia está ubicada en la columna de la dirección, justo detrás del volante de la dirección. Las luces intermitentes de emergencia funcionarán cuando el encendido esté en cualquier posición o aunque la llave no esté en el encendido.

Si presiona el control de las luces intermitentes, destellarán todas las luces direccionales delanteras y traseras. Presione nuevamente el control de las luces intermitentes para apagarlas. Úselas cuando su vehículo esté descompuesto y represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

**Nota:** con el uso prolongado, las luces intermitentes pueden descargar la batería.



### INTERRUPTOR DE CORTE DE BOMBA DE COMBUSTIBLE

Este dispositivo impide que la bomba eléctrica de combustible siga enviando combustible al motor cuando su vehículo ha sufrido un choque.

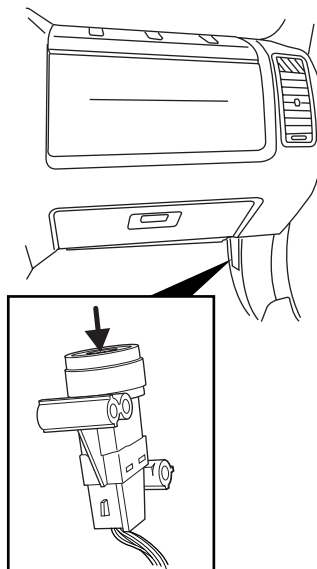
Después de un accidente, si el motor gira pero no arranca, puede que se haya activado este interruptor.

## Emergencias en el camino

Este interruptor se ubica en el espacio para poner los pies del pasajero delantero, detrás de una cubierta que se levanta, en la cubierta de acceso del panel de protección.

Restablecimiento del interruptor:

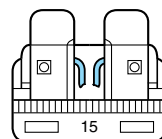
1. Gire el encendido a la posición de apagado.
2. Compruebe que no haya fugas en el sistema de combustible.
3. Si no hay fugas aparentes, restablezca el interruptor presionando el botón de restablecimiento.
4. Gire el encendido a la posición de encendido.
5. Espere unos segundos y devuelva la llave a la posición OFF.
6. Vuelva a revisar que no haya fugas.



## FUSIBLES Y RELEVADORES

### Fusibles

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.



**Nota:** siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.

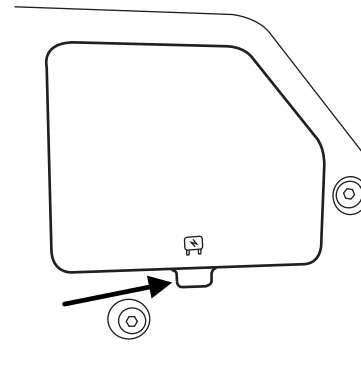
## Emergencias en el camino

### Amperaje y color de los fusibles estándar

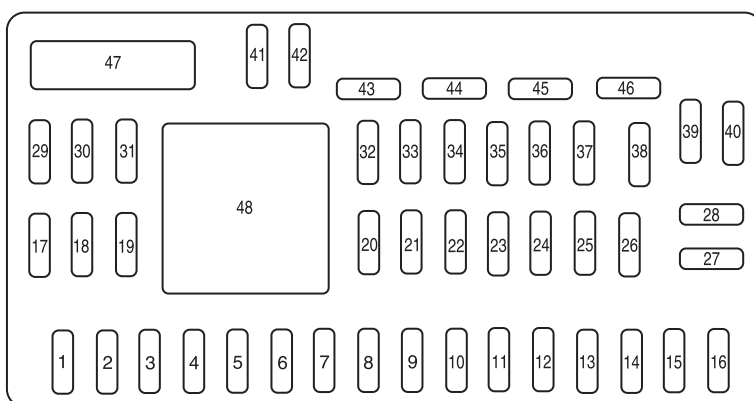
| Ampe-<br>raje del<br>fusible | COLOR             |                      |                   |                                  |                                          |
|------------------------------|-------------------|----------------------|-------------------|----------------------------------|------------------------------------------|
|                              | Minifusi-<br>bles | Fusibles<br>estándar | Maxifu-<br>sibles | Maxifu-<br>sibles de<br>cartucho | Cartucho de<br>conexiones<br>de fusibles |
| 2 A                          | Gris              | Gris                 | —                 | —                                | —                                        |
| 3 A                          | Violeta           | Violeta              | —                 | —                                | —                                        |
| 4 A                          | Rosado            | Rosado               | —                 | —                                | —                                        |
| 5 A                          | Canela            | Canela               | —                 | —                                | —                                        |
| 7.5 A                        | Marrón            | Marrón               | —                 | —                                | —                                        |
| 10 A                         | Rojo              | Rojo                 | —                 | —                                | —                                        |
| 15 A                         | Azul              | Azul                 | —                 | —                                | —                                        |
| 20 A                         | Amarillo          | Amarillo             | Amarillo          | Azul                             | Azul                                     |
| 25 A                         | Natural           | Natural              | —                 | —                                | —                                        |
| 30 A                         | Verde             | Verde                | Verde             | Rosado                           | Rosado                                   |
| 40 A                         | —                 | —                    | Anaran-<br>jado   | Verde                            | Verde                                    |
| 50 A                         | —                 | —                    | Rojo              | Rojo                             | Rojo                                     |
| 60 A                         | —                 | —                    | Azul              | Amarillo                         | Amarillo                                 |
| 70 A                         | —                 | —                    | Canela            | —                                | Marrón                                   |
| 80 A                         | —                 | —                    | Natural           | Negro                            | Negro                                    |

### Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros

El tablero de fusibles se encuentra en el lado derecho de la consola central, junto al tablero de instrumentos. Quite la tapa del tablero para tener acceso a la cubierta de fusibles. Presione las lengüetas en la parte superior e inferior de la cubierta de fusibles para quitarla.



## Emergencias en el camino



Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

| Ubicación de fusibles y relevadores | Amperaje de los fusibles | Circuitos protegidos                                                                                                    |
|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                   | 30 A                     | No se usa (disponible)                                                                                                  |
| 2                                   | 15 A                     | Interruptor de activación/desactivación del freno                                                                       |
| 3                                   | 15 A                     | Módulo SYNC®                                                                                                            |
| 4                                   | 30 A                     | Toldo corredizo                                                                                                         |
| 5                                   | 10 A                     | Iluminación del teclado, interseguro de la palanca del freno (BSI), tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros |
| 6                                   | 20 A                     | Luces direccionales, luces de alto                                                                                      |
| 7                                   | 10 A                     | Luces bajas del faro (izquierdo)                                                                                        |
| 8                                   | 10 A                     | Luces bajas del faro (derecho)                                                                                          |
| 9                                   | 15 A                     | Luces interiores                                                                                                        |
| 10                                  | 15 A                     | Luz trasera                                                                                                             |
| 11                                  | 10 A                     | Tracción en las cuatro ruedas                                                                                           |
| 12                                  | 7.5 A                    | Interruptor del espejo eléctrico                                                                                        |

## Emergencias en el camino

| Ubicación de fusibles y relevadores | Amperaje de los fusibles | Circuitos protegidos                                                                                                      |
|-------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13                                  | 5 A                      | No se usa (disponible)                                                                                                    |
| 14                                  | 10 A                     | FCIM (botones del radio), Módulo de pantalla delantero, Módulo GPS                                                        |
| 15                                  | 10 A                     | Control de aire acondicionado y calefacción                                                                               |
| 16                                  | 15 A                     | No se usa (disponible)                                                                                                    |
| 17                                  | 20 A                     | Alimentaciones de todos los seguros eléctricos, apertura de compuerta levadiza, apertura de ventana de compuerta levadiza |
| 18                                  | 20 A                     | Asiento térmico                                                                                                           |
| 19                                  | 25 A                     | Limpiador trasero                                                                                                         |
| 20                                  | 15 A                     | Enlace de datos                                                                                                           |
| 21                                  | 15 A                     | Faros de niebla                                                                                                           |
| 22                                  | 15 A                     | Luces de estacionamiento                                                                                                  |
| 23                                  | 15 A                     | Luces altas de los faros                                                                                                  |
| 24                                  | 20 A                     | Relevador del claxon                                                                                                      |
| 25                                  | 10 A                     | Luces de demanda                                                                                                          |
| 26                                  | 10 A                     | Grupo de instrumentos del tablero                                                                                         |
| 27                                  | 20 A                     | Interruptor de encendido                                                                                                  |
| 28                                  | 5 A                      | Radio                                                                                                                     |
| 29                                  | 5 A                      | Grupo de instrumentos del tablero                                                                                         |
| 30                                  | 5 A                      | No se usa (disponible)                                                                                                    |
| 31                                  | 10 A                     | Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM)                                                                      |
| 32                                  | 10 A                     | Módulo de videocámara trasera                                                                                             |
| 33                                  | 10 A                     | No se usa (disponible)                                                                                                    |
| 34                                  | 5 A                      | No se usa (disponible)                                                                                                    |

## Emergencias en el camino

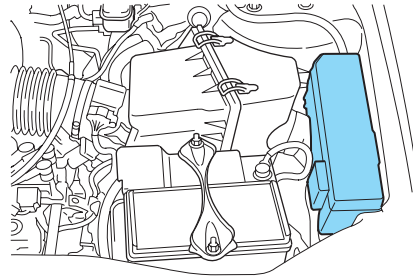
| Ubicación de fusibles y relevadores | Amperaje de los fusibles | Circuitos protegidos                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 35                                  | 10 A                     | Tracción en las cuatro ruedas, Dirección eléctrica servoaasistida (EPAS), Módulo de asistencia de estacionamiento (PAM), Módulo de asistencia de estacionamiento activo (APAM)           |
| 36                                  | 5 A                      | Transceptor del sistema antirrobo pasivo (PATS)                                                                                                                                          |
| 37                                  | 10 A                     | Control de aire acondicionado y calefacción                                                                                                                                              |
| 38                                  | 20 A                     | Amplificador de la bocina de graves auxiliar (radio Premium)                                                                                                                             |
| 39                                  | 20 A                     | Radio, Amplificador de radio (sólo navegación)                                                                                                                                           |
| 40                                  | 20 A                     | Tomacorriente delantero                                                                                                                                                                  |
| 41                                  | 15 A                     | Interruptores de seguros de las puertas del conductor y el pasajero, Espejo con atenuación automática, Brújula, Iluminación ambiental, Toldo corredizo, Imagen de la cámara en el espejo |
| 42                                  | 10 A                     | No se usa (disponible)                                                                                                                                                                   |
| 43                                  | 10 A                     | Lógica de limpiador trasero, Relevador del asiento térmico, Grupo de instrumentos                                                                                                        |
| 44                                  | 10 A                     | No se usa (disponible)                                                                                                                                                                   |
| 45                                  | 5 A                      | Lógica del limpiador delantero, relevador del motor del ventilador                                                                                                                       |
| 46                                  | 7.5 A                    | Sensor de clasificación de Pasajeros (OCS), Indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero (PADI)                                                                           |

## Emergencias en el camino

| Ubicación de fusibles y relevadores | Amperaje de los fusibles | Circuitos protegidos              |
|-------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|
| 47                                  | Cortacircuitos de 30 A   | Ventanas eléctricas               |
| 48                                  | —                        | Relevador de demora de accesorios |

### Caja de distribución eléctrica

La caja de distribución eléctrica se ubica en el compartimiento del motor. Esta caja contiene fusibles de alta potencia que protegen a los sistemas eléctricos principales del vehículo contra sobrecargas.



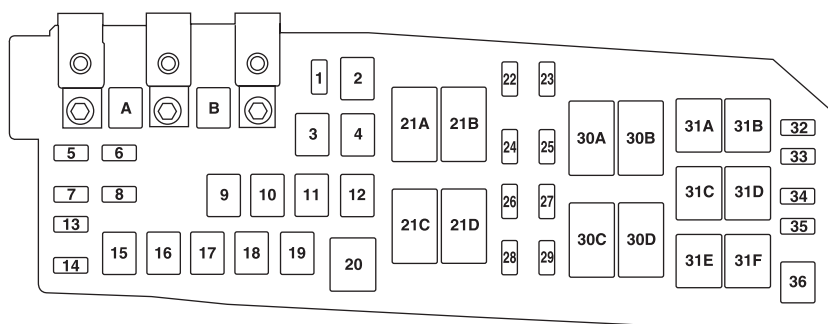
**ADVERTENCIA:** Siempre desconecte la batería del vehículo antes de trabajar con fusibles de alta potencia.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la Caja de distribución de la corriente antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de rellenar los depósitos de líquidos.

Si se ha desconectado y reconectado la batería del vehículo, consulte la sección *Batería del vehículo* del capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

## Emergencias en el camino



Los fusibles de alta potencia están codificados de la siguiente manera:

| Ubicación de fusibles y relevadores | Amperaje de los fusibles | Circuitos protegidos                                                                                         |
|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A                                   | 80 A Midi                | Módulo de la dirección asistida electrónicamente (EPAS)                                                      |
| B                                   | 125 A Midi               | Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros                                                          |
| 1                                   | 15 A*                    | Espejo térmico                                                                                               |
| 2                                   | 30 A**                   | Desempañador trasero                                                                                         |
| 3                                   | 20 A**                   | Tomacorriente trasero (consola central)                                                                      |
| 4                                   | —                        | No se usa                                                                                                    |
| 5                                   | 10 A*                    | Energía de respaldo del Módulo de control del tren motriz (PCM), Relevador del PCM, Ventilación del cánister |
| 6                                   | 15 A*                    | Alternador                                                                                                   |
| 7                                   | 15 A*                    | Pestillo de la compuerta levadiza                                                                            |
| 8                                   | 20 A*                    | Luces de estacionamiento del remolque                                                                        |

## Emergencias en el camino

| Ubicación de fusibles y relevadores | Amperaje de los fusibles | Circuitos protegidos                                                                             |
|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9                                   | 50 A**                   | Sistema de frenos antibloqueo (ABS)                                                              |
| 10                                  | 30 A**                   | Limpiadores delanteros                                                                           |
| 11                                  | 30 A**                   | Motor de arranque                                                                                |
| 12                                  | 40 A**                   | Motor del ventilador                                                                             |
| 13                                  | 10 A*                    | Embrague del A/A                                                                                 |
| 14                                  | 15 A*                    | Luces direccionales del remolque                                                                 |
| 15                                  | —                        | No se usa                                                                                        |
| 16                                  | 40 A**                   | Ventilador de enfriamiento 1                                                                     |
| 17                                  | 40 A**                   | Ventilador de enfriamiento 2                                                                     |
| 18                                  | 20 A**                   | Solenoides de ABS                                                                                |
| 19                                  | 30 A**                   | Asientos eléctricos                                                                              |
| 20                                  | —                        | Relevador del embrague de A/A                                                                    |
| 21A                                 | —                        | Relevador de desempañador trasero                                                                |
| 21B                                 | —                        | Relevador de combustible                                                                         |
| 21C                                 | —                        | Relevador del soplador                                                                           |
| 21D                                 | —                        | Relevador del PCM                                                                                |
| 22                                  | 20 A*                    | Bomba de combustible                                                                             |
| 23                                  | 15 A*                    | Inyectores de combustible                                                                        |
| 24                                  | —                        | No se usa                                                                                        |
| 25                                  | 5 A*                     | ABS (frenos antibloqueo)                                                                         |
| 26                                  | 15 A*                    | Bobinas de encendido                                                                             |
| 27                                  | 10 A*                    | PCM – luz indicadora de falla de los componentes generales del tren motriz                       |
| 28                                  | 20 A*                    | PCM – luz indicadora de fallas relacionadas con las emisiones en los componentes del tren motriz |
| 29                                  | 15 A*                    | PCM                                                                                              |

## Emergencias en el camino

| Ubicación de fusibles y relevadores | Amperaje de los fusibles | Circuitos protegidos                                                 |
|-------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 30 A                                | —                        | Relevador del ventilador de enfriamiento 1                           |
| 30B                                 | —                        | Relevador del motor de arranque                                      |
| 30C                                 | —                        | Relevador principal del ventilador de enfriamiento                   |
| 30D                                 | —                        | Relevador del ventilador de enfriamiento 2                           |
| 31A                                 | —                        | Relevador de la luz de reversa                                       |
| 31B                                 | —                        | No se usa                                                            |
| 31C                                 | —                        | Relevador de la direccional izquierda del remolque                   |
| 31D                                 | —                        | Relevador de la direccional derecha del remolque                     |
| 31E                                 | —                        | Relevador de estacionamiento del remolque                            |
| 31F                                 | —                        | Relevador del pestillo de la compuerta levadiza                      |
| 32                                  | —                        | No se usa                                                            |
| 33                                  | —                        | Diodo del PCM                                                        |
| 34                                  | —                        | Diodo de arranque                                                    |
| 35                                  | 10 A*                    | Relevador de marcha/arranque, luces de reversa, desempañador trasero |
| 36                                  | —                        | No se usa                                                            |
| *Mini fusible **Fusible de cartucho |                          |                                                                      |

## Emergencias en el camino

### CAMBIO DE UNA LLANTA DESINFLADA

Si se desinfla una llanta al conducir:

- no frene en forma brusca,
- disminuya gradualmente la velocidad del vehículo,
- sujete con firmeza el volante de la dirección,
- desplácese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.

Su vehículo puede contar con una llanta de refacción convencional que sea diferente, por una o más de las siguientes características: tipo, marca, tamaño, régimen de velocidad y diseño de banda de rodadura. Si éste es el caso, esta llanta de refacción distinta aun está asignada para las cargas del vehículo (GAWR y GVWR). Esta llanta de refacción provisional no viene equipada con un sensor del Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).

**Nota:** el indicador del Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) se encenderá cuando la de refacción esté en uso. Para restablecer la funcionalidad completa del sistema TPMS, se deben instalar en el vehículo todas las ruedas para camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas.

Solicite que un distribuidor autorizado revise la llanta desinflada para evitar dañar el sensor TPMS; consulte *Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Reemplace la llanta de refacción por una llanta de carretera lo antes posible. Durante la reparación o reemplazo de la llanta desinflada, pida al distribuidor autorizado que revise si el sensor TPMS está dañado.



**ADVERTENCIA:** El uso de selladores de llantas puede dañar el sistema de monitoreo de presión de llantas, por lo que no debe usarlos.



**ADVERTENCIA:** Para obtener información importante, consulte *Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS)* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Si se daña, el sensor del monitor de presión de las llantas no volverá a funcionar.

## Emergencias en el camino

### Información de ruedas o llantas de refacción distintas



**ADVERTENCIA:** De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o la muerte.

Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, entonces, debe usarla sólo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por una rueda o llanta para el camino que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para el camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción distinta está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción que tiene diferente marca, tamaño o apariencia con respecto a las llantas y ruedas para el camino, y pueden ser de tres tipos:

1. **Mini refacción tipo T:** esta llanta de refacción comienza con la letra “T” para el tamaño de llanta y puede tener impreso “Temporary Use Only” (sólo para uso temporal) en el costado
2. **Llanta de refacción distinta de tamaño completo con etiqueta en la rueda:** esta llanta de refacción tiene una etiqueta en la rueda que dice: “THIS TIRE AND WHEEL FOR TEMPORARY USE ONLY” (Esta llanta y rueda son sólo para uso temporal)

Al manejar con una de las llantas de refacción distintas que se indican arriba, **no:**

- exceda los 80 km/h (50 mph)
- cargue el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad
- arrastre un remolque
- use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de refacción distinta
- use más de una llanta de refacción distinta a la vez
- use equipos de lavado de automóviles comerciales
- intente reparar la llanta de refacción distinta

El uso de una de las llantas de refacción distinta que se indican arriba en cualquier posición de la rueda puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos

## Emergencias en el camino

- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y espacio de estacionamiento junto a las banquetas
- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos

### **3. Llanta de refacción distinta de tamaño completo sin etiqueta en la rueda**

Al conducir con la llanta o rueda de refacción diferente de tamaño completo, **no:**

- exceda los 113 km/h (70 mph)
- use más de una llanta o rueda de refacción distinta a la vez
- use equipos de lavado de automóviles comerciales
- use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta o rueda de refacción distinta

El uso de una rueda o llanta de refacción distinta de tamaño completo puede ocasionar un empeoramiento en:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y espacio de estacionamiento junto a las banquetas
- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos
- capacidad de manejo de todas las ruedas (si se aplica)
- ajuste de nivelación de carga (si se aplica)

Al conducir con la llanta o rueda de refacción diferente de tamaño completo, debe poner cuidado cuando:

- arrastre un remolque
- maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo necesario para acampar
- maneje vehículos con carga en una parrilla para carga

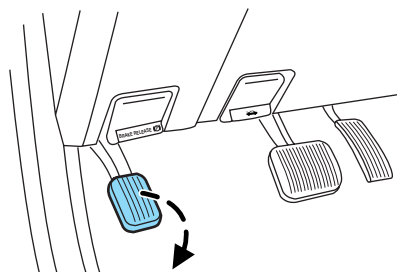
Maneje con cuidado cuando use una llanta o rueda de refacción distinta de tamaño completo y busque servicio lo antes posible.

276

## Emergencias en el camino

### **Detención y aseguramiento del vehículo**

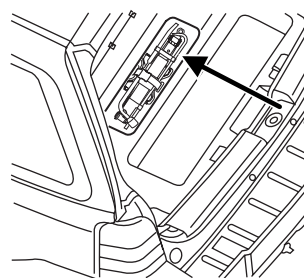
1. Estacionese en una superficie nivelada, accione el freno de estacionamiento y active las luces intermitentes de emergencia.
2. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en R (Reversa) (transmisión manual) y gire el encendido a OFF.



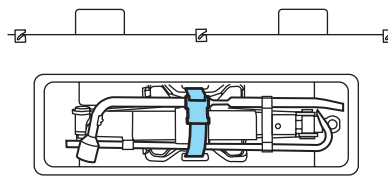
### **Extracción del gato y las herramientas**

El gato y las herramientas se encuentran debajo del piso de carga alfombrado.

Retire la alfombra y quite la cubierta. Si su vehículo cuenta con un sistema de administración de carga, el gato y las herramientas se encontrarán en el compartimiento de adelante, bajo una cubierta.

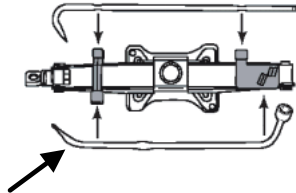


Desabroche la correa y saque el gato y las herramientas jalando primero el costado derecho hacia arriba. Quite la llave de tuercas del gato para quitar la llanta de refacción de debajo del vehículo.



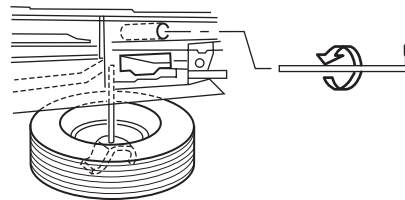
## Emergencias en el camino

Quite la llave de tuercas del gato para quitar la llanta de refacción de debajo del vehículo.



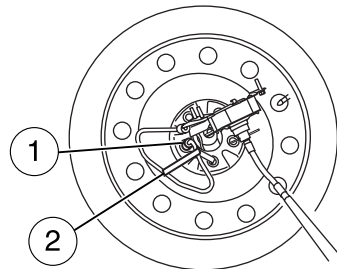
### **Retiro de la llanta o rueda de refacción y correa (si está equipado)**

1. Inserte la llave de tuercas en el orificio de acceso de la defensa trasera.
2. Gire la manija hacia la izquierda y baje la llanta de refacción hasta que se pueda deslizar hacia atrás y el cable se afloje.
3. Deslice el retén a través del centro de la rueda.



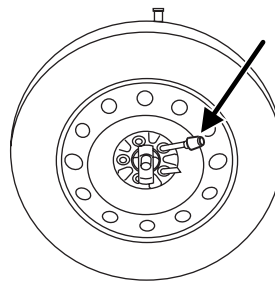
**Si tiene instalada una correa, realice los siguientes pasos adicionales:**

4. Levante la llanta de refacción en el extremo para acceder a la unión de la correa (1).

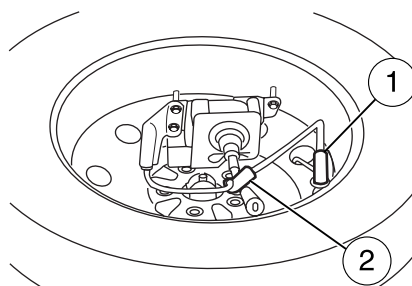


## Emergencias en el camino

5. Use la llave de tuercas para sacar la tuerca de seguridad de la correa de la llanta de refacción.



6. Si no vuelve a colocar la llanta de refacción o rueda desinflada en el área de almacenamiento bajo la carrocería, levante con el montacargas hasta la posición de instalación.



7. Use la correa de sujeción (2) para unir el extremo de la correa con el eje accionador del montacargas (si está equipado).

### Procedimiento de cambio de llantas



**ADVERTENCIA:** Cuando una de las ruedas delanteras está separada del piso, la transmisión por sí sola no impide que el vehículo se mueva o se deslice del gato, incluso si el vehículo está en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o R (Reversa) (transmisión manual).



**ADVERTENCIA:** para impedir que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese que esté puesto el freno de mano, luego bloquee (en ambas direcciones) la rueda que está diagonalmente opuesta (otro lado y extremo del vehículo) para poder cambiar la llanta.



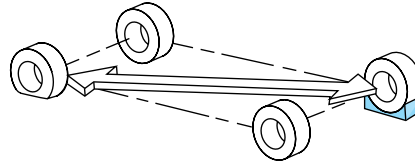
**ADVERTENCIA:** si el vehículo se resbala del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.

## Emergencias en el camino

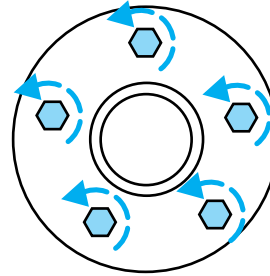


**ADVERTENCIA:** no intente cambiar una llanta en el costado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manejar el gato o al cambiar la rueda.

1. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta.



2. Afloje todas las tuercas de seguridad de la rueda girándolas media vuelta hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.

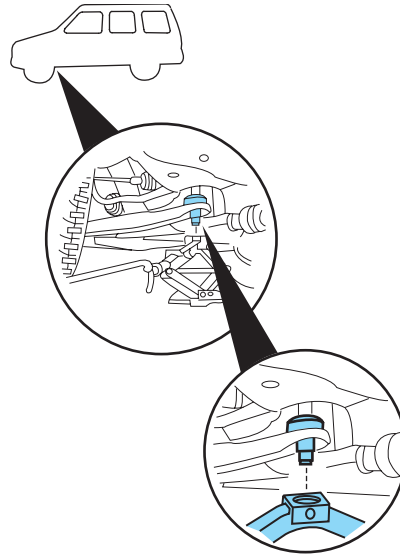


Antes de colocar el gato debajo del vehículo, **OBSERVE** las ubicaciones del gato:

## Emergencias en el camino

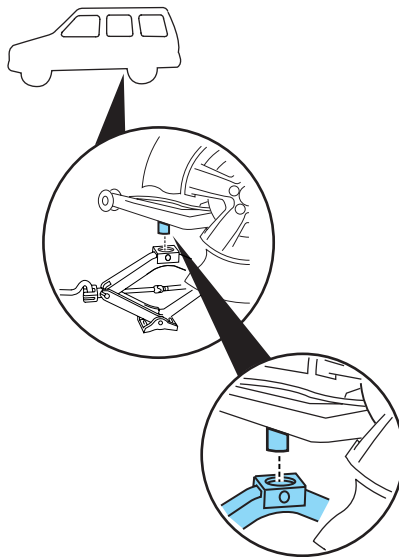
- **Adelante**

Vista desde la parte trasera de la llanta delantera. Coloque el gato directamente debajo del perno que sobresale.



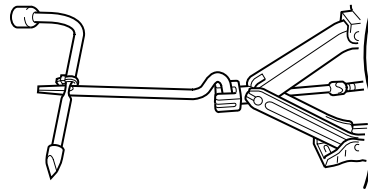
- **Atrás**

Vista desde la parte delantera de la llanta trasera. Coloque el gato directamente debajo del perno del brazo de remolque trasero.

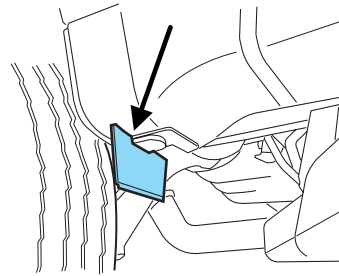


## Emergencias en el camino

3. Ubique el gato de acuerdo con las guías y gire la manija hacia la derecha hasta que la llanta esté a un máximo de 25 mm (1 pulgada) del suelo.



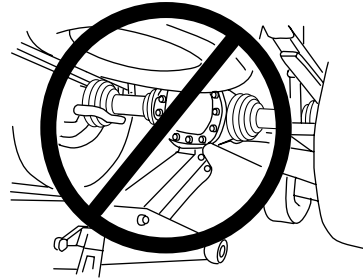
**Asegúrese de colocar el gato lejos del borde trasero del balancín para evitar dañar el alerón de la llanta trasera (en la imagen).**



**Nunca use los diferenciales como punto de apoyo del gato.**



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, no coloque ninguna parte de su cuerpo bajo el vehículo mientras realiza un cambio de llanta. No encienda el motor cuando su vehículo esté sobre el gato. El gato sólo debe utilizarse para cambiar llantas.



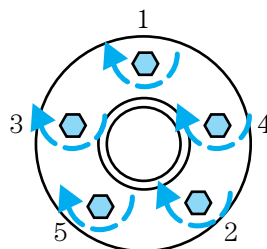
4. Quite las tuercas de seguridad con la llave de tuercas de seguridad.

5. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción, asegurándose de que el vástago de la válvula quede hacia afuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de seguridad sino hasta después de haber bajado la rueda.

6. Baje la rueda girando la manivela del gato hacia la izquierda.

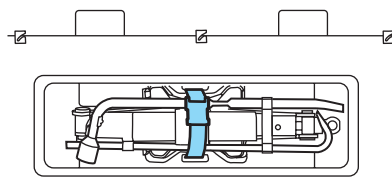
## Emergencias en el camino

7. Quite el gato y apriete completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica. Consulte *Especificaciones de apriete de las tuercas de las ruedas* más adelante en este capítulo, para ver cómo se aprietan correctamente las tuercas de las ruedas.



### Guardado del gato y las herramientas

- Asegúrese de que el gato esté totalmente abajo.
- Vuelva a sujetar las herramientas al gato asegurándose de que, tal como se muestra, las herramientas estén completamente sujetas por los clips.
- Vuelva a instalar el gato en el bolsillo con el costado izquierdo primero y luego ajuste el costado derecho.
- Asegúrese de que la correa de sujeción contenga el gato y las herramientas antes de ajustar la hebilla.
- Asegúrese de que el gato y las herramientas estén orientadas tal como se ilustra.



### Almacenamiento de la llanta desinflada o la llanta de refacción

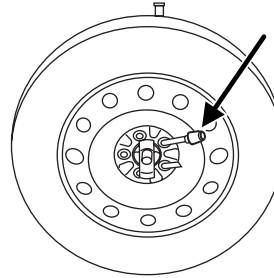
**Nota:** si no se siguen las instrucciones para el almacenamiento de la llanta de refacción se podría producir la falla del cable o la pérdida de la llanta de refacción.

**Si está almacenando una llanta que debe ajustarse nuevamente en el vehículo con una correa, realice estos pasos primero y luego continúe con los pasos siguientes.**

## Emergencias en el camino

1. Coloque la llanta en el extremo con el vástago de la válvula hacia la parte trasera, en dirección opuesta al vehículo.

2. Coloque la correa en los orificios de los pernos en la rueda y apriete el tornillo de seguridad usando una llave de tuercas.



3. Apoye la llanta en el suelo con el vástago de la válvula hacia abajo. Si su vehículo tiene ruedas de aluminio, quite la ornamentación de la rueda.

4. Deslice parcialmente la rueda bajo el vehículo e instale el retén a través del centro de la rueda.

5. Gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la llanta suba a su posición original debajo del vehículo. El esfuerzo para girar la palanca del gato aumenta considerablemente a medida que la llanta entra en contacto con el bastidor. El portador de la llanta de refacción hará un chicharreo cuando la llanta quede totalmente almacenada. El portallantas de refacción tiene una función de trinquete incorporada que no permitirá el sobreapriete. Si el soporte de la llanta de refacción chicharrea con muy poco esfuerzo, lleve de inmediato el vehículo a su distribuidor autorizado para revisión. **Si su vehículo tiene instalado un enganche de remolque, guíe la llanta con una mano; mantenga la parte trasera de la llanta inclinada hacia abajo hasta que ésta despeje la defensa.**

6. Revise que la llanta se apoye completamente contra el ensamblaje del bastidor. Presione contra la llanta para asegurarse de que esté firmemente asentada bajo el vehículo. Suelte y vuelva a apretar si es necesario. Si no almacena en forma correcta la llanta de refacción puede provocar la falla del cable montacargas y la pérdida de la llanta de refacción. **(Asegúrese de que la llanta no entre en contacto con la defensa).**

7. Repita este procedimiento de revisión de ajuste (cada seis meses, según la *información de mantenimiento programado*) al revisar la presión de la llanta de refacción o en cualquier momento en que haya que moverla para revisar otros componentes.

## Emergencias en el camino

### ESPECIFICACIONES DE APRIETE DE LAS TUERCAS DE LAS RUEDAS

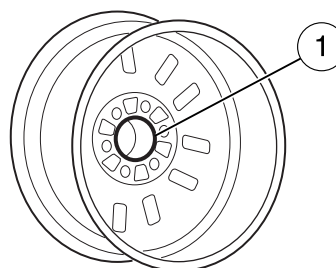
Vuelva a apretar las tuercas de seguridad a la torsión especificada de 500 km (800 millas) luego de cualquier problema con las ruedas (rotación de las llantas, llanta desinflada, extracción de la rueda, etc.).

| Medida del birlo                                                                                                                                               | Par de apriete de las tuercas de las ruedas* |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----|
|                                                                                                                                                                | lb-pie                                       | N•m |
| M12 x 1.5                                                                                                                                                      | 100                                          | 135 |
| * Las especificaciones de apriete son para las roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Sólo utilice los sujetadores de repuesto que recomienda Ford. |                                              |     |



**ADVERTENCIA:** Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie del cubo de la rueda, el tambor o el disco de los frenos donde hacen contacto con la rueda. Verifique que todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

**Nota:** inspeccione el orificio guía de la rueda antes de la instalación. Si se aprecia corrosión en el orificio guía de la rueda, quite las partículas sueltas con un paño limpio y aplique grasa. Aplique sólo un “dedazo” de grasa (1 cm cuadrado) alrededor de la superficie guía de la rueda (1). NO aplique grasa a los orificios de tuercas/pernos de seguridad o a las superficies del freno de rueda.



## Emergencias en el camino

### QUÉ HACER SI SE QUEDA SIN COMBUSTIBLE

Si se quedó sin combustible y necesita cargar el vehículo con un contenedor portátil, consulte *Sin combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para conocer los métodos correctos de llenado de combustible usando un contenedor portátil y el embudo incluido. **No** inserte la boquilla del contenedor portátil ni ningún embudo de posventa en el sistema de combustible "sin tapón" Easy Fuel™, puesto que se podría dañar. En tales circunstancias debe usar el embudo incluido.



**ADVERTENCIA:** No inserte ni la boquilla del contenedor de combustible portátil ni embudos de posventa en el sistema Easy Fuel™. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello y hacer que el combustible caiga al suelo en lugar de llenar el tanque, todo lo cual podría ocasionar graves lesiones personales.

### ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE



**ADVERTENCIA:** Los gases que se encuentran alrededor de la batería del vehículo pueden explotar si se exponen a llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión podría ocasionar lesiones personales o daños al vehículo.



**ADVERTENCIA:** La batería del vehículo contiene ácido sulfúrico, el cual puede quemar la piel, los ojos y la ropa en caso de contacto.

**No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no permiten arrancar el motor empujando el vehículo. Intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.**

### Preparación del vehículo

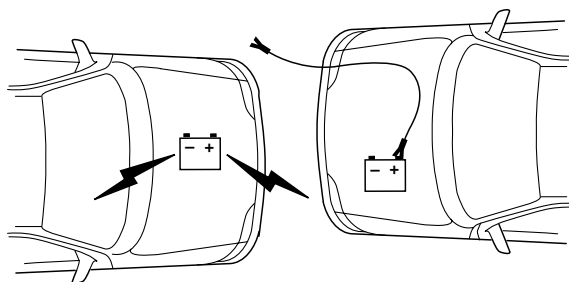
Cuando la batería del vehículo se desconecta o se instala una nueva, la transmisión automática debe volver a aprender su estrategia de cambios. Como consecuencia, la transmisión puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión.

286

## Emergencias en el camino

1. Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.
2. No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.
3. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose de que los vehículos **no** entren en contacto. Ponga el freno de estacionamiento en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y otras piezas móviles.
4. Revise todos los terminales de la batería y elimine el exceso de corrosión antes de conectar los cables de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.
5. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.

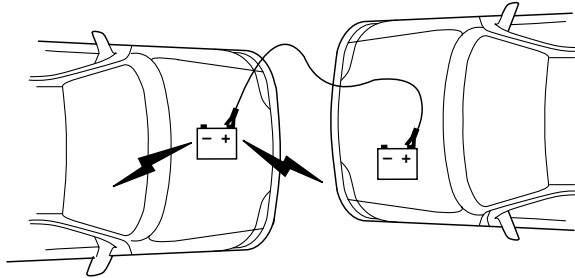
### Conexión de los cables pasacorriente



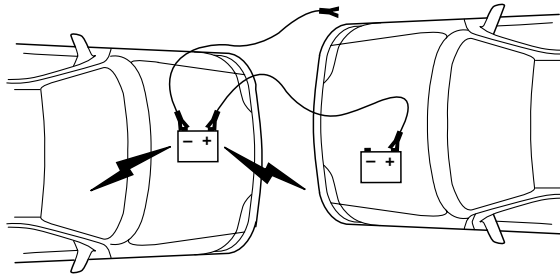
1. Conecte el cable pasacorriente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.

**Nota:** en las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

## Emergencias en el camino

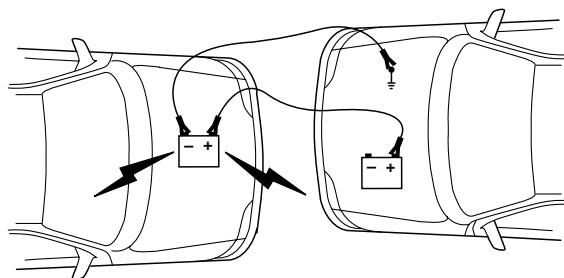


2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería auxiliar.



3. Conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería auxiliar.

## Emergencias en el camino



4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería, del carburador y del sistema de inyección de combustible.

**Nota:** no fije el cable negativo (-) en las líneas de combustible, las tapas de balancines del motor, el múltiple de admisión ni ningún componente eléctrico como puntos de *conexión a tierra*.



**ADVERTENCIA:** No conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

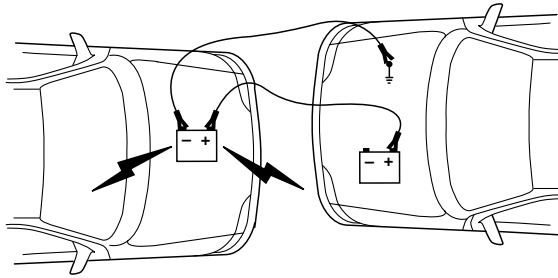
5. Asegúrese que los cables estén alejados de las aspas de ventiladores, bandas, piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de suministro de combustible.

### Arranque con cables pasacorriente

1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar ambos motores durante tres minutos antes de desconectar los cables pasacorriente.

## Emergencias en el camino

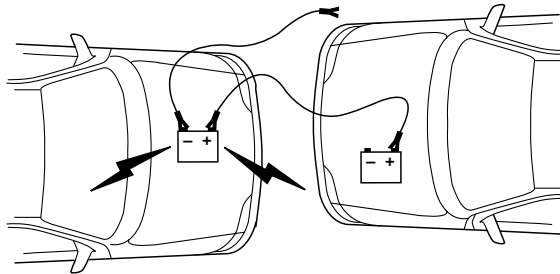
### Retiro de los cables pasacorriente



#### Retire los cables pasacorriente en orden inverso al de conexión.

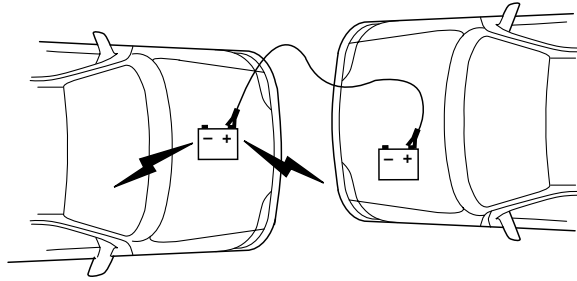
1. Retire el cable pasacorriente de la superficie metálica *de conexión a tierra*.

**Nota:** en las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

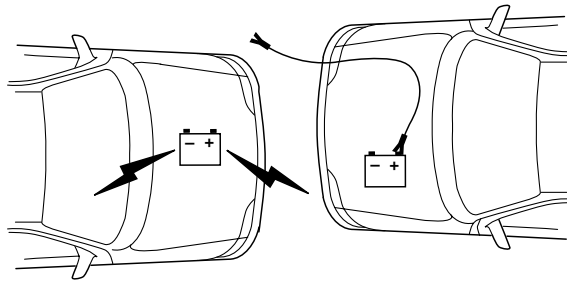


2. Retire el cable pasacorriente de la conexión negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.

## Emergencias en el camino



3. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo auxiliar.

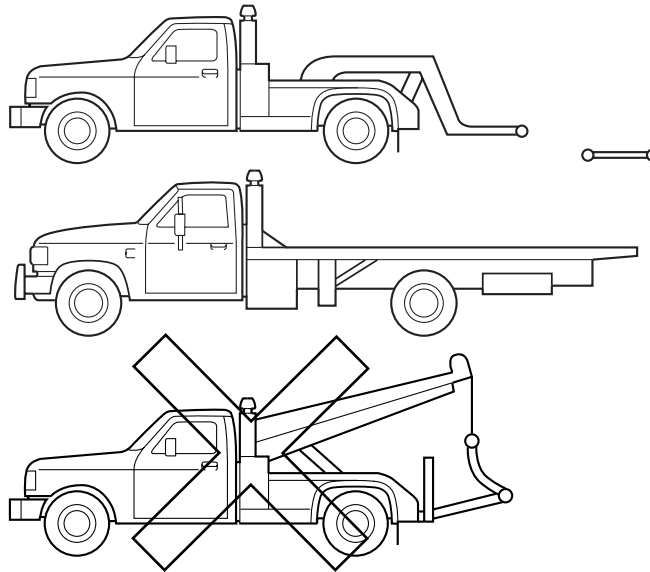


4. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorriente, déjelo funcionar en ralentí durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda *reaprender* sus condiciones de ralentí.

## Emergencias en el camino

### ARRASTRE CON GRÚA DE AUXILIO



Para remolcar el vehículo al distribuidor autorizado más cercano, consulte el *Manual de garantía de mantenimiento programado* para obtener información.

Se recomienda hacer el arrastre de su vehículo con un elevador y plataformas rodantes o equipos de plataforma plana. No lo arrastre con una eslinga. Ford Motor Company no aprueba el procedimiento de arrastre con eslingas.

En vehículos FWD, si se remolcan desde la parte delantera, asegúrese de usar el equipo elevador correcto para levantar las ruedas delanteras. Las ruedas traseras se pueden dejar en el suelo cuando se hace el arrastre de esta manera.

Si tiene que remolcar su vehículo desde la parte trasera usando un equipo elevador, se **requiere** que las ruedas delanteras (ruedas motrices) estén sobre una plataforma rodante para evitar dañar la transmisión automática.

## Emergencias en el camino

En vehículos 4WD, se **requiere** que sean remolcados con un elevador y plataformas rodantes o con equipos de plataforma plana con todas las ruedas separadas del suelo para evitar que se dañe la transmisión, el sistema 4WD o el vehículo.

**Su vehículo puede dañarse si se remolca en forma incorrecta o usando otros medios.**

### Arrastre de emergencia

En caso de que tenga una emergencia en el camino con un vehículo descompuesto (sin tener acceso a plataformas rodantes, remolque de transporte de automóvil o vehículo con plataforma de arrastre) su vehículo (sin importar la configuración del tren motriz) puede ser arrastrado (con todas sus ruedas en el suelo) bajo las siguientes condiciones:

- Vehículo orientado hacia adelante, de modo que sea arrastrado hacia el frente.
- Transmisión en N (Neutral). Consulte *Interbloqueo de la palanca de velocidades y el freno* en el capítulo *Manejo* para ver las instrucciones específicas si no puede poner la palanca de velocidades en N (Neutral).
- La velocidad máxima no debe exceder de 56 km/h (35 mph).
- La distancia máxima es 80 km (50 millas).

## Limpieza

### LAVADO EXTERIOR

Lave periódicamente el vehículo con agua fría o tibia y utilice un champú con pH neutro, como por ejemplo Motorcraft® Detail Wash (ZC-3-A), el cual puede encontrarlo en un distribuidor autorizado.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, como los detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca un vehículo que esté “caliente al tacto” ni durante la exposición a la luz solar intensa y directa.
- Siempre utilice una esponja limpia o un guante para lavar automóviles y mucha agua para obtener un mejor resultado.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave con el fin de eliminar las manchas de agua.
- Es muy importante lavar el vehículo en forma regular durante los meses de invierno, ya que la suciedad y la sal del camino son difíciles de eliminar y dañan el vehículo.
- Quite de inmediato cualquier residuo de gasolina, combustible diesel, excrementos de aves y de insectos, ya que pueden dañar la pintura y el acabado del vehículo con el tiempo. Utilice Motorcraft® Bug and Tar Remover (ZC-42), el cual puede encontrar en un distribuidor autorizado.
- Retire todos los accesorios exteriores, como antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.
- **Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar cualquier superficie pintada; por eso si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lávelas lo antes posible.**

### Piezas cromadas exteriores

- Lave el vehículo primero con agua fría o tibia y utilice un champú con pH neutro, como por ejemplo Motorcraft® Detail Wash (ZC-3-A).
- Use Motorcraft® Custom Brite Metal Cleaner (ZC-15); lo puede encontrar también con su distribuidor autorizado. Aplique el producto tal como lo haría con una cera para limpiar las defensas y otras partes cromadas; deje que el limpiador se seque durante unos minutos, luego limpie con un paño limpio y seco.
- **Nunca use materiales abrasivos, como esponjas metálicas o plásticas, ya que éstas podrían rayar la superficie cromada.**
- Después de pulir las defensas cromadas, aplique Motorcraft® Premium Liquid Wax (ZC-53-A), disponible con su distribuidor autorizado, o bien un producto de calidad equivalente como protección contra los efectos ambientales.

### ENCERADO

- Primero lave el vehículo.
- No use ceras que contengan abrasivos; use Motorcraft® Premium Liquid Wax (ZC-53-A), que puede encontrar con su distribuidor autorizado, o un producto de calidad equivalente.
- No permita que el sellador de pintura entre en contacto con ninguna vestidura coloreada ajena a la carrocería (partes acabadas en negro mate), como las manijas granuladas de las puertas, parrillas portaequipajes, defensas, molduras laterales, alojamientos del espejo o área del cubretablero del parabrisas. El sellador de pintura “pone gris” o mancha las piezas con el tiempo.

### DESCASCARADOS DE LA PINTURA

Su distribuidor autorizado cuenta con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color (impreso en la etiqueta autoadhesiva ubicada en la puerta del conductor) para asegurarse de obtener el color correcto.

- Elimine las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias antes de reparar los descascarados de la pintura.
- Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos.

### RUEDAS DE ALUMINIO Y TAPONES DE LAS RUEDAS

Las ruedas de aluminio y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. A fin de mantener el brillo:

- Limpie semanalmente con Motorcraft® Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A); lo puede encontrar en su distribuidor autorizado. Si hay una gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos puede que requiera una esponja para removerla. Enjuague a fondo con un chorro fuerte de agua.
- Nunca aplique un producto químico de limpieza a las ruedas los o tapones metálicos cuando estén calientes o tibios.
- Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las ruedas o los tapones de las ruedas. Los limpiadores químicos fuertes o los productos químicos de limpieza, junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo y la suciedad, pueden desgastar con el tiempo la capa de pintura transparente.
- No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso casero.

## Limpieza

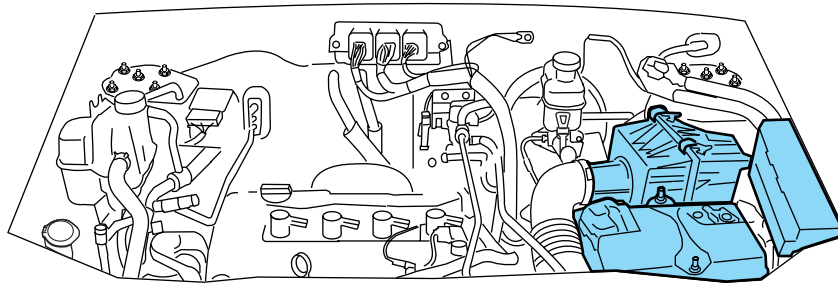
- Para eliminar la grasa o el alquitrán, use Motorcraft® Bug and Tar Remover (ZC-42); lo puede encontrar con su distribuidor autorizado.

### MOTOR

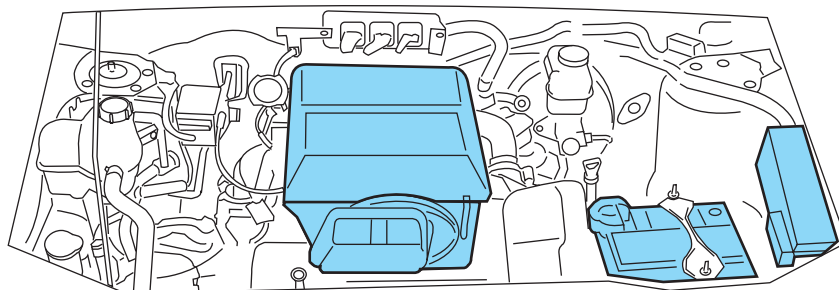
Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal. Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe Motorcraft® Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20) en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión. En Canadá, use Motorcraft® Engine Shampoo (CXC-66-A).
- Cubra las áreas destacadas para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras esté funcionando; el agua en el motor en marcha puede provocar daños internos.
- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, los cables de las bujías ni los pozos de las bujías, ni las áreas alrededor de esos puntos.

### MOTOR I4 DE 2.5 L



### MOTOR V6 DE 3.0 L



### PIEZAS EXTERIORES DE PLÁSTICO (SIN PINTAR)

Use sólo productos aprobados para limpiar las piezas plásticas. Puede encontrar estos productos con su distribuidor autorizado.

- Para la limpieza de rutina, use Motorcraft® Detail Wash (ZC-3-A).
- Si hay manchas de grasa o alquitrán, use Motorcraft® Bug y Tar Remover (ZC-42).

### VENTANAS Y HOJAS DE LIMPIADORES

El parabrisas, las ventanas trasera y laterales y las hojas de los limpiadores se deben limpiar con frecuencia. Si los limpiadores no limpian correctamente, la causa puede ser la presencia de sustancias en el parabrisas o en las hojas de los limpiadores. Eso puede incluir los tratamientos de cera caliente utilizados por lavados comerciales de vehículos, revestimientos repelentes al agua, savia de árboles u otros tipos de contaminación orgánica; estos contaminantes pueden causar chirridos o castañeteos de las hojas y rayas y manchas en el parabrisas. Para limpiar estos elementos, siga estos consejos:

- El parabrisas, las ventanas traseras y las ventanas laterales se pueden limpiar con un limpiador no abrasivo, como Motorcraft® Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23); lo encuentra con su distribuidor autorizado.

## Limpieza

- Las hojas de los limpiadores pueden limpiarse con alcohol isopropílico (para frotar) o con Motorcraft® Premium Windshield Washer Concentrate (ZC-32-A), que puede adquirir con su distribuidor autorizado. Este líquido lavaparabrisas contiene una solución especial, además de alcohol, que ayuda a eliminar los depósitos de cera caliente en la hoja del limpiador y el parabrisas que queda en las instalaciones de lavado automático. Asegúrese de reemplazar las hojas del limpiador cuando tengan un aspecto desgastado o no funcionen correctamente.
- No utilice abrasivos, ya que pueden causar ralladuras.
- No utilice combustible, queroseno o diluyente de pintura para limpiar ninguna pieza.

Si no puede eliminar esas marcas después de limpiar con el limpiavidrios o si los limpiadores se mueven de manera entrecortada, limpie la superficie exterior del parabrisas y las hojas de los limpiadores con una esponja o un paño suave con detergente neutro o una solución de limpieza levemente abrasiva. Después de limpiar, enjuague el parabrisas y las hojas de los limpiadores con agua limpia. El parabrisas está limpio si no se forman puntos cuando lo enjuaga con agua.

**No use objetos afilados, como una hoja de afeitar, para limpiar el interior de la ventana trasera o para remover calcomanías, ya que puede dañar las líneas térmicas de la rejilla eléctrica del desempañador de la ventana trasera.**

### **TABLERO DE INSTRUMENTOS, VESTIDURAS INTERIORES Y MICA DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS**

Limpie el grupo de instrumentos, las vestiduras interiores y las micas del grupo de instrumentos con un paño de algodón blanco, limpio y húmedo, y luego con un paño de algodón blanco, limpio y seco.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el lustre de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a proteger al conductor de reflejos molestos del parabrisas.
- Asegúrese de lavar o secar sus manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como, repelente contra insectos o loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No use limpiadores caseros o limpiavidrios, puesto que éstos podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, las vestiduras interiores y la mica del grupo de instrumentos.

## Limpieza



**ADVERTENCIA:** No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior, límpielo de la siguiente forma:

1. Recoja el líquido derramado con un paño de algodón blanco y limpio.
2. Limpie la superficie con un paño de algodón limpio y húmedo. Para una limpieza más profunda, utilice una solución de jabón neutro y agua. Si no puede limpiar el área por completo siguiendo este método, le conviene limpiarla con un producto de limpieza diseñado para el interior de los automóviles.
3. De ser necesario, aplique un poco más de solución de agua y jabón neutro o un producto de limpieza sobre un paño de algodón blanco y limpio, presione el paño sobre el área sucia y déjelo así por 30 minutos a temperatura ambiente.
4. Retire el paño impregnado y, si no se encuentra demasiado sucio, úselo para limpiar el área con un movimiento de fricción durante 60 segundos.
5. A continuación, seque el área con un paño de algodón blanco y limpio.

### INTERIORES

Para telas, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos equipados con bolsas de aire laterales.

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft® Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54).
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Motorcraft® Spot and Stain Remover (ZC-14). En Canadá, use Motorcraft® Multi-Purpose Cleaner (CXC-101).
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.

## Limpieza



**ADVERTENCIA:** no use solventes para limpieza, blanqueadores ni tintura en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



**ADVERTENCIA:** en vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su funcionamiento en caso de un choque.

### ASIENTOS DE PIEL (SI ESTÁ EQUIPADO)

Las superficies de sus asientos de piel tienen una capa protectora para piel.

- Para la limpieza rutinaria, limpie la superficie con un paño húmedo y suave. Para una limpieza más profunda, limpie la superficie con una solución de agua y jabón leve. En Canadá, use Motorcraft® Vinyl Cleaner (CXC-93). Seque el área con un paño suave.
- Si la piel no puede limpiarse por completo con una solución leve de agua y jabón, es posible que pueda limpiar la piel con un producto de limpieza comercial, diseñado para la piel utilizada en los automóviles.
- No utilice productos de limpieza de uso casero, soluciones de alcohol, solventes ni limpiadores para hule, vinilo y plástico, ni acondicionadores para piel a base de aceites o petróleo. Estos productos pueden causar el desgaste prematuro de la cubierta protectora.

**Nota:** en algunos casos, se puede producir transferencia de color o tintura al poner ropa húmeda en contacto con la tapicería de piel. Si eso ocurre, debe limpiarse inmediatamente la piel para evitar que se manche de modo permanente.

### PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de suciedad.

### PRODUCTOS PARA EL CUIDADO DE LOS VEHÍCULOS FORD Y LINCOLN MERCURY

Su distribuidor autorizado Ford o Lincoln Mercury dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados. Estos productos de calidad han sido diseñados específicamente para satisfacer sus necesidades automovilísticas; están diseñados personalmente para complementar el estilo y la apariencia de su vehículo. Cada producto está hecho de materiales de alta calidad que cumplen o exceden especificaciones estrictas. Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

Motorcraft® Bug and Tar Remover (ZC-42)

Motorcraft® Custom Bright Metal Cleaner (ZC-15)

Motorcraft® Custom Clear Coat Polish (ZC-8-A)

Motorcraft® Detail Wash (ZC-3-A)

Motorcraft® Dusting Cloth (ZC-24)

Motorcraft® Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20)

Motorcraft® Premium Liquid Wax (ZC-53-A)

Motorcraft® Premium Windshield Washer Concentrate (ZC-32-A)

Motorcraft® Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54)

Motorcraft® Spot and Stain Remover (ZC-14)

Motorcraft® Tire Clean and Shine (ZC-28)

Motorcraft® Ultra-Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23)

Motorcraft® Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A)

## Mantenimiento y especificaciones

### RECOMENDACIONES DE SERVICIO

Para ayudarlo con el mantenimiento de su vehículo, le entregamos la *información de mantenimiento programado*, la cual facilita el seguimiento del servicio de rutina.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise la *Póliza de garantía y registro de mantenimiento/Manual de información del propietario* para averiguar qué refacciones y servicios están cubiertos.

Use sólo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft® están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

### MEDIDAS DE PRECAUCIÓN DURANTE EL SERVICIO

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (por ejemplo, cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las piezas relacionadas con el sistema de combustible.

### Trabajo con el motor apagado

- Transmisión automática:
  1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
  2. Apague el motor y quite la llave.
  3. Bloquee las ruedas.
- Transmisión manual:
  1. Ponga el freno de estacionamiento, oprima y mantenga oprimido el pedal del embrague, coloque la palanca de cambio de velocidades en 1 (Primera) y suelte el pedal del embrague.
  2. Apague el motor y quite la llave.
  3. Bloquee las ruedas.

## Mantenimiento y especificaciones

### Trabajo con el motor encendido

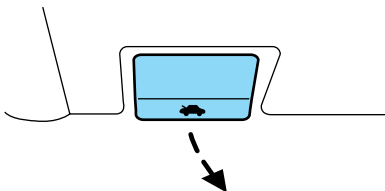
- Transmisión automática:
  1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
  2. Bloquee las ruedas.
- Transmisión manual:
  1. Ponga el freno de estacionamiento, oprima y mantenga oprimido el pedal del embrague, coloque la palanca de cambio de velocidades en N (Neutral) y suelte el pedal del embrague.
  2. Bloquee las ruedas.



**ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor sin el filtro de aire, ni lo desmonte mientras el motor esté funcionando.

### APERTURA DEL COFRE

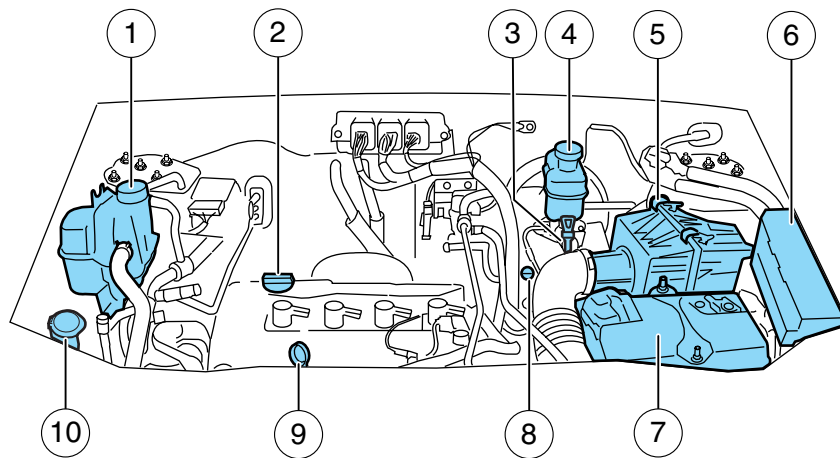
1. Desde el interior del vehículo, jale la manija de apertura del cofre que se encuentra debajo del tablero de instrumentos.
2. En la parte delantera del vehículo, levante la manija del seguro auxiliar ubicada en la parte central, entre el cofre y la rejilla.
3. Abra el cofre y asegúrelo con la varilla de soporte.



## Mantenimiento y especificaciones

### IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

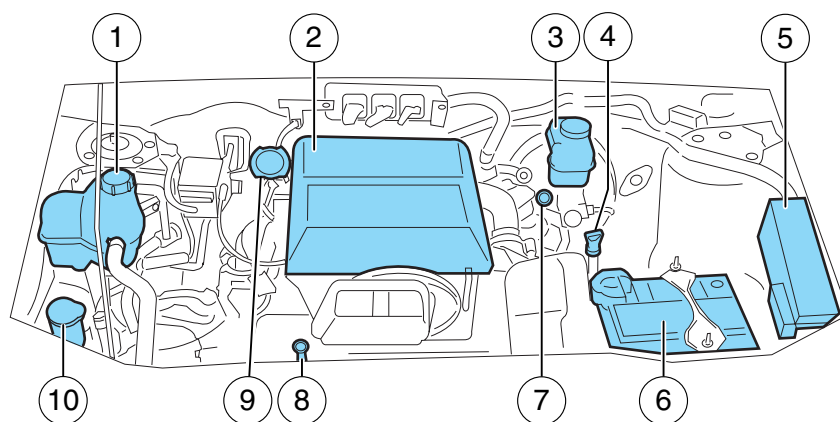
#### Motor I4 de 2.5 L



1. Depósito de líquido refrigerante del motor
2. Tapón de llenado del aceite del motor
3. Varilla indicadora del nivel de aceite de la transmisión automática (si está equipado)
4. Depósito de líquido de frenos y del embrague
5. Conjunto del filtro de aire
6. Caja de distribución eléctrica
7. Batería del vehículo
8. Válvula de descarga de líquido refrigerante del motor
9. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
10. Depósito del líquido lavaparabrisas

## Mantenimiento y especificaciones

### Motor V6 de 3.0L

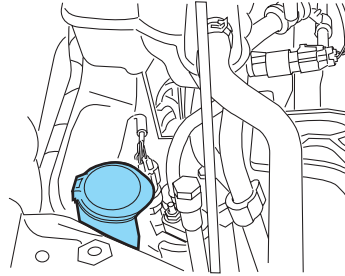


1. Depósito de líquido refrigerante del motor
2. Conjunto del filtro de aire
3. Depósito del líquido de frenos
4. Varilla indicadora del nivel de líquido de la transmisión automática
5. Caja de distribución eléctrica
6. Batería del vehículo
7. Válvula de descarga de líquido refrigerante
8. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
9. Tapón de llenado del aceite del motor
10. Depósito del líquido lavaparabrisas

## Mantenimiento y especificaciones

### LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. En un clima muy frío, no llene completamente el depósito.



Use sólo un líquido lavaparabrisas que cumpla con las especificaciones de Ford. No use ningún líquido lavaparabrisas especial como líquido lavaparabrisas repelente al agua o líquido para eliminar insectos. Pueden causar chirrido, castañeteo, rayas y manchas. Consulte la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.



**ADVERTENCIA:** Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5 °C (40 °F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

**Nota:** no vierta líquido lavaparabrisas en el depósito del líquido refrigerante del motor. El líquido de lavaparabrisas en el sistema de enfriamiento puede dañar el motor y los componentes del sistema de enfriamiento.

### Revisión y llenado de líquido lavaparabrisas para la compuerta levadiza

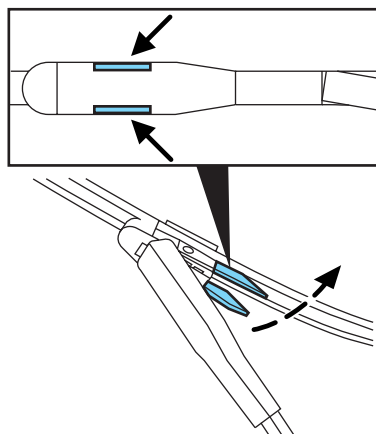
El líquido lavaparabrisas para la compuerta levadiza es suministrado por el mismo depósito del parabrisas.

306

## Mantenimiento y especificaciones

### CAMBIO DE LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

1. Aparte la hoja y el brazo del limpiador del vidrio.
2. Apriete las lengüetas de bloqueo para liberar la hoja del brazo y jálala para quitarla.



3. Coloque la nueva hoja en el brazo y ajústela en su lugar.

Cambie las hojas de los limpiadores al menos una vez al año para obtener un rendimiento óptimo.

La calidad de los limpiadores puede mejorar si se limpian las hojas de los limpiadores y el parabrisas. Consulte *Ventanas y hojas del limpiador* en el capítulo *Limpieza*.

Para prolongar la vida útil de las hojas de los limpiadores, se recomienda encarecidamente raspar el hielo acumulado en el parabrisas antes de encender los limpiadores. La capa de hielo tiene muchos bordes agudos que pueden dañar el micro borde de la hoja de hule del limpiador.

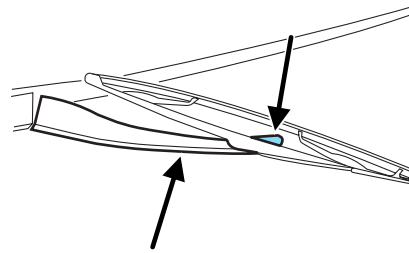
## Mantenimiento y especificaciones

### Cambio de la hoja del limpiador trasero

El brazo del limpiador trasero está diseñado sin una posición de servicio. Esto disminuye el riesgo de dañar la hoja en un lavado automático de automóviles.

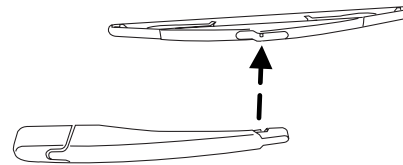
Para reemplazar la hoja del limpiador:

1. Tome el brazo del limpiador con una mano cerca de la unión del brazo/hoja y aléjelo lo más posible del vidrio. No aplique demasiada fuerza porque puede romper el brazo del limpiador. Manténgalo en esa posición.
2. Tome la estructura principal de la hoja con la otra mano cerca de la unión del brazo/hoja.



3. Agárrelo con firmeza y presione la unión del brazo/hoja desde la parte posterior y separe la hoja del brazo.
4. Ponga el limpiador nuevo en el brazo del limpiador y presiónelo en su lugar hasta que se escuche un chasquido.

Si considera que este procedimiento es demasiado complicado, consulte a su distribuidor.



### ACEITE DEL MOTOR

#### Revisión del aceite del motor

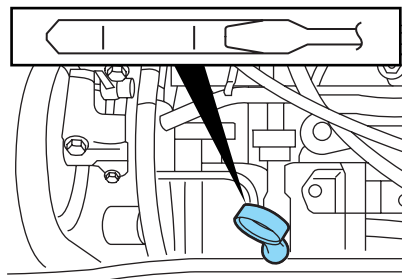
Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para la revisión del aceite del motor.

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie plana.
2. Apague el motor y espere unos 15 minutos a que el aceite escurra hasta el colector de aceite (cárter).
3. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento) (transmisiones automáticas) o en 1 (Primera) (transmisiones manuales).
4. Abra el cofre. Protéjase del calor del motor.

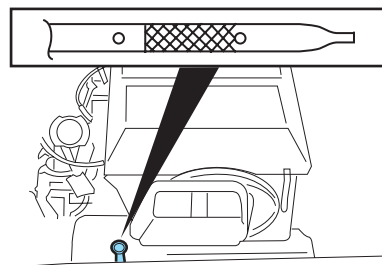
## Mantenimiento y especificaciones

5. Ubique y extraiga cuidadosamente la varilla indicadora del nivel de aceite del motor.

- Motor I4 de 2.5 L



- Motor V6 de 3.0L

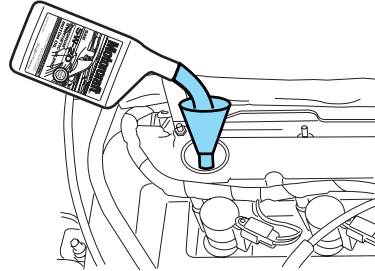


6. Limpie la varilla indicadora. Inserte hasta el fondo la varilla indicadora y vuelva a retirarla.

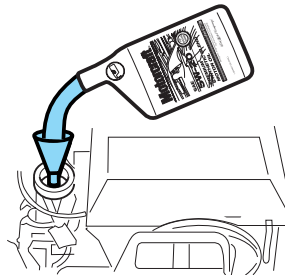
- Si el nivel del aceite está dentro de los orificios inferior y superior o de las líneas inferior y superior, el nivel el aceite es aceptable. **NO AGREGUE ACEITE.**
- Si el nivel del aceite está por debajo del orificio inferior o la línea inferior, **debe agregarse aceite de motor** para elevar el nivel dentro del rango operativo normal.

## Mantenimiento y especificaciones

- Motor I4 de 2.5 L



- Motor V6 de 3.0L



- Si se requiere, agregue aceite del motor al motor. Consulte *Llenado de aceite del motor* en este capítulo.
  - **No llene en exceso el motor con aceite. Los niveles de aceite por encima del orificio superior o la línea superior pueden dañar el motor.** Si se llena el motor con exceso de aceite, un distribuidor autorizado debe quitar un poco de este aceite.
7. Ponga la varilla indicadora en su lugar y asegúrese de que quede bien asentada.

### Cómo agregar aceite de motor

1. Revise el aceite del motor. Para ver las instrucciones, consulte *Revisión del aceite del motor* en este capítulo.
2. Si el nivel de aceite del motor no está dentro del rango normal, agregue sólo aceite de motor certificado de la viscosidad recomendada. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y use un embudo para verter el aceite en la abertura.
3. Vuelva a revisar el nivel de aceite del motor. Asegúrese de que el nivel del aceite no esté por encima de MAX, FULL o el orificio/marca superior (dependiendo de la aplicación) en la varilla indicadora del nivel de aceite.

310

## Mantenimiento y especificaciones

4. Instale la varilla indicadora y asegúrese de que quede bien ajustada.
5. Instale completamente el tapón de llenado de aceite del motor girando el tapón de llenado hacia la derecha  $\frac{1}{4}$  de giro hasta que esté asegurado.

**Para evitar posibles pérdidas de aceite, NO haga funcionar el vehículo sin la varilla indicadora de nivel o el tapón de llenado de aceite del motor.**

### Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor

Busque esta marca registrada de certificación.



Utilice sólo aceites "Certificados para motores de gasolina" por el American Petroleum Institute (API) que muestren la marca registrada de certificación.

Se recomienda el uso de aceite del motor Motorcraft® SAE 5W-30 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C929-A de Ford.

El aceite del motor SAE 5W-20 proporciona un rendimiento óptimo en cuanto a economía y durabilidad de combustible que cumple con todas las necesidades del motor de su vehículo. Según su disponibilidad, se puede usar aceite del motor Motorcraft® SAE 5W-20 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C930-A de Ford.

Si el aceite no tiene la etiqueta de la especificación de Ford, se aceptan aceites rotulados con API Service SM.

No use aditivos suplementarios para el aceite del motor, ni tratamientos de aceite, ni tratamientos de motor. Son innecesarios y pueden provocar daños al motor, que la garantía Ford no cubre.

Cambie el filtro y el aceite del motor de acuerdo con el programa adecuado señalado en la *información de mantenimiento programado*.

311

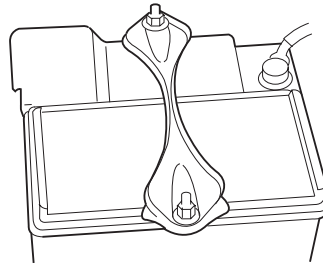
## Mantenimiento y especificaciones

Los filtros de aceite Ford y las refacciones Motorcraft® están diseñados para proporcionar mayor protección al motor y una vida útil más prolongada. Si se usa un filtro de aceite de reemplazo que no cumpla con las especificaciones de materiales y de diseño de Ford, pueden producirse ruidos o detonaciones en el motor al arrancar.

Se recomienda que utilice el filtro de aceite Motorcraft® adecuado u otro de rendimiento equivalente para aplicarlo en su motor.

### BATERÍA DEL VEHÍCULO

Su vehículo tiene una batería Motorcraft® libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.



**Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.**

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese que los cables de la batería siempre estén firmemente conectados a los terminales de ésta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en los terminales, quite los cables de los terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Se recomienda que desconecte el terminal negativo del cable de la batería si su intención es guardar su vehículo por un período de tiempo prolongado. Esto reducirá al mínimo la descarga de la batería durante el tiempo que esté guardado el vehículo.

**Nota: la incorporación de accesorios o componentes eléctricos o electrónicos al vehículo, por parte del distribuidor o del propietario puede afectar el rendimiento y la durabilidad de la batería.**

## Mantenimiento y especificaciones



**ADVERTENCIA:** Las baterías normalmente producen gases explosivos que pueden provocar lesiones personales. Por lo tanto, manténgalas lejos de llamas, chispas o sustancias encendidas. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.



**ADVERTENCIA:** al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.



**ADVERTENCIA:** mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de contacto del ácido con la piel o los ojos, lávese de inmediato con agua durante 15 minutos como mínimo y consulte a un médico a la brevedad. Si el ácido es ingerido, llame de inmediato a un médico.



**ADVERTENCIA:** los bornes, terminales y accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. **Lávese las manos después de manipularlos.**

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen con energía proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta o cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de ajuste de ralentí y combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Para iniciar este proceso:

1. Con el vehículo completamente detenido, aplique el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en posición neutro (transmisión manual), desactive todos los accesorios y arranque el motor.
3. Ponga en marcha el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.

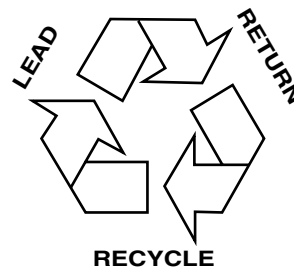
## Mantenimiento y especificaciones

4. Deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
5. Encienda el aire acondicionado y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
6. Maneje el vehículo para completar el nuevo proceso de aprendizaje.
  - Es posible que deba manejar el vehículo 16 km (10 millas) o más para reaprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.
  - **Si no permite que el motor vuelva a aprender su ajuste de ralentí, la calidad de ralentí de su vehículo puede verse afectada negativamente hasta que vuelva a aprenderla.**

Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión automática debe volver a aprender su estrategia adaptativa. Como resultado, la transmisión puede cambiar firmemente la primera vez que se conduzca. Esta operación se considera normal y el funcionamiento de la transmisión se actualizará completamente a su percepción de cambio óptima.

Si la batería se ha desconectado o si se ha instalado una batería nueva, el reloj y las estaciones de radio preestablecidas se deben restablecer al volver a conectar la batería.

- Siempre elimine de manera responsable las baterías de automóviles. Respete las normas locales autorizadas para eliminarlas. Llame a su centro de reciclaje local autorizado para averiguar más acerca del reciclaje de baterías de automóviles.



## LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

### Revisión del líquido refrigerante del motor

La concentración y nivel del líquido refrigerante del motor se deben revisar en los intervalos indicados en la *información de mantenimiento programado*. La concentración de líquido refrigerante se debe mantener en 50/50 líquido refrigerante y agua destilada, lo que equivale a un punto de congelamiento de -36 °C (-34 °F). Es posible probar la concentración del líquido refrigerante con un hidrómetro o Probador anticongelante, 014-R1060. El nivel del líquido refrigerante se debe mantener en el nivel FULL COLD (nivel de llenado en frío) o dentro de COLD FILL RANGE

314

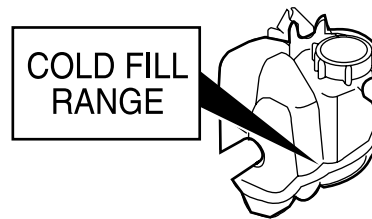
## Mantenimiento y especificaciones

(rango de llenado en frío) en el depósito del líquido refrigerante. Si el nivel cae por debajo de esta marca, agregue líquido refrigerante según las instrucciones en la sección *Llenado de líquido refrigerante del motor*.

Su vehículo viene de fábrica lleno con una concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua. Si la concentración de líquido refrigerante baja del 40% o sobrepasa el 60%, las piezas del motor se pueden dañar o pueden dejar de funcionar correctamente. **Una mezcla de 50/50 de líquido refrigerante y agua proporciona lo siguiente:**

- **Protección contra el congelamiento hasta -36 °C (-34 °F)**
- **Protección contra la ebullición hasta 129 °C (265 °F).**
- **Protección contra óxido y otras formas de corrosión.**
- **Funcionamiento correcto de los indicadores calibrados.**

Cuando el motor esté frío, revise el nivel de líquido refrigerante del motor en el depósito.



- El líquido refrigerante del motor debe estar en FULL COLD (nivel de llenado en frío) o dentro de COLD FILL RANGE (rango de llenado en frío) como se indica en el depósito del líquido refrigerante del motor (dependiendo de la aplicación).
- Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los programas de intervalos de servicio.
- Asegúrese de leer y comprender las *Precauciones al revisar su vehículo* en este capítulo.

Si el líquido refrigerante del motor no se ha revisado en el intervalo recomendado, es posible que el depósito esté vacío o con un nivel bajo. Si el depósito está vacío o con un nivel bajo, agréguele líquido refrigerante del motor. Consulte *Llenado de líquido refrigerante del motor en este capítulo*.

**Nota:** los líquidos de automóviles no se pueden intercambiar; no utilice líquido refrigerante del motor, anticongelante o líquido de lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.

## Mantenimiento y especificaciones

### Llenado del líquido refrigerante del motor

Al agregar líquido refrigerante, asegúrese que sea una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregue la mezcla al depósito del líquido refrigerante **cuando el motor esté frío**, hasta que se obtenga el nivel de llenado apropiado.



**ADVERTENCIA:** No agregue líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. Al salir, el vapor y los líquidos hirvientes de un sistema de enfriamiento caliente pueden producirle graves quemaduras. También puede sufrir quemaduras si derrama líquido refrigerante en las piezas calientes del motor.



**ADVERTENCIA:** No ponga líquido refrigerante del motor en el contenedor del líquido lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el líquido refrigerante del motor puede dificultar la visión a través del parabrisas.

- **No mezcle líquidos refrigerantes. Agregue el tipo de líquido refrigerante que venía originalmente en su vehículo.** Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

**Nota:** no use selladores de fugas ni aditivos de sellado para sistemas de enfriamiento, ya que pueden dañar los sistemas de enfriamiento y/o calefacción del motor. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía del vehículo.

- En caso de emergencia, se puede agregar una gran cantidad de agua sin líquido refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el sistema de enfriamiento se debe drenar y volver a llenar lo antes posible con una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregar solamente agua (sin líquido refrigerante del motor) puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No use alcohol, metanol, agua salobre ni ningún líquido refrigerante del motor mezclado con anticongelante (líquido refrigerante) que contenga alcohol o metanol.** El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No agregue inhibidores o aditivos adicionales al líquido refrigerante.** Éstos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección contra la corrosión del líquido refrigerante del motor.

316

## Mantenimiento y especificaciones

En vehículos con sistemas de líquido refrigerante de derrame con un tapón no presurizado en el sistema de recuperación del líquido refrigerante, agregue líquido refrigerante al depósito de recuperación de este líquido cuando el motor esté frío. Agregue la mezcla correcta de líquido refrigerante y agua hasta el nivel FULL COLD (Llenado en frío). Para todos los demás vehículos que tengan un sistema de desgasificación de líquido refrigerante con tapa presurizada o si es necesario quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante en el radiador de un vehículo con un sistema de derrame, siga estos pasos para agregar líquido refrigerante al motor.



**ADVERTENCIA:** Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese que el motor esté frío antes de quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión, por lo que pueden salir con fuerza vapor y líquido caliente cuando se suelta ligeramente la tapa.

Agregue la mezcla correcta de líquido refrigerante y agua al sistema de enfriamiento, siguiendo estos pasos:

1. Antes de comenzar, apague el motor y deje que se enfríe.
2. Cuando el motor esté frío, envuelva con un paño grueso el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante del depósito del líquido (una botella de plástico translúcido). Gire el tapón lentamente hacia la izquierda hasta que la presión comience a liberarse.
3. Apártese al liberar la presión.
4. Cuando esté seguro que toda la presión se ha liberado, use el paño para girar el tapón hacia la izquierda y quítelo.
5. Llene lentamente el depósito del líquido refrigerante con la mezcla correcta de líquido refrigerante, hasta el nivel COLD FILL RANGE (Rango de llenado en frío) o FULL COLD (Lleno en frío) en el depósito. Si quitó el tapón del radiador en un sistema de derrame, llene el radiador hasta que el líquido refrigerante resulte visible y el radiador esté prácticamente lleno.
6. Vuelva a colocar el tapón. Gire hasta que quede totalmente ajustado. El tapón debe quedar completamente ajustado para impedir la pérdida de líquido refrigerante.

## Mantenimiento y especificaciones

Después de agregar cualquier líquido refrigerante, revise la concentración de líquido refrigerante (consulte *Revisión del líquido refrigerante del motor*). Si la concentración no es 50/50 (protección hasta  $-36^{\circ}\text{C}$  [ $-34^{\circ}\text{F}$ ]), drene un poco de líquido refrigerante y ajuste la concentración. Es posible que se tengan que efectuar varios drenajes y adiciones para obtener una concentración de líquido refrigerante 50/50.

Cada vez que se agregue líquido refrigerante, el nivel de éste en el depósito del líquido refrigerante se debe revisar las próximas veces que conduzca el vehículo. De ser necesario, agregue suficiente líquido refrigerante de motor y agua destilada en concentración 50/50 para llevar el nivel del líquido al punto apropiado.

Si agregó más de 1 litro (1 cuarto de galón) de líquido refrigerante del motor por mes, pida a su distribuidor autorizado que revise el sistema de enfriamiento del motor. El sistema de enfriamiento puede tener una fuga. Hacer funcionar un motor con un nivel de líquido refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a éste.

### Líquido refrigerante del motor reciclado

Ford Motor Company NO recomienda el uso de un líquido refrigerante reciclado, dado que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.



El líquido refrigerante del motor usado debe eliminarse de manera apropiada. Siga las normas y reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

### Capacidad de llenado de refrigerante

Para averiguar cuánto líquido puede contener el sistema de enfriamiento de su vehículo, consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Llene el depósito de líquido refrigerante del motor según se describe en *Llenado de líquido refrigerante del motor* en esta sección.

### Climas extremos

Si conduce en climas extremadamente fríos (menos de  $-36^{\circ}\text{C}$  [ $-34^{\circ}\text{F}$ ]):

- **Puede ser necesario aumentar la concentración del líquido refrigerante por encima del 50%.**
- **NUNCA aumente la concentración del líquido refrigerante por encima del 60%.**

## Mantenimiento y especificaciones

- Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por encima del 60% disminuyen las características de protección contra el sobrecalentamiento que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.
- Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada contra el congelamiento a las temperaturas en que maneja durante los meses de invierno.

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- Todavía es necesario mantener la concentración del líquido refrigerante por encima de 40%.
- NUNCA disminuya la concentración del líquido refrigerante por debajo de 40%.
- Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo de 40% disminuyen las características de protección anticorrosiva del líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.
- Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo de 40% disminuyen las características de protección anticongelante del líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.
- Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada a las temperaturas en que maneja.

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y agua destilada para un sistema de enfriamiento óptimo y para la protección del motor.

### Lo que debe saber sobre un enfriamiento ante fallas

Si se agota el suministro de líquido refrigerante del motor, esta función le permite al vehículo seguir en marcha temporalmente antes de que se produzcan daños a componentes debido al aumento de la temperatura. El margen “seguridad ante fallas” depende de las temperaturas ambientales, de la carga del vehículo y del terreno.

## Mantenimiento y especificaciones

### ***Cómo funciona el sistema de enfriamiento de seguridad ante fallas***

Si el motor comienza a sobrecalentarse:

- El indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor se mueve al área roja (caliente).
- Se encenderá la luz indicadora de servicio del motor a la brevedad .

Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambia automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando esto sucede, el vehículo sigue funcionando. Sin embargo:

- La potencia del motor será limitada.
- El sistema de aire acondicionado se desactivará.

El funcionamiento continuo incrementará la temperatura del motor y éste se detendrá por completo, provocando un aumento en el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Una vez que el motor se enfríe, podrá volver a arrancarlo. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible para minimizar el daño del motor.

### ***Cuando se activa el modo de seguridad ante fallas***

La potencia del motor es limitada en el modo seguridad ante fallas; por lo tanto, maneje con cuidado. El vehículo no podrá mantener el funcionamiento en alta velocidad y el motor funcionará en forma irregular. Recuerde que el motor es capaz de detenerse por completo en forma automática para evitar daños en el motor, por lo tanto:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.
2. Haga que su vehículo sea trasladado a un distribuidor autorizado.
3. Si esto no es posible, espere un período corto para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de líquido refrigerante y llénelo si está bajo.



**ADVERTENCIA:** Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

5. Vuelva a arrancar el motor y lleve el vehículo a un distribuidor autorizado.

320

## Mantenimiento y especificaciones

**Si maneja el vehículo sin reparar el problema del motor, las probabilidades de daño en el motor aumentan. Lleve su vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible.**

### FILTRO DE COMBUSTIBLE

Si vehículo cuenta con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizar mantenimiento periódico ni reemplazarlo.

### INFORMACIÓN SOBRE COMBUSTIBLES AUTOMOTRICES

#### Precauciones de seguridad importantes



**ADVERTENCIA:** no llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



**ADVERTENCIA:** El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si siente un siseo cerca de la puerta de llenado de combustible (sistema de combustible "sin tapón" Easy Fuel™), no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar serias lesiones personales.



**ADVERTENCIA:** los combustibles para automóviles pueden causar serias heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



**ADVERTENCIA:** la gasolina puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

Observe las siguientes recomendaciones al manipular combustible para automóviles:

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible.



## Mantenimiento y especificaciones

- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. La gasolina es muy tóxica y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en hacerse notorios.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica de combustible los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica de combustible la piel o la ropa, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con combustibles o sus vapores produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando “Antabuse” u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de gasolina o salpicarse la piel con ella puede provocarle una reacción adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si se salpica de combustible la piel, lave la parte afectada en forma inmediata y minuciosa con agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre una reacción adversa.



**ADVERTENCIA:** al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.



**ADVERTENCIA:** el flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un contenedor de combustible no conectado a tierra.

## Mantenimiento y especificaciones

### **Abastecimiento de combustible**



**ADVERTENCIA:** el vapor del combustible arde en forma violenta y la inflamación del combustible puede causar graves quemaduras. Para evitar lesiones en usted y en otras personas:

- Lea y acate las instrucciones del lugar donde se abastecerá de combustible.
- Apague el motor antes de abastecerse de combustible.
- No fume si se encuentra cerca de combustible o si está abasteciendo su vehículo de combustible.
- Mantenga cualquier chispa, llama y artículo de tabaquería lejos del combustible.
- Permanezca fuera del vehículo y no deje la bomba de combustible sin supervisión cuando abastezca el vehículo de combustible; en algunos lugares, esto es ilegal.
- Mantenga a los niños lejos de la bomba de combustible; nunca permita que los niños bombeen combustible.

Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de carga electrostática al llenar un contenedor de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el contenedor aprobado de combustible.
- NO llene un contenedor de combustible mientras éste se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el contenedor mientras lo llena.
- NO use el dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.

### **Sistema de combustible "sin tapón" Easy Fuel™**

El tanque de combustible está equipado con un sistema de llenado de combustible "sin tapón" Easy Fuel™. Esto le permite simplemente abrir la puerta del llenado de combustible e insertar la boquilla del llenado de combustible en el sistema. El sistema Easy Fuel™ cuenta con un sello automático y está protegido contra polvo, tierra, agua y nieve/hielo.

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Abra la puerta de llenado de combustible.

## Mantenimiento y especificaciones

3. Inserte lentamente la boquilla de llenado de combustible en el sistema de combustible. Bombeo el combustible de manera normal.

4. Luego de que termine de bombear el combustible, saque lentamente la boquilla; espere cinco segundos después de bombear antes de retirar la boquilla. Esto permite que el combustible residual regrese al tanque de combustible y que no se derrame sobre el automóvil.

**Nota:** si llena en demasía el tanque de combustible, puede producirse un derrame de combustible. No llene el tanque a tal punto que el combustible sobrepase la boquilla del surtidor. El combustible sobrante puede dejarse correr por el desagüe ubicado debajo y frente a la puerta del surtidor de combustible.

Si se enciende luz indicadora del orificio de llenado de combustible o aparece el mensaje REVISE ENTRADA DE COMPUSTIBLE, es posible que el orificio de llenado de combustible no esté bien cerrado. Puede que se haya quedado atascado en la posición abierta o que algún tipo de suciedad impida el cierre completo. En cuanto pueda, salga con cuidado del camino, apague el motor, abra la puerta de llenado de combustible y quite cualquier suciedad visible de la apertura de llenado de combustible. Inserte la boquilla de llenado de combustible o embudo (consulte *Carga de combustible con contenedor portátil* para conocer la ubicación del embudo) que viene con el vehículo varias veces para desatascar cualquier residuo y permitir que el orificio se cierre correctamente. Si esta acción corrige el problema, es posible que la luz indicadora del orificio de llenado de combustible o el mensaje REVISE ENTRADA DE COMPUSTIBLE no se apaguen de inmediato. Pueden ser necesarios varios ciclos de manejo para que la luz indicadora del orificio de llenado de combustible o el mensaje REVISE ENTRADA DE COMPUSTIBLE se apaguen. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor (luego de cuatro o más horas con el motor apagado) seguido de un manejo por la ciudad o carretera. Seguir conduciendo con la luz indicadora del orificio de llenado de combustible o el mensaje REVISE ENTRADA DE COMPUSTIBLE encendidos puede hacer que también se encienda la luz Servicio del motor a la brevedad.



**ADVERTENCIA:** El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si siente un siseo cerca de la puerta de llenado de combustible (sistema de combustible "sin tapón" Easy Fuel™), no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar serias lesiones personales.

## Mantenimiento y especificaciones

### Cómo escoger el combustible correcto

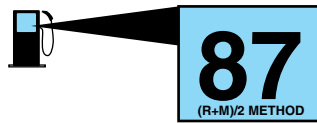
Use sólo combustible SIN PLOMO. No use etanol combustible (E85), diesel, metanol, combustible con plomo o cualquier otro combustible. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley y puede dañar su vehículo.

Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, lo que incluye los aditivos con base de manganeso.

**Nota:** el uso de cualquier otro combustible que no sea aquellos recomendados puede causar daño al tren motriz, pérdida de rendimiento del vehículo y es posible que las reparaciones no estén cubiertas por la garantía.

### Recomendaciones de octanaje

Su vehículo está diseñado para usar gasolina sin plomo “Magna” con un octanaje de 87 (R+M)/2. En zonas de gran altitud, no recomendamos el uso de ningún combustible “Magna” con una clasificación de octano menor de 87.



No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta un cascabeleo fuerte en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte con su distribuidor autorizado para evitar daños en el motor.

### Calidad del combustible

No agregue productos aditivos de combustible de posventa al tanque de combustible. No debería ser necesario agregar ningún producto de posventa al tanque de combustible si continúa usando un combustible de alta calidad del octanaje recomendado. Dichos productos no han sido aprobados para su motor y podrían causar daños al sistema del combustible.

Muchos de los fabricantes de vehículos del mundo aprobaron la Normativa mundial de combustibles (WWFC), que recomienda especificaciones para la gasolina a fin de lograr mejor rendimiento y protección del sistema de control de emisión de gases del vehículo. Dentro de lo posible, se deben usar las gasolinas que cumplan con la Normativa mundial de combustibles. Consulte al proveedor de combustible acerca de las gasolinas que cumplen con esta normativa.

325

## Mantenimiento y especificaciones

### Qué hacer si se queda sin combustible

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del tren motriz.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que deba realizar un ciclo de encendido desde OFF a ON varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Al volver a arrancar, el tiempo de giro del motor tomará unos segundos más que lo normal.
- Normalmente, agregar 3.8 L (1 galón) de combustible es suficiente para que vuelva a arrancar el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente, podría requerirse más de 3.8 L (1 galón).
- Es posible que se encienda el indicador Servicio del motor a la brevedad . Para obtener más información acerca del indicador Servicio del motor a la brevedad, consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

### Carga de combustible con un contenedor portátil

Con el sistema de combustible "sin tapón" Easy Fuel™, siga las siguientes instrucciones cuando llene el tanque usando un contenedor portátil de combustible:



**ADVERTENCIA:** No inserte ni la boquilla del contenedor de combustible portátil ni embudos de posventa en el sistema Easy Fuel™. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello y podría hacer que el combustible caiga al suelo en lugar de llenar el tanque, lo cual podría provocar serias lesiones personales.

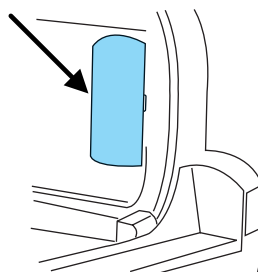


**ADVERTENCIA:** No intente abrir por la fuerza el sistema Easy Fuel™ con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello y provocar lesiones a usted o a otros.

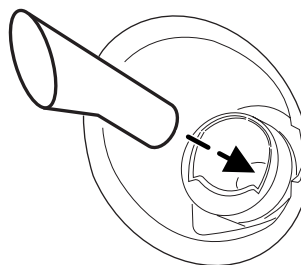
Cuando llene el tanque de combustible del vehículo desde un recipiente de combustible portátil, utilice el embudo que se incluye con el vehículo.

## Mantenimiento y especificaciones

1. Localice el embudo plástico. Se encuentra en el interior de la puerta de acceso del compartimiento de carga del lado del pasajero trasero.



2. Inserte lentamente el embudo en el sistema Easy Fuel™.



3. Llene el vehículo con combustible del contenedor de combustible portátil.

4. Cuando termine, limpie el embudo o elimínelo correctamente. Puede adquirir embudos adicionales en un distribuidor autorizado si decide eliminar el embudo. **No** use embudos de posventa; no funcionarán con el sistema Easy Fuel™ y pueden dañarlo. El embudo incluido tiene un diseño especial que funciona en forma segura con su vehículo.

### PUNTOS ESENCIALES PARA UN BUEN RENDIMIENTO DEL COMBUSTIBLE

#### Técnicas de medición

Su mejor fuente de información sobre el rendimiento real del combustible es usted, el conductor. Usted debe reunir información del modo más preciso y constante posible. El gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible NO son buenas medidas del rendimiento del combustible. No recomendamos medir el ahorro de combustible durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de manejo (período de asentamiento del motor). Obtendrá una medida más precisa después de 3,000 a 5,000 km (2,000 a 3,000 millas).

## Mantenimiento y especificaciones

### Llenado del tanque

La capacidad especificada del tanque de combustible de su vehículo equivale a la capacidad nominal de dicho tanque de combustible, tal como aparece en la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* de este capítulo.

La capacidad especificada es igual a la capacidad nominal del tanque, más la reserva de combustible. La capacidad nominal es la diferencia entre la cantidad de combustible en un tanque lleno y un tanque cuyo indicador de combustible señala vacío. La reserva de combustible es una pequeña cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible después que el indicador de combustible señala vacío.

**La cantidad de combustible útil en la reserva varía y no se puede confiar en ella para aumentar la autonomía del vehículo. Al llenar el tanque de combustible de su vehículo después que el indicador de combustible ha señalado vacío, es posible que no pueda llenarlo con la cantidad especificada del tanque de combustible debido a la reserva aún presente en el tanque.**

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el interruptor de encendido antes de volver a llenar el tanque; podría producirse un error en la lectura si lo deja encendido.
- Use el mismo ajuste de velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de dos chasquidos automáticos cuando llene con combustible.
- Siempre use combustible con el octanaje recomendado.
- Use una gasolina de calidad reconocida, preferentemente una marca nacional.
- Use el mismo lado de la misma bomba y coloque el vehículo en la misma dirección cada vez que lo llene con combustible.
- Haga que la carga y la distribución del vehículo sean siempre las mismas.

Sus resultados serán más precisos si su método de llenado es constante.

### Cálculo del rendimiento del combustible

1. Llene por completo el tanque y registre la lectura inicial del odómetro (en kilómetros o millas).
2. Cada vez que llene el tanque, registre la cantidad de combustible agregada (en litros [L] o galones [gal]).

328

## Mantenimiento y especificaciones

3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste la lectura inicial del odómetro de la lectura actual.
5. Siga uno de los cálculos simples para determinar el rendimiento del combustible:

Cálculo 1: **divida el total de millas recorridas entre el total de galones usados.**

Cálculo 2: **multiplique los litros usados por 100, luego divida entre el total de kilómetros recorridos.**

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto le da una estimación precisa del rendimiento del combustible del vehículo en las condiciones actuales de manejo. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el rendimiento del combustible. En general, las temperaturas bajas disminuyen el rendimiento del combustible.

### **Estilo de manejo: buenos hábitos de manejo y economía de combustible**

Después de analizar las listas que aparecen a continuación, usted podrá cambiar algunas variables y aumentar el rendimiento de su combustible.

#### **Hábitos**

- La conducción suave y moderada puede aumentar el rendimiento del combustible hasta en 10%.
- En general, las velocidades constantes sin paradas le darán el mayor rendimiento del combustible.
- El ralentí durante períodos largos (más de un minuto) puede desperdiciar combustible.
- Anticipar las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Las aceleraciones repentinas o bruscas pueden reducir el rendimiento del combustible.
- Baje la velocidad gradualmente.
- Al manejar a velocidades razonables (viajar a 88 km/h [55 mph]), se usa un 15% menos de combustible que cuando se viaja a 105 km/h (65 mph).
- Acelerar el motor antes de apagarlo puede reducir el rendimiento del combustible.

## Mantenimiento y especificaciones

- El uso del aire acondicionado o el desempañador puede reducir el rendimiento del combustible.
- Es posible que desee apagar el control de velocidad en terreno montañoso si se producen cambios de velocidades innecesarios entre las marchas superiores. Este tipo de cambios innecesarios podría producir un menor rendimiento del combustible.
- El calentamiento del vehículo en las mañanas frías es innecesario y reduce el rendimiento del combustible.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar disminuye el rendimiento del combustible.
- Combine sus actividades y diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques.

### **Mantenimiento**

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use sólo el tamaño recomendado.
- El uso de un vehículo con las ruedas desalineadas reducirá el rendimiento del combustible.
- Use el aceite de motor recomendado. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.
- Realice todas las tareas de mantenimiento programado en forma regular. Siga el programa de mantenimiento recomendado y las revisiones de mantenimiento del propietario que aparecen en la *información de mantenimiento programado*.

### **Condiciones**

- Cargar demasiado un vehículo o arrastrar un remolque, reduce el rendimiento del combustible a cualquier velocidad.
- Si transporta peso innecesario, el ahorro de combustible puede reducirse (se pierde unos 0.4 km/L [1 mpg] por cada 180 kg [400 lb] de peso transportado).
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras antivolcadura y de luces, estribos, portaesquís o parrillas portaequipaje), puede reducirse el ahorro de combustible.
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el rendimiento del combustible.
- El rendimiento del combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante los primeros 12 a 16 km (8 a 10 millas) de manejo.

330

## Mantenimiento y especificaciones

- El manejo en terrenos planos aumenta el rendimiento del combustible en comparación con el manejo en terrenos con subidas y bajadas.
- Las transmisiones optimizan el rendimiento del combustible si las usa en la velocidad de cruce máxima y con una presión constante sobre el acelerador.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.

### SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir con las normas de emisión de gases correspondientes. Para asegurarse que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use sólo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la *información de mantenimiento programado* de acuerdo con el programa especificado.

Los puntos de mantenimiento programado mencionados en la *información de mantenimiento programado* son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.



**ADVERTENCIA:** No estacione, ni deje en ralentí ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.

El encendido de la luz Servicio del motor a la brevedad  , la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, pueden indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando adecuadamente.

Un sistema de escape dañado o en mal funcionamiento puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o en mal funcionamiento.

## Mantenimiento y especificaciones



**ADVERTENCIA:** Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flotilla de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la Calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta calcomanía también incluye la cilindrada del motor.

Consulte la *Manual de información de garantías/Manual de información del propietario* para obtener información completa de la garantía de emisión de gases.

### Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema se conoce comúnmente como Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II). El sistema OBD II protege el medio ambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales sobre emisión de gases. El sistema OBD-II además ayuda a su distribuidor autorizado a prestar la asistencia adecuada a su vehículo. Cuando el indicador Servicio del motor a la brevedad  se enciende, el sistema OBD-II ha detectado un funcionamiento incorrecto. Los funcionamientos incorrectos temporales pueden causar que el indicador Servicio del motor a la brevedad  se ilumine. Por ejemplo:

1. El vehículo se quedó sin combustible: el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua: el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
3. Es posible que el orificio de llenado de combustible no se haya cerrado correctamente. Consulte "*Sistema de combustible "sin tapón" Easy Fuel™*" en este capítulo.
4. Manejar en agua profunda; el sistema eléctrico podría estar húmedo.

## Mantenimiento y especificaciones

Estos desperfectos temporales se pueden corregir llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, cerrando firmemente el orificio de llenado de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten éstos u otros desperfectos temporales, el indicador Servicio del motor a la brevedad  debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor en frío seguido de un manejo combinado en carretera y ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador Servicio del motor a la brevedad  permanece encendido, haga revisar su vehículo a la brevedad posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador Servicio del motor a la brevedad  encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el rendimiento del combustible, disminuir la suavidad de funcionamiento del motor y de la transmisión y ocasionar reparaciones más costosas.

### Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

Algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tienen programas de verificación vehicular (VV) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo. Es posible que el vehículo no pase la prueba de VV si el indicador Servicio del motor a la brevedad  está encendido o no funciona correctamente (el foco está quemado) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, el vehículo se considera no listo para la prueba de VV.

Si el indicador Servicio del motor a la brevedad  está encendido o si el foco no funciona, es posible que el vehículo necesite revisión. Consulte la descripción de Diagnóstico a bordo (OBD-II) en este capítulo.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaba de ser revisado o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no esté listo para la prueba de VV. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de VV, gire la llave de encendido a la posición ON durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador Servicio del motor a la brevedad  destella ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (VV); si el indicador Servicio del motor a la brevedad  permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de VV.

## Mantenimiento y especificaciones

El sistema OBD-II está diseñado para revisar el sistema de control de emisiones durante la conducción normal. Una revisión completa puede tardar varios días. Si el vehículo no está listo para la prueba VV, debe realizarse el siguiente ciclo de manejo compuesto por un manejo combinado en carretera y ciudad:

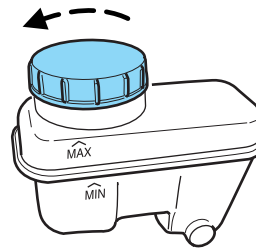
15 minutos de manejo sin paradas en una autopista o carretera, seguidos de 20 minutos de conducción con frenadas y arranques por al menos cuatro períodos en ralentí de 30 segundos.

Deje detenido el vehículo por al menos ocho horas sin arrancar el motor. Luego, arranque el motor y complete el ciclo de manejo anterior. El motor debe alcanzar su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que haya arrancado, no apague el motor hasta completar el ciclo de manejo indicado. Si el vehículo aún no está listo para la prueba de VV, deberá repetirse el ciclo de conducción anterior.

### LÍQUIDO DE FRENOS Y DEL EMBRAGUE

Los sistemas de frenos y del embrague se alimentan del mismo depósito.

El nivel de líquido disminuirá lentamente a medida que los frenos se desgastan y aumentará al reemplazar los componentes de los frenos. Los niveles del líquido entre las líneas MIN y MAX están dentro del rango normal de funcionamiento; no es necesario agregar líquido. Si los niveles de los líquidos están fuera del rango normal de funcionamiento, el rendimiento del sistema puede verse comprometido; busque servicio de inmediato en su distribuidor autorizado.



### ACEITE DE LA TRANSMISIÓN

#### Revisión del aceite de la transmisión automática (si está equipado)

Consulte su *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos programados para revisiones y cambios de aceite. La transmisión no consume aceite. Sin embargo, el nivel de aceite se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente; es decir, si se resbala o cambia lentamente o si observa alguna señal de fuga de aceite.

## Mantenimiento y especificaciones

**El aceite de la transmisión automática se expande al calentarse. Para obtener una revisión precisa del líquido, maneje el vehículo hasta que se caliente (aproximadamente 30 km [20 millas]). Si su vehículo ha funcionado por un período extenso a exceso de velocidad, en el tránsito de la ciudad con clima caluroso o arrastrando un remolque, el vehículo se debe apagar durante unos 30 minutos para dejar que el aceite se enfríe antes de revisarlo.**

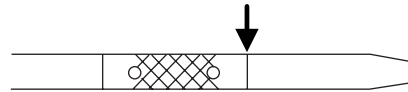
1. Maneje el vehículo durante 30 km (20 millas) o hasta que alcance una temperatura de funcionamiento normal.
2. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y ponga el freno de estacionamiento.
3. Con el freno de estacionamiento puesto y el pie en el pedal del freno, arranque el motor y mueva la palanca de cambio de velocidades por todas las velocidades. Dé tiempo suficiente para que cada cambio se acople por completo.
4. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y deje el motor funcionando.
5. Retire la varilla indicadora y límpiela con un trapo limpio, seco y sin pelusas. Si fuera necesario, consulte *Identificación de los componentes del compartimiento del motor* en este capítulo para conocer la ubicación de la varilla indicadora.
6. Inserte la varilla indicadora, asegurándose de que ajuste por completo en el tubo de llenado.
7. Quite la varilla indicadora e inspeccione el nivel de aceite. El líquido debe estar en el rango de operación para una temperatura de operación normal.

Su vehículo está equipado con una de las siguientes varillas indicadoras.

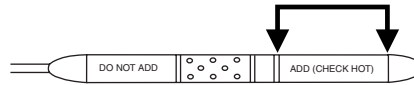
## Mantenimiento y especificaciones

### **Nivel bajo de aceite**

Tipo A



Tipo B

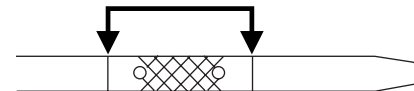


No maneje el vehículo si el nivel del líquido está en la parte inferior de la varilla indicadora y la temperatura exterior es superior a 10 °C (50 °F).

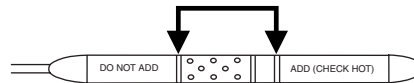
### **Nivel correcto de aceite**

El aceite de la transmisión debe revisarse a la temperatura normal de funcionamiento, entre 85 y 93 °C (185 y 200 °F), en una superficie nivelada. La temperatura normal de funcionamiento se puede alcanzar luego de manejar aproximadamente 30 km (20 millas).

Tipo A



Tipo B



Si el aceite de la transmisión está a su temperatura normal de operación, el nivel debe quedar dentro de la zona identificada por las flechas en las figuras anteriores, entre 85 °C y 93 °C (185 °F y 200 °F).

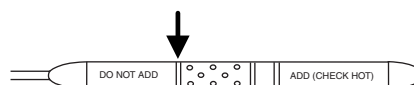
## Mantenimiento y especificaciones

### Nivel alto de aceite

Tipo A



Tipo B



Los niveles de aceite por encima de la zona marcada por las flechas en las figuras anteriores pueden ocasionar una falla en la transmisión. Una condición de llenado excesivo de aceite de la transmisión puede provocar problemas de cambios y/o de acoplamiento o posibles daños.

Los niveles altos de aceite pueden ser producto del sobrecalentamiento.

### Ajuste de los niveles de aceite de la transmisión automática

Antes de agregar cualquier aceite, asegúrese de usar el tipo correcto. El tipo de líquido que se usa se señala normalmente en la hoja de la varilla indicadora. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

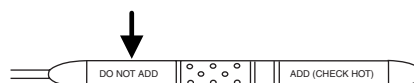
**El uso de un aceite de transmisión automática no aprobado puede dañar los componentes internos de la transmisión.**

Si fuera necesario, agregue aceite en incrementos de 250 ml (1/2 pinta) a través del tubo de llenado hasta que el nivel sea el correcto.

Tipo A



Tipo B



Si llena la transmisión en exceso, un distribuidor autorizado debe extraer el aceite sobrante.

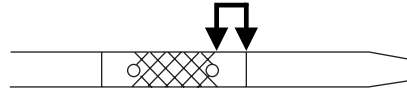
## Mantenimiento y especificaciones

**Una condición de llenado excesivo de aceite de la transmisión puede provocar problemas de cambios y/o de acoplamiento o posibles daños.**

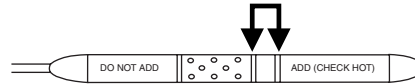
No utilice aditivos suplementarios para aceite de transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

### **Comprobación del nivel de aceite de la transmisión para operación de un remolque tipo plataforma recreativo**

Tipo A



Tipo B



Antes de arrastrar un remolque tipo plataforma recreativo con su vehículo, podría ser necesario disminuir el nivel de aceite de la transmisión. Estos lineamientos están diseñados para evitar daños a la transmisión. Antes de arrastrar un remolque tipo plataforma recreativo, debe llevar el vehículo a un distribuidor autorizado para que verifiquen el nivel del aceite.

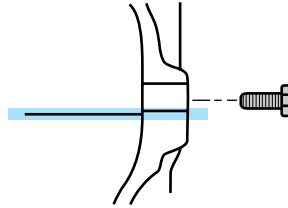
Este nivel de aceite está dentro del rango de operación normal del aceite y no requiere que se reajuste el nivel del aceite después de la operación de un remolque tipo plataforma recreativo.

Para más información sobre el arrastre de un remolque tipo plataforma recreativo, consulte el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

## Mantenimiento y especificaciones

### Revisión y llenado de líquido de la transmisión manual (si está equipado)

1. Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada.
2. Ponga a fondo el freno de estacionamiento; póngalo en primera.
3. Asegúrese de que el vehículo no se pueda mover.
4. Limpie el tapón de llenado.
5. Retire el tapón de llenado, que se encuentra en la parte inferior delantera de la transmisión, en el lado del conductor, y revise el nivel del líquido.
6. El nivel del líquido debe estar en la parte inferior de la abertura.
7. Agregue aceite suficiente a través de la abertura de llenado, de modo que el nivel del aceite esté en la parte inferior de la abertura.
8. Instale y apriete el tapón de llenado con firmeza.



Use sólo un aceite que cumpla con las especificaciones de Ford. Consulte la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

### FILTRO DE AIRE

Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar el elemento del filtro de aire.

Al cambiar el elemento del filtro de aire, use sólo el elemento del filtro de aire indicado. Consulte *Números de refacción Motorcraft®* en este capítulo.

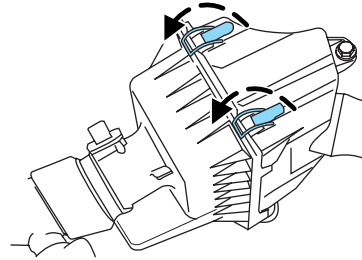


**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

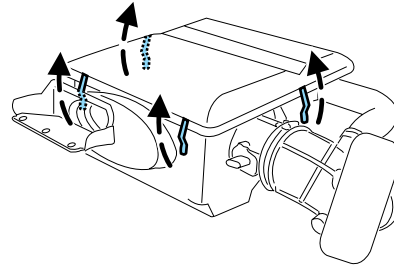
## Mantenimiento y especificaciones

1. Suelte las abrazaderas que aseguran la cubierta del compartimiento donde se aloja el filtro de aire.

- Motor I4 de 2.5 L



- Motor V6 de 3.0L



2. Jale la cubierta del alojamiento del filtro de aire.

3. Saque el elemento del filtro de aire del alojamiento.

4. Sacuda el alojamiento del filtro de aire y la cubierta, limpie para sacar la suciedad o los residuos y asegurar un buen sellado.

5. Instale un nuevo elemento del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre el alojamiento y la cubierta del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no filtrado entre al motor si no está instalado correctamente.

6. Vuelva a instalar la cubierta del alojamiento del filtro de aire y asegure las abrazaderas.

**Nota:** no usar el elemento del filtro de aire correcto puede causar un grave daño al motor. La garantía del usuario se anulará por cualquier daño al motor si no se usa el elemento del filtro de aire correcto.

## Mantenimiento y especificaciones

### NÚMEROS DE REFACCIONES MOTORCRAFT

| Componente                               | Motor I4 de 2.5 L | Motor V6 de 3.0L |
|------------------------------------------|-------------------|------------------|
| Elemento del filtro de aire <sup>1</sup> | FA-1772           | FA-1893          |
| Batería del vehículo                     | BXL-40R           | BXL-40R          |
| Filtro de aceite                         | FL-910            | FL-500-S         |
| Bujías                                   | <sup>2</sup>      | <sup>2</sup>     |

<sup>1</sup>No usar el elemento correcto del filtro de aire puede causar un grave daño al motor. La garantía del usuario se puede anular por cualquier daño al motor, si no usa el elemento del filtro de aire correcto.

<sup>2</sup>Para reemplazar las bujías, consulte a un distribuidor autorizado. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar las bujías.

**Reemplace las bujías por otras que cumplan con los materiales y especificaciones de diseño Ford para su vehículo, tales como refacciones de Motorcraft® o equivalentes. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al motor si no se usan tales bujías.**

## Mantenimiento y especificaciones

### ESPECIFICACIONES DE PRODUCTOS DE MANTENIMIENTO Y CAPACIDADES

| Elemento                                                                                                                                                                                                  | Capacidad                      | Nombre de la refacción Ford o equivalente                    | Número de refacción Ford / Especificación Ford |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Líquido del freno (y del embrague si está equipado)                                                                                                                                                       | Entre Min y Max en el depósito | Motorcraft® High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid | PM-1-C /<br>WSS-M6C62-A o<br>WSS-M6C65-A1      |
| Tiras impermeabilizantes de las puertas                                                                                                                                                                   | —                              | Lubricante de silicona                                       | XL-6 /<br>ESR-M13P4-A                          |
| Bisagras de la carrocería, cerraduras, rodillos y placas de cerradura de la puerta, rieles de asientos, bisagra y resorte de la puerta de llenado de combustible, chapas primarias y auxiliares de cofre. | —                              | Grasa multiuso                                               | XG-4 o XL-5 /<br>ESB-M1C93-B                   |

## Mantenimiento y especificaciones

| Elemento                                                             | Capacidad                    | Nombre de la refacción Ford o equivalente                                                               | Número de refacción Ford / Especificación Ford              |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                                      |                              |                                                                                                         |                                                             |
| Líquido refrigerante del motor (motor de 2.5 L)                      | 7.0 L (7.4 cuartos de galón) | Refrigerante de motor Motorcraft® Premium Gold con agente de sabor amargo (color amarillo) <sup>1</sup> | VC-7-B / WSS-M97B51-A1                                      |
| Líquido refrigerante del motor (motor 3.0 L)                         | 9.0 L (9.5 cuartos de galón) |                                                                                                         |                                                             |
| Aditivos de sellado para detener fugas del sistema de enfriamiento   | —                            | Motorcraft® Cooling System Stop Leak Pellets                                                            | VC-6 / WSS-M99B37-B6                                        |
| Aceite del motor (motor de 2.5 L)                                    | 5.0 L (5.3 cuartos de galón) | Motorcraft® Super Racing Premium SAE 5W-30 <sup>2</sup>                                                 | MXO-5W30-QSP B/ WSS-M2C929-A con marca de certificación API |
| Aceite del motor (motor 3.0 L)                                       | 5.7L (6,0 cuartos de galón)  |                                                                                                         |                                                             |
| Cilindros de las cerraduras                                          | —                            | Motorcraft® Penetrating and Lock Lubricant                                                              | XL-1 / Ninguno                                              |
| Líquido de la Unidad de transferencia de potencia (4X4) <sup>3</sup> | 0.35L (12 onzas)             | Motorcraft® SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant                                                   | XY-75W140-QL / WSL-M2C192-A                                 |

## Mantenimiento y especificaciones

| Elemento                            | Capacidad                                 | Nombre de la refacción Ford o equivalente                       | Número de refacción Ford / Especificación Ford |
|-------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Aceite del eje trasero (4X4)        | 1.15L (2.4 pintas) <sup>4</sup>           | Motorcraft® SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant <sup>5</sup> | XY-80W90-QL / WSP-M2C197-A                     |
| Aceite de la transmisión automática | 8.5L (9.0 cuartos de galón) <sup>6</sup>  | Motorcraft® MERCON® LV ATF <sup>7</sup>                         | XT-10-QLV / MERCON® LV                         |
| Aceite de la transmisión manual     | 2.3 L (2.4 cuartos de galón) <sup>8</sup> | Motorcraft® SAE 75W-90 API Gear Oil                             | XT-4-QGL / WSS-M2C203-A1 y GL-4                |
| Líquido lavaparabrisas              | 4.5 L (4.7 cuartos de galón)              | Motorcraft® Premium Windshield Washer Concentrate               | ZC-32-A / WSB-M8B16-A2                         |

## Mantenimiento y especificaciones

| Elemento              | Capacidad                | Nombre de la refacción Ford o equivalente | Número de refacción Ford / Especificación Ford |
|-----------------------|--------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Tanque de combustible | 66.2 L<br>(17.5 galones) | —                                         | —                                              |

<sup>1</sup>Agrege el tipo de líquido refrigerante que venía originalmente en su vehículo.

<sup>2</sup>Para obtener más información acerca de las recomendaciones de aceite del motor, consulte la sección *Recomendaciones de aceite y filtro del motor* en este capítulo.

<sup>3</sup>La unidad de transferencia de potencia se lubrica de por vida con lubricante sintético. No es necesario revisar ni cambiar los niveles del lubricante a menos que se sospeche de una fuga o se requiera reparación. Reemplace el lubricante de la unidad de transferencia de potencia con un lubricante sintético especificado cada vez que sumerja la unidad en agua.

<sup>4</sup>Llene hasta 6 a 14 mm (1/4 a 9/16 pulg) por debajo de la parte inferior del orificio de llenado.

<sup>5</sup>Los vehículos 4X4 expuestos durante períodos prolongados a temperaturas inferiores a -40° C (-40° F) deben cambiar el líquido del eje trasero por Motorcraft® SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant, número de refacción Ford XY-75W140-QL que cumpla con la especificación WSL-M2C192-A de Ford.

<sup>6</sup>Indica sólo una capacidad aproximada de llenado en seco. Algunas aplicaciones pueden variar según el tamaño del enfriador y si hay un enfriador incorporado al tanque. La cantidad de líquido de la transmisión y el nivel del líquido se deben ajustar según la indicación del rango normal de funcionamiento que aparece en la varilla indicadora.

<sup>7</sup>Las transmisiones automáticas que requieren MERCON® LV sólo deben usar aceite MERCON® LV. Consulte la *información de mantenimiento programado* para determinar el intervalo correcto de servicio. El uso de cualquier aceite distinto del recomendado puede causar daño en la transmisión.

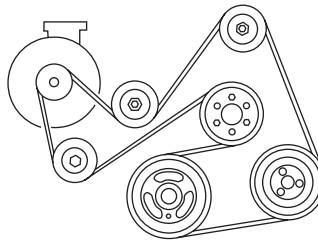
<sup>8</sup>La capacidad de llenado de servicio se determina llenando la transmisión hasta la parte inferior del orificio de llenado con el vehículo sobre una superficie nivelada.

## Mantenimiento y especificaciones

### DATOS DEL MOTOR

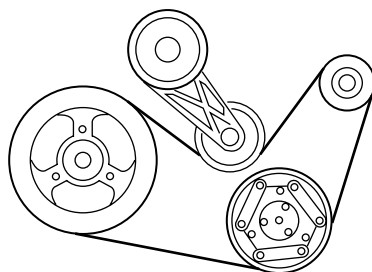
| Motor                                         | Motor I4 de 2.5 L                  | Motor V6 de 3.0L                   |
|-----------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Pulgadas cúbicas                              | 152                                | 183                                |
| Combustible requerido                         | 87 octanos                         | 87 octanos                         |
| Orden de encendido                            | 1-3-4-2                            | 1-4-2-5-3-6                        |
| Sistema de encendido                          | Bobina en la bujía                 | Bobina en la bujía                 |
| Separación entre los electrodos de las bujías | 1.25–1.35 mm<br>(0.049–0.053 pulg) | 1.15–1.25 mm<br>(0.045–0.049 pulg) |
| Relación de compresión                        | 9.7:1                              | 10.3:1                             |

### Trayectoria de las bandas impulsoras del motor



- Motor I4 de 2.5 L

## Mantenimiento y especificaciones



- Motor V6 de 3.0 L

### IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

#### Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad se encuentra en la estructura (pilar B) junto al borde de salida de la puerta del conductor o en el borde de la puerta del conductor.

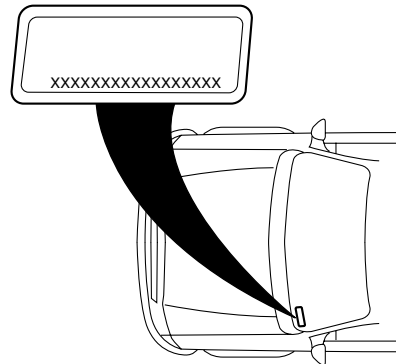
| FABRICADO POR FORD MOTOR CO. |            |                       |            |
|------------------------------|------------|-----------------------|------------|
| FECHA: XX/XX                 |            | PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG |            |
| PBV EJE DEL: XXXXLB          |            | PBV EJE TRAS: XXXXLB  |            |
| XXXXKG                       | CON        | XXXXKG                | CON        |
| XXXX/XXXXXXXX                | LLANTAS    | XXXX/XXXXXXXX         | LLANTAS    |
| XXXX.XX                      | RINES      | XXXX.XX               | RINES      |
| A XXX kPa/XX                 | LB EN FRIO | A XXX kPa/XX          | LB EN FRIO |
| #ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX       |            | XXXXX                 |            |
| TIPO: US CERT VOID-EXPORT    |            | XXXXX                 |            |
|                              |            |                       |            |
| PIN FX: XX                   | CR: XX     | ODV:                  |            |
| DE FRE                       | VES IN     | L GEM                 | R EJE      |
| XXX X                        | XX         | X                     | XX         |
| HECHO EN EE, UU.             |            | XXXXXXXXXXXXX UTM     |            |
| V2USA-1520472-AA             |            |                       |            |

## Mantenimiento y especificaciones

### Número de identificación del vehículo (VIN)

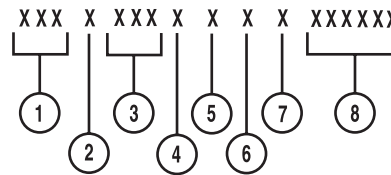
El número de identificación del vehículo se ubica en el tablero de instrumentos en el lado del conductor.

Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.



El número de identificación del vehículo (VIN) contiene la siguiente información:

1. Identificador de fabricante mundial
2. Sistema de frenos / Peso bruto vehicular máximo (GVWR) / Dispositivos de sujeción y su ubicación
3. Modelo, línea de vehículo, serie, tipo de carrocería
4. Tipo de motor
5. Dígito de verificación
6. Año modelo
7. Planta de ensamblaje
8. Número de secuencia de producción



## Mantenimiento y especificaciones

### DESIGNACIONES DE CÓDIGOS DE LA TRANSMISIÓN

Puede encontrar el código de transmisión en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. El siguiente cuadro le indica qué transmisión representa cada código.

| FABRICADO POR FORD MOTOR CO.                                                       |            |                       |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------|------------------|
| FECHA: XX/XX                                                                       |            | PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG |                  |
| PBV EJE DEL: XXXXLB                                                                | CON        | PBV EJE TRAS: XXXXLB  | CON              |
| XXXXKG                                                                             | LLANTAS    | XXXXKG                | LLANTAS          |
| XXXX/XXXXXXXX                                                                      | RINES      | XXXX/XXXXXXXX         | RINES            |
| XXXX.XX                                                                            | LB EN FRIO | XXXX.XX               | LB EN FRIO       |
| A XXX kPa/XX                                                                       |            | A XXX kPa/XX          |                  |
| #ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX                                                             |            | XXXXX                 |                  |
| TIPO: US CERT VOID-EXPORT                                                          |            | XXXXX                 |                  |
|  |            |                       |                  |
| PIN FX: XX                                                                         | CR: XX     | ODV: _____            |                  |
| DE FRE                                                                             | VES IN     | L GEM                 | R EJE            |
| XXX X                                                                              | XX         | X                     | XX               |
|                                                                                    |            | TR                    | RE/MUE           |
|                                                                                    |            | X                     | XX XXX           |
| HECHO EN EE. UU.                                                                   |            | XXXXXXXXXXXXX UTM     | 72USA-1520472-AA |

| Descripción                    | Código |
|--------------------------------|--------|
| Manual de 5 velocidades        | 3      |
| Automática de seis velocidades | 6      |

## Índice

### A

|                                                                                   |          |                                                                      |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------|----------|
| Abridor de la puerta<br>del garaje .....                                          | 80       | Asientos de seguridad para<br>niños .....                            | 167      |
| Aceite del motor .....                                                            | 308      | en el asiento delantero .....                                        | 167      |
| capacidades de llenado .....                                                      | 342      | en el asiento trasero .....                                          | 167      |
| especificaciones .....                                                            | 342      | sistema LATCH .....                                                  | 171      |
| filtro, especificaciones ....                                                     | 311, 341 | sujeción con correas .....                                           | 174      |
| recomendaciones .....                                                             | 311      | Asientos de seguridad para<br>niños - asientos elevados .....        | 177      |
| revisión y llenado .....                                                          | 308      | Asientos elevados .....                                              | 177      |
| varilla indicadora de nivel de<br>aceite .....                                    | 308      | Asientos para bebés (vea<br>Asientos de seguridad) .....             | 167      |
| Aceite (vea Aceite<br>del motor) .....                                            | 308      | Asistencia de estacionamiento<br>activa .....                        | 248      |
| AdvanceTrac (Tracción<br>avanzada) .....                                          | 230      | Aviso especial<br>transformación de vehículos<br>en ambulancia ..... | 6        |
| Agua, manejo en .....                                                             | 262      | vehículos tipo utilitarios .....                                     | 6        |
| Aire acondicionado<br>sistema de aire acondicionado<br>y calefacción manual ..... | 43       | <b>B</b>                                                             |          |
| sistema de control de<br>temperatura automático .....                             | 46       | Barredor de nieve .....                                              | 6        |
| Ajuste del reloj<br>AM/FM/CD .....                                                | 30       | Batería .....                                                        | 312      |
| Alerta SOS post-impacto .....                                                     | 162      | ácido, tratamiento de<br>emergencias .....                           | 312      |
| AM/FM .....                                                                       | 30       | libre de mantenimiento .....                                         | 312      |
| Anticongelante (vea Líquido<br>refrigerante del motor) .....                      | 314      | pasar corriente a una batería<br>descargada .....                    | 286      |
| Arranque con cables .....                                                         | 286      | reemplazo, especificaciones ..                                       | 341      |
| Arranque del motor ..223–224, 226                                                 |          | servicio .....                                                       | 312      |
| Arranque del vehículo<br>arranque con cables<br>pasacorriente .....               | 286      | Brújula, electrónica .....                                           | 67       |
| Asientos .....                                                                    | 116      | ajuste de zona establecida .....                                     | 67       |
| asientos de seguridad para<br>niños .....                                         | 167      | calibración .....                                                    | 68       |
| térmicos .....                                                                    | 121      | Bujías, especificaciones ....                                        | 341, 346 |
| 350                                                                               |          | <b>C</b>                                                             |          |
|                                                                                   |          | Caja de distribución de la<br>corriente (vea Fusibles) .....         | 270      |
|                                                                                   |          | Cajuela .....                                                        | 89       |

## Índice

|                                                                                               |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Calefacción                                                                                   |               |
| sistema manual de calefacción y aire acondicionado .....                                      | 43            |
| sistema para calefacción y aire acondicionado .....                                           | 46            |
| Capacidades de líquido .....                                                                  | 342           |
| Capacidades de llenado de líquidos .....                                                      | 342           |
| Carga de vehículo .....                                                                       | 208           |
| CD .....                                                                                      | 30            |
| Centro de mensajes .....                                                                      | 20            |
| botón de medición inglesa/métrica .....                                                       | 25            |
| botón de revisión del sistema .....                                                           | 25            |
| mensajes de advertencia .....                                                                 | 25            |
| Centro de mensajes electrónicos .....                                                         | 20            |
| Cinturones de seguridad (vea Sistemas de seguridad) .....                                     | 128, 133–137  |
| Clutch                                                                                        |               |
| funcionamiento al manejar ....                                                                | 242           |
| líquido .....                                                                                 | 334           |
| velocidades de cambio recomendadas .....                                                      | 243           |
| Cofre .....                                                                                   | 303           |
| Combustible .....                                                                             | 321           |
| cálculo para ahorrar combustible .....                                                        | 22, 327       |
| calidad .....                                                                                 | 325           |
| capacidad .....                                                                               | 342           |
| elección del combustible adecuado .....                                                       | 325           |
| embudo de llenado .....                                                                       | 326           |
| filtro, especificaciones ....                                                                 | 321, 341      |
| información de seguridad relacionada con combustibles automotrices .....                      | 321           |
| interruptor de corte de bomba de combustible .....                                            | 264           |
| llenado del vehículo con combustible .....                                                    | 321, 323, 328 |
| mejora en el ahorro de combustible .....                                                      | 327           |
| nivel de octanaje .....                                                                       | 325, 346      |
| si se queda sin combustible .....                                                             | 286, 326      |
| tapón .....                                                                                   | 323           |
| Consola .....                                                                                 | 69            |
| toldo .....                                                                                   | 66            |
| Control de aire acondicionado y calefacción (consulte Aire acondicionado o Calefacción) ..... | 43, 46        |
| Control de crucero (consulte Control de velocidad) .....                                      | 74            |
| Control de velocidad .....                                                                    | 74            |
| Controles                                                                                     |               |
| asiento eléctrico .....                                                                       | 119           |
| columna de dirección .....                                                                    | 77            |
| Cubierta del área de carga .....                                                              | 88            |
| <b>D</b>                                                                                      |               |
| Dirección hidráulica .....                                                                    | 236           |
| líquido, capacidad de llenado .....                                                           | 342           |
| líquido, especificaciones .....                                                               | 342           |
| Direccional .....                                                                             | 55            |

## Índice

### E

|                                                                                   |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Eje                                                                               |          |
| capacidades de llenado .....                                                      | 342      |
| especificaciones de<br>lubricante .....                                           | 342      |
| Emergencias, camino                                                               |          |
| sin combustible .....                                                             | 286, 326 |
| Emergencias, en el camino                                                         |          |
| arranque con cables                                                               |          |
| pasacorriente .....                                                               | 286      |
| Encendido .....                                                                   | 223, 346 |
| Enchufe de entrada auxiliar<br>(Línea de entrada) .....                           | 36       |
| Enfriamiento a prueba<br>de fallas .....                                          | 319      |
| Especificaciones del<br>lubricante .....                                          | 342      |
| Espejo de localización de<br>puntos muertos .....                                 | 253      |
| Espejo de visera iluminado .....                                                  | 66       |
| Espejos .....                                                                     | 72       |
| espejos laterales (eléctricos) ...                                                | 72       |
| plegables .....                                                                   | 73       |
| térmicos .....                                                                    | 73       |
| Espejos automáticos .....                                                         | 72       |
| Estéreo                                                                           |          |
| CD-MP3 .....                                                                      | 30       |
| Etiqueta de certificación del<br>cumplimiento de las normas de<br>seguridad ..... | 347      |

### F

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Faros .....                             | 51 |
| alineación .....                        | 54 |
| encendido de luces<br>automáticas ..... | 53 |
| 352                                     |    |

|                                                                          |          |
|--------------------------------------------------------------------------|----------|
| encendido y apagado .....                                                | 51       |
| especificaciones sobre los<br>focos .....                                | 58       |
| luces altas .....                                                        | 53       |
| reemplazo de focos .....                                                 | 60       |
| Faros de niebla .....                                                    | 52       |
| Faros delanteros                                                         |          |
| destello para pasar .....                                                | 53       |
| Filtro de aire .....                                                     | 339, 341 |
| Focos .....                                                              | 58       |
| Freno de estacionamiento .....                                           | 228      |
| Frenos .....                                                             | 227      |
| antibloqueo .....                                                        | 227–228  |
| bloqueo de palanca de<br>cambio de velocidades .....                     | 237      |
| especificaciones sobre el<br>lubricante .....                            | 342      |
| estacionamiento .....                                                    | 228      |
| líquido, capacidades de<br>llenado .....                                 | 342      |
| líquido, especificaciones .....                                          | 342      |
| líquido, revisión y llenado .....                                        | 334      |
| luz de advertencia de Sistema<br>de antibloqueo de frenos<br>(ABS) ..... | 228      |
| Fusibles .....                                                           | 265–266  |

### G

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Gases de escape .....             | 226 |
| Grabación de datos de eventos ... | 7   |

### I

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Iluminación ambiental .....  | 57  |
| Indicadores .....            | 17  |
| Instrucciones de carga ..... | 215 |

## Índice

### K

Kilometraje (vea Ahorro de combustible) .....327

### L

Límites de carga .....208

Limpieza del vehículo

compartimiento del motor .....296  
 encerado .....295  
 hojas del limpiador .....297  
 interior .....299  
 lavado .....294  
 piezas de plástico .....297  
 ruedas .....295  
 tablero .....298

Líquido de lavaparabrisas y limpiadores .....64  
 depósito de la compuerta .....306  
 reemplazo de las hojas de los limpiadores .....307-308  
 revisión y llenado de líquido .....306

Líquido lavador .....306

Líquido refrigerante  
 capacidades de llenado .....318, 342  
 especificaciones .....342  
 revisión y llenado .....314

Llantas .....185-186  
 alineamiento .....194  
 cambio .....277, 279  
 clases de llantas .....186  
 cuidado .....190  
 etiqueta .....201  
 inflado .....188  
 información del costado de la llanta .....197  
 llanta de refacción .....275, 277  
 llantas y cadenas para la nieve .....207

prácticas de seguridad .....194  
 reemplazo .....192  
 revisión de la presión .....190  
 rodadas .....185, 191  
 rotación .....195  
 terminología .....187

Llaves .....93, 113  
 posiciones de encendido .....223

Luces

cuadro de especificaciones para reemplazo de focos .....58  
 encendido de luces diurnas .....53  
 faros de niebla .....52  
 faros delanteros .....51  
 faros delanteros, destello para rebasar .....53  
 interiores .....56-57, 59  
 reemplazo de focos .....60  
 tablero, atenuación .....54

Luces, de advertencia e indicadores .....12  
 frenos antibloqueo (ABS) .....228

Luces de advertencia (vea Luces) .....12

Luces diurnas automáticas (consulte Luces) .....53

Luces intermitentes de emergencia .....264

### M

Manejo bajo condiciones especiales .....242, 256, 259  
 agua .....258, 262  
 arena .....258  
 nieve e hielo .....260

Motor .....346  
 arranque después de un accidente .....264  
 capacidades de llenado .....342  
 353

## Índice

|                                                      |              |          |                                                           |              |
|------------------------------------------------------|--------------|----------|-----------------------------------------------------------|--------------|
| control de velocidad de<br>ralentí .....             | 312          | <b>R</b> | Recordatorio de cinturón de<br>seguridad .....            | 139          |
| enfriamiento a prueba de<br>fallas .....             | 319          |          | Refacciones Motorcraft® .....                             | 301, 341     |
| especificaciones de<br>lubricación .....             | 342          |          | Refacciones (vea refacciones<br>Motorcraft®) .....        | 341          |
| limpieza .....                                       | 296          |          | Relevadores .....                                         | 265          |
| líquido refrigerante .....                           | 314          |          | Remolque .....                                            | 215          |
| puntos de servicio .....                             | 304–305      |          | remolque .....                                            | 221          |
| MyKey .....                                          | 94           |          | remolque con grúa de<br>auxilio .....                     | 292          |
| <b>N</b>                                             |              |          | remolque de trailer .....                                 | 215          |
| Número de identificación del<br>vehículo (VIN) ..... | 348          |          | Remolque con grúa de<br>auxilio .....                     | 292          |
| <b>O</b>                                             |              |          | Restricciones de<br>seguridad .....                       | 128, 133–138 |
| Octanaje .....                                       | 325          |          | ensamblaje de extensión .....                             | 138          |
| <b>P</b>                                             |              |          | luz de advertencia y<br>campanilla .....                  | 138–139      |
| Pabellón de<br>seguridad .....                       | 155–156, 158 |          | para adultos .....                                        | 134–136      |
| Paquetes de ambulancia .....                         | 6            |          | para niños .....                                          | 162          |
| Portaequipajes .....                                 | 90           |          | recordatorio de cinturón de<br>seguridad .....            | 139          |
| Preparación para manejar el<br>vehículo .....        | 237          |          | Sensor de Clasificación de<br>Peso .....                  | 130          |
| Programación MyKey de<br>control de los padres ..... | 94           |          | Retardo de accesorios .....                               | 72           |
| Programación MyKey<br>de flotilla .....              | 94           | <b>S</b> |                                                           |              |
| Prueba de<br>inspección/mantenimiento<br>(I/M) ..... | 333          |          | Seguros                                                   |              |
| Puerta trasera .....                                 | 87, 107      |          | a prueba de niños .....                                   | 105          |
| Puerto USB .....                                     | 38           |          | automáticos .....                                         | 100, 103     |
| Puesta en hora del reloj .....                       | 30           |          | puertas .....                                             | 100          |
| 354                                                  |              |          | Seguros eléctricos de las<br>puertas .....                | 100          |
|                                                      |              |          | Sensor de Clasificación de<br>Peso de los Pasajeros ..... | 130          |
|                                                      |              |          | Servicio del vehículo .....                               | 302          |

## Índice

|                                                       |          |                                                          |                   |
|-------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------|-------------------|
| Sistema antirrobo .....                               | 111      | Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)    |                   |
| Sistema antirrobo pasivo                              |          | Llantas, ruedas y carga .....                            | 202               |
| SecuriLock .....                                      | 111      | Sistema de navegación .....                              | 42                |
| Sistema de asistencia de estacionamiento .....        | 248      | Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire ..... | 144–145, 155, 158 |
| Sistema de audio .....                                | 30       | asientos de seguridad para niños .....                   | 146               |
| Sistema de audio (consulte Radio) .....               | 30       | bolsa de aire del conductor .....                        | 147, 156, 159     |
| Sistema de automatización de casa Car2U® .....        | 81       | bolsa de aire del pasajero .....                         | 147, 156, 159     |
| Sistema de cámara retrovisora .....                   | 246      | bolsa de aire lateral .....                              | 155               |
| Sistema de control de emisión .....                   | 331      | descripción .....                                        | 145, 155, 158     |
| Sistema de detección de reversa .....                 | 244      | eliminación .....                                        | 162               |
| Sistema de entrada a control remoto .....             | 105–106  | funcionamiento .....                                     | 147, 156, 159     |
| alarma de emergencia .....                            | 107      | luz indicadora .....                                     | 155, 158, 161     |
| apertura de la cajuela .....                          | 107      | Sistema universal para abrir puertas de garajes .....    | 80                |
| cierre/apertura de puertas .....                      | 106–107  | Sistemas de seguridad - sujetadores de soporte .....     | 171               |
| entrada iluminada .....                               | 109      | Sobremarcha .....                                        | 239               |
| reemplazo de baterías .....                           | 108      | Sujetadores de soporte .....                             | 171               |
| reemplazo/transmisores adicionales .....              | 108      | SYNC® .....                                              | 42                |
| Sistema de entrada sin llave                          |          | <b>T</b>                                                 |                   |
| cierre automático .....                               | 100, 103 | Tabla de especificaciones, lubricantes .....             | 342               |
| cierre y apertura de puertas .....                    | 111      | Tablero                                                  |                   |
| programación del código de entrada .....              | 110      | iluminación del tablero e interior .....                 | 54                |
| teclado .....                                         | 110      | limpieza .....                                           | 298               |
| Sistema de entrada sin llave SecuriCode .....         | 109      | Tablero de instrumentos                                  |                   |
| Sistema de frenos antibloqueo (consulte Frenos) ..... | 227–228  | grupo .....                                              | 12                |
| Sistema de manejo de carga .....                      | 89       | Tapón de la gasolina (vea Tapón del combustible) .....   | 323               |
|                                                       |          | Toldo corredizo .....                                    | 79                |
|                                                       |          |                                                          | 355               |

## Índice

|                                                                         |          |                                                 |     |
|-------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------|-----|
| Tomacorriente .....                                                     | 70       | líquido, revisión y llenado .....               | 339 |
| Tomacorrientes auxiliar .....                                           | 70       | reversa .....                                   | 243 |
| Tracción en todas las ruedas<br>(AWD), manejo a campo<br>travesía ..... | 254      | Tuercas de candado .....                        | 285 |
| Transmisión                                                             |          | <b>U</b>                                        |     |
| especificaciones del                                                    |          | Uso de teléfono celular .....                   | 8   |
| lubricante .....                                                        | 342      | <b>V</b>                                        |     |
| funcionamiento automático .....                                         | 239      | Varilla indicadora de nivel de<br>aceite        |     |
| funcionamiento manual .....                                             | 242      | aceite del motor .....                          | 308 |
| líquido, capacidades de                                                 |          | líquido para transmisión                        |     |
| llenado .....                                                           | 342      | automática .....                                | 334 |
| líquido, revisión y llenado<br>(automático) .....                       | 334      | Vehículos con tracción en las<br>cuatro ruedas  |     |
| líquido, revisión y llenado<br>(manual) .....                           | 334, 339 | manejo campo travesía .....                     | 255 |
| Transmisión                                                             |          | preparación para manejar el<br>vehículo .....   | 237 |
| seguro del cambio del freno<br>(BSI) .....                              | 237      | Ventanas                                        |     |
| Transmisión automática .....                                            | 239      | eléctricas .....                                | 71  |
| líquido, capacidades de                                                 |          | lavador y limpiador traseros .....              | 65  |
| llenado .....                                                           | 342      | Ventilación del vehículo .....                  | 227 |
| líquido, especificación .....                                           | 342      | Volante de la dirección                         |     |
| manejo con sobremarcha                                                  |          | controles .....                                 | 77  |
| automática .....                                                        | 239      | inclinación .....                               | 65  |
| Transmisión manual .....                                                | 242      | Volante de la dirección de<br>inclinación ..... | 65  |
| capacidades de líquido .....                                            | 342      |                                                 |     |
| especificaciones del                                                    |          |                                                 |     |
| lubricante .....                                                        | 342      |                                                 |     |